



中国国际进口博览会
CHINA INTERNATIONAL
IMPORT EXPO

第二届中国国际进口博览会 配套现场活动会刊

Proceedings for Supporting Activities
of the 2nd China International Import EXPO



中国国际进口博览会
CHINA INTERNATIONAL
IMPORT EXPO

新 时 代 共 享 未 来
NEW ERA SHARED FUTURE



新 时 代 共 享 未 来
NEW ERA SHARED FUTURE

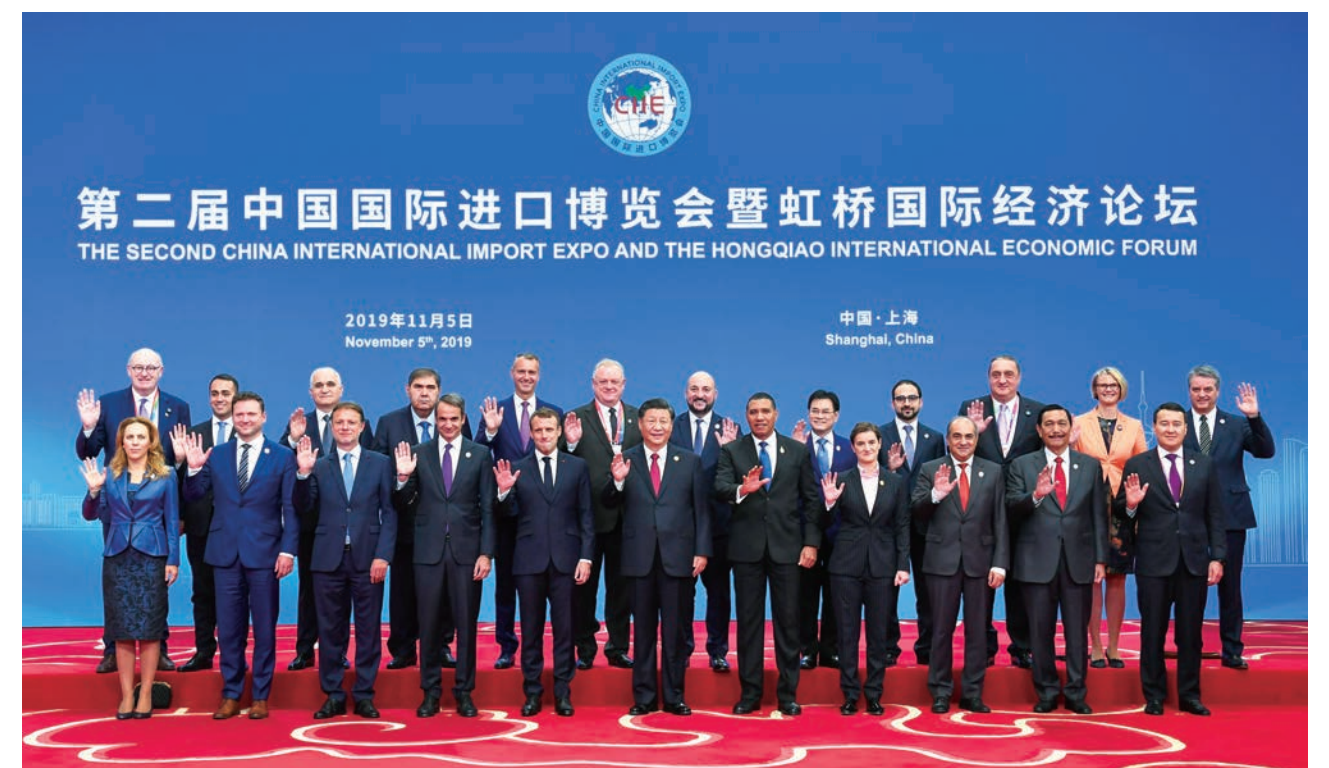
前言

Foreword

举办中国国际进口博览会，是以习近平同志为核心的党中央作出的重大决策，是我国主动向世界开放市场的重大举措。按照习近平主席“办出水平、办出成效、越办越好”的重要指示精神，在组委会领导下，各方精心办好第二届进博会。从举办情况看，第二届呈现精彩盛况，宾朋满座，万商云集，取得丰硕成果。习近平主席出席开幕式并发表主旨演讲；181个国家、地区和国际组织参加；3800多家企业参展，超过50万境内外采购商注册参会，展览面积增加到36.6万平方米；参展的世界500强和龙头企业达288家，新产品、新技术、新服务超过400项；累计意向成交达711.3亿美元，比首届增长23%。

第二届进博会开幕当日，世界贸易组织小型部长会在上海成功举办，欧盟、俄罗斯、印度等33个成员部长或部长代表和世贸组织总干事阿泽维多等200多名代表应邀与会。商务部部长钟山主持会议并致辞。这是中国2001年加入世贸组织以来，第二次举办小型部长会议，与第二届进博会相得益彰，共同助力贸易自由化和经济全球化发展。

第二届进博会期间，交流活动丰富多彩。国际组织、中央部委、地方政府、参展商、采购商、行业组织、研究机构等举办多场政策解读、对接签约、新品展示、研究发布、人文交流等类型配套活动，较好地丰富了展会功能、促进了展会成交、提升了展会价值。本会刊以配套活动主办方提供资料为主，辑录了重点活动的精彩内容，供有关方面参阅使用。



国家主席习近平同出席第二届进博会的外方领导人集体合影

新华社记者 谢环驰 摄

Group photo of Chinese President Xi Jinping and foreign leaders present at the second CIIE

Photographed by Xie Huanchi, reporter from the Xinhua News Agency



商务部部长钟山主持世界贸易组织小型部长会

Minister of Commerce Zhong Shan presides over the Informal WTO Ministerial Meeting

Holding the China International Import Expo (CIIE) is a significant decision of the Chinese government with General Secretary Xi Jinping at its core, as well as China's major initiative to still widen market access to the rest of the world. Adhering to President Xi Jinping's important instructions of "good performance, good results and continued success in the years to come", all parties have made elaborate efforts to well organize the second CIIE under the leadership of the Organizing Committee. The second CIIE has been a spectacular event which has attracted numerous guests, friends and buyers, and realized fruitful achievements. Chinese President Xi Jinping delivered a keynote speech at the Opening Ceremony. The second CIIE has attracted 181 countries, regions and international organizations, more than 3,800 enterprises, including 288 Fortune Global 500 and leading enterprises, and more than 500,000 domestic and overseas buyers. Its exhibition area totalled 366,000 square meters. More than 400 new products, technologies and services were shown. Besides, it achieved a cumulative intended turnover of USD 71.13 billion, 23% higher than the previous session.

On the opening day of the second CIIE, the Informal WTO Ministerial Meeting was successfully held in Shanghai. Upon invitation, more than 200 representatives attended the meeting, including ministers or ministers' representatives from 33 members, including the EU, Russia and India, and Director-General of the World Trade Organization Roberto Azevêdo. Minister of Commerce of the People's Republic of China Zhong Shan presided over the meeting and gave a speech. It has been the second time for China to hold the Informal WTO Ministerial Meeting since its accession to the WTO in 2001. It has complemented the second CIIE, and these two events have jointly facilitated trade liberalization and the development of economic globalization.

Abundant exchange activities were also carried out during the second CIIE. Supporting activities regarding policy interpretation, matchmaking & signing, new product showcase, research results release and cultural exchanges held by international organizations, central ministries and committees, local governments, exhibitors, buyers, industry organizations and research institutions have enriched the expo's functions, promoted trade volume and improved the expo's value. Based on materials provided by hosts of the supporting activities, the Proceedings have recorded highlights of key activities, for the reference of relevant parties.

002 **活动总体安排**
General Arrangement for Supporting Activities

006 **活动精选**
Activities Highlights

340 **活动日程回顾**
Review of the Activities Agenda



第二届中国国际进口博览会 配套活动总体安排

一、活动定位

充分利用进口博览会资源,发挥各方积极性,打造权威性高、功能性强、亮点突出、参与广泛的配套活动,提升活动组织和服务水平,助力进口博览会成为深化改革开放的政策宣介平台、主动开放中国市场的有效合作平台、新产品新技术新服务的国际展示平台、新理念新战略新研究的集中发布平台。

二、组织原则

(一)坚持服务展会,着力以会促展。紧扣进口博览会开放型合作平台、国际公共产品、对外开放标志性工程的功能定位,统筹开展配套活动申办、排期、实施等工作,促进展会丰富功能、提升价值、扩大成效。

(二)坚持开放合作,广泛宣传发动。鼓励国家展参展国、国际组织、组展机构、参展企业、组委会成员单位、地方政府、重点采购商、进口博览会支持单位、主流媒体等在第二届进口博览会举办活动。加强配套活动申办、筹备、实施等环节的宣传推广,吸引主办方、参展商、采购商、媒体等各方参与。

(三)坚持分类管理,优化活动结构。围绕配套活动服务进口博览会的功能作用,明确活动的主要类型,实施分类管理。结合活动所属类别、主要内容、主办方特点等,加强分析研判,确保重点活动,兼顾两大类活动间的平衡,压缩与进口博览会不直接相关的一般活动。

(四)坚持统筹组织,完善工作流程。加强对配套活动的归口服务和统筹协调,确保活动整体组织有序。在借鉴首届工作经验充分利用现代信息技术的基础上,优化配套活动组织实施业务流程,简化程序,细化服务,改善信息管理系统,提升活动组织实施效率。

(五)坚持安全审查,明确相关责任。按照“谁主办、谁负责”的原则,落实配套活动主体责任。主办方要制定完善应急预案;要按照相关法律法规要求,依法向公安等部门报备,消除安全隐患。上海市要加强监控,严厉打击场馆外假借进口博览会名义开展活动等不法行为。

三、活动类型

为发挥好配套活动服务进口博览会的功能作用,第二届进口博览会配套活动将与虹桥国际经济论坛相

协调,主要包括以下类别:

(一)政策解读类。围绕进口博览会成为对外开放政策宣介平台的相关要求,支持国家部委、各地政府、研究机构等开展形式多样的政策发布、权威分析、深度解读、趋势研判等活动,提升活动的权威性。

(二)对接签约类。围绕进口博览会成为主动开放中国市场有效合作平台的相关要求,支持各交易团、中央企业、地方大型国有企业、外资龙头企业、重点民营企业等采购商,以及重点参展商、组展机构、支持单位等,举办需求发布、供需对接、签约仪式、行业论坛、营商环境推介、省州合作交流等活动,促进展会成交和贸易、产业对接。

(三)新品展示类。围绕进口博览会成为新产品新技术新服务国际展示平台的相关要求,支持世界500强、行业龙头企业以及其他参展企业,举办新产品发布、新技术推广、新服务展示、品牌推广等多种形式的活动,将进口博览会打造成为新品首发地。

(四)研究发布类。围绕进口博览会成为新理念新战略新研究集中发布平台的相关要求,支持世界贸易组织等国际组织,科研院所、高等学校等研究机构,以及各类智库和专业机构,举办与进口博览会主题契合的年度报告发布、研究成果分享、科研主题论坛、官产学研对话等活动,提供智力支持。

(五)其他类别。除以上四大类活动之外,配套活动还包括其他类型,如参展国别地区推介类活动,形式有文艺演出、专题推介会、餐会酒会等;互动体验类活动,形式有现场体验、时装走秀、专业比赛等。

四、活动构成及费用

对标国际一流博览会,按照配套活动以会促展的功能定位,坚持主题契合、重点突出、高质量高水准、安全可控等要求,结合进口博览会场馆资源情况,将活动总量控制在一定规模。政策解读、对接签约、新品展示、研究发布等活动优先安排,总量占比不低于80%;兼顾一般性的会议、论坛等活动;对相关单位借势举办的商业性营利活动,原则上不予安排。

原则上所有活动均按市场化原则收费,由活动组织者承担。

五、工作流程

按照相关主体申办、分工收集、扎口汇总、统一排期、细化实施等思路,统筹组织配套活动。

(一)申办活动。第二届进口博览会相关参与方可成为配套活动申办主体,包括:组委会成员等单位,国家展参展国(地区),国际组织,组展机构,参展企业,各省、自治区、直辖市、计划单列市及新疆生产建设兵团,重点采购商,进口博览会支持单位,主流媒体等。申办主体根据本方案及相关具体要求申办活动,2019年6月15日截止。

(二)收集汇总。各省、自治区、直辖市、计划单列市

General Arrangement for Supporting Activities of the Second China International Import Expo

I. Orientation of the Activities

The Second CIIE will, through making full use of the resources of the First CIIE and giving full play to initiative of all parties, organize supporting activities that radiate strong authority, strong functionality, merit worthy highlights and wide participation. They are expected to enhance the organization and services of the event, thus facilitating the CIIE to become the policy promotion platform for deepened reforms and opening of the country, as well as an effective platform for cooperation on the initiative to open Chinese markets, an international platform to display new products, new technologies and new services, and a concentrated release platform for new concepts, new strategies and new research.

II. Principles for Organization

(I) Persistently serve the CIIE by promoting the expo via conferences. Its functional positioning as an open cooperation-promoting platform, an international public product and a landmark project for opening-up shall be rigorously followed to fulfill the declaration, organization, scheduling and

及新疆生产建设兵团相关活动、所属采购商相关活动,由相应交易团秘书处归口收集,统一向中国国际进口博览局申办。组委会成员等单位、国家展参展国(地区)、国际组织、组展机构、参展企业、重点采购商、进口博览会支持单位、主流媒体等主办的活动,直接向中国国际进口博览局申办。

(三)排期公布。中国国际进口博览局牵头,结合第二届进口博览会定位、活动主要内容及特点、活动主办方性质、场地资源等,对汇总的所有配套活动申办意向预排时间和场地,2019年7月底开始分批公布预排期。

implementation of supporting activities based on overall considerations, so as to enrich the functions, improve the value and augment the effect of the CIIE.

(II) Persistently pursue open cooperation for extensive promotion and mobilization. Multiple entities, such as participating countries, international organizations, exhibition organizers, exhibitors and members of the Organizing Committee engaging in the Country Pavilion, local governments, key buyers, supporting units and the mainstream media at the CIIE, shall be encouraged to organize activities during the Second CIIE. The publicizing and promotion of each stage of the preparatory work, such as declarations, organization, preparation and implementation of the supporting activities, shall be reinforced to attract the participation of parties like hosts, exhibitors, buyers and the media.

(III) Persistently manage sorting to optimize the structure of activities. With regard to the functions of supporting activities in service to the CIIE, the major types of activities shall be delineated. Analysis, research and judgment shall be exercised when

considering activity categories, their main content and their host characteristics, thus safeguarding key activities, balancing major ones, and reducing ordinary ones without direct correlation to the CIIE.

(IV) Consistently manage organization to perfect working processes. Centralized services and overall coordination of the supporting activities shall be enhanced to ensure the general orderliness of the organization of activities. On the basis of drawing lessons from the First CIIE and making full use of modern information technologies, the processes for the organization and implementation of the supporting activities shall be optimized, the procedures shall be simplified, and the services shall be made more detailed so as to perfect information management systems and improve the efficiency of activity organization and implementation.

(V) Consistently perform security reviews to clarify related responsibilities. In accordance with the principle that the "host is responsible", the responsibility for supporting activities shall be confirmed. The host shall formulate a well-developed contingency plan ; and the host shall also report to the public security departments in line with the relevant laws and regulations to eliminate potential safety hazards. Shanghai is required to strengthen its monitoring of and crack-down on criminal activity, such as activities in the guise of the CIIE outside the venue.

III. Activity Type

In order to fully give play to the functions of the supporting activities in service of the CIIE, the Second CIIE will coordinate with the Hongqiao International Economic Forum, primarily over the following items:

(I) Policy Interpretations. Oriented by the relevant requirements that the CIIE function as a policy introduction and promotional platform for opening-up, national ministries and commissions, regional governments and research institutions shall be supported in their implementation of various forms of activities involving policy briefings, authoritative

analyses, profound interpretations and trend research & anticipation, so as to enhance the authority of the activities.

(II) Matchmaking and Contract Signing. With regard to the relevant requirements that the CIIE serve as an effective platform for cooperation to actively open up the Chinese market, we support buyers such as trade missions, central state-owned enterprises, regional large-scale state-owned enterprises, foreign-funded market-leading enterprises and key private enterprises—as well as key exhibitors, exhibition organizers and supporters—in their holding of activities like demand releases, supply and demand matchmaking, signing ceremonies, industry forums, the promotion of the business environment, and cooperation and exchange between provinces and prefectures, to improve industry matchmaking , deal making and trade during the expo.

(III) New Products Exhibition. With regard to the requirement that the CIIE become an international exhibition platform for new products, new technologies and new services, we support Global 500 enterprises, industry leaders and other exhibitors in their organization of various forms of activities such as new product releases, the promotion of new technologies, new service demonstrations and brand promotions to make the CIIE a launchpad for new products.

(IV) Research Briefing. With regard to the relevant requirements that the CIIE serve as a platform for the centralized release of new ideas, new strategies and new research, we support international organizations such as the World Trade Organization, research institutions like specialist agencies, to hold activities in accordance with the themes of the CIIE, like annual report briefings, research results briefings, themed forums and government-industry-university-research seminars, to provide intellectual support.

(V) Other Categories. In addition to the four kinds of activities above, there are also other kinds of supporting activities, including promotional activities by participating countries or regions in the form of

artistic performances, special promotional events, dinners and cocktail parties, as well as interactive experiences like on-site events, fashion shows and professional competitions.

IV. Composition and Cost of Activities

To align with international first-class expositions and accord with the facilitating role of the supporting activities, we will stick to the requirements on having a coherent theme, a prominent focus, high quality, high standards and safety and controllability, and we will consider venue resources, keeping the activities within certain limits. Priority will be given to activities such as policy interpretations, contract signings, new product demonstrations and research briefings, which will together account for at least 80% of all activities. Activities like general meetings and forums will be taken into consideration. In principle, the relevant organizations will not be allowed to take advantage of the occasion to hold commercial profit-seeking activities.

In general, all of the activities shall be charged in accordance with market principles, and the fees shall be borne by the activity organizers.

V. Work Procedures

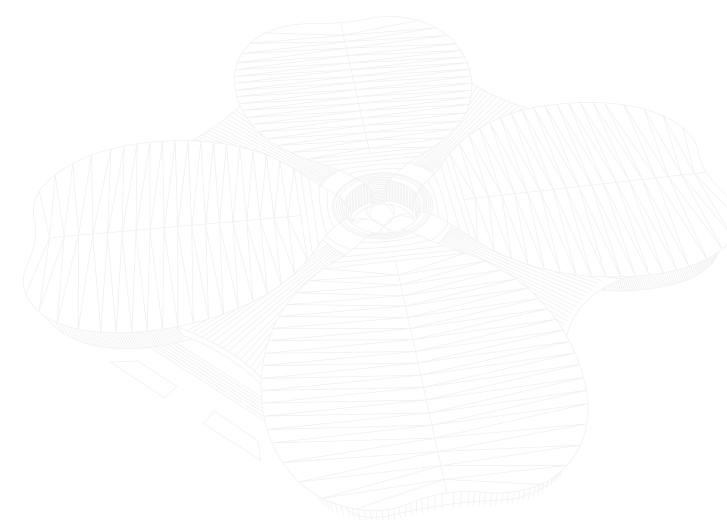
The supporting activities shall be organized in a coordinated way, in line with the ideas of their designated applications, and they shall be assigned for collection, summarizing, unified scheduling and detailed implementation.

(I) Activity Application. The relevant participants of the Second China International Import Expo are made up of the main constituents bidding for supporting activities, including members of the organizing committee, participating countries (or regions) in the Country Pavilion for Trade and Investment, international organizations, exhibition organizations, exhibitors, provinces, autonomous regions, and municipalities directly under the Central Government, municipalities with independent planning status, the Xinjiang Production and Construction Corps, key buyers, CIIE support units,

and the mainstream media. The applying entity shall conform to this plan and the specific relevant requirements, and the application shall be submitted before June 15, 2019.

(II) Collection and Summarization. Activities related to China's provinces, autonomous regions, municipalities, independently planned cities, and the Xinjiang Production and Construction Corps, as well as activities related to their affiliated buyers, shall be collected by the secretariat of the relevant trade mission and then submitted to the China International Import and Exhibition Bureau. Activities held by members of the Organizing Committee, countries (or regions) of the Country Pavilion, international organizations, exhibition organizers, participating enterprises, key buyers, supporting units, and the mainstream media shall have their applications directly submitted to the China International Import Expo Bureau.

(III) Scheduled Briefings. The China International Import Expo Bureau shall play a leading role, and—in consideration of the positioning of the Second CIIE, the main contents and characteristics of the activities, the nature of the organizers and the venue resources—preliminarily arrange the timing and venue of all the collected applications; starting from late July 2019, preliminary schedules shall be released in batches.



活动精选

Activities Highlights



页码 Page	活动名称 Activity Name
18	第二届中国国际进口博览会供需对接会 Supply-Demand Matchmaking Conference of the Second China International Import Expo
20	2019智能科技与产业国际合作论坛 2019 Intelligent Technology and Industry Forum for International Cooperation
26	中国汽车产业发展论坛 China Automotive Industry Development Forum
32	中国康复辅助器具与健康大会 China Rehabilitation Assistive Devices and Health Conference
37	中外企业合作论坛 Chinese-Foreign Enterprise Cooperation Forum
40	新时代扩大进口与贸易便利化高峰论坛 Forum on Promoting Import and Trade Facilitation in the New Era
43	打击侵权假冒国际合作论坛 Forum on international cooperation in fighting against IPR infringement and counterfeiting
47	第十二届“一带一路”生态农业与食品安全论坛 The Twelfth Belt &Road Eco-Agriculture and Food Safty Forum
54	中国药械监管政策交流会 Meeting on Drug and Medical Device Regulation in China
58	“工程认证服务新时代, 共享数字经济新未来”—数字工程认证服务贸易大会 New era of engineering certification service, sharing the new future of digital economy-Engineering digital certification service trade forum
64	第八届中国国际石油贸易大会 8 th China International Oil and Gas Trade Congress (CIOGTC)
73	人民币国际化服务自贸试验区建设主题论坛 Internationalization of RMB Facilitating the Building of the Free Trade Zone Theme Forum
79	2019中国(上海)国际跨国采购论坛暨联合国项目事务署“全球企业共享联合国及国际公共采购新机遇”专题论坛 2019 International Sourcing (Shanghai China) Forum & UNOPS Forum on UN & International Public Procurement: Opportunities for Global Suppliers
86	埃塞俄比亚、肯尼亚、莫桑比克和赞比亚投资对话会 Dialogue on Sustainable Investment in Ethiopia, Kenya, Mozambique and Zambia
91	2019跨境电商促进贸易发展论坛 2019 Cross-Border E-Commerce Promotion on Trade Development Forum

主办单位 Host
中国国际进口博览局 China international Import Expo Bureau
工业和信息化部 Ministry of Industry and Information Technology of the People's Republic of China
工业和信息化部 Ministry of Industry and Information Technology of the People's Republic of China
民政部、中国残疾人联合会 Ministry of Civil Affairs of the People’ s Republic of China、China Disabled Persons’ Federation
国务院国有资产监督管理委员会 State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council
中国国际贸易促进委员会、海关总署 China Council for the Promotion of International Trade General Administration of Customs of the P.R. China
世界知识产权组织、国家市场监督管理总局、全国打击侵犯知识产权和制售假冒伪劣商品工作领导小组办公室 World Intellectual Property Organization, State Administration for Market Regulation, Office of the National Leading Group on the Fight Against IPR Infringement and Counterfeiting
国家市场监督管理总局、中国人民对外友好协会、中国国际贸易促进委员会、国际食品法典委员会(CAC) China Council for Promotion of International Trade, State Administration for Market Regulation, The Chinese People's Association for Frenship with Foreign Countries, Codex Alimentarius Commission
国家药品监督管理局、中国国际进口博览局 National medical product administration, China International Import Expo Bureau
国家市场监督管理总局、中国国际贸易促进委员会 State Administration for Market Regulation、China Council For The Promotion Of International Trade
商务部外贸发展事务局 Trade Development Bureau, Ministry of Commerce PRC
中国人民银行、中国银行股份有限公司 The People's Bank of China, Bank of China Ltd
联合国项目事务署 United Nations Office for Project Services
国际贸易中心 International Trade Centra
国际贸易中心、中国电子商会、上海市闵行区人民政府、上海虹桥商务区管理委员会 International Trade Centre (ITC) China Electronics Chamber of Commerce (CECC), Shanghai Minhang Government, Shanghai Hongqiao Central Business District Administrative Committee

页码 Page	活动名称 Activity Name
95	证监会主席易会满接受媒体专访 Yi Huiman, chairman of the China Securities Regulatory Commission(CSRC) Interviewed by Media
100	2019上海城市推介大会 2019 Shanghai City Promotion Convention
102	山东省打造对外开放新高地推介会 Discover Shandong: New Pacesetter of Opening-up
105	中国(广西)扩大进口政策说明会 Briefing on Expanding Import Policies of China (Guangxi) Pilot Free Trade Zone
110	第二届中国国际进口博览会长三角G60科创走廊九城市扩大开放政策发布会 Conference on Deepening Opening-up of G60 9-City Science & Technology Innovation Vally The 2 nd CIIE
113	第十届中国国际肉类大会 The 10 th China International Meat Conference
118	2019中国进口食品行业峰会暨2019年度中国进口食品行业报告发布会 China Import Food Summit 2019 & China Food Import Report 2019 Public Release Conference
122	第二届全球乳业合作论坛 The 2 nd Global Dairy Forum
125	全球汽车发展趋势论坛 Global Automotive Development Forum
131	2019国际食品与大健康产业发展论坛 2019 International Food and Health Industry Development Forum
136	2019国际金融合作高峰论坛 2019 International Financial Cooperation Forum
141	2019外滩服务贸易发展论坛 The Shanghai Bund Development Furom Of trade in services
144	“一带一路”沿线国家与地方政府双向合作推介会 Two-way Cooperation Promotion Conference of Countries and Local Government Involved in the Belt and Road Initiative
148	中国信用建设论坛 China Credit Construction Forum
152	2019“旅行休闲·幸福生活”主题论坛 2019 Forum Session “A Happy Life with Travel & Leisure
154	金融科技论坛 Financial Technology Forum
157	2019国际工业互联网创新发展论坛 2019 Industrial Internet Innovation and Development Forum

主办单位 Host
中国证券监督管理委员会 China Securities Regulatcry Commission
上海市人民政府 Shanghai Municipal People’ s Government
山东省人民政府 Shandong Provincial People's Government
广西壮族自治区人民政府 People's Government of Guangxi Zhuang Autonomous Region
长三角G60科创走廊九城市人民政府 Yangtze River Delta G60 Science & Technology Innovation Valley 9-city Government
中国食品土畜进出口商会、天津市商务局 CHINA CHAMBER OF COMMERCE OF FOODSTUFFS AND NATIVE PRODUE, TIANJIN MUNICIPAL BUREAU OF COMMER
中国食品土畜进出口商会 China Chamber of Commerce of I/E of Foodstuffs, Native Produce and Animal By-products (CFNA)
中国食品土畜进出口商会 CHINA CHAMBER OF COMMERCE OF FOODSTUFFS AND NATIVE PRODUCE
中国欧洲经济技术合作协会 China-Europe Association for Technical and Economic Cooperation
中国欧洲经济技术合作协会 China-Europe Association for Technical and Economic Cooperation
中国欧洲经济技术合作协会 China-Europe Association for Technical and Econimic Cooperation
中国世界贸易组织研究会、上海市商业联合会 China Society for World Trade Organization Studies、SHANGHAI COMMERCIAL ASSOCIATION
中国国际经济合作学会 China Association for International Economic Cooperation
中国企业改革与发展研究会 China Enterprise Reform and Development Society
世界旅游联盟 World Tourism Alliance
中国人民银行、中国工商银行 The People's Bank Of China, Industrial and Commercial Bank of China
工业和信息化部 Ministry of Industry and Information Technology of the People's Republic of China (MIIT)

页码 Page	活动名称 Activity Name
161	隐形冠军发展高峰论坛 Hidden Champions Development Summit
165	北京新一轮对外开放政策解读暨重点项目发布签约活动 Beijing new round of opening-up policy interpretation key projects release and sign events
169	第三届浙江-德国(欧洲)数字经济和高新技术产业高峰对接会 The 3 rd Zhejiang - Germany (Europe) Digital Economy & High-tech Industry Match-making Conference
173	第二届中国国际进口博览会中国(南京)跨境电商进口商品采购洽谈会 Cross border e-commerce Procurement Conference, the 2nd CIIE
177	甘肃省进口贸易对接会暨现场签约仪式 Import Matchmaking and Contract Signing Ceremony of Gansu Province
181	第二届中国国际进口博览会贵州经贸交流活动 Guizhou Provincial Econimic and Trade Exchanges Activities of China International Import Export(CIIE)
184	江西省采购需求发布暨现场签约会 Jiangxi Province Procurement Demand Release and Site Signing Meeting
187	福建新一轮开放政策解读和项目对接会 A New-Round Opening-up Policy Elucidation and Project Matchmaking Fair of Fujian
191	2019国际邮轮服务贸易高峰论坛 International Cruise Service Trade Summit Forum 2019
194	中国中部•湖北通城国际商贸中心招商推介活动 China Central Hubei Tongcheng International Trade Center Investment Promotion Conference
197	“东方美谷•未来空间”奉贤城市与产业发展推介会 The Oriental Beauty Valley & Future Space Fengxian City and Industry Development Promotion Conference
201	上海国际仲裁高峰论坛 Shanghai International Arbitration Summit
205	厦门高端装备及智能制造展示交易中心项目推介 The Promotion of The Xiamen Advanced Equipment & Intelligent Manufacturing Exhibition and Transaction Center
208	苏州(相城)中日智能制造协同创新论坛 Suzhou Xiangcheng Sino-Japan Intelligent Manufacturing Collaborative Innovation Forum
210	国际海运年会 2019World Shipping Summit 2019
217	中国智能机械云平台正式上线发布会 The Official Launch Conference for China Intelligent Machinery Cloud Platform
220	新钒钛·新材料主题论坛暨现场签约仪式 Vanadium and Titanium (Materials for the Future) Theme Forum and On-site Signing Ceremony

主办单位 Host
中国经济信息社、国家市场监督管理总局发展研究中心 China Economic Information Service & Development Research Centre of State Administration for Market Regulation
北京市人民政府 The People's Government of Beijing Municipality
浙江省人民政府 The People's Government of Zhejiang Province
江苏省人民政府 Jiangsu Provincial People's Government
甘肃省人民政府 Gansu Provincial People's Government
贵州省人民政府 Guizhou Provincial People's Government
江西省人民政府 Jiangxi Provincial People's Government
福建省商务厅 Department of Commerce of Fujian Province
上海市商务委员会、上海市宝山区人民政府 Shanghai Municipal Commission of Commerce, Shanghai Baoshan People's Government
湖北省咸宁市人民政府 Xianning Municipal People's Government
上海市奉贤区人民政府 The People's Government of Fengxian District ,Shanghai
上海市司法局、上海市国际贸易促进委员会 Shanghai Municipal Bureau of Justice, Council For The Promotion Of International
厦门自贸区商会 Administration of China (Fujian) Pilot Free trade zone
江苏省苏州市相城区人民政府 People's Government of Xiangcheng District, Suzhou Municipality
中国远洋海运集团有限公司、Drewry Shipping Consultants Limited、IHS Markit Group China Cosco Shipping Corporation Limited, Drewry Shipping Consultants Limited, IHS Markit Group
中国机床总公司 CHINA NATIONAL MACHINE TOOL CORP.
鞍钢集团有限公司 ANSTEEL GROUP COMPANY LIMITED

页码 Page	活动名称 Activity Name
224	中国有色集团对外贸易促进论坛暨采购签约仪式 CNMC Foreign Trade Promotion Forum and Purchasing Signing Ceremony
226	中国宝武现场采购签约仪式暨钢铁生态圈技术论坛 CHINA BAOWU PROCUREMENT AGREEMENT SIGNING CEREMONY & STEEL ECOSPHERE SEMINAR
230	中国工程建设行业供应链研究与创新发展论坛 Supply Chain Research and Innovation Development in Engineering Construction Industry
234	全球医疗创新项目落地转化发展大会 China Conference on the Translation of Global Medical Innovation Projects
239	2019中国消费科技趋势论坛暨粤港澳大湾区(珠海)投资环境推介会 2019 China Consumer Technology Trends Forum and Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area (Zhuhai) Investment Promotion
243	“新时代, 品质商品进入中国全新旅程”第二届全球中小企业进口贸易服务论坛 Don't Get Left Behind — The New Era Import Services Forum for Global SMEs
246	霍尼韦尔UOP未来炼化 媒体发布会 Honeywell UOP Refinery of the Future Press Conference
248	汽车电子产品推介会 Automotive Electronics Products Promotion
251	智能放疗研讨会 Elekta Intelligent Radiotherapy Forum
253	依视路青少年近视管理启动会 Essilor Kids Myopia Management Launch
256	船用润滑油产品合作框架协议签约仪式 The Signing Ceremony of Framework Cooperation Agreement (Marine Lubricant) between Shell Marine and SHANGHAI HEBU MARINE & TRADING and CCCC National Engineer Research Center of Dredging Technology and Equipment Co., Ltd
258	进博会给“一带一路”沿线国家酒类产品带来的机遇 Opportunity to Wine made from 'the Belt and Road Initiatives' Countries from CIIE
260	智能跨境贸易保险平台签约启动仪式 Smart International Trade Insurance Platform Signing and Launching Ceremony
263	深圳交易团怡亚通与战略合作方集体签约仪式 Shenzhen trading group EA-Strategic Cooperations collective signing ceremony
267	全球跨境供应链共享共建对接洽谈会 Match Making in Global Cross-border Supply Chain on Co-using and Co-construction
269	品质生活国际论坛 International Forum on Quality Life

主办单位 Host
中国有色矿业集团有限公司 China Nonferrous Metal Mining (Group) Co., Ltd
中国宝武钢铁集团有限公司 CHINA BAOWU STEEL GROUP CORPORATION LIMITED
中国交通建设集团有限公司 CHINA COMMUNICATIONS CONSTRUCTION
中国医药保健品进出口商会 China Chamber of Commerce for Import and Export of Medicines and Health Products
中国机电产品进出口商会 China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products
中国国际商会、中国商业联合会、香港经纬集团、全球商品博览汇有限公司 China Chamber of International Commerce (CCOIC), China General Chamber of Commerce (CGCC), Hong Kong KingWai Group, International Merchandise Exchange&Exhibition
霍尼韦尔(中国)有限公司 Honeywell (China) Co., Ltd
IEE公司 IEE S.A.
瑞典医科达 Elekta Instrument AB
依视路集团 Essilor International
壳牌船舶新加坡 SHELL MARINE PRODUCTS SINGAPORE
上海外高桥国际酒类展示贸易中心有限公司、上海市外高桥国际贸易营运中心有限公司 Shanghai Waigaoqiao International Exhibition & Trading Center of Wine & Beverage Co.,Ltd, Shanghai Waigaoqiao International Trading Operating
上海保险交易所股份有限公司、三井住友海上火灾保险(中国)有限公司 Shanghai Insurance Exchange Co.,Ltd, Mitsui Sumitomo Insurance(China)Company, Limited
深圳市怡亚通供应链股份有限公司 Eternal Asia Supply Chain Management Ltd
中国仓储与配送协会 China Association Of Warehousing And Distribution
中国商业联合会 China General Chamber of Commerce

页码 Page	活动名称 Activity Name
273	2019中国进口煤峰会 2019 China Import-coal Summit
276	2019全球贸易与国际物流高峰论坛 2019 Global Trade and International Logistics Summit Forum
282	“国际公共采购投标分析师”知识体系发布的活动 及“上合服务贸易(青岛)创新示范区项目”签约及核心工作要点发布 Public Procurement Bidding Analyst knowledge framework publication & Signing Ceremony of Shanghai Cooperative Trade-in-Service (Qingdao) Innovative Project
293	支撑产业高质量发展——现代职业教育使命论坛 Forum on the mission of modern vocational education - to support the high-quality development of the industry
297	世界并购大会 World M&A Summit
301	2019中国文旅产品国际营销年会 文化和旅游消费国际合作论坛 The Annual International Marketing Conference on Chinese Culture and Tourism Products International Cooperation Forum on Culture and Tourism Consumption
305	进口食品论坛暨采购签约会 Imported Food Forum & Purchasing and Marketing Signing ceremony
309	中国国际进口博览会上海交易团大型零售采购商联盟集中采购签约仪式 Signing Ceremony for Procurement of Large Retail Purchaser Alliance, China International Import Expo,Shanghai Trading Delegation
312	“新进口、新贸易、新经济”发布与签约活动 ‘New Import, New Trade, New Economy’ Launch Platform and Signing Ceremony
316	全民健康, 慢病管理 Universal Health Management of Chronic Disease
320	外高桥国际医疗器械展示交易中心助力进博会 The assistance of Wai Gaoqiao International Dedical Equipment Exhibition and Trading center to CIIE
323	进博会给进口化妆品带来的机遇 Opportunity to Cosmetic Business from CIIE
326	中欧企业家大会 China Europe CEO Summit
330	非洲·拉美地区经贸洽谈会 Economic and Trade Fair for China, Africa and Latin America Cooperation
333	陆家嘴:中国链接全球的重要力量 Lujiazui: China Strength Global Access

主办单位 Host
中国煤炭运销协会 China Coal Transportation and Distribution Association
中国交通运输协会 China Communications and Transportation Association
中国联合国采购促进会 The China Association for Promoting UN Procurement (CAPUNP)
中国职业技术教育学会 THE CHINESE SOCIETY FOR TECHNICAL AND VOCATIONAL EDUCATION
中国国际商会、上海联合产权交易所、国际资本市场协会、上海美国商会、上海金融业联合会、中国欧盟商会 China Chamber of International Commerce, Shanghai United Assets and Equity Exchange, ICMA International Capital Market Association, The American Chamber of Commerce in Shanghai, Shanghai Financial Association, European Union Chamber of Commerce in China
国家对外文化贸易基地(上海)、中国对外文化集团有限公司 NATIONAL BASE FOR INTERNATIONAL CULTURAL TRADE (SHANGHAI), China Arts and Entertainment Group Ltd.
上海华辰隆德丰企业集团有限公司 SHANGHAI HUACHEN LONGDEFENG (GROUP)CO;LTD
中国国际进口博览会上海交易团大型零售采购商联盟 Large Retail Purchaser Alliance,China International Import Expo, Shanghai Trading Delegation
东方国际(集团)有限公司 ORIENT INTERNATIONAL (HOLDING)CO., LTD.
中国医药保健进出口商会、东方国际(集团)有限公司 China Chamber of Commerce for Import and Export of Medicines and Health Products、Orient International (Holding) Co., Ltd
上海市外高桥国际贸易营运中心有限公司 Shanghai Waigaoqiao International Trading Operating Center Co., LTD
上海市食品药品安全研究会进出口化妆品专业委员会、上海市外高桥国际贸易营运中心有限公司 Shanghai Association of Food and Drug Safety professional Committee of import and Export of Cosmetics, Shanghai Waigaoqiao International Trading Operating Center Co., LTD
中国工商银行 Industrial and Commercial Bank of China
中国工商银行、南非标准银行 Industrial and Commercial Bank of China, Standard Bank of South Africa
陆家嘴金融城理事会 Shanghai Lujiazui Financial City Council

第二届中国国际进口博览会供需对接会



2019年11月6日至8日，第二届中国国际进口博览会供需对接会在上海成功举办。供需对接会由中国国际进口博览局、国家会展中心(上海)主办,中国银行承办,共吸引来自103个国家和地区的参展商与境内客商参会,对接行业覆盖本届进博会全部7个展区行业,特别设立视频对接区,乌兹别克斯坦、白俄罗斯参展企业专场对接会,以及冰雪体育行业、银发经济行业等多项专题撮合活动。

三天内共有1367家参展商与3258家采购商参会,达成成交意向2160项。与首届供需对接会相比,展商数增长16%,采购商数增长32%,成交意向数增长72%。中国商务部副部长王炳南,中华全国工商业联合会副主席邱小平,上海市副市长汤志平等嘉宾出席开幕式并致辞。



Supply-Demand Matchmaking Conference of the Second China International Import Expo

From November 6 to 8, 2019, the Supply-Demand Matchmaking Conference of the Second China International Import Expo was held in Shanghai. Hosted by China International Import Expo Bureau and National Convention and Exhibition Centre (Shanghai) and organized by Bank of China, this conference attracted the overseas exhibitors from 103 countries and regions as well as domestic traders,covered all the industries that were involved in the 7 exhibition zones of this expo. This conference specially set the video matchmaking zone and provided the exclusive matchmaking meetings for exhibitors from Uzbekistan and Belarus as well as many special matchmaking activities for

the industries like ice-snow sports and the silver economy. A total of 1,367 exhibitors and 3,258 purchasers attended the three-day conference, reaching 2,160 transaction intentions. In comparison with the first Supply-Demand Matchmaking Conference of last year, the exhibitors attending this conference increased by 16%, the purchasers increased by 32%, and the transaction intentions increased by 72%.Wang Bingnan, Vice Minister of Commerce of PRC, Qiu Xiaoping, Vice Chairman of the All-China Federation of Industry and Commerce, Tang Zhiping, Vice Mayor of Shanghai, as well as other honoured guests addressed the opening ceremony.

日期	时间	事项
11月6日(周三)	10:00-12:00	“一对一”洽谈 The first four rounds of discussions
	12:00-13:30	午餐 Lunch Break
	13:30-14:30	“一对一”洽谈 The fifth round of discussion
	14:30-15:30	对接会开幕式 The Opening Ceremony of the Matchmaking Meeting
	15:30-18:30	“一对一”洽谈 The sixth to eleventh rounds of discussions
	18:30-19:30	自由洽谈 Free discussion
11月7-8日 (周四-周五)	10:00-12:00	“一对一”洽谈 The first four rounds of discussions
	12:00-13:00	午餐 Lunch Break
	13:00-18:00	“一对一”洽谈 The fifth to fourteenth rounds of discussions
	18:00-19:00	自由洽谈 Free discussion

2019智能科技与产业国际合作论坛
2019 Intelligent Technology and Industry Forum
for International Cooperation

时间:2019年11月6日 地点:上海国家会展中心4.2号馆C1厅
Date: November 6, 2019
Venue: C1, Hall 4.2, National Convention and Exhibition Center, Shanghai

论坛议程
Forum Agenda

时 间 Time	议 程 Agenda
	第一阶段 领导致辞 主持:胡 燕 中华人民共和国工业和信息化部科技司司长 Session 1 Speech by officials Moderator: Ms. HU Yan Director-General, Department of Science and Technology, Ministry of Industry and Information Technology (MIIT)
09:00-09:05	致辞 王志军 中华人民共和国工业和信息化部党组成员、副部长 Opening Remarks Mr. WANG Zhijun Vice Minister, Ministry of Industry and Information Technology (MIIT)
09:05-09:10	致辞 吴清 上海市委常委, 市人民政府副市长 Opening Remarks Mr. WU Qing Member, the Standing Committee of the CPC Shanghai Municipal Committee; Vice Mayor, Shanghai Municipal People' s Government
09:10-09:15	合作倡议 Matthew Margulies 美中贸易全国委员会副会长、中国区会长 Cooperation Initiative Mr. Matthew Margulies Vice President, China for the US-China Business Council
09:15-09:20	合作倡议 徐晓兰 中国电子学会副理事长兼秘书长、中国工业互联网研究院院长 Cooperation Initiative Ms. XU Xiaolan Vice President and Secretary-General, Chinese Institute of Electronics (CIE); President, China Academy of Industrial Internet (CAII)

	第二阶段 技术与趋势 主持:龚 克 世界工程组织联合会 (WFEO) 主席、 中国电子学会副理事长 Session 2 Technology and Trend Moderator: Mr. GONG Ke President, World Federation of Engineering Organizations (WFEO); Vice President, Chinese Institute of Electronics (CIE)
09:20-09:40	AI大生产平台 王海峰 博士、百度公司首席技术官、中国电子学会副理事长 AI Mass Production Platform Dr. WANG Haifeng Chief Technology Officer, Baidu; Vice President, Chinese Institute of Electronics (CIE)
09:40-10:00	华为:共创万物互联的智能世界 蒋亚非 华为技术有限公司高级副总裁、中国电子学会副理事长 Huawei: Co-building a Fully Connected, Intelligent World Mr. JIANG Yafei Senior Vice President, Huawei Technologies; Vice President, Chinese Institute of Electronics (CIE)
10:00-10:20	迈向开放协同的工业智能时代 李强 SAP思爱普公司全球高级副总裁、SAP中国总经理 Entering the Open and Collaborative Industrial Intelligence Age Mr. Sam Li Global Senior Vice President, SAP; Managing Director, SAP China
10:20-10:40	智能时代工业机器人发展机遇与挑战 席宁 香港大学讲座教授 Robotics in the Artificial Intelligence Era: Challenges and Opportunities Mr. XI Ning Chair Professor, The University of Hong Kong
	第三阶段 产业与应用 Session 3 Industry and Application
10:40-11:00	智能机器人—实体经济革命里程碑 傅盛 猎豹移动董事长兼首席执行官 AI Robots- A Milestone in the Physical Economy Revolution Mr. FU Sheng Chairman and CEO, Cheetah Mobile
11:00-11:20	集成万物, 向芯片而行 葛群 Synopsys新思科技中国董事长兼全球资深副总裁 Chip Empowers Smart Everything Mr. GE Qun Chairman, Synopsys China; Senior Vice President, Synopsys Global
11:20-11:40	创新:驱动企业发展, 引领合作共赢 Rose Lee DuPont 杜邦公司全球高级副总裁 Innovation: Empowering Enterprise Development, Leading Win-Win Collaboration Ms. Rose Lee Senior Vice President, DuPont
11:40-12:00	智能科技助力未来旅游 Craig S. Smith Marriott 万豪国际集团亚太区集团总裁 Redefining Future Travel through Innovation and Technology Mr. Craig S. Smith Group President, Asia Pacific of Marriott International

2019智能科技与产业国际合作论坛 在第二届中国国际进口博览会期间成功举办



2019智能科技与产业国际合作论坛于11月6日在第二届中国国际进口博览会现场成功举办。论坛由工业和信息化部主办,中国电子学会承办。作为第二届中国国际进口博览会高端系列配套活动之一,本次论坛以“共创智能新生态 共享智能新时代”为主题。工业和信息化部党组成员、副部长王志军,上海市委常委、副市长吴清出席论坛并致辞。出席本次论坛的领导和嘉宾还有工业和信息化部科技司司长胡燕,工业和信息化部国际合作司司长赵永红,工业和信息化部办公厅副主任徐朝锋,上海市政府副秘书长陈鸣波,上海市经信委主任吴金城,上海市经信委副主任张英,中国电子学会副理事长兼秘书长、中国工业互联网研究院院长徐晓兰,美中贸易全国委员会副会长、中国区会长Matthew Margulie,世界工程组织联合会(WFEO)候任主席、中国电子学会副理事长龚克,

百度公司首席技术官王海峰,华为技术有限公司高级副总裁蒋亚非,SAP思爱普公司全球高级副总裁李强,香港大学讲座教授席宁,猎豹移动董事长兼首席执行官傅盛,新思科技中国董事长兼全球资深副总裁葛群,万豪国际集团亚太区集团总裁Craig S.Smith,杜邦公司全球高级副总裁Rose Lee等。以及来自17个国家400多位政府代表、研究学者、行业精英、企业高管、媒体代表参加了论坛。

工业和信息化部党组成员、副部长王志军在致辞中表示:“不拒众流,方为江海。当前,智能产业正在由学术界驱动转向学术界与产业界协同驱动。我们愿与世界各国携手,以‘鼎新’带动‘革故’,不断加强交流沟通、拓展开放合作、凝聚发展共识。”

王志军副部长提出了三点建议:“一是共建开放协同新生态。以全球化视野布局 and 推动科技创新,鼓励、

支持产业链上下游企业共同参与产业生态建设,促进科技创新成果转化和先进技术的落地应用,不断培育新技术、新产品、新业态,为智能产业可持续发展提供强大动力。二是共谋国际合作新路径。深度融入全球智能产业创新体系,结合产业链分工布局与各国比较优势,促进技术研发、标准制定、成果转化等方面的交流协作,推动资源整合、技术融合、项目联合、人才聚合,共同探索国际合作的创新路径。三是共筑产业发展新格局。瞄准产业需求、集聚行业资源,打破从基础研究、应用研究到产业化的‘死亡之谷’,支持国内外龙头企业联合高校及科技院所组建产学研用联合体,不断完善以企业为主体市场为导向的产业发展新格局。”

上海市委常委、副市长吴清在致辞中指出:“当前,新一代人工智能正在全球范围内蓬勃兴起,为经济社会发展注入了新动能,也深刻改变着人们的生产和生活方式。”

吴清表示:“上海主动求变应变,坚定信心决心,把人工智能作为优先发展战略,加强前瞻布局,加快行业布局,加快科技创新,聚焦行业发展的痛点、难点、堵点,着力建设人工智能创新策源、应用示范、制度供给和人才集聚的‘上海高地’。上海将以更加开放的胸襟、更具活力的创新和更加包容的生态,进一步打好人工智能这张创新牌,在重大项目、重点区域、创新平台、应用示范、制度建设等等这样的一些方面持续发力,加快推进人工智能产业升级和应用赋能,更好服务国家人工智能发展大局,与全球科技界、产业界一道共推发展,共护安全,共享成果,用智慧的碰撞、科技的蓝图、共赢的硕果,交出一份人工智能高质量发展的‘上海答卷’。”

美中贸易全国委员会副会长、中国区会长马修(Matthew Margulies)作为美国社团组织代表,在会上发表了《合作倡议》。他表示:“美中贸易全国委员会代表220家与中国进行业务往来的美国公司参加第二届中国国际进口博览会以及第二届智能科技与产业国际合作论坛。美国商界非常重视进口博览会,因为它已成为将全球领先的产品和服务公司与来自世界最大的商业和消费者市场的买家连接起来的重要场所。对于美国高科技公司来说,中国市场仍然是良机汇聚之地。美中之间的技术供应链相互依存,因此需

抵制任何将两国分离的观念。和每个市场一样,中国市场也呈现出众多独特的机遇和挑战。希望美国和中国监管者继续共同努力,为当今的挑战寻找解决方案。美中贸易全国委员会将始终致力于与中国和美国政府共同努力,为两国企业营造公平的竞争环境,促进中美商务关系健康发展。”

中国电子学会副理事长兼秘书长、中国工业互联网研究院院长徐晓兰代表中国重要社团组织中国电子学会在会上发表了《合作倡议》,她表示,“为促进全球智能产业的持续健康发展,共建全球智能产业协同发展新生态、共塑世界各国经济增长新动能,我们愿与包括美国工商界等在内的全球科技界、产业界携手,本着开放共享、合作共赢的原则,深化交流、增进共识,不断筑牢友谊基石、扎紧合作纽带,让各方成为更加紧密的利益共同体、责任共同体、命运共同体,推动经济全球化朝着更加开放、包容、普惠、平衡、共赢的方向发展,让经济全球化更好地造福世界各国人民。作为中国与美国的重要社团组织,中国电子学会愿与美中贸易全国委员会一道,聚焦智能科技创新与产业变革,打造高端化、开放式交流合作平台,共同推动两国智能科技与产业的国际合作,构建全球化生态体系,推进社会智能化进程。”

来自跨国企业以及研究机构的专家为现场观众带来了一系列精彩纷呈的主题报告。

本次论坛作为第二届中国国际进口博览会高端系列配套活动之一,重点着力智能科技国际合作,旨在全面推动新一轮高水平对外开放,聚焦智能科技创新与产业变革,打造具备国际影响力的高端化、开放式、前瞻性交流合作平台。

2019 Intelligent Technology and Industry Forum for International Cooperation successfully held during the 2nd China International Import Expo(CIIE)

2019 Intelligent Technology and Industry Forum for International Cooperation was successfully held during the 2nd China International Import Expo (CIIE). The Forum is sponsored by the Ministry of Industry and Information Technology of the People's Republic of China and organized by Chinese Institute of Electronics. The forum, themed "To Jointly Create a New Ecology of Intelligence and Share the New Era of Intelligence" is one of the high level side events of CIIE. Vice-Minister of Ministry of Industry and Information Technology and Vice-mayor of Shanghai Municipal People's Government attended the event and delivered opening remarks. Other officials and speakers who were present at the forum are Ms. HU Yan, Director-General of Department of Science and Technology, Ministry of Industry and Information Technology, Mr. XU Chaofeng, Deputy Director of General Office of Ministry of Industry and Information Technology, Mr. CHEN Mingbo, Deputy Secretary of Shanghai Municipal People's Government, Mr. WU Jincheng, Director of Shanghai Economic and Informatization Commission, Ms. ZHANG Ying, Deputy Director of Shanghai Economic and Informatization Commission, Ms. XU Xiaolan, Vice Chair and General Secretary of Chinese Institute of Electronics and President of China Academy of Industrial Internet, Mr. Matthew Margulies, Vice President of US-China Business Council, Mr. GONG Ke, President of World Federation of Engineering Organizations and Vice Chair of Chinese Institute of Electronics, Mr. WANG Haifeng, CTO of Baidu, Mr. JIANG Yafei, Senior Vice President of Huawei Technologies, Mr. Sam Li, Global Senior Vice President of SAP, Mr. XI Ning, Chair Professor of the University of Hongkong, Mr. FU Sheng, Chairman and CEO of Cheetah Mobile, Mr. GE Qun, Senior Vice President of Synopsys, Ms. Rose Lee, Senior

Vice President of DuPont, Mr. Craig S. Smith, Group President of Asia of Marriott International. Over 400 Governmental and industry representatives, researchers, executives and Journalists attended the forum.

Mr. WANG Zhijun, Vice-Minister of Ministry of Industry and Information Technology, said: "Without rejection of various streams comes river and ocean." Currently, intelligent industry is transitioning from academia-motivated to industry and academia motivated. We are willing to work with the world to jointly make the transition, strengthen communication, deepen cooperation and build consensus.

He proposed three points. First, Jointly construct an open, coordinated ecosystem. Plan and promote innovation with global perspective, encourage, support firms from the supply chains to get involved in the construction of the ecosystem. Promote innovation technology transfer and industry application, continuously incubating new technology, new product, new format, providing strong impulse to the sustainable development. Second, Jointly plan new international cooperation path. Being committed to global intelligent industry innovation system, taking into account of industry chain division and comparative advantage in order to promote the cooperation of technology research, standard setting, technology transfer etc, effectively driving resources and technology integration, projects collaboration, talents pooling. Third, jointly construct new industry development landscape. Target industry needs, pooling industry resources and break the diagram of "from basic research, application research to industrialization", support the joint efforts of leading firms, universities and institutions, continuously improving the enterprise-oriented and

market-driven new development landscape.

WU Qing, the vice mayor of Shanghai Municipal People's Government, delivered opening remarks in the forum. In his speech, he pointed: "At present, the new-generation artificial intelligence is booming worldwide, which is injecting a new driver to the economic and social development and fundamentally changing people's production methods and lifestyles."

WU also said: "Shanghai is proactively seeking for changes and solutions. We are confident and determined to prioritize the development of artificial intelligence. Our work is centering on industry layout and obstacles, technological innovation and the establishment of AI development region for innovation, application demonstrations, institutional supply and talent clusters. With the principles of openness, vitality, innovation and inclusiveness, Shanghai will focus on major projects and areas, innovation platforms, application demonstrations and relevant regulations in the field of artificial intelligence. We will speed up the upgrading of artificial intelligence industry and enabling applications, so as to better serve the national AI development. We will work together with the global technology and industry communities to safeguard the global security and share our achievements, presenting Shanghai's answer to AI high-quality development."

The vice president, China for the US-China Business Council (USCBC) Matthew Margulie said in his speech: "The US-China Business Council represents 220 leading American companies doing business with China, and on behalf of our organization and our members, we're pleased to be here for the 2nd annual China International Import Expo and the MIIT Conference on Intelligent Technology and Industry. The American business community attaches great importance to the Import Expo, as it has become an important venue to connect world-leading products and services companies with buyers from one of the world's largest business and consumer markets. China market remains an incredible opportunity

for American and other foreign high-technology companies. The technology supply chains between the US and China are uniquely interdependent, so we reject any notion of de-coupling between our two countries. Like each market, China presents its own unique set of opportunities and challenges. The US-China Business Council remains dedicated to working together with the governments in Beijing and Washington to promote a level playing field for companies in both countries, and the healthy development of US-China commercial relations."

XU Xiaolan is the vice chair and secretary-general of Chinese Institute of Electronics (CIE) and the president of China Academy of Industrial Internet (CAII). As a representative of Chinese social organizations, she also released a cooperative initiative. XU said: "To propel a sustainable and healthy development of global intelligent industry, we need to build up a new ecology for coordinated development in the intelligent industry worldwide and create a new driver for global economic growth. Bearing the principle of an open, shared and win-win cooperation in mind, we would like to work together through in-depth exchanges and growing mutual understanding with the global technology and industry circles including the business circle in the US, for a closer community of benefits, responsibilities and shared future for mankind. We are willing to make a more open, inclusive, balanced and win-win economic globalization, benefiting all people in the world. CIE and USCBC are important social organizations in China and the US. We would like to work on the innovation and industry revolution in intelligent technology with USCBC, for a high-level and open platform of communication and cooperation. By doing so, we could push forward the international cooperation of intelligent technology and industry in both countries, establish a global ecosystem and accelerate the process of an intelligent society."

中国汽车产业发展论坛
China Automotive Industry Development Forum

开放、合作、共赢——新形势下国际品牌汽车的机遇与挑战
Opening-up for Win-win Cooperation
Opportunities and Challenges of International Automakers
in the New Circumstances

2019年11月7日 国家会展中心(上海) 4.2H, 分论坛分隔场地- B2
November 7, 2019 National Exhibition and Convention Center (Shanghai)
Parallel Forum B2, Hall 4.2

论坛议程
Forum Agenda

9:00-9:30	与会者注册 Participant Registration
9:30-10:00	<p>开幕全体会议</p> <p>致开幕词： 王侠 中国国际贸易促进委员会汽车行业分会会长, 中国国际商会汽车行业商会会长</p> <p>中国汽车产业政策、双积分政策、新能源汽车政策解读 中国汽车年产量在经过持续增长之后, 去年遭遇到了瓶颈。今年, 受宏观经济增速放缓、国际贸易形势更加复杂等因素的影响, 中国汽车产销总体情况将继续呈下降趋势。与此同时, 在新一轮科技革命驱动全球汽车产业全面重构的背景下, 国家出台的一系列汽车产业政策会释放出怎样的信号？</p> <ul style="list-style-type: none">·打赢蓝天保卫战促使国家提前实施“国六”排放标准。·正式启动的“双积分”考核给企业带来了哪些影响与变化？·企业如何应对新能源补贴退坡？

9:30-10:00

10:00-11:00

致辞：
胡剑萍, 商务部市场体系建设司副司长
罗俊杰, 工业和信息化部装备工业司副司长
王瑞祥, 中国机械工业联合会会长

主持人：
赵扬 中国国际贸易促进委员会汽车行业分会副会长

Opening Plenary

Opening remarks:
Wang Xia
Chairman, China Council for the Promotion of International Trade, Automotive Sub-Council, Chairman, China Chamber of International Commerce Automotive Chamber

Interpretation on China’s Automotive Industry Policy, Double Accumulate-Points Policy and New Energy Vehicles Policy
China's annual auto production and sales volume experienced a bottleneck last year after continuous growth. This year, the overall situation of China's auto production and sales may continue to decline due to the slowdown in macroeconomic growth and the complexity of the international trade situation. At the same time, as the global auto industry is in the process of overall reconstruction driven by a new round of technological revolution, what kind of signals will the nation's auto industry policies release?

- Winning the blue sky defense war has prompted the country to implement the “National VI” Emission Standard ahead of schedule.
- What impacts and changes have the officially launched “Double Accumulate-Points Policy” brought to enterprises?
- How do companies cope with the decline of new energy subsidies?

Remarks by:
Hu Jianping, Deputy Director, Department of Market System Development, Ministry of Commerce of China
Luo Junjie, Deputy Director, Department of Equipment Industry, Ministry of Industry and Information Technology of China
Wang Ruixiang, Chairman, China Machinery Industry Federation

Moderator:
Zhao Yang,
Vice Chairman, China Council for the Promotion of International Trade, Automotive Sub-Council

专题讨论

扩大开放, 中国汽车产业格局将产生如何变革？
对外开放, 促进了中国汽车行业规模的扩大和技术水平的提高, 使中国步入汽车大国行列。当今, 在经济全球化背景下, 随着中国对外开放的不断加大, 中国汽车产业即将进入到一个前所未有的全方位对外开放新时期, 这是中国与世界深度融合的重要标志, 预示着我国汽车产业深度改革开放、全方位参与国际竞争的新时代来临。

- 进一步开放对汽车产业的作用与意义。
- 中外合资企业如何融入全球产业链？

10:00-11:00	<p>嘉宾 陈 林, 商务部对外投资和经济合作司原商务参赞 (正司级) 李 峰, 现代汽车集团 (中国) 副总裁, 东风悦达起亚汽车有限公司总经理 刘日海, 福特汽车 (中国) 有限公司产品创新副总裁 陈玉东, 博世中国总裁 赵爱民, 上汽国际党委书记、副总经理</p> <p>主持人: 杨泓泽 北京车联天下信息技术有限公司董事长</p> <p>Panel Discussion How will the pattern of China's auto industry change with the expansion of opening up? China's opening up has facilitated the expansion and technology level of auto industry in China, making the country a step into the ranks of auto powers. Today, in the context of economic globalization, as China's opening up continues to increase, the country's auto industry is about to enter an unprecedented new era of all-round opening up. This is a vital symbol of China's deep integration with the world, and China's auto industry is entering a new era of deepening reform, opening up and participating in the all-round international competition.</p> <ul style="list-style-type: none">· The role and significance of further opening up to the auto industry· How can Chinese-foreign joint ventures integrate into the global industrial chain? <p>Panelists: Chen Lin, Former Commercial Counselor, Overseas Investment and Economic Cooperation Department, Ministry of Commerce Li Feng, Vice President of HMGC, CEO of Dongfeng Yueda Kia Motors Co.,Ltd. Joseph Liu, Vice President, Product Innovation, Ford Motor (China) Ltd. Chen Yudong, President, Bosch China Zhao Aimin, Vice President, SAIC Motor International Co., Ltd.</p> <p>Moderator: Yang Hongze, Chairman, Beijing Auto Link World Technology Co., Ltd</p>
11:00-12:00	<p>头脑风暴</p> <p>国际品牌汽车企业如何在更加开放的中国市场展开策略升级和创新？</p> <p>自80年代国际品牌汽车开始在中国落地生产,提供了大量质优可靠的产品。为中国百姓消费升级——汽车进入家庭做出巨大贡献。在中国新一轮市场开放形势之下,面对竞争呈现白热化的中国汽车市场,国际品牌汽车企业将如何在中国取得持续稳定的发展？</p> <ul style="list-style-type: none">· 如何适应中国市场的节奏,快速推出满足消费者需求的产品？· 如何在中国市场推进电动化？· 5G对汽车新零售商业模式的冲击？ <p>嘉宾: 于钧瑞, 捷豹路虎全球副总裁和中国区首席财务官 马凯茂, 通用汽车中国公司销售、服务及营销副总裁兼上汽通用汽车副总经理 钦培吉, 沃尔沃汽车大中华区销售公司总裁 向东平, 天际汽车董事, 首席营销官</p> <p>主持人: 刘小勇 《汽车观察》杂志社长、总编辑</p>

11:00-12:00	<p>Brainstorming How can global auto companies carry out strategic upgrades and innovations in the more open Chinese market? Since the 1980s, international brand cars have begun to produce in China, providing a large number of high-quality and reliable products, which have made great contributions to the upgrading of Chinese people's consumption - cars entering the family. Under the new round of market opening in China, how will global auto companies achieve sustained and stable development in China in the face of the fierce competition in this particular market?</p> <ul style="list-style-type: none">· How to adapt to the rhythm of the Chinese market and quickly launch products that meet consumer needs?· How to promote electrification in the Chinese market?· Impact of 5G on new automobile retail business model <p>Panelists: Arthur Yu, Jaguar Land Rover Global Vice President and China CFO Marc Comeau, Vice President, Vehicle Sales, Service and Marketing, GM China and SAIC GM Jack Qin, President, Marketing, Sales & Service Volvo Car Greater China David Xiang, Board Member & CMO, Enovate Automotive Technology Group Co.,Ltd.</p> <p>Moderator: Liu Xiaoyong, President and Editor-in-Chief of Automotive Observe</p>
12:00-12:15	<p>国际品牌汽车保值率发布</p> <p>主旨演讲: 赵云 蓝本价CEO</p> <p>The Briefing of International-Brand Automobile Residual Value</p> <p>Keynote speaker: Zhao Yun, CEO of BlueBook</p>
	<p>闭幕 The End</p>

中国汽车产业发展论坛

2019年11月7日,“中国汽车产业发展论坛”在上海国家会展中心召开。本届论坛由工信部主办,中国国际贸易促进委员会汽车行业分会承办。

论坛以“开放、合作、共赢——新形势下国际品牌汽车的机遇与挑战”为主题,对中国汽车产业政策等进行解读。就进一步开放对汽车产业发展的作用与意义,中外合资企业如何融入全球产业链,国际品牌汽车企业如何在更加开放的中国市场展开策略升级和创新?等问题展开了深度交流。工业和信息化部、商务部、中国机械工业联合会领导,相关国内外汽车企业、零部件企业、行业协会、研究机构代表共400余位嘉宾参加了会议。

与会嘉宾核心观点如下:

经济全球化是历史潮流,汽车产业表现尤为突出,所有国家的汽车产业,都面对着安全、环保、节能的共同挑战,同时,都摆脱不了规模化、专业化的产业规律和资金密集、技术密集、人才密集的产业特点。一定要坚定开放、合作、共赢的发展理念,中国进一步扩大对外开放,能充分激发市场活力,倒逼企业创新,加快转型升级的步伐,不仅将对中国汽车产业产生深远影响,而且,会对世界汽车产业产生深远影响。通过“引进来”和“走出去”,在更大范围、更宽领域实现汽车业资源优化配置,推动中国汽车业与国际市场在深度融合中实现共赢。中国政府将持续推动新能源汽车产业的发展,加快智能网联汽车的产业发展,加快推进汽车产业链融合发展。

对于跨国企业来说,在全球资源布局上的优势会日渐明显,不论研发、生产,还是其他方面,合资企业都可以发挥很多天生的优势,最大化的利用在中国的研发理念、设计以及新四化的技术,能够推动企业的全球化生产以及资源布局。能源、互联和智能三大革命正在驱动汽车产业发生全面重构,中国用户的需求更为多元化,未来谁更懂用户,谁就能在市场竞争中占据优势。强化客户体验,加强数据库建设,将消费者的视角,作为产品研发的核心依据,提升品牌价值。5G技术将为新零售在线化、数据化、智能化插上新的翅膀,帮助新零售实现前所未有的连接能力。

全球汽车市场的潮起潮落已经成为常态,全球汽车市场的一体化也必将成为常态。在挑战中发现新的机遇,在开放与合作中发现共赢的价值。

China Automotive Industry Development Forum

China Automotive Industry Development Forum was held at National Exhibition and Convention Center in Shanghai on November 7, 2019. The Forum was hosted by the Ministry of Industry and Information Technology and organized by China Council for the Promotion of International Trade, Automotive Sub-Council.

Themed with “Opening-up for Win-win Cooperation — Opportunities and Challenges of International Automakers in the New Circumstances”, the Forum interpreted China's automotive industry policies and focused on such issues as the role and influence of further opening up on the development of the automotive industry, how to integrate into the global industrial chain for Sino-foreign joint ventures, and how to upgrade strategies and innovation for global brand automobile companies in the more open Chinese market. More than 400 representatives from the Ministry of Industry and Information Technology, the Ministry of Commerce and China Machinery Industry Federation, as well as domestic and foreign automobile companies, parts and components enterprises, industry associations and research institutions attended the Forum.

The core views of the guests are as follows:

Economic globalization represents the trend of history, which is particularly strong for the automotive industry. The automotive industries of all countries face the common challenges of safety, environmental protection and energy conservation. At the same time, they all have the characteristics of large-scale and specialized industrial law and are a capital-intensive, technology-intensive and talent-intensive industry. We must firmly adhere to the development concept of open-up for win-win cooperation. China's further opening-up to the outside world will fully invigorate the market and promote enterprise innovation for faster



transformation and upgrading, which will not only make a far-reaching influence on China's auto industry but also on world auto industry. By the implementation of automobile enterprises “going global” and “bringing in”, we will optimize the allocation of resources in the automotive industry in a wider and wider scope, and achieve a win-win situation between China's auto industry and the international market in deep integration. The Chinese government will continue to promote the development of the new energy automobile industry, accelerate the industrial development of intelligent connected vehicles, and speed up the integration and development of the automotive industry chain. In terms of global resource allocation, the advantages of multinational enterprises will become more and more obvious. No matter in the fields of R&D, production, or other aspects, joint ventures can give full play of many inherent advantages and maximize the use of R&D concepts, designs and new technologies of motorization, intelligence, connectivity and sharing in China for promoting global production and global resource allocation. The

revolution in three fields : energy, interconnection and intelligence, is driving the overall restructuring of the automotive industry. Because the needs of Chinese users are more diversified, the one who knows users better in the future will seize a dominant market share. We should strengthen customer experience and database construction and take the consumer's perspective as the core basis of product research and development to enhance the brand value. The 5G technologies will contribute to network-orienting, data-orienting, and intelligence-orienting of new retail and push it to achieve unprecedented connectivity. The ebb and flow of global automotive market has become the norm, and the integration of global automotive markets is bound to be the norm of tomorrow. Therefore, we should discover new opportunities in challenges and achieve win-win situation in opening-up and cooperation.

中国康复辅助器具与健康大会

China Rehabilitation Assistive Devices and Health Conference

主办单位：民政部、中国残疾人联合会
承办单位：中国医药保健品进出口商会、国家康复辅具研究中心
中国残疾人辅助器具中心、中国康复辅助器具协会、胜记仓（集团）有限公司
会议地点：国家会展中心（上海）4.2馆 B1厅
会议时间：11月7日9:00-12:00
Hosted by: The Ministry of Civil Affairs, China Disabled Persons Federation
Organized by: China Chamber of Commerce for Import & Export of Medicines & Health Products
National Research Center for Rehabilitation Technical Aids
China Assistive Devices and Technology Center for Persons with Disabilities
China Association of Assistive Products, Shing Kee Godowin (Group) Logistics Co., Ltd.
Venue: B1 Hall, 4.2 Pavilion, National Exhibition and Convention Center (Shanghai)
Time: Nov 7th, 9:00-12:00 Shanghai

论坛议程

Forum Agenda

大会主持人 Moderator	孟冬平 中国医药保健品进出口商会副会长 Ms. Meng Dongping, Vice President of China Chamber of Commerce for Import and Export of Medicines and Health Products
	领导致辞 Officials Opening Remark
09:00-09:10	贾勇 中国残疾人联合会副理事长 Mr. Jia Yong, Vice President of China Disabled Persons' Federation

	主旨发言 Keynote Speech
09:10-09:25	贾勇 中国残疾人联合会副理事长 Mr. Jia Yong, Vice President of China Disabled Persons' Federation
09:25-09:40	主题：中国康复辅助器具政策、现状及展望 演讲嘉宾：徐建中 民政部社会事务司副司长 Topic: Policies, Current Situation and Prospect of Rehabilitation Aids in China Speaker: Mr. Xu Jianzhong, Deputy Director-General of Department of Social Affairs, Ministry of Civil Affairs of China
09:40-9:55	主题：中国残疾人辅助器具服务现状与展望 演讲嘉宾：胡向阳 中国残疾人联合会康复部主任 Topic: Current Situation and Prospect of Rehabilitation Aids' Service for Disabled People in China Speaker: Mr. Hu Xiangyang, Director general of Rehabilitation Department, China Disabled Persons' Federation
9:55-10:10	主题：国际康复辅助器具创新趋势 演讲嘉宾：樊瑜波 国家康复辅具研究中心主任 Topic: Innovative Trend of International Rehabilitation Aids Speaker: Mr. Fan Yubo, Director of National Research Center for Rehabilitation Technical Aids
10:10-10:25	主题：更高开放水平下康复辅助器具产业发展机遇与挑战 演讲嘉宾：毛勇 中国康复辅助器具协会秘书长 Topic: Opportunities and challenges of the Assistive Products under higher level opening-up Speaker: Mr. Mao Yong, Secretary General of China Association of Assistive Products
10:25-10:35	主题：胜记仓集团康养产业布局 演讲嘉宾：李庆武 香港胜记仓集团董事长 Topic: Health Care Industry Plan of Shing Kee Godown Group Speaker: Mr. Li Qingwu, Chairman of Hongkong Shing Kee Godown Group
10:25-10:35	茶歇 Tea Break

	供需对接会 Demand and Supply Matchmaking Meeting
	需方代表发言 Demand and Supply Matchmaking Meeting
10:35-10:40	刘骏 上海市残疾人联合会副理事长 Mr. Liu Jun, Vice President of Shanghai Disabled Persons' Federation
10:40-10:45	曹庭国 深圳市残疾人联合会副巡视员 Mr. Cao Tingguo, Vice Inspector of Shenzhen Disabled Persons' Federation
10:45-10:50	赵怀木 秦皇岛市民政局局长 Mr. Zhao Huaimu, Director of Qinhuangdao Civil Affairs Bureau
10:50-10:55	田阿荣 江苏省残疾人康复中心主任 Mr. Tian Arong, Director of Jiangsu Rehabilitation Center for the Handicapped
10:55-11:00	张敏 湖南可孚医疗科技发展有限公司董事长 Mr. Zhang Min, Chairman of the Board of Hunan Cofee Medical Technology Development Co., Ltd.
	供需平台代表发言 Representative Speech from Demand and Supply Platform
11:00-11:10	栾雁 贵阳保税区管委会主任 Mr. Luan Yan, Director of the Administration Commission of Guiyang Free Trade Zone
	供方代表发言 Representative Speech from Supply Side
11:10-11:15	赫尔曼博克有限公司 Hermann Bock GmbH
11:15-11:20	大王制纸株式会社 Dawang paper co. LTD
11:20-11:25	株式会社SEEK SEEK, INC.
11:25-11:30	三协株式会社 Sankyo Airtech Co., Ltd
11:30-11:35	标志技术有限公司 SEAL TECH
11:35-11:40	医迈斯电子医疗系统贸易(上海)有限公司 E.M.S.Electro Medical Systems S.A

中国康复辅助器具与健康大会在进博会期间举办

11月7日，民政部、中国残疾人联合会联合主办，中国医药保健品进出口商会、国家康复辅具研究中心、中国残疾人辅助器具中心、中国康复辅助器具协会和胜记仓(集团)有限公司承办的“中国康复辅助器具与健康大会”在第二届中国国际进口博览会期间隆重举办。本次大会是进博会高规格政策解读类配套活动之一，以“助力健康中国，增进人民福祉”为主题，邀请了海内外500多位来自康复辅助器具相关领域的政府、商协会、医疗机构、养老机构、福利机构、生产厂家的官员、学者、企业家共同出席，探讨在更高开放水平下，我国康复辅助器具产业在政策、研发、模式、路径上的创新发展。

中国残联副理事长贾勇出席会议并致辞。他表示，中国是辅助器具需求量最大、增长最快的国家，也是辅助器具生产大国。在高端产品的研发方面，中国与欧美等发达国家相比还存在差距，亟需开发和引进高新技术，推动产业的转型升级。

大会由中国医药保健品进出口商会副会长孟冬平主持。她表示，为充分利用进口博览会平台，推动提升国家康复辅助器具产业优质发展和国际合作水平，第二届进博会设立“康复和养老专区”，并精心组织策划了本次大会，旨在满足残疾人及普通老百姓对

美好生活、绿色生活和健康生活的向往，更是践行“健康中国2030”的有力举措。

主旨发言环节，民政部社会事务司副司长徐建中、中国残疾人联合会康复部主任胡向阳、国家康复辅具研究中心主任樊瑜波、中国康复辅助器具协会秘书长毛勇、中国香港胜记仓集团董事长李庆武等到会嘉宾围绕中国康复辅助器具政策体系、国内服务现状、国际康复辅具器具创新趋势、康复辅助器具产业发展机遇与挑战等话题发表主旨演讲。

大会还组织了康复辅助器具供需对接会，提供了供需方面对面交流的机会，以更好地推进产业发展、产品创新，满足人们对康复器具产品的需求。

主办方：民政部 联系人：尹东华
座机：010-58123267
主办方：中国残疾人联合会
联系人：池俊常 座机：010-66580263
承办方：中国医药保健品进出口商会
联系人：李辉
座机：010-58036287
邮箱：lihui@cccmhpie.org.cn



China Rehabilitation Assistive Devices and Health Conference was held during the 2nd China International Import Expo

On November 7, China Rehabilitation Assistive Devices and Health Conference was held during the 2nd China International Import Expo. The Conference was hosted by the Ministry of Civil Affairs and China Disabled Persons' Federation, and organized by China Chamber of Commerce for Import & Export of Medicines & Health Products, National Research Center for Rehabilitation Technical Aids, China Assistive Devices and Technology Center for Persons with Disabilities and Shing Kee Godowin (Group) Logistics Co., Ltd.

This Conference is one of the supporting activities for high level policy interpretation of China International Import Expo, with the theme of "assisting in building Healthy China and improving human health and well-being". More than 500 officials, scholars and entrepreneurs from governments, business associations, medical institutions, pension institutions, welfare institutions and manufacturers in the field of rehabilitation assistive devices were invited to this Conference to explore the innovative development of the China's rehabilitation assistive device industry in policy, R&D, pattern and path under higher-level opening-up.

Jia Yong, Vice President of the China Disabled Persons' Federation (CDPF), attended and addressed the Conference. He stated that China is the country with the most substantial demand and the fastest growth in demand for assistive devices, and a significant producer of assistive devices. In the R&D of high-end products, there remains a gap between China and the developed countries in Europe and America, and it is urgent to develop and introduce high and new technologies and to promote the transformation and upgrading of the industry.

The Conference was presided by Meng Dongping, Vice President of China Chamber of Commerce for Import & Export of Medicines & Health Products.

She said that, in order to make the best of China International Import Expo and promote high-quality development and international cooperation of China's rehabilitation assistive device industry, the 2nd China International Import Expo has set up a "special zone for rehabilitation and pension", and carefully organized the Conference, aiming to meet the aspirations of the disabled and ordinary people for a happy, green and healthy life. What's more, it is a robust measure to implement "Healthy China 2030".

Guests including Xu Jianzhong, Deputy Director-General of Department of Social Affairs, Ministry of Civil Affairs of China, Hu Xiangyang, Director General of Rehabilitation Department, China Disabled Persons' Federation, Fan Yubo, Director of National Research Center for Rehabilitation Technical Aids, Mao Yong, Secretary General of China Association of Assistive Products, and Li Qingwu, Chairman of Hongkong Shing Kee Godown Group delivered keynote speeches on the policies, current situation and prospect of rehabilitation aids in China, current situation in China, innovative trend of international rehabilitation aids, opportunities and challenges of the assistive products.

The Conference also organized the Rehabilitation Assistive Devices Demand and Supply Matchmaking Meeting to provide opportunities for face-to-face communication between supply side and demand side, to better promote industrial development, product innovation, and to meet people's needs for rehabilitation devices.

中外企业合作论坛 Chinese-Foreign Enterprise Cooperation Forum

主题：开放合作 创新发展
Theme: Opening for Cooperation
Innovating for Development

时间：2019年11月6日09:00-11:30
地点：国家会展中心(上海)4.2馆B厅
Time: 09:00-11:30, November 6, 2019
Venue: B Hall, No. 4.2 Pavilion, National Exhibition and Convention Center (Shanghai)

议程 Agenda

	单元一：嘉宾致辞 Unit One: Speeches
	<p>主持人： Chairperson</p> <p>任洪斌 中央企业交易团团长, 国资委副主任、党委委员 Ren Hongbin Head of CIIE Central SOE Trade Mission Vice Chairman and Member of the CPC Committee of SASAC</p> <p>主旨演讲： Keynote Speaker</p> <p>郝鹏 国资委党委书记、主任 Hao Peng Party Secretary of the CPC Committee, SASAC Chairman of SASAC</p> <p>致辞嘉宾： Guest Speakers</p> <p>穆希萨·基图伊 联合国贸易和发展会议秘书长 Mukhisa Kituyi Secretary-General of the United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD)</p>
09:00-09:40	

09:00-09:40	<p>应勇 上海市委副书记、市长 Ying Yong Deputy Secretary of the CPC Shanghai Municipal Committee Mayor of Shanghai</p> <p>舒印彪 国际电工委员会主席、中国华能董事长、党组书记 中国电机工程学会理事长 Shu Yinbiao President of International Electrotechnical Commission Chairman and Secretary of the Party Leadership Group,China Huaneng Group Co., Ltd. President of Chinese Society for Electrical Engineering</p>
	<p>单元二:见证签约 Unit Two: Signing Ceremony</p>
	<p>单元三:《对话》 Unit Three: Dialogue</p>
10:00-11:30	<p>主持人: Moderator</p> <p>陈伟鸿 中央电视台经济频道主持人 Chen Weihong Host of CCTV 2</p> <p>《对话》嘉宾: Panelists</p> <p>徐留平 中国一汽董事长、党委书记 Xu Liuping Chairman and Secretary of the Party Committee, China FAW Group Co., Ltd.</p> <p>刘绍勇 东航集团董事长、党组书记 Liu Shaoyong Chairman and Secretary of the Party Leadership Group, China Eastern Air Holding Co., Ltd.</p> <p>刘起涛 中交集团董事长、党委书记 Liu Qitao Chairman and Secretary of the Party Committee, China Communications Construction Company</p> <p>童继生 东方国际董事长、党委书记 Tong Jisheng Chairman and Secretary of the Party Committee, Oriental International (Holding) Co., Ltd.</p> <p>克里斯蒂安·沃尔蒂 斯达拉格集团首席执行官 Christian Walti CEO of Starrag Group</p> <p>邓安厦 杜邦公司全球高级副总裁、首席技术和可持续发展官 Alexa Dembek (F) Senior Vice President and Chief Technology & Sustainability Officer of DuPont</p>

中外企业合作论坛

国务院国资委于2019年11月6日举办以“开放合作创新发展”为主题的“中外企业合作论坛”。国资委党委书记、主任郝鹏作主旨演讲,联合国贸易和发展会议秘书长穆希萨·基图伊,上海市委副书记、市长应勇,国际电工委员会主席,中国华能董事长、党组书记舒印彪出席论坛并致辞,共同表达了对持续推进更高水平对外开放、深化改革创新合作、携手共建人类命运共同体的坚定支持。中央企业交易团团长、国资委副主任任洪斌主持论坛。中国一汽、东航集团、中交集团、东方国际、斯达拉格集团、杜邦公司等中外企业主要负责人积极参与对话,深入探讨促进贸易畅通、实现协同发展具体措施,发出支持自由贸易、互利共赢,反对保护主义、单边主义的响亮声音。

Chinese-Foreign Enterprise Cooperation Forum

Chinese-Foreign Enterprise Cooperation Forum, with the theme of “Opening for Cooperation, Innovating for Development”, was held on Nov 6, 2019 by State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council (SASAC). Mr Hao Peng, Party Secretary of the SASAC CPC Committee and Chairman of SASAC, delivered a keynote speech. The following guests attended the forum and delivered speeches: Mr Mukhisa Kituyi, Secretary-General of the United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD); Mr Ying Yong, Deputy Secretary of the CPC Shanghai Municipal Committee and Mayor of Shanghai; and Mr Shu Yinbiao, President



of International Electrotechnical Commission, Chairman and Secretary of the Party Leadership Group of China Huaneng Group Co., Ltd. In their speeches, Mr Hao Peng and the guests expressed their firm support in continuing to promote a higher-level opening up, deepening reform and innovation cooperation, as well as joining hands to build a community with a shared future for mankind. The forum was chaired by Mr Ren Hongbin, Head of CIIE Central SOE Trade Mission and Vice Chairman and Member of the CPC Committee of SASAC. Leaders from Chinese and foreign enterprises such as China FAW Group, China Eastern Air, CCCC, Oriental International, Starrag Group, DuPont etc. actively participated in dialogues in regards to concrete measures for promoting unimpeded trade and achieving collaborative development. They also expressed their clear support for free trade and win-win cooperation, while opposing protectionism and unilateralism.



新时代扩大进口与贸易便利化高峰论坛
Forum on Promoting Import
and Trade Facilitation in the New Era

论坛议程
Forum Agenda

8:45 - 9:05	<p>商务部部领导致辞 海关总署副署长李国致辞 交通银行行长任德奇致辞</p> <p>Speech by the leader of Ministry of Commerce, P.R.China Speech by Li Guo, Vice Minister of General Administration of Customs, P.R. China Speech by Ren Deqi, President of Bank of Communications</p>
9:05 -9:45	<p>演讲嘉宾:海关总署综合业务司司长金海 演讲主题:新时代扩大进口与贸易便利化 Speaker: Jin Hai, Director General of Department of General Operation, GACC Topic: Promoting Import in the New Era and Trade Facilitation</p>
	<p>演讲嘉宾:海关总署口岸监管司司长王伟 演讲主题:强化监管、优化服务,保障进博会“越办越好” Speaker: Wang Wei, Director General of Department of Port Control, GACC Topic: Strengthen Supervision, Improve Services, and Facilitate CIIE</p> <p>演讲嘉宾:中国贸促会研究部部长聂文慧 演讲主题:创新贸易促进工作,提升贸易便利化水平 Speaker: Nie Wenhui, Director General of Research Department, China Council for the Promotion of International Trade Topic: Make Innovations in Trade Promotion and Improve Trade Facilitation</p>

9:05 - 9:45	<p>演讲嘉宾:国家口岸管理办公室巡视员白石 演讲主题:深化国际贸易“单一窗口”建设,促进口岸营商环境优化 Speaker: Bai Shi, Inspector of National Office of Port Administration Topic: Deepen the Building of a Single Window for International Trade and Improve the Business Environment at Ports</p> <p>演讲嘉宾:中国检验认证集团总裁李忠榜 演讲主题:承接海关开放合作,引领中检行业升级 Speaker: Li Zhongbang, President of China Certification & Inspection Group (CCIC) Topic: Undertake Customs Open Cooperation, Leading the Upgrade of the Inspection Industry</p> <p>演讲嘉宾:京东集团副总裁、京东零售集团平台业务中心负责人韩瑞 演讲主题:筑路东方 助推进口商品消费升级 Speaker: Simon Han, Vice President of JD.com Topic: Upgrade Consumption of Imported Goods Import, Business Strategy of JD in the New Era</p>
9:45 - 10:45	<p>演讲嘉宾:菜鸟网络科技有限公司首席战略官熊伟 演讲主题:数智化网络加速贸易全球化 Speaker: Xiong Wei, Assistant President and Chief Strategy Officer, Cainiao Network, Technology Co., Ltd Topic: Digital Intelligence Network Accelerates Trade Globalization</p> <p>演讲嘉宾:美国嘉吉集团主席兼首席执行官麦伟德 演讲主题:创新与贸易便利化助力食品安全 Speaker: David W. MacLENNAN, Chairman and CEO of Cargill Group, USA Topic: Innovation and Trade Facilitation for Food Safety</p>
10:45 - 12:00	<p>圆桌讨论:如何促进更多优质产品进入中国市场? 主持人: 海关总署综合业务司司长金海 讨论嘉宾:海关总署口岸监管司副司长党晓红 海关总署进出口食品安全局一级巡视员唐光江 海关总署动植物检疫司二级巡视员楼军文 中国远洋海运集团有限公司副总经理、党组成员黄小文 京东零售集团海囤全球营销运营总监余荣华 宝洁中国政府事务与公共政策总经理郭志宏 戴尔科技集团亚太及中国区贸易合规总经理吴水平 法国农业食品委员会委员丹尼尔·索维特</p> <p>How to Promote More Quality Products to Enter China? Jin Hai, Director General of Department of General Operation, GACC Dang Xiaohong, Deputy Director General of Department of Port Control, GACC Tang Guangjiang, first-level Inspector of Bureau of Import and Export Food Safety, GACC Lou Junwen, second-level Inspector of Department of Animal and Plant Quarantine, GACC Huang Xiaowen, Executive Vice President Party Committee Member Frank Yu, Marketing and Operation Director of JD Worldwide Jeffrey Guo, General Manager of Government Relations & Public Policy, P&G (China) Limited Bryce Wu, APJC Trade Compliance Director of Global Trade Compliance, Dell Technologies Daniel SAUVAITRE, CAFC</p>

活动介绍

“新时代扩大进口与贸易便利化高峰论坛”将于2019年11月6日,在第二届中国国际进口博览会期间,由中华人民共和国海关总署(以下简称“海关总署”)、中国国际贸易促进委员会(以下简称“中国贸促会”)共同主办。本论坛将进一步紧密围绕国家主动扩大进口战略,聚焦进口环节的安全与便利,解读入境、入市相关政策,帮助国内企业加速融入全球供应链,促进国外更多优质产品进入中国市场,为推动国内、国外两个市场对接提供助力。论坛分别从“营商环境优化与政府角色”“开放合作与行业升级”“如何促进更多优质产品进口中国市场”等多角度展开。论坛邀请了商务部领导、中国贸促会领导、海关总署领导等出席并致辞,以及来自全国海关、贸易促进机构、国际组织、外国驻华使领馆、商协会组织以及国内外企业代表共同参加。

Forum Overview

“The 2nd China International Import Expo 2019 Forum on Promoting Import and Trade Facilitation in the New Era” is co-hosted by the General Administration of Customs of the People’s Republic

of China (hereinafter referred to as the "GACC") and China Council for the Promotion of International Trade (hereinafter referred to as the "CCPIT") during The 2nd China International Import Expo on November 6, 2019. This forum intends to further focus on the country's initiative to expand import strategy, focus on the safety and convenience of import links, interpret relevant policies on entry and market entry, help domestic enterprises accelerate their integration into the global supply chain, promote the entry of more high-quality foreign products into the Chinese market, and provide impetus to promote the connection between domestic and foreign markets. The forum was held from the perspectives of "business environment optimization and government role", "open cooperation and industry upgrading" and "how to promote the import of more quality products into the Chinese market". Leaders from ministry of commerce, China council for the promotion of international trade and general administration of customs were invited to attend and address the forum, as well as representatives from customs, trade promotion agencies, international organizations, foreign embassies and consulates in China, business associations and enterprises at home and abroad.



打击侵权假冒国际合作论坛

Forum on international cooperation
in fighting against IPR infringement and counterfeiting

论坛议程

Forum Agenda

08:00-08:50	<p>会议签到 现场发放《中国知识产权保护与营商环境新进展报告(2018)》等宣传材料 播放打击侵权假冒宣传片(中英文) 邀请参会嘉宾扫描论坛二维码,提出问题和建议</p> <p>Conference Registration</p>
09:00-12:00	<p>论坛 主持人:全国打击侵权假冒工作领导小组办公室副主任、国家市场监督管理总局执法稽查局副局长(正司级) 路政阁</p> <p>Host: Lu Zhengmin Deputy Director, Office of the National Leading Group on the Fight against IPR Infringement and Counterfeiting, Deputy Director General (Director-General level) of the Enforcement and Supervision Bureau of the State Administration for Market Regulation of China</p>
09:00-09:40	<p>致辞和主旨发言 致辞:上海市副市长 彭沉雷 主旨发言:全国打击侵权假冒工作领导小组办公室主任、国家市场监督管理总局副局长 甘霖 世界知识产权组织(以下简称WIPO)助理总干事 Getahun</p> <p>Keynote Speeches Peng Chenlei Vice Mayor, Shanghai Municipal People’s Government Gan Lin Director, Office of the National Leading Group on the Fight against IPR Infringement and Counterfeiting, Vice Minister, State Administration for Market Regulation of China Minelik Getahun Assistant Director General, World Intellectual Property Organization</p>
9:40-10:15	<p>专题一:创新监管方式 加大保护力度 发言人: 公安部食药犯罪侦查局巡视员、副局长 杜岩 高法院知识产权审判庭副庭长 林广海 英国知识产权局版权与知识产权执法司司长 Roslyn Lynch WIPO树立尊重知识产权风尚司司长 Louise Greunen</p> <p>Session 1: Innovating the Supervision Approaches, Strengthening the Protection Efforts Speakers: Du Yan Deputy Director General (Director-General Level), Department of Food and Drug Crime Investigation, Ministry of Public Security of China Lin Guanghai Deputy Chief Judge, IP Court of the Supreme People’s Court of China Roslyn Lynch Director, Copyright & IP Enforcement, UKIPO Louise Greunen Director, Building Respect for IP Division, WIPO</p>

10:15-10:50	<p>专题二:深化国际交流 提升合作水平</p> <p>发言人: 国家版权局版权管理司二级巡视员 宋萍萍 海关总署综合业务司副司长 邸连柱 欧盟驻华使团公使衔参赞 Gunther Marten LV公司全球知识产权总监 Valerie Sonnier</p> <p>Session 2: Deepening International Cooperation, Enhancing the Cooperation Level</p> <p>Speakers: Song Pingping Second-level Inspector, Department of Copyright Management, National Copyright Administration of China Di Lianzhu Deputy Director General, Department of General Affairs,General Administration of Customs of China Günther Marten Minister Counsellor, EUIPO IP Attaché, Delegation of the European Union to China Valerie Sonnier General Counsel & Global IP Director, Louis Vuitton</p>
10:50-11:10	<p>茶歇</p> <p>Tea Break</p>
11:10-11:55	<p>专题三:动员各方力量 构建共治格局</p> <p>发言人: 中国外商投资企业协会副会长、品保委主席 丁宇 国际商标协会亚太地区首席代表 Seth Hays ABB集团高级副总裁和首席知识产权官 Bruce Schelkopf 耐克全球副总裁兼首席知识产权官 Margo Fowler 科迪华农业科技全球效益总裁 DavidHindes 乐高亚太区与中国法务副总裁 Robin Smith 腾讯副总裁 谢兰芳 小米首席法务官 孙 幽 新诤信执行副总裁 陈晓嫣</p> <p>Session 3: Mobilizing All Stake holders, Creating Co-governance Structure</p> <p>Moderator: Michael Ding Vice Chairman, China Association of Enterprises with Foreign Investment (CAEFI), Chairman, Quality Brands Protection Committee (QBPC) Panelists: Seth Hays Chief Representative Asia-Pacific Office, International Trademark Association (INTA) J Bruce Schelkopf Group Senior Vice President/DGC Legal & Global Chief IP Officer, ABB Margo Fowler Group Senior Vice President/Chief IP Officer, Nike Inc. David Hindes Global Commercial Effectiveness Director, Corteva Agriscience Robin Smith Vice President and General Counsel, China & APAC, LEGO Leo Xie Vice President &Vice General Counsel, Tencent Sun Bin Chief Legal IP Officer, Xiaomi Corporation Joann Chan Vice President, Sinofaith IP Group</p>
11:55-12:00	<p>论坛闭幕</p> <p>Closing Ceremony</p>

打击侵权假冒国际合作论坛成功举办

2019年11月6日,作为第二届中国国际进口博览会的重要配套现场活动之一,以“创新 保护 发展 共赢”为主题的打击侵权假冒国际合作论坛在上海国家会展中心举办。全国打击侵权假冒工作领导小组办公室主任、国家市场监督管理总局副局长甘霖,世界知识产权组织助理总干事格塔洪在论坛上发表主旨演讲,上海市人民政府副市长彭沉雷出席论坛并致辞。

论坛由世界知识产权组织国家市场监督管理总局、全国打击侵权假冒工作领导小组办公室共同主办。英国知识产权局等外国政府部门,世界知识产权组织、国际商标协会等国际组织,欧盟驻华使团等驻华机构,全国打击侵权假冒工作领导小组成员单位以及部分行业协会、企业代表作了交流发言,来自上述国际组织机构、政府部门、协会企业以及新闻媒体约400名代表参加。论坛受到国内外高度关注和赞誉,中外嘉宾在

交流借鉴、研讨互动中增进了了解、深化了共识,为推动构建保护知识产权、打击侵权假冒的全球治理新格局作出积极贡献。



Forum on International Cooperation in Fighting against IPR Infringement and Counterfeiting successfully held

As an important side event of the 2nd China International Import Expo, the Forum on International Cooperation in Fighting against IPR Infringement and Counterfeiting themed "Innovation, Protection, Development, Win-Win" was held at the National Exhibition and Convention Center (Shanghai) on November 6, 2019. Gan Lin, Director of the Office of the National Leading Group on the Fight against IPR Infringement and Counterfeiting and Vice Minister of the State Administration for Market Regulation (SAMR), and Minelik Alemu Getahun, Assistant Director General of World Intellectual Property Organization (WIPO) delivered keynote speeches. Peng Chenlei, Vice Mayor of Shanghai Municipal People's Government also attended and addressed the forum.

The forum was hosted by WIPO, SAMR and the Office of the National Leading Group on the Fight against IPR Infringement and Counterfeiting.

Representatives from foreign government departments such as UKIPO, international organizations like WIPO and the International Trademark Association, foreign institutions in China like the EU Delegation to China, member agencies of the National Leading Group on the Fight against IPR Infringement and Counterfeiting, various industrial associations and enterprises exchanged their views. The forum gathered about 400 representatives from the above-mentioned international organizations, government departments, associations, enterprises and media outlets. It attracted much attention and was lauded both at home and abroad. The domestic and foreign guests were invited to discuss related issues, enhance mutual understanding and make consensus through interaction, making positive contributions to building a new pattern of global governance for the IPR protection and the combat against IPR infringement and counterfeiting.



第十二届“一带一路”生态农业与食品安全论坛 The Twelfth Belt & Road Eco-Agriculture and Food Safty Forum

主题:扩大食品进口 丰富百姓生活
议题:“一带一路”农业与食品合作
强化主体责任 保障食品安全 严格源头控制 保障农产品质量安全

主办单位:中国国家市场监督管理总局 (SAMR)、中国人民对外友好协会 (CPAFFC)
中国国际贸易促进委员会 (CCPIT)、国际食品法典委员会 (CAC)
承办单位:上海市市场监督管理局、上海市人民对外友好协会
中国国际商会、大广天下投资控股集团有限公司
时间:2019年11月6日 (星期三) 下午14:00-18:00
地点:国家会展中心 (上海) 4.2H馆C1厅

论坛议程 Forum Agenda

开幕式
扩大食品进口 丰富百姓生活

致欢迎辞:
彭沉雷 上海市人民政府副市长

致辞嘉宾:
甘霖 国家市场监督管理总局副局长
李小林 中国人民对外友好协会会长
任鸿斌 商务部部长助理、党组成员
陈舜 云南省人民政府副省长
汤姆·海兰德 国际食品法典委员会秘书长
吉安·弗朗哥·泰伦齐 圣马力诺共和国前执政官
埃尔钦·齐纳洛夫 阿塞拜疆共和国农业部副部长
玛丽亚·武奇科维奇 克罗地亚共和国农业部长

Opening Ceremony
Expanding Food Imports to Enrich People's Life

Welcome Address:
Peng Chenlei, Vice Mayor, Shanghai Municipal People's Government

14:00-15:00

14:00-15:00	<p>Speakers: Gan Lin, Vice Minister, State Administration for Market Regulation, P.R.C. Li Xiaolin, President, Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries Ren Hongbin, Assistant Minister of Commerce & Member of the CPC Leadership Group, Ministry of Commerce, P.R.C. Chen Shun, Vice Governor, Yunnan Provincial People's Government Tom Heilandt, Secretary, Codex Alimentarius Commission Gian Franco Terenzi, Former President, the Republic of San Marino Elchin Zeynalov, Vice Minister of Agriculture, the Republic of Azerbaijan Marija Vučković, Minister of Agriculture, the Republic of Croatia</p>
14:55-15:00	<p>平台发布仪式 “一带一路”农业与食品交易信息平台2.0版发布</p> <p>特邀主持： 马纯良 国家市场监督管理总局食品生产安全监督管理局司长</p> <p>Launching Ceremony Launch of the Belt and Road Agriculture and Food Trade Information Platform Version 2.0</p> <p>Host: Ma Chunliang, Director General, Department of Food Production Safety Regulation, State Administration for Market Regulation, P.R.C.</p>
15:00-16:00	<p>主题演讲：“一带一路”农业与食品合作</p> <p>发言嘉宾： 于旭波 中粮集团有限公司党组副书记、总裁 张秋俭 十二届全国政协副主席 张德华 云南省玉溪市人民政府市长 是明芳 光明食品(集团)有限公司党委书记、董事长 傅恩莱 新西兰驻华大使 伊莎贝尔 安哥拉饮料分销公司董事会主席 阿兰•杜克 爱尔兰共和国农业部前部长 安东尼•恩肯佐•卡莫勒 刚果民主共和国国家投资促进署署长 伊内森特•巴顺格瓦 坦桑尼亚联合共和国工贸部部长</p> <p>特邀主持： 宋敬武 中国人民对外友好协会副会长</p> <p>Theme Speech Agriculture and Food Cooperation alongside the Belt and Road Countries</p> <p>Speakers: Yu Xubo, President and Deputy Secretary of the Party Committee, COFCO Zhang Qiujian, Deputy Secretary General, the 12th CPPCC National Committee Zhang Dehua, Mayor of Yuxi City, Yunnan Province Shi Mingfang, Secretary of the Party Committee and Chairman of the Board, Bright Food (Group) Co., Ltd. Clare Fearnley, Ambassador of New Zealand to China Isabel dos Santos, Chairman of the Board, Sodiba, Angola Alan Dukes, Former Minister of Agriculture, The Republic of Ireland President, "Asia Matters" Think Tank Anthony Nkinzo Kamole, Managing Director, National Investment Promotion Agency, Democratic Republic of Congo Innocent Lugha Bashungwa, Minister of Industry and Trade, United Republic of Tanzania</p> <p>Host: Song Jingwu, Vice President, Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries</p>

16:00-17:00	<p>主题论坛一：强化主体责任 保障食品安全</p> <p>对话嘉宾： 陈洪俊 国家市场监督管理总局标准技术管理司副司长 张志强 国家卫生健康委员会食品安全标准与监测评估司副司长 张准民 上海市市场监督管理局巡视员 丹尼尔 加拿大OLYMEL公司副总裁 穆彦魁 益海嘉里金龙鱼粮油食品股份有限公司总裁 濮韶华 光明乳业股份有限公司董事长 秦鹏 达能公司中国区主席 邓成 新希望六和股份有限公司总裁 范睿思 亿滋大中华区总裁</p> <p>特邀主持： 马纯良 国家市场监督管理总局食品生产安全监督管理局司长</p> <p>Theme Forum I: Ensure Food Safety by Strengthening Responsibilities</p> <p>Panelists: Chen Hongjun, Deputy Director-General, Department of Standards Technical Management, State Administration for Market Regulation, P.R.C Zhang Zhiqiang, Deputy Director-General, Department of Food Safety Standard, Monitoring and Evaluation, National Health Commission, P.R.C. Zhang Zhunmin, Inspector, Shanghai Municipal Administration for Market Regulation Daniel Rivest, Vice President, Olymel Mu Yankui, President, Yihai Kerry Arawana Holdings Co., Ltd. Pu Shaohua, Chairman, Bright Dairy & Food Co., Ltd Qin Peng, Chairman, Danone China Deng Cheng, President, New Hope Liuhe Limited Liability Company Joost Vlaanderen, President of Greater China, Mondelēz International</p> <p>Moderator: Ma Chunliang, Director General, Department of Food Production Safety Regulation, State Administration for Market Regulation, P.R.C.</p>
17:00-18:00	<p>主题论坛二：严格源头控制 保障农产品质量安全</p> <p>对话嘉宾： 黄修柱 中国农业农村部农产品质量安全监管司副司长 张树淼 国家粮食和物资储备局标准质量管理办公室主任 王虹 中国检验认证(集团)有限公司副总裁 施孟泽 嘉吉公司全球副总裁兼亚太区主席 牟善波 黑龙江宜品乳业集团有限公司董事长 何均国 内蒙古燕谷坊生态农业发展(集团)有限公司董事长 丹尼•梅森 新西兰佳沛奇异果国际行销有限公司CEO 刘依凡 思格普乐信息科技有限公司董事长 安德鲁•麦考密克 北爱尔兰政府国际关系与脱欧事务部长</p> <p>特邀主持： 刘卫军 国家市场监督管理总局认证监督管理局司长</p>

17:00-18:00	<p>Theme Forum II: To Guarantee the Quality and Safety of Agricultural Products by Strict Supervision on Source</p> <p>Panelists: Huang Xiuzhu, Deputy Director-General, Department of Quality and Safety Supervision for Agro-Products, Ministry of Agriculture and Rural Affairs, P.R.C. Zhang Shumiao, Director General, Standards and Quality Supervision Office, National Food and Strategic Reserves Administration, P.R.C. Wang Hong, Vice President, China Certification & Inspection Group Marcel Smits, Global Vice President, Chairman of Asia Pacific Region, Cargill Mou Shanbo, Chairman, Yeeper Dairy Group He Junguo, Chairman, Oats House Daniel Mathieson, CEO, Zespri International Ltd Liu Yifan, Chairman, Si Ge Pu Le Information Technology, Co., Ltd. Andrew McCormick, Director General for International Relations and Brexit</p> <p>Moderator: Liu Weijun, Director General, Department of Certification, State Administration for Market Regulation, P.R.C.</p>
	<p>论坛结束 Forum Conclusion</p>

第十二届“一带一路” 生态农业与食品安全论坛在上海进博会成功举办

2019年11月6日,由国家市场监督管理总局、中国人民对外友好协会、中国国际贸易促进委员会、国际食品法典委员会共同主办的第十二届“一带一路”生态农业与食品安全论坛,在第二届中国国际进口博览会期间成功举办。



国家市场监督管理总局副局长甘霖致辞

论坛以“扩大食品进口 丰富百姓生活”为主题,市场监管总局副局长甘霖,中国人民对外友好协会会长李小林,商务部部长助理任鸿斌,上海市人民政府副市长彭沉雷,云南省人民政府副省长陈舜,国际食品法典委员会秘书长汤姆·海兰德,圣马力诺前执政官吉安·弗朗哥·泰伦齐,阿塞拜疆共和国农业部副部长埃尔钦·齐纳洛夫,克罗地亚农业部长玛丽亚·武奇科维奇,坦桑尼亚联合共和国工贸部部长伊内森特·巴顺格瓦,中粮集团总裁于旭波,光明食品(集团)有限公司董事长是明芳等中外领导嘉宾出席论坛并致辞演讲;来自全国各地以及美国、新西兰、新加坡、加拿大等地的农业食品生产企业代表们出席论坛。

论坛的举办,为“一带一路”沿线国家农业食品国际贸易合作构建了平台,让中外民众共享中国经济发展机遇,满足沿线国家人民群众对农业食品安全保障以及对美好生活的追求。



中国人民对外友好协会会长李小林致辞

作为论坛重要的最新成果,“一带一路”农业与食品交易信息平台(2.0版)启动发布,平台2.0版拥有多端入口,聚焦“一带一路”沿线国家农产品食品互通合作,构建大宗电商新业态,努力成为全球农产品、食品、大宗商品交易平台的引领者。

“一带一路”生态农业与食品安全论坛努力践行进博会“新时代,共享未来”的理念,始终坚持贸易自由化与经济全球化,在首届进博会即作为配套活动之一成功召开。未来,论坛将继续作为进博会的重要配套活动搭建政府与农业食品企业交流的先进平台,为农业食品合作贸易贡献力量。

联系人:刘康 18801032116
邮箱:office@yidaiyilufood.org.cn

The 12th Belt and Road Eco-Agriculture and Food Safety Forum was successfully held during the 2nd China International Import Expo in Shanghai

Co-hosted by the State Administration for Market Regulation, P.R.C., the Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries, China Council for the Promotion of International Trade, and Codex Alimentarius Commission, the 12th Belt and Road Eco-Agriculture and Food Safety Forum was successfully held during the 2nd China International Import Expo in Shanghai on November 6, 2019.



Address by Gan Lin, Vice Minister of State Administration for Market Regulation, P.R.C.

With the theme of “Expanding Food Imports to Enrich People's Life”, the speakers included Gan Lin, Vice Minister of State Administration for Market Regulation, P.R.C., Li Xiaolin, President of Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries, Ren Hongbin, Assistant Minister of Commerce & Member of the CPC Leadership Group, Ministry of Commerce, P.R.C., Peng Chenlei, Vice Mayor of Shanghai Municipal People's Government, Chen Shun, Vice Governor of Yunnan Provincial People's Government, Tom Heilandt, Secretary of Codex Alimentarius Commission, Gian Franco Terenzi, Former President of the Republic of San Marino, Elchin Zeynalov, Vice Minister of Agriculture of the Republic of Azerbaijan, Marija Vučković, Minister of Agriculture of the Republic

of Croatia, Innocent Lugha Bashungwa, Minister of Industry and Trade of the United Republic of Tanzania, Yu Xubo, President and Deputy Secretary of the Party Committee of COFCO, and Shi Mingfang, Secretary of the Party Committee and Chairman of the Board of Bright Food (Group) Co., Ltd., etc. Representatives from China and from the United States, New Zealand, Singapore, Canada and other countries and regions attended the forum. The success of the forum has built a cooperation platform for the international trade of agriculture and food along the Belt and Road Countries, which let the organizations from domestic and international share the opportunities of China's economic development and meet people's pursuit of the food safety and for a beautiful life.



Address by Li Xiaolin, President of Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries



Launch of the Belt and Road Agriculture and Food Trade Information Platform Version 2.0

As an important latest achievement of the forum, the Belt and Road Agricultural and Food Trade Information Platform (Version 2.0) has been launched. The Platform Version 2.0 has a multi-access with the focus on the cooperation of agricultural products and food exchanges along the Belt and Road countries. The platform builds a new e-commerce format for bulk trade and strives to become the leader of the global trade platform for agricultural products, food and bulk commodity. The Belt and Road Eco-Agriculture and Food Safety Forum will also implement the concept of “New

Era, Shared Future” of the China International Import Expo, continues to follow the trade liberalization and economic globalization and has been successfully held as one of the supporting activities at the First China International Import Expo. In the future, the Forum will continue to be an important supporting activity of CIIE, and will build an advanced communication platform between the government and agricultural and food enterprises, and contribute to the cooperation and trade of agriculture and food.

中国药械监管政策交流会

Meeting on Drug and Medical Device Regulation in China

主办方：国家药品监督管理局、中国国际进口博览局
Host: National medical product administration, China International Import Expo Bureau

承办方：中国医药保健品进出口商会
Organizer: China Chamber of Commerce for Import and Export of Medicines and Health Products

论坛议程

Forum Agenda

第一部分 开幕式 Part One, Opening Ceremony	
主持人 Moderator	秦晓岑 国家药品监督管理局科技和国际合作司 司长 Qin Xiaoling, Director General, Department of Science, Technology and International Cooperation, NMPA
09:00-09:20 开幕致辞 Opening Remarks	徐景和 国家药品监督管理局 副局长 Xu Jinghe, Deputy Commissioner, NMPA
	任鸿斌 商务部 部长助理 Ren Hongbin, Assistant Minister, MOFCOM
第二部分 政策解读 Part Two, Policy Interpretation	
主持人 Moderator	刘景起 国家药品监督管理局科技和国际合作司 副司长 Liu Jingqi, Deputy Director General, Department of Science, Technology and International Cooperation, NMPA"
09:20-09:40	主题:药品监管和审评审批制度改革进展 演讲嘉宾:李茂忠 国家药品监督管理局药品注册管理司 副司长 Topic: Progress on The Reform of Drug Regulation, Review and Approval Systems Speaker: Li Maozhong, Deputy Director General, Department of Drug Registration, NMPA
09:40-10:00	主题:中国医疗器械审评审批制度改革进展 演讲嘉宾:王兰明 国家药品监督管理局医疗器械注册管理司 稽查专员 Topic: Progress on The Reform of Medical Device Review and Approval System of China Speaker: Wang Lanming, Inspector General, Department of Medical Device Registration, NMPA
10:00-10:30	主题:《药品管理法》和《疫苗管理法》解读 演讲嘉宾:吴利雅 国家药品监督管理局政策法规司 副司长 Topic: Interpretation of Drug Administration Law and Vaccine Management Law Speaker: Wu Liya, Deputy Director General, Department of Policies and Regulations, NMPA

10:30-10:50	主题:中国药品监管国际合作 演讲嘉宾:秦晓岑 国家药品监督管理局科技和国际合作司 司长 Topic: International Cooperation on Drug Regulation of China Speaker: Qin Xiaoling, Director General, Department of Science, Technology and International Cooperation, NMPA
10:50-11:10	主题:药品上市后监管思路及方向 演讲嘉宾:刘晓刚 国家药品监督管理局药品监督管理司 副处长 Topic: Thinking and Direction of Drug Post-marketing Supervision Speaker: Liu Xiaogang, Deputy Director, Department of Drug Regulation, NMPA
11:10-11:35	主题:持续推进分级诊疗制度建设,构建优质高效的医疗卫生服务体系 演讲嘉宾:焦雅辉 国家卫生健康委员会医政医管局 副局长 Topic: Continuously Promoting the Establishment of Tiered Medical Care System-Building Quality and Efficient Healthcare System in China Speaker: Jiao Yahui, Deputy Director General, Bureau of Medical Administration, NHC
11:35-12:00	主题:我国医药招标采购制度改革方向及实施路线图 演讲嘉宾:丁一磊 国家医疗保障局医药价格和招标采购司 副司长 Topic: Directions of Drug Tender and Procurement System Reform in China and Its Implementation Roadmaps Speaker: Ding Yilei, Director General, Department of Medical Price, Bidding and Procurement, National Healthcare Security Administration
第三部分 产业界代表发言 Part Three, Industry Voice	
主持人 Moderator	孟冬平 中国医药保健品进出口商会 副会长 Meng Dongping, Vice President, CCCMHPIE
12:00-12:10	主题:加速全球研发,造福中国患者 演讲嘉宾:睿德博士 赛诺菲 全球执行副总裁,药物研发全球负责人 Topic: Accelerate Global Simultaneous Development to Benefit Chinese Patients Speaker: Dr. Reed, Executive Vice President, Global Head of Pharmaceutical Research & Development of Sanofi
12:10-12:20	主题:国家药监局近期改革给企业产品上市带来的便利以及业界期待 演讲嘉宾:罗万里 默沙东 全球高级副总裁 Topic: Benefits of Recent NMPA Reform Measures on Drug Marketing and Expectations From the Industry Speaker: Joseph Romanelli, Senior Vice President of MSD
12:20-12:30	主题:如何利用政策红利加大中外合作,提升百姓福祉 演讲嘉宾:陈启宇 复星医药 董事长 Topic: Leveraging Favorable Policies to Embrace Cooperation with the World for the Benefit of the People Speaker: Chen Qiyu, Chairman of Fosun Pharma

中国药械监管政策交流会



11月6日,由国家药品监督管理局、中国国际进口博览局主办,中国医药保健品进出口商会承办的“中国药械监管政策交流会”于第二届中国国际进口博览会期间在沪举办。国家药监局副局长徐景和,商务部部长助理任鸿斌出席会议并致辞。国家药监局、国家卫生健康委员会、国家医疗保障局、商务部、各省市药监局,以及海内外企业、新闻媒体500位代表参加了本次交流会。

徐景和指出,国家药监局组建以来,认真贯彻习近平总书记有关药品安全“四个最严”的要求,持续深化审评审批制度改革,全面加强全生命周期监管,各项改革措施正在有序有力地推进,已经取得了显著成效。未来,国家药监局将以“创新、质量、效率、体系和能力”为主题,以更加坚定的步伐和更加开放的姿态,加快推进监管工作的科学化、法治化、国际化、现代化。

任鸿斌指出,中国扩大开放的实际行动为国外医疗厂商进入中国市场提供了更好的政策环境,更加便利、快捷的政策通道。医药健康展区是本届进口博览会的七大商业展之一,参展企业数量和参展面积都大幅提高,说明中国市场对药品和器械厂商有巨大的吸引力。

随后,国家药监局注册管理司、医疗器械注册管理司、政策法规司、科技和国际合作司、药品监督管理司的官员分别分析解读了药品监管和审评审批

制度改革。医疗器械审评审批制度《药品管理法》和《疫苗管理法》、药品监管国际合作、药品上市后监管思路及方向;国家卫生健康委员会官员介绍了我国分级诊疗制度建设情况和工作进展;国家医疗保障局官员分析了我国医药集中采购制度改革方向及实施路径;在医保商会孟冬平副会长的主持下,赛诺菲、默沙东、复星医药的高管分别代表产业界表达了对中国药监改革的期待。

本次交流会是第二届进口博览会配套活动之一,会议权威解读了中国药械监管、医疗、医保改革的思路和进展,帮助广大海内外企业进一步了解中国市场和监管政策。

主办方:国家药品监督管理局
联系人:王翔宇
手机:13910206420
邮箱:wangxyu@nmpa.gov.cn
承办方:中国医药保健品进出口商会
联系人:郭晓丹 朱仁宗
座机:010-58036261 58036263
手机:15810065370 15210714399
邮箱:guoxiaodan@cccmhpie.org.cn
zhurenzong@cccmhpie.org.cn

Meeting on Drug and Medical Device Regulation in China

On November 6, the “Meeting on Drug and Medical Device Regulation in China” hosted by National Medical Products Administration and China International Import Expo Bureau and organized by the China Chamber of Commerce for Import and Export of Medicines and Health Products was held in Shanghai during the Second China International Import Expo. Xu Jinghe, Vice Minister of NMPA, and Ren Hongbin, Assistant Minister of the Ministry of Commerce, attended the meeting and delivered opening remarks. 500 representatives from the NMPA, NHC, the National Healthcare Security Administration, MOFCOM, the provincial and municipal MPA, as well as domestic and overseas enterprises and the news media attended the meeting.

Vice Minister Xu Jinghe pointed out that since the establishment of NMPA, it has seriously implemented President Xi Jinping's “four strictest” requirements for drug safety, continued to deepen the reform of the review and approval system, and comprehensively strengthened the supervision of the entire life cycle. Various reform measures are being carried out in an orderly and effective manner. It has achieved remarkable results. In the future, NMPA will take the theme of “innovation, quality, efficiency, system and capacity”, and accelerate the scientific, law-based, internationalization, and modernization of supervision and regulation with a firmer pace and a more open attitude.

Ren Hongbin pointed out that China's practical actions to expand opening-up have provided a better policy environment and a more convenient and efficient policy channel for foreign medical manufacturers to enter the Chinese market. The medical equipment and healthcare products exhibition area is one of the 7 major business exhibitions of this year's CIIE. The number of exhibitors and the exhibition area have increased significantly, indicating the huge appeal of the Chinese market to overseas pharmaceutical and medical device manufacturers.

Subsequently, officials from the Department of Drug Regulation, Department of Medical Device Registration, Department of Policies and Regulations, Department of Science, Technology and International Cooperation, Department of Drug Regulation introduced and analyzed the drug regulatory and review system reform, the medical device review and approval system, Drug Administration Law and Vaccine Administration Law, international cooperation on drug regulation, post-market surveillance directions, etc. NHC official introduced the construction and work progress of China's tiered diagnostics and treatment system, and official of National Healthcare Security Administration introduced the drug centralized procurement and directions in China. Led by Vice President Meng Dongping of CCCMHPiE, executives of Sanofi, Merck, and Fosun Pharma expressed their expectations respectively for the reform of China's drug regulatory system.

This meeting is one of the concurrent activities of the 2nd CIIE. The meeting gave an authoritative introduction to the thinking and progress of China's drug and medical device regulatory system, medical care and medical insurance reform, thus aiming to facilitate better understanding on China's market and regulatory policies.

Host: National medical product administration
Health Products
Contact: Wang xiangyu
Tel: 13910206420
E-mali: wangxyu@nmpa.gov.cn

organizer: China Chamber of Commerce for Import and Export of Medicines and Health Products
Contact: Guo xiaodan, Zhu renzong
Phone: 010-58036261 58036263
Tel: 15810065370 15210714399
E-mail: guoxiaodan@cccmhpie.org.cn
zhurenzong@cccmhpie.org.cn

“工程认证服务新时代, 共享数字经济新未来”
——数字工程认证服务贸易大会
New era of engineering certification service,
sharing the new future of digital economy
Engineering digital certification service trade forum

论坛议程
Forum Agenda

时间 Time	议程 Agenda	具体内容 specific contents	主讲人/ 主持人 Speaker / Moderator	职务 Position
9:00-9:05		主持人开场 Opening	王海山 Haishan Wang	中国数字工程认证联盟秘书长 中建协认证中心首席专家 Secretary General of the Digital National Quality Infrastructure Alliance Chief Expert of Zhong Jian Xie Certification Center
9:05-9:15	致欢迎辞 Welcome speech		楼俊峰 Lou Junfeng	中国国际贸易促进会 贸易促进中心主任 Director of the CHINA COUNCIL FOR THE PROMOTION OF INTERNATIONAL TRADE, TRADE PROMOTION CENTER
			曹彬 Cao Bin	中国建筑标准设计研究院 党委副书记、院长 Deputy Secretary of the CHINA INSTITUTE OF BUILDING STANDARD DESIGN & RESEARCH
9:15-9:30	领导致辞 Speech		卫明 Wei Ming	住房和城乡建设部 市场监管司副司长 Deputy Director, Market Supervision Department, Ministry of Housing and Urban-Rural Development
			董乐群 Dong Lequn	国家市场监督管理总局 认可和检验检测监管司副司长(正司级) Deputy Director-General of the Department of Accreditation, Inspection and Inspection Supervision

时间 Time	议程 Agenda	具体内容 specific contents	主讲人/ 主持人 Speaker / Moderator	职务 Position
19:30-10:05	主题发言 Keynote Speech	建设数字工程国家质量基础设施平台, 助力经济高质量发展 Building a national quality infrastructure platform for digital engineering to help high-quality economic development	魏来 Wei Lai	中国建筑标准设计研究院副总建筑师 中国数字工程认证联盟常务副理事长 Deputy Chief Architect of the CHINA INSTITUTE OF BUILDING STANDARD DESIGN & RESEARCH Executive Vice Chairman of the Digital National Quality Infrastructure Alliance
10:05-10:15	启动仪式 Launching Ceremony	中国数字工程认证联盟及数字工程检测中心启动仪式 Digital National Quality Infrastructure Alliance and Digital Engineering Testing Center Launching Ceremony	联盟理事长单位代表 Representative of Alliance Chairman Unit	
10:15-10:25	主题发言 Keynote Speech	立足认证认可国际公共产品定位, 服务全面开放新格局构建 Based on certification and recognition of the positioning of international public products, the establishment of a new pattern of comprehensive opening of services	刘宗德 Liu Zongde	国家市场监督管理总局 认证认可技术研究中心主任 Director of the CHINA CERTIFICATION AND ACCREDITATION INSTITUTE
10:25-10:35	主题发言 Keynote Speech	BIM在政府工程数字化转型中的应用及思考 Application and Thinking of BIM in Digital Transformation of Government Engineering	刘哲 Liu Zhe	深圳市建筑工务署 综合计划处处长 Director of Comprehensive Planning Department, Shenzhen Construction and Public Works Department
10:35-10:45	主题发言 Keynote Speech	智·城市, 慧·民生, 玉树市城市建设数字化发展思路 Wisdom · City, Intelligent · People's Livelihood, Yushu City Urban Development Digital Development Ideas	余山川 Yu Shanchuan	青海省玉树市委常委、市人民政府副市长 Standing Committee Member of Yushu Municipal Committee of Qinghai Province, Deputy Mayor of Municipal People's Government

数字工程认证服务贸易大会简介

习近平总书记在致首届数字中国建设峰会的贺信中提出，“加快数字中国建设，以信息化培育新动能，用新动能推动新发展，以新发展创造新辉煌。”一年过去，数字中国建设推动数字经济高质量发展，数字工程是数字中国建设在工程建设行业的具体体现，数字化和信息化技术已经覆盖建筑工程及建筑物的设计、施工、交付、运维等全生命周期，如建筑信息模型(BIM)等数字工程技术的实施有利于工程质量、性能、效率、检验检测与政府监管水平的提升，是世界各国在建筑领域核心技术与竞争力 的制高点。近年来，国务院，住房和城乡建设部等有关部委，各级地方政府大力推广BIM等数字工程技术，数字设计、数字审批、数字建造、数字交付与数字运维等正在不断推动工程领域政府治理方法创新和治理能力提升，从而推进治理体系现代化。

数字工程是数字经济的重要组成部分。数字经济是当前经济效率提升和经济结构 优化的重要推动力，在国际贸易中，特别是“一带一路”国际合作中，是各国和地区之间经济对话的新形态和重要形态。工程建设造就了人类生产、生活的空间和环境，与工程相关的服务和贸易，产业链环节众多，经济总量巨大，因此数字工程是关乎国 计民生的数字基础设施，从数字工程到数字城市、从数字中国再到智慧社会，为数字经济发展提供有力的支撑。

经济发展离不开质量的保驾护航。认证认可可是国际通行的质量管理手段、社会公 认的国家质量技术基础，广泛应用于国民经济和社会各个领域，加强质量管理，传递质量信任，推动质量共治，促进质量提升。数字工程认证是对数字工程提供者的服务 水平和成果是否达到相关标准要求的第三方认证,通过标准、认证、检验检测等手段，以达到客观评价数字工程服务及交付水平，提升工程各相关方协作效率，提高工程质量的目的。

数字工程认证将面向数字国土、数字城市、数字建筑、数字设施、智慧社会等广 泛领域。建立覆盖面向社会治理、企业管理、工程项目、软硬件信息环境等多个维度的认证体系，填补了数字化工程认证领域的空白。目前已经有北京建工三建、同济大 学设计院、上海市政工程设计院、上海中心大厦、中国尊大厦、中设数字技术股份的CBIM整体解决方案等组织和产品服务获得认证，已颁发四十余张针对投资方，设计及施工企业，软、硬件生产商的认证或评价证书。实践证明，实施认证的过程，能帮 助企业和工程项目有效降低建设成本、提高协同效率、加快建设进度、强化质量安全、降低运维难度，全要素提升服务质量。2019年9月，国家市场监督管理总局举办了第三届服务认证体验周北京站活动，活动的主题是“数字工程服务认证，提质升级创新发展”，中央电视台、新华网、人民网、光明日报、经济日报、中国市场监管报等多 家媒体，对数字工程服务认证进行了现场采访了和报道，数字工程认证正在深入公共视野。

为了服务“数字中国、智慧社会”的建设，促进工程质量提升，提高数字工程服务水平，促进行业内和国际交流合作，由数字工程相关领域的企事业单位、行业组织、高等院校、科研机构联合发起成立中国数字工程认证联盟。联盟致力于面向数字国土、数字城市、数字建筑、数字基础设施在建设、资产交付和资产管理过程中标准建立、检测和认证，助推数字工程领域国家质量基础设施(NQI)能力建设，推动数字工程产业可持续发展。

在第二届中国国际进口博览会上，“数字工程认证服务贸易大会”隆重开幕，会 议的主题是“工程认证服务新时代，共享数字经济新未来”o数字工程相关的政府机构、社会团体、企业共聚一堂，见证中国数字工程认证联盟和数字检测中心启动，共同致 力于数字工程行业高水平发展。

时间 Time	议程 Agenda	具体内容 specific contents	主讲人/ 主持人 Speaker / Moderator	职务 Position
10:45-10:55	签约仪式 signing ceremony	数字可持续城市共建协议 签约仪式 Digital sustainable city co- construction agreement signing ceremony	才文久丁 Cai Wen Jiu Ding	青海省玉树市智慧城市管理服务中心 主任 Director of Smart City Management Service Center, Yushu City, Qinghai Province
			王海山 Haishan Wang	中国数字工程认证联盟秘书长 Secretary General of the Digital National Quality Infrastructure Alliance
10:55-11:05	主题发言 Keynote Speech	建立科学检测体系， 助力数字工程质量提升 Establish a scientific detection system to help improve the quality of digital engineering	李旭 Li Xu	中建协认证中心 产品认证检测事业部 部长 Director of the Product Certification and Testing Division, Zhong Jian Xie Certification Center
11:05-11:15	主题发言 Keynote Speech	数字工程认证推动数字建 造提质升级 Digital engineering certification promotes digital construction upgrades	祝蕾 Zhu Lei	北京市第三建筑工程有限公司 企划部 部长 Minister of Planning, Beijing Third Construction Engineering Co., Ltd.
11:15-11:55	圆桌论坛 Roundtable Forum	数字工程认证服务贸易圆 桌论坛 Digital Engineering Certification Services Trade Roundtable Forum	行业专家代表 Industry expert representatives	
11:55-12:05		合影 group photo	联盟全体代表 All Alliance Representatives	

A brief introduction to the Engineering Digital Certification Service Trade Forum

General secretary Xi Jinping called for "speeding up the construction of Digital China, cultivating new kinetic energy with information, promoting new development with new kinetic energy, and creating new resplendence with new development." In the past year, digital China Construction has promoted the high-quality development of digital economy. Digital engineering is the specific embodiment of Digital China Construction in the engineering construction industry. Digital and information technology has covered the whole life cycle of construction engineering and building design, construction, delivery, operation and maintenance, such as building information model (BIM). The implementation of digital engineering technology is conducive to the improvement of project quality, performance, efficiency, inspection and detection, and the level of government supervision. It is the commanding point of core technology and competitiveness in the field of construction in the world. In recent years, the State Council, Ministry of housing and urban rural development and other ministries and local governments have vigorously promoted Bim and other digital engineering technologies. Digital design, digital approval, digital construction, digital delivery and digital operation and maintenance are constantly promoting government governance innovation and industrial transformation and upgrading in the engineering field.

Digital engineering is also an important part of the digital economy. Digital economy is an important driving force for the improvement of economic efficiency and the optimization of economic structure. In international trade, especially the "one belt and one way" international cooperation, it is a new form and important form of economic dialogue

between countries and regions. Engineering construction has created the space and environment for human production and life. There are many industrial links and huge economic aggregate in engineering related services and trade. Therefore, digital engineering is a digital infrastructure related to national economy and people's livelihood. From digital engineering to digital city, from digital China to smart society, it provides strong support for the development of digital economy.

Economic development can not do without the protection of quality. Certification and accreditation is an internationally accepted means of quality management and the national quality technology foundation recognized by the society. It is widely used in various fields of national economy and society. It strengthens quality management, transmits quality trust, promotes quality co governance, and promotes quality improvement. Digital engineering certification is a third-party certification of whether the service level and results of digital engineering providers meet the requirements of relevant standards. Through standards, certification, inspection and testing and other means, it can achieve the objective evaluation of digital engineering service and delivery level, improve the cooperation efficiency of all parties involved in the project, and improve the quality of the project.

Digital engineering certification will face a wide range of fields such as digital land, digital city, digital architecture, digital facilities, intelligent society, etc. The establishment of a certification system covering enterprise level, engineering projects, software and hardware information environment and other dimensions fills the gap in the field of digital engineering certification. At present, there are three organizations and product services such as the Beijing CBIM construction, Shenzhen construction and works Department, Tongji University Design Institute, Shanghai Municipal Engineering Design Institute, Shanghai Center Tower, China Zun building, and Digital Technology Holding Co., Ltd.. Book. Practice has proved that the implementation



of certification process can help enterprises and engineering projects effectively reduce construction costs, improve collaboration efficiency, speed up construction progress, strengthen quality and safety, reduce the difficulty of operation and maintenance, and improve the quality of service. In September 2019, the third service certification experience week hosted by the State Administration of market supervision and administration was held in Beijing. The theme of the activity was "digital engineering service certification, quality improvement, upgrading, innovation and development". CCTV, Xinhuanet, people's network, Guangming Daily, China market news and other media experienced and actively reported on the spot of digital engineering service certification, digital engineering certification. It is going deep into the public view.

In order to serve the construction of "Digital China and smart society", promote the improvement of engineering quality, improve the service level of digital engineering, and promote inter industry and international exchanges and cooperation, Digital National Quality Infrastructure Alliance is jointly initiated and established by enterprises and

institutions, industry organizations, colleges and universities, and scientific research institutions in the field of digital engineering. The alliance is committed to the establishment, testing and certification of standards in the process of construction, asset delivery and asset management of digital land, digital city, digital building and digital infrastructure, boosting the capacity-building of national quality infrastructure (nqi) in the field of digital engineering, and promoting the sustainable development of digital engineering industry.

At the second China International Import Expo, "digital engineering certification service trade conference" opened ceremoniously. The theme of the conference is "new era of engineering certification service, sharing the new future of digital economy". Government agencies, social organizations and enterprises related to digital engineering have gathered together to witness the launch of Digital National Quality Infrastructure Alliance and digital testing center, and are jointly committed to the high-level development of digital engineering industry.

第八届中国国际石油贸易大会
8th China International Oil
and Gas Trade Congress (CLOGTC)

主题:开放共赢, 打造国际油气贸易合作新局面
Theme:Opening Up and Win-Win to Create a New Cooperative
Situation for International Oil & Gas Trade

时间:11月8-9日
地点:国家会展中心上海洲际酒店
Date: 8th-9th November, 2019 (Thursday to Saturday)
Venue: InterContinental Shanghai National Exhibition & Convention Center

主办单位: Sponsor:
商务部外贸发展事务局 Trade Development Bureau, Ministry of Commerce, P.R. China

支持单位: Supporters:
商务部、国家能源局、上海市人民政府 Ministry of Commerce of People’s Republic of China
National Energy Administration
Shanghai Municipal People’s Government

协办单位: Co-sponsors:
上海市商务委员会 Shanghai Municipal Commission of Commerce
中国兵器工业集团有限公司 China North Industries Group Cooperation Limited
中国石油天然气集团有限公司 China National Petroleum Corporation
中国石油化工集团有限公司 China Petrochemical Corporation (Sinopec Group)
中国海洋石油集团有限公司 China National Offshore Oil Corporation (CNOOC)
中国中化集团有限公司 Sinochem Group
中国化工集团公司 China National Chemical Corporation
中国航空油料集团有限公司 China National Aviation Fuel Group Limited
珠海振戎有限公司 Zhuhai Zhen Rong Company
上海期货交易所 Shanghai Futures Exchange
山东炼化能源集团有限公司 Shandong Petrochemicals & Energy Group
山东隆众信息技术有限公司 Shandong Longzhong information Technology Co., Ltd
黑龙江联合石油化工有限公司 Heilongjiang United Oil&Chemicals Co.,Ltd
标普全球普氏 S&P Global Platts
英国阿格斯有限公司 Argus

论坛议程
Forum Agenda

11月8日(周五) 主体会议 November 8 th (Friday) Principal Meeting	
08:30-09:00	代表入场 Admission
第一阶段:大会开幕 主持人:商务部外贸发展局局长 吴政平 Session I: Opening Ceremony Host: Mr. Wu Zhengping, Director General, Trade Development Bureau of Ministry of Commerce, PRC	
09:00-09:10	商务部部长助理任鸿斌致开幕词 Opening Remark - Mr. Ren Hongbin, Assistant Minister of Commerce, PRC
09:10-09:20	上海市人民政府副秘书长赵祝平致欢迎词 Welcome Speech - Mr. Zhao Zhuping, Deputy Secretary General of Shanghai Municipal People’s Government
09:20-09:25	中国石油天然气股份有限公司副总裁田景惠致辞 Welcome Speech - Mr. Tian Jinghui, Vice President of China National Petroleum Corporation (CNPC)
09:25-09:30	中国石油化工集团有限公司副总经理喻宝才致辞 Welcome Speech - Mr. Yu Baocai, Vice General Manager of China Petrochemical Corporation
09:30-09:35	中国海洋石油集团有限公司副总经理陈壁致辞 Welcome Speech - Mr. Chen Bi, Vice President of China National Offshore Oil Corporation
09:35-09:40	中国中化集团有限公司副总经理钟韧致辞 Welcome Speech - Mr. Zhong Ren, Vice President of Sinochem Group
第二阶段:主题发言(一) 主持人:商务部外贸发展局副局长 金虹 Session II: Keynote Speeches A Host: Ms. Jin Hong, Deputy Director General, Trade Development Bureau of Ministry of Commerce, PRC	
09:40-09:55	全球能源市场——影响当前市场之短期和长期趋势 标普全球普氏全球分析总经理 克里斯·米奇里 Global Energy Markets – Short and Long Term Trends Influencing Today’s Market Mr. Chris Midgley, Global Head of Analytics of S&P Global Platts

09:55-10:10	<p>航油市场发展趋势分析和预测</p> <p>中国航油集团公司副总经理 龚丰</p> <p>Analysis and Predictions on Development Trends in the Aviation Fuel Market</p> <p>Mr. Gong Feng, Vice President of China National Aviation Fuel Group Limited and Member of the Standing Committee of the CPC</p>
10:10-10:25	<p>交易所在能源产业发展中所扮演的角色</p> <p>上海期货交易所副总经理 陆丰</p> <p>The Role of Exchanges in the Oil Industry</p> <p>Mr. Lu Feng, Vice President of Shanghai Futures Exchange</p>
10:25-10:45	<p>茶歇</p> <p>Coffee Break</p>
<p>第二阶段:主题发言(二)</p> <p>主持人:商务部外贸发展局副局长 金虹</p> <p>Session II: Keynote Speeches B</p> <p>Host: Ms. Jin Hong, Deputy Director General, Trade Development Bureau of Ministry of Commerce, PRC</p>	
10:45-11:00	<p>深化国际油气贸易合作, 打造共同发展新平台</p> <p>中国石油国际事业有限公司副总裁 郑骏</p> <p>Deepening International Oil & Gas Trade Cooperation and Creating New Platforms for Collaborative Development</p> <p>Mr. Zheng Jun, Vice President of PetroChina International Co., Ltd.</p>
11:00-11:15	<p>全球原油市场的未来:全球看亚洲</p> <p>伍德麦肯兹能源行业主席兼首席分析师 西蒙•弗洛尔</p> <p>The future of crude markets: all eyes on Asia</p> <p>Mr. Simon Flowers, Chairman of Energy and Chief Analyst Wood Mackenzie</p>
11:15-11:30	<p>产能增长重压下——山东独立炼油企业发展的挑战与机遇</p> <p>山东炼化能源集团有限公司总经理 张留成</p> <p>Challenges and Opportunities for the Development of Shandong Independent Refining Enterprises under the Pressure of Capacity Growth</p> <p>Mr. Zhang liucheng, Shandong Petrochemical & Energy Group, General manager</p>
11:30-11:45	<p>国际油气市场中的地缘政治</p> <p>牛津能源研究所中国能源项目部负责人 米哈尔•梅丹</p> <p>Geopolitics in Global Oil and Gas Markets</p> <p>Dr. Michal Meidan, Director of China Energy Programme, Oxford Institute for Energy Studies</p>
11:45-12:00	<p>自贸区背景下的石油新力量——浙石油</p> <p>浙江省石油股份有限公司董事长 范小宁</p> <p>Zhejiang Provincial Petroleum Co., Ltd., a New Power of Oil Companies Under the Background of China (Zhejiang) Pilot Free Trade Zone</p> <p>Mr. Fan Xiaoning, Chairman of Zhejiang Provincial Petroleum Co., Ltd.,</p>
12:30-13:30	<p>工作午餐</p> <p>Working Lunch</p>

<p>专题讨论(沙龙形式, 互动交流)</p> <p>Panel Discussion (in the form of salons, interactive exchanges)</p>	
<p>专题一:油气贸易数字化单据及其运营的探讨与实践</p> <p>主持人:中化能源科技有限公司区块链应用发展部总经理 杨国栋</p> <p>Panel I: Exploration and Practice of Oil and Gas Trade Digital Documents and Operation</p> <p>Host: Mr. Yang Guodong, General Manager of Blockchain Application Development, Sinochem Energy High-Tech Co., Ltd.</p>	
14:00-15:00	<p>能源石化交易行业区块链应用白皮书发布</p> <p>宣布者:中化能源科技有限公司副总经理 于瀛蛟</p>
	<p>多方企业代表共同开启能源行业数字化未来</p> <p>中化能源科技与多家企业领导或代表上台共同开启。</p>
	<p>沙龙</p> <p>上海万向区块链股份公司首席技术官 罗荣阁</p> <p>essDOCS联合首席执行官兼首席营收官 亚历山大•古兰德里斯</p>
	<p>中远海运能源运输股份有限公司法务与风险管理部总经理助理 时琳</p> <p>壳牌东方国际贸易公司项目开发与投资全球原油成品油贸易与供应全球总监 玛丽安</p> <p>互动交流</p> <p>Publication of White Paper on Block Chain Application in Energy Petrochemical Industry</p> <p>Mr. Yu Yingjiao, Vice General Manager of Sinochem Energy High-Tech Co., Ltd.</p> <p>Many companies’ representatives jointly open the digital future of energy industry</p> <p>Sinochem Energy High-Tech Co., Ltd. and representatives from many companies jointly open the digital future of energy industry</p> <p>Panel Discussion: Host: Mr. Yang Guodong, General Manager of Blockchain Application Development, Sinochem Energy High-Tech Co., Ltd.</p> <p>Guests: Mr. Peter Rongge Luo, CTO of Wanxiang Blockchain Inc.</p> <p>Mr. Alexander Goulandris, Co-CEO & CRO of essDOCS Exchange Ltd.,</p> <p>Ms. Shi Lin, General Manager Assistant of Legal Affairs and Risk Management Department, COSCO SHIPPING Energy Transportation Co., Ltd.</p> <p>Ms. Maryam Ayati, General Manager of Origination and Investments Shell International Eastern Trading Company</p> <p>Q&A</p>
<p>专题二:新技术和新能源推动国际油气贸易合作</p> <p>主持人:中海石油化工有限公司副总经理 姚军</p> <p>Panel II: The Role of New Technology and Renewable Energy on Cooperation in International Oil and Gas Trade</p> <p>Host: Mr. Yao Jun, Deputy General Manager of CNOOC Petrochemicals Import & Export Co.</p>	
15:00-16:00	<p>走向深水的中国海洋石油工业</p> <p>中海油研究总院有限责任公司国家能源深水油气工程技术中心常务副主任 李清平</p> <p>埃尼绿色炼化技术 意大利埃尼集团新加坡公司总经理 马泰奥•龙凯蒂</p>
	<p>替代能源发展及其对石油消费的影响</p> <p>中国石油集团经济技术研究院副院长 姜学峰</p>
	<p>技术助力能源行业转变</p> <p>BP综合供应与贸易中国区总经理 郭宁</p>
	<p>全球原油——市场冲击</p> <p>IHS Markit高级总监 刘海全</p> <p>互动交流</p>

15:00-16:00	<p>Advancing Toward Deepwater: China's Offshore Oil and Gas Industry Dr. Li Qingping, Vice President of the National Deepwater Oil Key Engineering Center, CNOOC Research Institute Co., Ltd. ENI Green Refinery Technology——Mr. Ronchetti's Mr. Matteo Ronchetti, General Manager of Eni Trading & Shipping Singapore</p> <p>The Latest Development of Alternative Energy and Its Influence on Oil Consumption Mr. Jiang Xuefeng, Deputy President of Research Institute of Economics and Technology, CNPC</p> <p>Advancing the Energy Transition with Technology Mr. Andrew Guo, Head of BP China Oil Integrated Supply & Trading</p> <p>Global Crude Market——Major Impacts Mr. Harry Liu, Executive Director of IHS Markit</p> <p>Q&A</p>
16:00-16:30	<p>茶歇 Coffee Break</p>
<p>专题三：区域天然气贸易合作新机遇 主持人：中国石油集团经济技术研究院副院长 姜学峰 Panels III: New Chance for Regional LNG Trade Cooperation Host: Mr. Jiang Xuefeng, Deputy President of Research Institute of Economics and Technology, CNPC</p>	

16:30-17:30	<p>中国天然气的多元化进口趋势及影响 中国石油国际事业有限公司俄罗斯公司总经理、天然气一部副总经理 王海燕</p> <p>全球LNG市场面临的新趋势和挑战 中海石油气电集团有限责任公司贸易分公司总经理 张荣旺</p> <p>中国天然气市场现状及应对措施 中国国际石油化工联合有限责任公司天然气部副总经理 丁慧</p> <p>东北亚LNG市场的不确定性和未来走势 韩国燃气公司副总裁 李昌根</p> <p>油气价格互动关系对天然气行业的影响 隆众资讯副总经理兼首席战略官 闫建涛</p> <p>亚太LNG现货市场动态及展望——现货及纸货贸易发展概述 标普全球普氏亚洲LNG定价分析师 范诗韵</p> <p>日益重要的天然气和LNG 东方蚬壳贸易有限公司壳牌国际LNG贸易新业务开发负责人 徐赟姬</p> <p>互动交流</p>
-------------	---

16:30-17:30	<p>Diversified Trend of Natural Gas Import and its Influence in China Mr. Wang Haiyan, General Manager of PetroChina International (Rus.) Co. Ltd. & Vice General Manager of PetroChina International Co. Ltd. Natural Gas Department</p> <p>The New Trends and Challenges in Global LNG Market Mr. Zhang Rongwang, President of CNOOC Gas and Power Trading & Marketing Branch,</p> <p>The Current Situation in China Gas Market and The Measures for Buyer Ms. Ding Hui, Natural Gas Division, China International United Petroleum & Chemicals Co., Ltd.</p> <p>Emerging Uncertainties in North East Asian LNG Market and the Way Forward Mr. Changkeun Lee, Vice President of Korea Gas Corporation</p> <p>Intrinsic Dynamics of Oil and Gas Prices and the Implications for Global Gas Markets Mr. Yan Jiantao, Vice President & Chief Strategy Officer of Shandong Longzhong Information Technology Co, Ltd.</p> <p>Asian Spot LNG Markets Current Trends and Outlook – Developments in the Physical and Derivatives Trading Space Miss. Fan Shiyun, LNG Pricing Specialist, S&P Global Platts</p> <p>Growing Role for Gas and LNG Dr. Xu Yunji, Origination Team Lead of Shell LNG Marketing & Trading</p> <p>Q&A</p>
-------------	--

<p>专题四：IMO2020公约与油气价格 主持人：阿格斯北亚商务拓展副总裁 华大威 Panels IV: IMO2020 Convention and Oil & Gas Prices Host: Mr. David Hanna, VP, Business Development of North Asia, Argus Media</p>	
--	--

17:30-18:30	<p>IMO 2020及其对航运和供应商的影响 SDE国际有限公司执行总裁 梁肇毅</p> <p>APEX—能源价格风险管理新平台 新加坡亚太交易所副首席执行官 章毅</p> <p>IMO2020——中国保税船燃市场变化及定价 阿格斯中国商务拓展副总裁 麦文照</p> <p>互动交流</p> <p>IMO 2020 and its Impact on Shipping and suppliers Mr. Simon Neo, EXE Director of SDE International Pte. Ltd</p> <p>APEX - a new risk management platform for energy industry Mr. Zhang Yi, Deputy CEO of Asia Pacific Exchange(APEX)</p> <p>IMO 2020 – China bunker market fundamental change and pricing Mr. Nick Mai, VP of China Business Development, Argus Media,</p> <p>Q&A</p>
-------------	---

11月9日(周六) 配套专题活动 November 9 th (Saturday) Parallel Session	
08:30-12:15	配套专题活动之一 (标普全球普氏) 普氏洞察:亚太油气市场新机遇 Session I: Platts Insights: New Opportunities in the Asia Pacific Oil & Gas Markets Organizer: S&P Global Platts
09:00-11:30	配套专题活动之二 (中国航空油料集团有限公司) 新理念, 新模式: 共创通用航空新机遇 Session II: New Concept, New Model: Create New Opportunities for General Aviation Organizer: China National Aviation Fuel Group Limited
13:30-17:30	配套专题活动之三 (上海期货交易所) 能源衍生品助力油气共赢 Session III: Boost Oil & Gas Win-Win Cooperation with Energy Derivatives Organizer: Shanghai Futures Exchange
14:00-17:00	配套专题活动之四 (山东炼化能源集团有限公司) 共商共建—民营企业发展经验介绍 Session IV: Co-Management and Joint Construction--Private Enterprises Experience Sharing Organizer: Shandong Petrochemicals & Energy Group

开放共赢, 打造国际油气贸易合作新局面

—第八届中国国际石油贸易大会开幕



11月8日, 由商务部、国家能源局、上海市人民政府共同支持, 商务部外贸发展局主办的“第八届中国国际石油贸易大会”作为第二届中国国际进口博览会配套活动在上海举行。

商务部部长助理任鸿斌发表主旨演讲, 上海市人民政府副秘书长赵祝平, 以及国内主要石油企业负责人出席大会开幕式并致辞。商务部外贸发展局局长吴政平主持大会开幕式, 商务部外贸发展局副局长金虹主持全会。

大会对标国际, 推动创新, 围绕“开放共赢, 打造国际油气贸易合作新局面”主题, 汇集业界智慧, 交流国际油气贸易格局新变化, 剖析国际油气贸易市场新特点, 把握国际油气贸易发展新趋势, 展望国际油气贸易合作共赢新局面。

大会邀请国有石油公司、期货交易所、知名民营石油贸易公司及国际资讯公司等机构, 合作举办了4场专场配套活动; 同时, 大会延续往届会展结合的办会形式, 设立宣传展台, 展示油气企业在扩大国际贸易合作方面取得的成果, 并鼓励与会企业利用大会平台发布领域最新成果报告。共有19个国家和地区的全球知名石油公司、贸易和航运企业、金融和资讯机构以及学术研究机构代表近300人参会。

作为国内首个油气贸易国际性高峰会议, 大会迄今已累计吸引30多个国家和地区、超过3000人次的国内外知名油气贸易企业代表参会, 成为国内外油气行业相关企业合作交流以及油气行业资讯、信息、成果发布的重要国际性平台。

OPENING UP AND WIN-WIN TO CREATE A NEW COOPERATIVE SITUATION FOR INTERNATIONAL OIL & GAS TRADE

The 8th China International Oil & Gas Trade Conference Unveiled



On November 8, the 8th China International Oil & Gas Trade Conference, co-sponsored by China’s Ministry of Commerce, National Energy Administration and Shanghai Municipal People’s Government, was unveiled as part of the Second China International Import Expo (CIIE) in Shanghai. Ren Hongbin, Assistant Minister of Commerce, delivered the keynote speech in the conference. Zhao Zhuping, Deputy Secretary General of Shanghai Municipal People’s Government, along with leaders of major Chinese oil companies, attended the opening ceremony and addressed the audience. The opening ceremony was chaired by Mr. Wu Zhengping, Director General of the Trade Development Bureau, Ministry of Commerce, and the plenary session by Ms. Jin Hong, Deputy Director General of the Trade Development Bureau. The conference is benchmarked with first-class international events in this field and committed to innovation. Focusing on “Opening-up and Win-win to Create a New Cooperative Situation for International Oil and Gas Trade”, the conference invited the best minds in the industry to exchange views on the changing landscape of international oil and gas industry, analyze new features in the market, identify emerging trends in oil and gas trade,

and envisage new and win-win cooperation. The conference invited Chinese national oil companies, futures exchange, well-known private oil trading firms and international information providers to co-sponsor four thematic events. At the same time, drawing on the successful experience of previous conferences, the organizers set up information pavilions to showcase the latest progress of Chinese oil and gas companies in expanding international cooperation and encourage participating businesses to release their reports in the sideline of the conference. Nearly 300 representatives from global oil companies, trading and shipping businesses, financial and information agencies, and academic and research institutes from 19 countries attended the conference. As the first high-level international event of oil and gas trade in China, the conference in the past eight years has attracted more than 3,000 participants from well-known Chinese and foreign oil and gas and trading companies in more than 30 countries and regions. It has emerged as a major international platform for conducting exchanges among Chinese and foreign oil and gas and related companies and for releasing information and research outcomes in the oil and gas industry.

人民币国际化服务自贸试验区建设主题论坛 Internationalization of RMB Facilitating the Building of the Free Trade Zone Theme Forum

论坛议程

Forum Agenda

主持人：中国银行刘坚东风险总监 Host: Mr. Liu Jiandong, Chief Risk Officer of Bank of China	
8:30-9:00	签到 Sign up
9:00-9:05	领导发言：人民银行陈雨露副行长 Keynote Speech: Mr. Chen Yulu, Deputy Governor, The People’s Bank of China
9:05-9:10	领导发言：商务部王炳南副部长 Keynote Speech: Mr. Wang Bingnan, Vice Minister, Ministry of Commerce of the People’s Republic of China
9:10-9:15	领导发言：新华社刘正荣副社长 Keynote Speech: Mr. Liu Zhengrong, Vice President of Xinhua News Agency
9:15-9:20	领导发言：上海市人民政府吴清副市长 Keynote Speech: Mr. Wu Qing, Vice Mayor of Shanghai
9:20-9:25	领导发言：中国银行王希全监事长 Keynote Speech: Mr. Wang Xiquan, Chairman of the Board of Supervisors of Bank of China

人民币国际化服务自贸试验区建设主题论坛



11月6日，第二届中国国际进口博览会开幕次日，由中国人民银行、中国银行共同主办，新华社中国经济信息社特别支持的“人民币国际化服务自贸试验区建设”主题论坛在国家会展中心（上海）举行。来自中国人民银行、商务部、上海市政府、新华通讯社等机构的有关领导出席论坛；监管部门代表、境内外参展商及采购商代表中外资金金融机构代表等600余名嘉宾参会。

中国人民银行副行长陈雨露在主旨发言中指出，人民币国际化是一个市场驱动、水到渠成的自然过程。目前，人民币国际化已经具备良好的基础，前景广阔。新时代人民币国际化将在自贸区建设中发挥更大作用。

商务部副部长王炳南在致辞中表示，建设自贸试验区是以习近平同志为核心的党中央在新时代推进改革开放的战略举措，承担为全国深化改革扩大开放探索新途径、积累新经验的重要使命。人民币国际化是经贸强国建设的必然要求，金融创新是自贸试验区建设的重要任务。当前世界经济发展处于关键时期，不稳定、不确定因素增加，自贸试验区作为中国改革的排头兵，将义不容辞勇立潮头、走在前列。

新华社副社长刘正荣在致辞中表示，推动实现人民币国际化、建设自由试验区是客观需要。上海是自贸试验区的先行者，也是推动人民币国际化进程的前沿阵地。以中国银行为代表的金融机构，为自贸区建设和发展提供了全方位助力。

上海市人民政府副市长吴清在致辞中表示，上海作为我国金融开放的桥头堡，始终在人民币国际化方面勇当排头兵。自2009年以来，上海先后开展了人民币对外直接投资、外商直接投资、境外放款，跨境双向资金池等多项业务先行先试，在全国范围内形成了积极示范。

中国银行监事长王希全发表了“推动人民币跨境使用，助力自贸区行稳致远”主旨发言。王希全监事长在发言中指出，随着我国金融业双向开放不断深入，人民币国际化、自贸区建设正逐渐成为相互促进、有益补充的“黄金搭档”。商业银行作为我国金融业的重要支柱，应该主动融入对外开放大局，完善人民币国际化服务，大力支持自贸区建设。中国银行作为全球化、综合化程度最高的中资银行，一直是人民币跨境使用的主渠道和自贸区金融的先行者，跨境人民币结算量和清算量长期保持第一。未来，中国银行将不断深化金融服务创新，持续推动人民币跨境使用，助力自贸区行稳致远。

主论坛由中国银行风险总监刘坚东主持。随后，在两场分论坛上，监管部门专家、经济学家、跨国集团高管及金融机构代表等参加了主题讨论，发表各自观点，现场气氛热烈。

“人民币国际化服务实体经济”主题分论坛由中国银行副行长林景臻主持，中国人民银行宏观审慎管理局局长霍颖励、中国社会科学院世界经济与政治研究所国际金融研究中心主任高海红、渣打银行（中国）有限公司行长兼副董事长张晓蕾、浙江吉利控股集团常务副总裁兼CFO李东辉、德国永恒力股份公司亚太区高级副总裁欧瑞参加。

新时代自贸试验区新发展”主题分论坛由新华社中国经济信息社董事长、总裁徐玉长主持，商务部自贸区港司副司长袁园、中国（上海）自由贸易试验区临港新片区管委会专职副主任王伟、迪拜机场自贸区管理局副总裁纳赛尔·马达尼、上海临港经济发展（集团）有限公司副总裁朱伟强和中国银行交易银行部副总经理刘云飞参加。

9:25-10:25	<div>分论坛1： 人民币国际化服务 实体经济</div> <div>Panel Discussion 1: RMB Internationalization Serves the Real Economy</div>	<div>主持：中国银行林景臻副行长</div> <div>嘉宾 1.霍颖励, 中国人民银行宏观审慎管理局局长 2.高海红, 中国社会科学院世界经济与政治研究所国际金融研究中心主任 3.张晓蕾, 渣打银行(中国)有限公司行长兼副董事长 4.李东辉, 浙江吉利控股集团常务副总裁兼CFO 5.欧瑞, 德国永恒力股份公司亚太区高级副总裁</div> <div>Host: Mr. Lin Jingzhen, Executive Vice President of Bank of China</div> <div>Guests: Ms. Huo Yingli, Director, The People’s Bank of China Macprudential Policy Bureau Ms. Gao Haihong, Director, Research Center for International Finance, Institute of World Economics and Politics, Chinese Academy of Social Sciences Ms. Jerry Zhang, Executive Vice Chairman & Chief Executive Officer, Standard Chartered Bank (China) Limited Mr. Daniel Li, Executive Vice President & CFO, Zhejiang Geely Holding Group Co., Ltd. Mr. Ronald Ohlrogge, Senior Vice President ASIA, Jungheinrich</div>
10:25-11:25	<div>分论坛2： 新时代自贸试验区 新发展</div> <div>Panel Discussion 2: Development of Pilot Free Trade Zones in the New Era</div>	<div>主持：新华社中国经济信息社董事长、总裁徐玉长</div> <div>嘉宾： 1.袁园, 商务部自贸区港司副司长 2.王伟, 中国(上海)自由贸易试验区临港新片区管委会专职副主任 3.纳赛尔·马达尼, 迪拜机场自贸区管理局副总裁 4.朱伟强, 上海临港经济发展(集团)有限公司副总裁 5. 刘云飞, 中国银行交易银行部副总经理</div> <div>Host: Xu Yuchang, Chairman and President of China Economic Information Service</div> <div>Guests: Ms. Yuan Yuan, Deputy Director, Department of Pilot Free Trade Zone and Free Trade Port (DPFF) , Ministry of Commerce Mr. Wu Wei, Deputy Director, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone Lin-gang Special Area Administration Mr. Nasser Al Madani, Assistant Director General, Dubai Airport Freezone Authority (DAFZA) Mr. Zhu Weiqiang, Vice President, Shanghai Lingang Economic Development (Group) Co., Ltd. Ms. Liu Yunfei, Deputy General Manager, Bank of China Global Transaction Banking Department</div>



"Internationalization of RMB Facilitating the Building of the Free Trade Zone" Theme Forum

On November 6th, the day after the opening of the second China International Import Expo (CIIE), "Internationalization of RMB Facilitating the Building of the Free Trade Zone" theme forum, sponsored by the People's Bank of China (PBOC) and Bank of China (BOC) and special supported by China Economic Information Service, was held in the National Exhibition and Convention Center (Shanghai). Leaders from the People's Bank of China, Ministry of Commerce, Shanghai Municipal Government, Xinhua News Agency and other institutions attended the forum. More than 600 guests, including representatives of regulatory authorities, domestic and foreign exhibitors and purchasers, and representatives of Chinese and foreign financial institutions, also attended the activity.

Chen Yulu, Deputy Governor of the PBOC, pointed out in his keynote speech that the internationalization of RMB is a natural process driven by the

market. At present, RMB internationalization has a solid foundation and wide prospects. The internationalization of RMB in the new era will play a greater role in the construction of free trade zone.

Wang Bingnan, Vice Minister, Ministry of Commerce of the People's Republic of China said in his speech that the pilot free trade zone is a strategic move taken by the CPC Central Committee with comrade Xi Jinping at the core to advance reform and opening-up in the new era, and undertakes the important mission of exploring new ways and accumulating new experience for deepening reform and opening up. The internationalization of RMB is an inevitable requirement for the construction of a strong economic and trade country, and financial innovation is an important task for the construction of the pilot free trade zone. As the world economy is at a critical stage of development, and factors of instability and uncertainty are on the rise, the pilot free trade zone, as the vanguard of China's reform,

is duty-bound to take the lead.

Liu Zhengrong, vice President of Xinhua News Agency, addressed in his speech that it is an objective need to promote the internationalization of RMB and construction of the free trade zone. Shanghai is the pioneer of the pilot free trade zone and the forefront of promoting the internationalization of RMB. The financial institutions represented by the Bank of China have provided all-round impetus for the construction and development of the free trade zone.

Wu Qing, vice mayor of the Shanghai municipal government, said in his speech that Shanghai, as the bridgehead of China's financial opening-up, has always been a pioneer in the internationalization of RMB. Since 2009, Shanghai has carried out a number of business trials such as RMB outward direct investment, foreign direct investment, overseas loan and cross-border two-way capital pool, which has formed a positive demonstration nationwide.

Wang Xiquan, chairman of the board of supervisors of Bank of China, delivered a keynote speech on

"Promoting the Cross-border Use of RMB and Promoting the Stable and Long-term Development of the Free Trade Zone". In his speech, Wang Xiquan pointed out that with the deepening of two-way opening-up of China's financial industry, the internationalization of RMB and the construction of free trade zone are gradually becoming a "golden partner" that promotes and complements each other. As an important pillar of China's financial industry, commercial banks should actively integrate into the overall situation of opening up, improve RMB internationalization services, and vigorously support the construction of free trade zone. As a Chinese bank with the highest degree of globalization and integration, Bank of China has always been the main channel for the cross-border use of RMB and the pioneer of free trade zone finance. The cross-border RMB settlement and settlement volume of Bank of China has remained the first for a long time. In the future, the Bank of China will continue to deepen innovation in financial services, continue to promote the cross-border use of RMB, and help the free trade zone to achieve steady progress.





The key forum was hosted by Liu Jiandong, Chief Risk Officer of Bank of China. Afterwards, in the two panel discussion, experts from regulatory authorities, economists, executives of multinational groups and representatives of financial institutions participated in the discussion and expressed their views, which was warmly attended by the audience.

Panel Discussion 1, RMB Internationalization Serves the Real Economy, was hosted by Lin Jingzhen, Executive Vice President of Bank of China. The guests are Huo Yingli, Director of the People's Bank of China Macropprudential Policy Bureau, Gao Haihong, Director of Research Center for International Finance, Institute of World Economics and Politics, Chinese Academy of Social Sciences, Jerry Zhang, Executive Vice Chairman & Chief Executive Officer of Standard Chartered Bank (China) Limited, Daniel Li, Executive Vice President & CFO of Zhejiang Geely Holding Group Co., Ltd and Ronald Ohlrogge, Senior Vice President ASIA of Jungheinrich.

Panel Discussion 2, Development of Pilot Free Trade Zones in the New Era, was hosted by Xu Yuchang, Chairman and President of China Economic Information Service. The guests are Yuan

Yuan, Deputy Director of Department of Pilot Free Trade Zone and Free Trade Port (DPFF), Ministry of Commerce, Wu Wei, Deputy Director of China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone Lin-gang Special Area Administration, Nasser Al Madani, Assistant Director General of Dubai Airport Freezone Authority (DAFZA), Zhu Weiqiang, Vice President of Shanghai Lingang Economic Development (Group) Co., Ltd and Liu Yunfei, Deputy General Manager of Bank of China Global Transaction Banking Department.

2019中国(上海)国际跨国采购论坛暨联合国项目事务署 “全球企业共享联合国及国际公共采购新机遇” 专题论坛

2019 International Sourcing (Shanghai China) Forum & UNOPS Forum on UN & International Public Procurement: Opportunities for Global Suppliers

主题:全球企业共享联合国及国际公共采购新机遇
Theme: UN & International Public Procurement:
Opportunities for Global Suppliers

主办单位:联合国项目事务署、中国(上海)国际跨国采购大会组委会

支持单位:商务部中国国际经济技术交流中心、联合国人口基金会、
联合国世界粮食计划署、中国国际贸易促进委员会培训中心、上海市会展行业协会
承办单位:东浩兰生上海跨国采购中心有限公司

时间及地点:2019年11月7日上午9:00-12:00 国家会展中心4.2H平行论坛A2

Organizers: United Nations Office of Project Services (UNOPS),
International Sourcing (Shanghai China) Organizing Committee

Supporters: United Nations Population Fund (UNFPA), World Food Programme (WFP)
International Center for Economic & Technical Exchange (CICETE) of Ministry of Commerce
China Council for the Promotion of International Trade (CCPIT) (China Chamber of International
Commerce) Training Center, Shanghai Convention and Exhibition Industries Association

Operator: Donghao Lansheng (Group) CO., LTD.

(Shanghai International Sourcing Promotion Center CO., LTD)

Date & Venue: 7 November, 2019 9:00am-12:00pm

4.2H Parallel Forum A2, National Exhibition & Convention Center, Shanghai, China

论坛议程
Forum Agenda

时间 Time	活动 Activity	
9:15-9:30	开场致辞 Opening Remarks	申卫华, 上海市商务委员会副主任 吴政平, 商务部外贸发展事务局局长 桑贾伊·马瑟, 联合国项目事务署亚洲司司长 Mr. Weihua Shen, Deputy Director General of Shanghai Municipal Commission of Commerce Mr. Zhengping Wu, Director General of Trade Development Bureau, MOFCOM Mr. Sanjay Mathur, Director of UNOPS Asia Region
9:30-10:20	专题一： 国际公共采购 Session 1: International Public Procurement	跨采大会支持企业共享国际公共采购机遇介绍 演讲嘉宾: 东浩兰生集团副总裁 刘宏杰 International Sourcing Fair: Supporting Opportunity Sharing in International Public Procurement Speaker: Mr. Hongjie Liu, Vice President of Donghao Lansheng Group
		中国与联合国合作介绍及企业参与联合国采购的重要意义 演讲嘉宾: 商务部中国国际经济技术交流中心副主任 张翼 An Overview of China-UN Cooperation & Significance of UN Procurement for Suppliers Speaker: Yi Zhang, Deputy Director General of China International Center for Economic & Technical Exchanges, Ministry of Commerce
		中国公共采购给企业带来的机遇 演讲嘉宾: 财政部国库司副司长 王绍双 Opportunities Brought to Suppliers by China Public Procurement Speaker: Shaoshuang Wang, Deputy Director General of Treasury Department, Ministry of Finance
		发挥贸促机构职能优势, 助力企业拓展国际市场 演讲嘉宾: 中国国际贸易促进委员会培训中心主任 凌凤杰 Better Access to International Public Procurement through Trade Promotion Organizations Speaker: Mr. Fengjie Ling, Director General of Training Center, China Council for the Promotion of International Trade
		问答环节 Q&A Session

时间 Time	活动 Activity	
10:20-11:45	专题二： 联合国采购 Session 2: UN Procurement	如何与联合国进行商业合作 演讲嘉宾: 联合国全球市场项目官员 徐开文 How to Do Business with the UN Speaker: Mr. Kaiwen Xu, Programme Officer, UNGM
		联合国人口基金会与中国政府合作项目带来的采购机遇 演讲嘉宾: 联合国人口基金会驻华代表处助理代表 彭炯 Procurement Opportunities Brought by UNFPA-China Cooperation Speaker: Jiong Peng, Assistant Representative of UNFPA China
		互动讨论: 中国企业在联合国采购中的角色 主持人: 跨国采购专家委员会核心专家 吴玉华 嘉宾 联合国世界粮食计划署驻华代表处采购主管 白洁 联合国人口基金会驻华代表处采购官员 罗卫佳 联合国项目事务署中国项目官员 陆瑞光 青岛海尔生物医疗股份有限公司副总经理 王广生 匹克国际贸易(天津)有限公司高级总监 陈岩 Panel Discussion: The Role of Chinese Suppliers in UN Procurement Moderator: Mr. Yuhua Wu, Procurement Specialist Panelists: Ms. Jie Bai, Head of Procurement of WFP China Ms. Weijia Luo, Procurement Officer of UNFPA China Mr. Ruiguang Lu, Project Officer of UNOPS China Mr. Guangsheng Wang, Vice President of Qingdao Haier Biomedical Co., Ltd. Mr. Yan Chen, Director of Peak International Trade (Tianjin) Co., Ltd.
11:45-12:00	论坛总结 Wrap-up and Closing	问答环节 Q&A Q&A Session
		联合国项目事务署亚洲司副司长 西蒙娜塔·西利加托 Ms. Simonetta Siligato, Deputy Director, UNOPS Asia Region

联合国项目事务署专题论坛暨 2019中国(上海)国际跨国采购论坛



论坛背景

据联合国发布的2018年年度采购统计报告,联合国各组织采购总值达到188亿美元,而中国作为世界第二大经济体和世界第一大贸易国,仅占联合国总采购的1.14%(2.15亿美元)。除直接采购外,还有相当一部分实际上是“中国制造”的产品,却通过国外第三方机构来向联合国进行供货的,这说明还有很多中国企业未参与或未直接参与联合国采购。因此,帮助中国企业更加了解联合国采购及让中国企业更直接地参与联合国采购是举办此次论坛的主要目的之一。

秉承着“新时代,共享未来”主题的第二届中国国际进口博览会(以下简称“进博会”),承载着中国未来转型发展的重要使命。在商务部的大力支持下,联合国项目事务署得以在进博会期间主办“全球企业共享联合国及国际公共采购新机遇”的专题论坛,希望借助进博会搭建的全球首个以“进口”为主题的交流与合作平台,向与会企业介绍联合国采购以及国际公共采购带来的巨大市场机遇,鼓励更多拥有创新性产品和服务的企业积极参与联合国采购。同时,我们希望通过此次活动邀请企业与联合国一道努力,共同落实2030可持续发展目标,为世界各国需求的地方及

人民提供帮助。

论坛目的

- 深化企业对联合国采购的理解,以及如何和更有效地参与联合国采购
- 为企业进一步介绍中国公共采购政策及其带来的机遇
- 在企业之间建立有效交流平台以共享资源,加强相互理解,促进合作互惠

在11月5-10日举办的第二届中国国际进口博览会(下称“进博会”)期间,进博会的配套活动之一——由联合国项目事务署与中国(上海)国际跨国采购大会组委会共同主办的“全球企业共享联合国及国际公共采购新机遇”专题论坛于7日在国家会展中心成功举行。本次论坛吸引了来自进博会参展企业、中国本地供应商以及采购交易团的代表,共计400余人参会。

商务部外贸发展事务局局长吴政平先生、上海市商务委副主任申卫华先生和联合国项目事务署(UNOPS)亚洲司司长 Sanjay Mathur先生出席本次论坛并作了开幕致辞。

本次论坛主题与进博会“新时代,共享未来”主题高度吻合,聚焦以联合国采购为代表的国际公共采购给全球企业带来的新机遇。财政部国库司副司长王绍双先生、商务部中国国际经济技术交流中心副主任张翼先生和中国国际贸易促进委员会培训中心凌凤杰先生分别围绕“中国政府采购市场给企业带来的机遇”、“企业参与联合国采购的重要意义”、“发挥贸促机构职能优势,助力企业拓展国际市场”等主题发表演讲,帮助与会企业了解了国际公共采购市场的重要意义和中国政府采购市场的机遇,以及如何借助贸促机构的服务优势更好地参与国际市场竞争。东浩兰生集团副总裁刘宏杰就“跨采大会支持企业共享国际采购机遇”进行了相关介绍,跨采大会作为国家级平台,自2006年起就与联合国机构合作引导更多企业开拓国际市场。

近年来,联合国采购呈逐年稳步增长的趋势。2018年,联合国系统全球采购总额约为190亿美元。在论坛的联合国采购专题部分,联合国项目事务署充分发挥作为联合国系统采购领域核心资源的机构优势,分别邀请了联合国全球项目市场(UNGGM)项目官员许开文先生和联合国人口基金会(UNFPA)驻华代表处助理代表彭炯先生围绕“企业如何与联合国进行商业合作”和“联合国人口基金合作项目给企业带来的机遇”等主题进行了分享。

此外,论坛还邀请了联合国世界粮食计划署驻华代表处采购官员白洁女士、联合国人口基金会驻华代表处采购官员罗卫佳女士、联合国项目事务署项目官员陆瑞光先生,以及企业代表青岛海尔生物医疗股份有限公司副经理王广生先生和匹克国际贸易

(天津)有限公司高级总监陈岩先生围绕“中国企业在联合国采购中的角色”进行了互动讨论。在互动讨论的环节,论坛邀请了跨国采购专家委员会核心专家吴玉华先生进行了主持。在之后的问答环节,互动讨论的嘉宾们就在场企业代表的问题进行了详细解答。

最后,联合国项目事务署(UNOPS)亚洲司副司长 Simonetta Siligato女士进行了总结发言,表达了对各演讲嘉宾及参会人员的谢意,并真诚希望中国供应商未来更积极地参与联合国采购。

总之,联合国项目事务署希望借助进博会搭建的全球首个以“进口”为主题的交流与合作平台,介绍联合国采购以及国际公共采购为企业带来的巨大市场机遇,鼓励和吸引更多拥有创新性产品和服务的企业参与联合国采购,与联合国机构一道努力共同落实2030可持续发展目标,为世界各国需求的地方及人民提供帮助。

了解更多联合国项目事务署信息,请访问官方网站:
www.unops.org

对外联络方式

联系人:陆瑞光,联合国项目事务署 项目官员
联系电话:+86 10 65327699 809; 15001088264
邮箱:RuiguangL@unops.org

UNOPS Forum at the 2nd China International Import Expo (CIIE) & 2019 International Sourcing Forum

Background

According to the 2018 Annual Statistic Report on United Nations Procurement released by the United Nations, the total procurement value of United Nations organizations reached \$18.8 billion. China, as the world’s second largest economy and the world’s largest trading nation, accounted for only 1.14% of the total United Nations procurement (\$ 215 million). In addition to direct purchases, a considerable amount of services and products, which are actually “made in China”, is supplied to the United Nations through foreign third-party agencies. This indicates that many Chinese suppliers have not participated or participated directly in UN procurement. Thus, the main purpose of the forum is to help Chinese suppliers better understand UN procurement and encourage them to participate more directly in UN procurement.

The 2nd China International Import Expo (hereinafter referred to as “CIIE”), with the theme of “New Era, Shared Future”, carries the important mission of China’s future transformation and development. With the support of the Ministry of Commerce, UNOPS is able to host the forum with the theme of “UN & International Public Procurement: Opportunities for Global Suppliers” during the 2nd CIIE. Leveraging the communication and cooperation platform of CIIE, especially with the world’s first theme of “Import”, UNOPS intends to introduce the participating suppliers to UN procurement and enormous market opportunities brought by international public procurement. Meanwhile, the suppliers with innovative products and services will be encouraged to actively participate in UN procurement. UNOPS hopes that the forum would encourage the suppliers to work closely with UN to jointly achieve 2030 Sustainable Development Goals (SDGs) and to help people build better lives and countries around the world.

Main Purposes

- Provide in-depth knowledge to suppliers on UN procurement and how to better engage with the UN
- Further introduce Chinese public procurement policies and opportunities to suppliers
- Establish a valuable networking platform for suppliers to share best practices, strengthen mutual understanding and stimulate mutually beneficial business cooperation.

During the 2nd China International Import Expo (hereinafter referred to as “the 2nd CIIE”), held on November 5-10, 2019, UNOPS Forum with the theme of “UN & International Public Procurement: Opportunities for Global Suppliers” was successfully held at National Convention and Exhibition Center (Shanghai, China) on November 7th. As one of the side events of the 2nd CIIE, the forum was co-sponsored by International Sourcing Fair (Shanghai China) Organizing Committee. More than 400 people attended the forum, including the exhibitors at the 2nd CIIE, the local suppliers and trading groups who are interested in UN procurement.

Mr. Zhengping Wu, Director General of the Foreign Trade Development Bureau of the Ministry of Commerce, Mr. Weihua Shen, Deputy Director General of the Shanghai Municipal Commission of Commerce, and Mr. Sanjay Mathur, Regional Director of the United Nations Office for Project Services (UNOPS) Asia Region attended the forum and delivered the opening remarks.

The theme of the UNOPS Forum was consistent with the theme of “New Era, Shared Future” of the 2nd CIIE. The forum focused on the UN and international public procurement opportunities. In the Session I: International Public Procurement, Mr. Shaoshuang Wang, Deputy Director General of Treasury Department of Ministry of Finance, and Mr. Yi Zhang,

Deputy Director General of the China International Center for Economic and Technical Exchanges of the Ministry of Commerce gave keynote speeches focusing on the opportunities brought by the Chinese government procurement to enterprises and the significance of UN procurement for suppliers. The speeches enhanced the participants’ understanding of international public procurement and China public procurement. Mr. Fengjie Ling, Director General of the Training Center of the China Council for the Promotion of International Trade, and Mr. Hongjie Liu, Vice President of Donghao Lansheng Group (Shanghai International Sourcing Center), presented how their work helps enterprises better engage with international procurement.

In the recent years, UN procurement has been growing steadily. In 2018, the global procurement value of the UN system was \$19 billion approximately. In the Session 2: UN Procurement, Mr. Kaiwen Xu, Programme Officer of UNGM, and Mr. Jiong Peng, Assistant Representative of UNFPA, shared “how to do business with the UN” and “UNFPA procurement opportunities”.

In addition, UN representatives, Ms. Jie Bai, Head of Procurement of WFP China, Ms. Weijia Luo, Procurement Officer of UNFPA China, and Mr. Ruiguang Lu, Project Officer of UNOPS China, were invited to participate in the Panel Discussion. As corporate representatives, Mr. Guangsheng Wang, Vice President of Qingdao Haier Biomedical Co., Ltd. and Mr. Yan Chen, Director of Peak International Trade (Tianjin) Co. Ltd., participated in the Panel Discussion. Mr. Yuhua Wu, Procurement Specialist, hosted the panel discussion to ensure smooth discussion. In the following Q&A session, panelists answered various questions from the suppliers who were present.

At the end of the forum, Ms. Simonetta Siligato, Deputy Director of UNOPS Asia Region, delivered closing remarks, expressing the gratitude to the speakers and participants and the hope to see more Chinese suppliers involving in UN procurement in the future.

Leveraging the platform of CIIE, UNOPS hopes that the forum would encourage Chinese suppliers with innovative products and services to engage more with the UN, and to contribute to the SDGs together with the UN.

To learn more about UNOPS, please visit our official website: www.unops.org

Contact
Ruiguang (Ricky) Lu, UNOPS Project Officer
+86 15001088264 RuiguangL@unops.org

埃塞俄比亚、肯尼亚、莫桑比克和赞比亚投资对话会
Dialogue on Sustainable Investment
in Ethiopia, Kenya, Mozambique and Zambia

2019 年11月6日 9:00–12:00
中国国际进口博览会展览中心 会议室:m2-03 中国 上海
06 November 2019 Shanghai, China

论坛议程
Forum Agenda

9:00–9:20	开幕式 OPENING CEREMONY
	致辞嘉宾 刘殿勋, 中国商务部投资促进事务局局长 Ashish Shah, 国际贸易中心国家项目司司长 Andrew Gartside, 英国国际发展部 (DFID) 投资非洲项目顾问 Speaker Mr. Liu Dianxun, Director General of the Investment Promotion Agency of the Ministry of Commerce of the People’ s Republic of China (CIPA) Mr. Ashish Shah, Director of the Division of Country Programme, ITC Mr. Andrew Gartside, Invest Africa Adviser, DFID
	埃塞俄比亚、肯尼亚、莫桑比克和赞比亚的农业加工和轻工制造业的可持续性发展指南 GUIDES TO SUSTAINABILITY IN AGROPROCESSING AND LIGHT MANUFACTURING IN ETHIOPIA, KENYA, MOZAMBIQUE AND ZAMBIA
9:20–9:40	本场主题对话将介绍 PIGA 制定的手册, 关于如何在遵守环境和社会可持续性要求的前提下, 在非洲投资项目中应用可持续的方式, 为中国投资者提供逐步指导。 This session will present the handbooks developed by PIGA to provide a step-by-step guide to Chinese investors on how to comply with environmental and social sustainability requirements and apply sustainable practices in their investment projects in Africa.
	致辞嘉宾 Andreas Beavor, 国际贸易中心可持续发展专家 Speaker Mr. Andreas Beavor, ITC expert on sustainable development
9:40–10:30	吸引有影响力的投资者:PIGA 国家战略和激励措施 ATTRACTING IMPACT INVESTORS: PIGA COUNTRY STRATEGIES AND INCENTIVES
	潜在投资者将了解四个 PIGA 国家的投资机会、激励措施以及他们与这四国的优先发展工作的联系。 Potential investors will learn about investment opportunities, incentives and their linkage to development priorities in the four PIGA countries.

9:40–10:30	致辞嘉宾 Lourenco Sambo, 莫桑比克投资与出口促进局(APIEX)局长 Temesgen Tilahun, 埃塞俄比亚投资委员会副主任 Guracha Adi Bidu, 肯尼亚投资促进局总经理 Innocent Melu, 赞比亚发展署投资经理 主持人 蒋学军, 国际贸易中心亚太事务总监 Speakers Mr. Lourenco Sambo, Director General of APIEX Mr. Temesgen Tilahun, Deputy Commissioner of EIC Mr. Guracha Adi Bidu, General Manager of KenInvest Mr. Innocent Melu, ZDA Investment Manager Moderator Mr. Xuejun Jiang, Chief of the Office for Asia and the Pacific, ITC
10:30–10:45	问答环节 Questions and answers
10:45–11:35	可持续发展的商业案例和有效做法 THE BUSINESS CASE FOR SUSTAINABILITY AND EXAMPLES OF GOOD PRACTICES
	通过本场主题对话, 潜在投资者将更好地了解可持续发展的商业案例, 并获得在投资非洲时可以应用的有效做法的实例。 In this session, potential investors will get a better understanding of the business case for sustainability and get practical examples of good practices that can be applied when investing in Africa.
	致辞嘉宾 杨南, JP 纺织(埃塞俄比亚)有限公司董事长 尹以桥, 未来集团总裁 Donald Larson, 阳光坚果有限公司创始人和首席执行官 Clare Pearson, 欧华律师事务所国际发展部总监 主持人 Andrew Gartside, 英国国际发展部(DFID)投资非洲项目顾问 Speakers Mr. Yang Nan, Chairman of JP Textiles Mr. Yin Yiqiao, President of Future Development Group Mr. Donald Larson, CEO and founder of Sunshine Nut Company LLC Ms. Clare Pearson, International Development Director of DLA Piper Moderator Mr. Andrew Gartside, Invest Africa Adviser, DFID
11:35–11:50	问答环节 Questions and answers
11:50–12:00	闭幕致辞 CLOSING REMARKS
	致辞嘉宾 Ashish Shah, 国际贸易中心国家项目司司长 Speaker Mr. Ashish Shah, Director of the Division of Country Programme, ITC

非洲四国(埃塞俄比亚、肯尼亚、莫桑比克、赞比亚) 可持续投资对话会

非洲投资和发展伙伴关系 (PIGA)

背景

2019年11月6日, 国际贸易中心将与商务部投资促进事务局在中国上海联合举办“非洲四国(埃塞俄比亚、肯尼亚、莫桑比克、赞比亚)可持续投资对话会”。本次对话会面向所有有兴趣在埃塞俄比亚、肯尼亚、莫桑比克和赞比亚投资的中国企业。在非洲投资和发展伙伴关系(PIGA) 项目框架内, 本次对话将于2019年11月5日至10日在中国最大的进口博览会——中国国际进口博览会 (CIIE) 的展览中心举行。

新投资不仅应带来理想的财政回报, 还要产生负责任和可持续的影响, 为员工创造良好的环境, 与当地社区建立积极的联系, 尽量减少对环境的影响, 确保消费者的产品质量和产品质量安全。

非洲投资和发展伙伴关系(PIGA)对话会将围绕可持续投资主题, 从财政、社会和环境等方面深入了解外国直接投资的相关情况, 以期通过积极的影响和改变, 为受援国带来实实在在的利益。

会议一开始将展示由国际贸易中心制定的关于农业综合产业和轻工业部门可持续投资的手册, 阐述了如何在遵守国家环境和社会法规的前提下, 在每一个PIGA国家实施自愿的可持续性措施, 为中国投资者提供逐步指导。

然后, 埃塞俄比亚投资委员会、肯尼亚投资促进局、莫桑比克投资与出口促进局和赞比亚发展署的代表将阐述各国在吸引投资方面优先开展的工作, 以期实现符合其国家战略和现有激励措施的发展影响。

专家和私营部门代表将分享他们对商业案例和可持续发展的良好做法的意见, 以及自己在非洲投资的经验。

非洲投资和发展伙伴关系(PIGA) 是“投资非洲”的一部分。投资非洲是大不列颠及北爱尔兰联合王国国际发展部 (DFID) 的旗舰计划, 旨在促进对指定非洲国家具有重要发展影响的外国直接投资。根据“投资非洲”计划, PIGA 旨在通过支持埃塞俄比亚、肯尼亚、莫桑比克和赞比亚吸引农业加工和轻工业部门的外国直接投资, 特别是中国投资, 在创造就业和可持续增长等方面为这些国家作出贡献, 同时提高这些国家有效



促进投资的能力。

PIGA由国际贸易中心与中国国际贸易促进委员会和中非发展基金合作实施。

预期成果

- 了解埃塞俄比亚、肯尼亚、莫桑比克和赞比亚等国的投资促进机构在推动农业加工和轻工业部门发展方面优先开展的工作、实施的激励措施以及提供的各类机遇;
- 增进中国企业对可持续和负责任的商业做法的了解;
- 通过提供咨询, 帮助中国投资者与非洲投资促进机构和组织的直接接触, 从而启动投资或达成投资。

DIALOGUE ON SUSTAINABLE INVESTMENT IN ETHIOPIA, KENYA, MOZAMBIQUE AND ZAMBIA

Partnership for Investment and Growth in Africa (PIGA)



BACKGROUND

The International Trade Centre (ITC), in partnership with the China Investment Promotion Agency (CIPA) of the Ministry of Commerce of China, will organize the “Dialogue on Sustainable Investment in Ethiopia, Kenya, Mozambique and Zambia” on 6 November 2019 in Shanghai, China. The event targets Chinese companies interested in investing in Ethiopia, Kenya, Mozambique and Zambia. The dialogue is organized within the framework of the Partnership for Investment and Growth in Africa (PIGA) project and will take place on the margin of the China International Import Expo (CIIE), the largest import fair in China, from 5 to 10 November 2019.

New investments should not only bring positive financial returns, but also responsible and sustainable impact, creating a good environment for workers and positive linkages with local

communities, minimizing the impact on the environment and ensuring product quality and safety for consumers.

The PIGA dialogue will be centred on the theme of sustainable investments and will provide insights into the financial, social and environmental aspects of foreign direct investments as a means to bring positive impact and changes for the benefit of recipient countries.

The event will start with a presentation of the handbooks for sustainable investment in the agroprocessing and light manufacturing sectors developed by ITC to provide a step-by-step guide to Chinese investors on how to comply with national environmental and social regulations and implement voluntary sustainability measures in each of the PIGA countries.

Representatives of the Ethiopian Investment Commission (EIC), the Kenya Investment Authority

(KenInvest), the Mozambican Agency for Promotion of Investment and Exports (APIEX) and the Zambia Development Agency (ZDA) will then present their priorities in terms of investment attraction to achieve developmental impact aligned with their country strategies and incentives available.

Experts and private sector representatives will share their views on the business case and good practices for sustainability as well as their experiences of investing in Africa.

PIGA is part of Invest Africa (IA), a flagship programme of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland’s Department for International Development (DFID) facilitating foreign direct investment with high development impact into selected African countries. Under IA, PIGA aims to contribute to job creation and sustainable growth in Ethiopia, Kenya, Mozambique and Zambia by supporting these countries to attract foreign direct investment, specifically Chinese investment, in the agroprocessing and light manufacturing sectors. PIGA is also designed to enhance the capacity of these countries for effective investment promotion.

PIGA is implemented by the International Trade Centre (ITC) in cooperation with the China Council for the Promotion of International Trade (CCPIT) and

the China–Africa Development Fund (CADFund).

EXPECTED RESULTS

- Investment priorities related to countries’ development priorities, incentives and opportunities in the agroprocessing and light manufacturing sectors in Ethiopia, Kenya, Mozambique and Zambia promoted by investment promotion agencies;
- Improved understanding of Chinese companies on sustainable and responsible business practices;
- Investment leads initiated or matured through advisory support and direct contact between Chinese investors and African investment promotion agencies and institutions.



2019跨境电商促进贸易发展论坛议程 2019 Cross-Border E-Commerce Promotion on Trade Development Forum

主题:重塑全球贸易新格局, 创新商业模式
Building a Global Community with Shared Future
for Digital Economy

上海国家会展中心 C001会议室 11月6日14:00-17:10

论坛议程 Forum Agenda

时间 Time	拟定议程安排 Arrangement of the Agenda (Draft)
14:00-14:10	致辞 商务部国际经贸关系司张少刚司长 Opening Speech Zhang, Shaogang, Director of Department of International Economic and Trade Relations, Ministry of Commerce
14:10-14:20	致辞 联合国国际贸易中心副执行主任Dorothy Tembo Opening Speech Dorothy Tembo, Deputy Executive Director of United Nations International Trade Centre
14:20-14:30	致辞 中国电子商会秘书长彭李辉 Opening Speech Peng, Lihui, Secretary-General of China Electronic Chamber of Commerce
14:30-14:45	主题发言:商务部电子商务和信息化司原巡视员聂林海 Speech Nie, Linhai, former inspector of Department of Electronic Commerce and Information Technology, Ministry of Commerce
14:45-15:05	主题发言:联合国国际贸易中心贸易政策专家 Speech Expert on Trade Policy of the United Nations International Trade Centre
15:05-15:25	主题发言:贸易便利化协定与跨境电商变革 演讲嘉宾:中国电子商会专业委员会委员张为志 Agreement on Trade Facilitation & Cross-border Electronic Commerce Reform Speaker: Zhang, Weizhi, Member of Expert Committee of China Electronic Chamber of Commerce

时间 Time	拟定议程安排 Arrangement of the Agenda (Draft)
15:25-16:10	<p>圆桌对话:未来已来,跨境电商的机遇与挑战</p> <p>对话嘉宾:欧洲远程销售协会 德国电商协会主席Oliver Prothmann 马来西亚移动电子商务协会会长伍伟成 联合国国际贸易中心贸易政策顾问赵全</p> <p>Conversation 1: The Opportunities and Challenges of Cross-border E-Commerce in the Future</p> <p>Guests:</p> <p>European Telemarketing Association Yu, Gang, President of Pudong Electronic Commerce Association Oliver Prothmann, Chairman of German Electronic Commerce Association Wu, Weicheng, President of Malaysian Mobile Electronic Commerce Association Zhao, Quan, Trade Policy Adviser, United Nations International Trade Centre</p>
14:00-14:10	<p>致辞 商务部国际经贸关系司张少刚司长</p> <p>Opening Speech Zhang, Shaogang, Director of Department of International Economic and Trade Relations, Ministry of Commerce</p>
14:10-14:20	<p>致辞 联合国国际贸易中心副执行主任</p> <p>Dorothy Tembo Opening Speech Dorothy Tembo, Deputy Executive Director of United Nations International Trade Centre</p>
14:20-14:30	<p>致辞 中国电子商会秘书长彭李辉</p> <p>Opening Speech Peng, Lihui, Secretary-General of China Electronic Chamber of Commerce</p>
14:30-14:45	<p>主题发言:商务部电子商务和信息化司原巡视员聂林海</p> <p>Speech Nie, Linhai, former inspector of Department of Electronic Commerce and Information Technology, Ministry of Commerce</p>
14:45-15:05	<p>主题发言:联合国国际贸易中心贸易政策专家</p> <p>Speech Expert on Trade Policy of the United Nations International Trade Centre</p>
15:05-15:25	<p>主题发言:贸易便利化协定与跨境电商变革</p> <p>演讲嘉宾:中国电子商会专业委员会委员张为志</p> <p>Agreement on Trade Facilitation & Cross-border Electronic Commerce Reform</p> <p>Speaker: Zhang, Weizhi, Member of Expert Committee of China Electronic Chamber of Commerce</p>
15:25-16:10	<p>圆桌对话:未来已来,跨境电商的机遇与挑战</p> <p>对话嘉宾:欧洲远程销售协会 德国电商协会主席Oliver Prothmann 马来西亚移动电子商务协会会长伍伟成 联合国国际贸易中心贸易政策顾问赵全</p> <p>Conversation 1:</p> <p>The Opportunities and Challenges of Cross-border E-Commerce in the Future</p> <p>Guests:</p> <p>European Telemarketing Association Yu, Gang, President of Pudong Electronic Commerce Association Oliver Prothmann, Chairman of German Electronic Commerce Association Wu, Weicheng, President of Malaysian Mobile Electronic Commerce Association Zhao, Quan, Trade Policy Adviser, United Nations International Trade Centre</p>

2019跨境电商促进贸易发展论坛



为了进一步以贸易促进发展,促进全球跨境电子商务贸易创新,帮助发展中国家利用电子商务参与全球贸易,中国电子商会、联合国国际贸易中心、上海虹桥商务区管理委员会、上海市闵行区人民政府决定于11 月6日举办“2019跨境电商促进贸易发展论坛”。

办会原则
坚持国际化
学习借鉴国内外先进经验,邀请联合国国际贸易中心共同主办,吸引国际知名企业 与专家参会,调动国内外资源,打造国内领先、国际一流的跨境电商论坛。

坚持专业化
邀请国内外知名专家进行主题策划,充分发挥国内跨境电商地方行业协会组织作用,借助对外经济贸易大学、上海复旦大学等专业技术团队力量,提升专业化水平。

坚持高端化
瞄准数字经济产业发展前沿,充分展示数字贸易领域最新技术、产品、服务和商业模式,引领数字贸易未来。

坚持产业化
整合国际国内贸易组织、高等院校和企业资源,集中举办系统产业对接活动,推动签约一批产业合作项目,打造电商集聚的有形平台,有效落实进博会的进口展商与长三角及国内知名电子商务企业、电商协会(联盟)等组织达到合作交流,形成一批产业发展成果。

活动目标
以贸易促进发展,促进发展中国家参与全球贸易,打造长三角跨境电商集群地,实现产业集聚的聚变效应。

文献成果:
与联合国国际贸易中心现场签署合作备忘录,达成紧密合作
建立“国际跨境电商贸易人才培训基地”

主办单位对外联络方式:
林汉钟:18600763148

2019 Cross-Border E-Commerce Promotion on Trade Development Forum

In order to further promote development through trade, promote innovation in global cross-border e-commerce trade, and help developing countries participate in Global trade through e-commerce, China Electronics Chamber of Commerce, United Nations International Trade Center, Shanghai Hongqiao Business District Management Committee, and Shanghai Minhang District People's government decided to hold "2019 cross border e-commerce for Trade Development Forum" on November 6.

Organizing principles

Adhere to internationalization

Learn from the advanced experience at domestic and abroad, invite the United Nations International Trade Center to co host, attract international well-known enterprises and experts to attend the meeting, mobilize domestic and foreign resources, and build a leading cross-border e-commerce forum at domestic and abroad.

Insist on Specialization

Invite well-known experts at domestic and abroad to carry out theme planning, give full play to the organizational role of local cross-border e-commerce associations at domestic and abroad, and improve the level of specialization with the help of professional technical team strength such as University of foreign economic and trade, Shanghai Fudan University, etc.

Adhere to high-end

Aim at the forefront of digital economy industry development, fully display the latest technologies, products, services and business models in the field of digital trade, and lead the future of digital trade.

Insist on Industrialization

Integrate the resources of international and domestic trade organizations, colleges and universities and

enterprises, organize system industry docking activities, promote the signing of a number of industrial cooperation projects, build a tangible platform for e-commerce agglomeration, effectively implement the cooperation and exchange between the import exhibitors and the Yangtze River Delta, domestic well-known e-commerce enterprises, e-commerce associations (alliances) and other organizations to form a number of industrial development achievements.

Target

Promote development with trade, promote developing countries to participate in Global trade, build cross-border e-commerce cluster in the Yangtze River Delta, and realize the fusion effect of industrial agglomeration.

Achievements:

Signed a memorandum of cooperation with the United Nations International Trade Center on the spot to achieve close cooperation

Established "international cross border e-commerce trade talent training base"



Contact information of the organizer:

Lin Hanzhong: 18600763148

从去年进博会宣布设立科创板以来,上海证券交易所已经受理了160多家企业科创板上市申请。第二届进博会开幕前夕,央视财经频道记者专访了证监会主席易会满。

改革将从科创板“试验田”稳步推向全市场

——证监会主席易会满就资本市场改革开放热点话题接受新华社记者专访

新华社北京11月3日电

新华社记者赵晓辉、刘慧、许晟

自去年11月黄浦江畔一声宣告,一年时间里,设立科创板并试点注册制相关改革顺利落地,科创板平稳运行已满百天。作为“试验田”,科创板改革取得哪些突破?如何评价科创板成效?未来改革经验将如何推广到全市场?全面深化资本市场改革如何稳步推进?资本市场双向开放如何?证监会主席易会满就相关话题接受新华社记者专访。

一年来科创板改革取得了哪些突破?

“试点注册制是科创板改革最大的制度突破,是整个资本市场改革的方向标。处在资本市场改革‘牵一发而动全身’的地位。”易会满说,科创板运行100多天来,注册制试点平稳有序,改革紧紧抓住信息披露这个核心,推动发行人、中介机构、交易所归位尽责,审核注册各环节公开透明,实际效果基本得到了市场认可。目前,从企业申请受理到完成注册平均用时不足4个月。

与注册制配套的系列基本制度改革也经受住了市场检验。发行交易、投资者适当性管理、退出机制、持续监管等制度创新平稳有序。

“科创板的另一项重大突破在于支持了一批符合科创定位的企业上市,支持科技创新的效果初显。”易会满说。截至近期,上交所已经受理了168家企业科创板申请,已审核通过84家,证监会注册60家。不少科创板企业在细分领域是领军者,业绩增速明显高于全市场,上市带来的增信效应、声誉效应、示范效应开始显现。“经过一段时间,相信科创板会培育出伟大的科技公司。”



科创板改革怎样算成功?

“从科创板开市以来的情况看,改革取得了初步成效,可以用‘符合预期,基本平稳’8个字来评价。”易会满说。

根据上交所数据,40家科创板公司上市首日平均上涨150%,截至10月底,首批25只股票较发行价上涨约90%,股价趋于理性;开通科创板交易权限的投资者已有440多万;科创板日均成交金额142亿元,占同期沪深两市成交的3%,交易活跃度较高。

“近期一些科创板上市公司股价出现分化,是市场逐步回归理性的必然过程,更加市场化的资源配置功能也必须通过充分博弈来发挥。”易会满表示。

数据显示,新股上市前5个交易日博弈比较充分,没有出现暴涨暴跌。在设有涨跌幅限制的交易日,9成以上的个股涨跌幅在10%以内。从交易秩序看,开市至今发现9起异常交易行为,未发现重大的交易违法违规情况。

“对于科创板要有信心,也要有包容和耐心。”他认为,科创板改革肩负着两大使命,一是通过资本市场的力量推动经济创新转型,二是用这块“试验田”推动资本市场基本制度改革。改革成功与否不能简单用个别股票短期表现衡量,要从更长时间维度去观察有没有把握好科创定位,能不能培育出优秀科创企业,是不是形成了行之有效的制度创新。

未来科创板“试验田”作用如何发挥?

“发挥科创板‘试验田’作用,不是简单照搬照抄。

我们将统筹各层次市场的功能定位,结合市场实际,在充分评估论证、确保市场稳定前提下,稳妥有序推进改革。”易会满说。

他表示,首先要稳步推行注册制,真正把选择权交给市场,更大程度提升资本市场资源配置效率。“加快推进创业板改革并试点注册制结合证券法修订,研究逐步推开。”

易会满介绍,资本市场基础制度改革也将引入科创板经验。

在发行承销环节,压实中介机构责任,形成以机构投资者为参与主体的询价、定价、配售等机制,实现新股发行市场化定价。在交易环节,放宽涨跌幅限制,配套完善盘中临时停牌、“价格笼子”等市场稳定机制。优化融资融券机制,促进多空平衡。在持续监管环节,提高信息披露质量和针对性,树立以信息披露为核心的监管理念。并购重组由交易所审核,涉及发行股票的,实施注册制。在退市环节,创新退市方式,优化退市指标,简化退市流程。

对于增量改革和存量改革的关系,他说,“今后是存量和增量的共同改革,情况更复杂、要求更高,要坚持底线思维,用增量带动存量,同时考虑存量实际情况,在整体市场预期稳定的大环境下稳步推进。”

全面深化资本市场改革如何稳步推进？

“对于资本市场长期存在的体制机制问题,不能久拖不决,也不能头痛医头、脚痛医脚,全面深化资本市场改革要考虑治标与治本、当前与长远的关系。”易会满表示。

证监会近期明确了12个方面的改革任务。易会满说,部分论证充分、条件成熟的改革举措已陆续出台,目前正抓紧制定提高上市公司质量行动计划,要尽快出台上市公司分拆上市规则,推动证券法修改,加强资本市场法治供给与投资者保护,加快转变证监会职能,进一步简政放权等。

在他看来,资本市场改革有其特殊性。一方面,投资者众多,关联利益广泛。另一方面,作为晴雨表,资本市场是经济社会运行中各方面情况的综合集中反映。这导致资本市场改革相较于其他领域可能有着更强的不确定性。

“要在不确定性中找准确定性,创造改革条件,寻找改革窗口,通过顶层设计排出改革时间表。”易会满说,将不断评估影响改革的各项因素,坚持“稳中求进、

做好协调、能办快办”原则,保持定力,一步一个脚印让改革措施稳步落地。

他认为,检验改革成果有两条标准,一是能否真正改善、稳定市场预期,二是能否真正给市场带来信心。

资本市场开放“快车道”如何继续提升体验？

易会满说,近年来随着证券、基金、期货公司外资股比限制逐渐放开,中国资本市场在产品、机构和服务领域的开放水平正持续提升。随着互联互通机制不断完善,外资投资A股市场的速度进一步加快,参与度大幅提升。与此同时,A股纳入明晟、标普道琼斯、富时罗素等国际知名指数的比例逐步提高。

“我国资本市场‘走出去’与‘引进来’渠道日益丰富,影响力不断提升,充分表明国际投资者对中国资本市场改革和中国经济长期健康发展的信心。”易会满说。

他表示,今年6月陆家嘴论坛上宣布的9条开放举措已经落实了5条,剩余的4条年底前也将基本落地,包括进一步修订QFII、RQFII制度规则,抓紧发布H股全流通工作指引,拓展境外机构投资者进入交易所债券市场投资渠道,以及持续扩大期货特定品种范围,以更大力度引入境外交易者等。同时,正抓紧修订完善配套监管规则,明年取消证券、基金和期货公司外资股比限制。

“资本市场开放,不是为开放而开放,一方面是融入全球金融市场,更重要的是为了推进改革。”易会满说,开放的同时一定要加强风险的管控,做到“放得开、看得清、管得住”。

Since it announced the launch of a sci-tech innovation board at the CIIE last year, the Shanghai Stock Exchange has accepted applications from more than 160 enterprises to be listed on this board. Before the opening ceremony of the 2nd CIIE, a journalist from CCTV-2 (the CCTV Financial Channel) interviewed Yi Huiman, Chairman of the China Securities Regulatory Commission.

China Securities Regulator Says the “Test Field” STAR Market to be Generalized to the Whole Market — Xinhua

BEIJING Nov. 3 (Xinhua)
Xinhua Reporters Zhao Xiaohui, Liu Hui and Xu Sheng

Since the Shanghai Stock Exchange Science and Technology Innovation Board, known as the STAR Market, was announced last November, it has run steadily for over 100 days. As a “test field,” what breakthroughs has the STAR Market made? How should we evaluate its success? How can we generalize this reform experience to the whole market in the future? How can capital market reform be steadily and comprehensively deepened? How is the two-way opening-up of the capital market going? Yi Huiman, chairman of the China Securities Regulatory Commission (CSRC), answered these questions in an exclusive interview with Xinhua News Agency on topical issues about China’s capital market reform and opening-up.

What breakthroughs has the STAR Market made over the past year?

“The registration-based initial public offering (IPO) system is the biggest breakthrough of the STAR Market reform, and it is also a bellwether of broader capital market reform. It will be gradually rolled out, along with other reform measures, across China’s capital markets.” According to Yi, over the past few months the registration-based IPO system has proved to be effective and has won wide recognition from the market. As its information disclosure mechanism requires issuers, intermediaries and the securities exchanges to take responsibility for their work, the system enhances the openness

and transparency of all procedures. Under the new system, the time taken for registration has been shortened to less than four months. Other supporting basic system reforms have also weathered market tests. System innovations on stock issuance, investor eligibility management, withdrawal mechanisms and constant supervision have run steadily in order. “The approval of several eligible scientific and technological enterprises to go public is another novelty of the STAR Board. The effect on scientific and technological innovation has emerged,” said Yi. So far, the Shanghai Stock Exchange (SSE) has received 168 STAR Board listing applications. Of them, 84 have passed the test, and 60 have been registered with the CSRC. Quite a few STAR Board listed enterprises are leaders in their industry segments and show remarkably prominent performance growth speed in the market. The effects brought by their IPOs on confidence, reputation and demonstrability have grown. “I’m confident that over time the STAR board will become the cradle of great tech disruptors.”

Under what circumstances can we call the STAR Market reform a success?

“So far, the reform has achieved preliminary success. For the current situation, I say it’s satisfactory and basically stable,” said Yi. Based on data from the SSE, 40 STAR listed companies were up an average of 150% on the

first day of trading. As of late October, the first 25 issued stocks rose by 90% from their offering price, a reasonable trend. More than 4.4 million investors have gained permission to trade on the new board. The average daily turnover on the board is RMB 14.2 billion, 3% of the total for the Shanghai and Shenzhen Stock Exchanges, representing a high level of trading activity.

“Some STAR listed companies have seen their stock prices divided recently. That’s an inevitable process as the market returns to rationality. This is necessary to give full play to the decisive role of the market in allocating resources,” indicated Yi.

Data shows that there were no sharp rises or drops during the first five trading days since the new shares were issued. During price limited days, over 90% of individual shares rose or fell within 10%. With respect to trading order, nine unusual transactions were exposed since the opening of the STAR Market, and no significant illegal or non-compliant cases have been found yet.

“We should be confident, as well as tolerant and patient, with the new board.” He thinks that the STAR Board reform shoulders two missions: to drive the transformation of economic innovation with the power of the capital market, and to boost the basic system reform of the capital market with this “test field.” We cannot measure the success of the reform simply by viewing the short-term performance of several stocks. We need to observe over the long run whether the positioning of scientific and technological innovation is properly established, whether the new system can foster excellent firms engaging in scientific and technological innovation, and whether these system innovations prove effective.

How can we use the STAR Board as a “test field” in the future?

“Using the STAR Board as a ‘test field’ does not mean indiscriminate copying. We will factor in different functions of the markets at various levels, as well as their own conditions, to steadily advance reforms based on thorough planning and evaluation and on the premise of market stability,” said Yi.

First of all, he said, it was necessary to implement the registration system in due course and enable the market to make a choice, thus enhancing the efficiency of capital market resource allocation to a greater extent. “We should accelerate the reform of the Growth Enterprise Market (GEM) and pilot the registration system. Based on the amendment to the Securities Law, relevant research will be carried out gradually.”

Yi introduced how the basic institutional reform in the capital market would learn from the experience of STAR.

In the process of issuance and underwriting, the responsibility of intermediary agencies should be specified and ensured, thus forming a mechanism for inquiries, pricing, placing, etc. with institutional investors as the main participants. Then, the market pricing for the issuance of new shares will be realized. During trading, price limits should be relaxed, and mechanisms to ensure market stability such as intraday temporary suspension and the “Price Cage” should be improved. Optimizing the mechanism for margin trading and promoting bull-and-bear balance are also required. As for continuous supervision, we should improve the quality and pertinence of information disclosure and establish a supervisory concept with information disclosure at the core. Mergers, acquisitions and re-organization should be examined and approved by the relevant stock exchange, and a registration system should be implemented in cases regarding the issuance of stocks. As for the delisting process, it requires innovation, index optimization and process simplification.

In terms of the relationship between incremental reform and stock reform, he said, “In the future, a joint reform of stocks and increments will be carried out, increasing the complexity of the system and raising its requirements. Thus we should stick to bottom-line thinking, drive stocks in increments and consider the actual status of stocks. By doing this, we will steadily forge ahead under what is expected to be an overall stable market environment.”

How can capital market reform be steadily and comprehensively deepened?

“To solve long-standing problems regarding institutions and mechanisms, we should neither delay nor take a piecemeal approach without having the full picture in mind. Instead, we need to address both the symptoms and the root causes and consider the current and future situations, thus comprehensively deepening capital market reform,” indicated Yi.

Recently, the CSRC specified reform tasks targeting twelve aspects. According to Yi Huiman, some fully-demonstrated and mature reform measures have been introduced, and the relevant departments are formulating an action plan to improve the quality of listed companies. Rules about spin-off listing will be released, and the amendment to the Securities Law will be promoted, thus improving governance over the capital market and the protection of investors. In addition, the CSRC will accelerate the transformation of its functions, and it will further streamline administration and delegate power to lower levels.

In his view, capital market reform has its particularities. On the one hand, there are many investors with a wide range of related interests. On the other hand, the capital market functions as a barometer that comprehensively reflects all related aspects of economic and social operations. This may lead to more significant uncertainty in capital market reform than that of other fields.

“To find certainty in uncertainty, we need to create conditions and look for windows for reform. Then we must design and arrange a related timetable at the top level,” said Yi Huiman. The CSRC will continue to assess various elements that may influence reform, insist on the principle of “pursuing progress while ensuring stability, properly coordinating related work, and quickly handing issues that can be completed.” In addition, it will maintain stability and promote the implementation of reform measures step by step.

There are two criteria, he thinks, to test the reform’s results: first, does it actually improve and stabilize market expectations; and second, does it bring confidence to the market?

How will the “fast track” for the opening-up of the capital market improve the market experience?

Yi Huiman said that in recent years, with the loosening restrictions on the foreign equity ratios of securities, funds and futures companies, the level of openness of China’s capital market on products, institutions and services has been continuously increased. With ever-optimized connectivity mechanisms, foreign investment in the A-shares market has been further accelerated, with greatly increased participation. Meanwhile, the proportions of A-shares to be listed on internationally-renowned indexes such as the MSCI, the Dow Jones Index and FTSE Russell, have grown gradually.

“In China, the capital market enjoys increasingly abundant channels for ‘going global’ and ‘bringing in,’ and its influences are continuously increasing. This fully demonstrates the confidence of international investors in the reform of China’s capital market and the sound development of China’s economy in the long run,” said Yi Huiman. He added that five of the nine opening-up measures announced at the Lujiazui Forum, held this June, were implemented, and the last four would come into force before the end of this year. Specifically, these measures include a further revision of the QFII and RQFII rules, the issuance of working guidelines for the full circulation of H-shares, the expansion of channels for overseas institutional investors to enter the exchange bond market, the continuous expansion of the range of specific futures, the attraction of overseas traders, etc. Meanwhile, the CSRC is hurrying to complete supporting regulations on monitoring, and it is expected to lift the restrictions on the equity ratios of securities, funds and futures companies.

“The opening-up of the capital market is not just for the sake of openness. We feel obliged to integrate into the global financial market and, more importantly, to push forward reform,” Yi Huiman said so. He added that during opening-up, risk management should be strengthened, thus ensuring a transparent and open market that can be controlled.

2019上海城市推介大会

2019 Shanghai City Promotion Convention

主题:拥抱进博 共享未来
Theme: Embracing the CIIE, Sharing a Future

时间:2019年11月6日 地点:上海国际会议中心
主办:上海市人民政府
承办:上海市商务委员会、上海市发展和改革委员会、上海市经济和信息化委员会、上海市科学技术委员会、上海市文化和旅游局、上海市地方金融监管局、上海市国有资产监督管理委员会、上海市人民政府新闻办公室
支持单位:中国国际进口博览局
Date: November 6, 2019 Venue: Shanghai International Convention Center
Hosted by: Shanghai Municipal People's Government
Organized by: Shanghai Municipal Commission of Commerce, Shanghai Municipal Development & Reform Commission, Shanghai Municipal Commission of Economy and Informatization, Science and Technology Commission Shanghai Municipality, Shanghai Municipal Administration of Culture and Tourism, Shanghai Municipal Financial Regulatory Bureau, Shanghai State-owned Assets Commission, Information Office of Shanghai Municipality
Supporter: China International Import Expo Bureau

议程 Agenda

15:00-15:15	上海市领导致辞 Welcome Speech by Shanghai Municipal Leader
15:15-15:35	上海城市主旨推介 Keynote Speech on Shanghai
15:35-16:10	专题推介 1.浦东新区 2.上海自贸试验区临港新片区 3.张江国家自主创新示范区 4.上海虹桥商务区 Presentation 1. Pudong New Area 2. Lingang Special Area of China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone 3. Zhangjiang National Innovation Demonstration Zone 4. Shanghai Hongqiao Central Business District
16:10-16:15	德勤观点分享 Insights Sharing – Deloitte
16:15-16:20	启动上海外商投资促进服务平台并发布上海市产业地图 The Launch of Shanghai Foreign Investment Promotion Service Platform & the Release of Shanghai Industrial Map

活动简介

2019年11月6日下午,以“拥抱进博,共享未来”为主题的2019上海城市推介大会在上海国际会议中心举行。市委书记李强出席大会并致辞。本次大会全面推介展示了上海的发展机遇和广阔前景、城市功能和营商环境。浦东新区、上海自贸试验区临港新片区、张江国家自主创新示范区、虹桥商务区等分别作了专题推介。第三方机构、外商投资企业代表作了上海投资环境观点分享。会上启动了“上海外商投资促进服务平台”,全面展示上海投资环境、投资政策、产业分布等信息。会上发布的《外商投资政策概览》精选汇编了全市及各区外商投资促进的重要政策。

第二届进口博览会相关参展商、跨国公司、参展国经贸代表团、在沪央企和市属国有企业、民营企业、招商平台、中外政府代表等近千人出席。



Introduction

During the 2nd China International Import Expo (CIIE), with the theme of “Embracing the CIIE Sharing a Future”, the 2019 Shanghai City Promotion Convention was convened on November 6. By demonstrating the city’s open market, dynamic innovation and inclusive eco-system, the convention aims to promote deeper collaboration with enterprises and professionals from all over the world to write moving stories and to deliver new miracles of Shanghai’s development in the new era. It’s the aspiration of Shanghai to have businesses and professionals know more and invest more in this place, to feel the warmth of the city and the vibrancy of Shanghai’s development. The Authorities especially gave detailed information on four important areas — the Pudong New Area, the Lingang Special Area of China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone, Zhangjiang National Innovation Demonstration Zone and the Hongqiao Central Business District. The Foreign Investment Promotion Service Platform was launched at the convention to better serve foreign investors. And the

"Highlights of the Foreign Direct Investment Policies" was released at the convention to collected and compile the important policies of foreign investment of Shanghai and each district.

Nearly a thousand people attended the convention, including key CIIE exhibitors, transnational corporations, state-owned enterprises located in Shanghai, private companies, platforms and agencies, representatives for domestic and foreign authorities, and the press.



山东省打造对外开放新高地推介会

Discover Shandong: New Pacesetter of Opening-up

论坛议程

Forum Agenda

主持人：山东省副省长 任爱荣
Hostess: Ren Airong, Vice Governor of Shandong Province

会前, 播放《新时代 新动能 新山东》宣传片暖场
The promotional video – “New Era, New Growth Drivers, New Shandong” - will be played before the conference

10:00-10:08	商务部部长助理任鸿斌同志致辞 Speech by Ren Hongbin, Assistant Minister of the Ministry of Commerce
10:08-10:15	德马泰克全球高级副总裁及中国区董事总经理延斯·哈登纳克致辞 Speech by Jens Hardenacke, Senior Vice President of DEMATIC and Managing Director of DEMATIC China
10:15-10:35	刘家义书记发表主旨演讲 Keynote speech by Liu Jiayi, Secretary of CPC Shandong Provincial Committee
10:35-10:45	济南市(王忠林)重点推介自贸试验区片区特色亮点 Presentation by Wang Zhonglin: highlights of the Jinan sub-zone of Shandong Pilot Free Trade Zone
10:45-11:00	青岛市(王清宪)重点推介自贸试验区片区和上合组织地方经贸合作示范区特色亮点 Presentation by Wang Qingxian: highlights of the Qingdao sub-zone of Shandong Pilot Free Trade Zone and China-SCO Local Economic and Trade Cooperation Demonstration Area
11:00-11:10	烟台市(张术平)重点推介自贸试验区片区特色亮点 Presentation by Zhang Shuping: highlights of the Yantai sub-zone of Shandong Pilot Free Trade Zone

活动介绍



山东省打造对外开放新高地推介会在上海举行 11月6日, 山东省在上海国家会展中心举行打造对外开放新高地推介会, 省委书记刘家义出席并作主旨演讲。商务部部长助理任鸿斌、德马泰克全球高级副总裁及中国区董事总经理延斯·哈登纳克致辞。省委常委、青岛市委书记王清宪, 省委常委、济南市委书记王忠林, 烟台市主要领导分别推介中国(山东)自由贸易试验区三个片区特色亮点, 青岛市还推介了中国—上合组织地方经贸合作示范区特色亮点。刘家义表示, 打造对外开放新高地, 是习近平总书记对山东工作的重要指示和明确要求。山东搭建了开放合作的广阔“平台”, 孕育着开放合作的产业“生态”, 正在释放加快开放的制度“红利”, 正在培厚开放发展

的优良“土壤”。我们愿与来自全球各地的投资和创新创业者一起, 坚定不移扩大开放, 在投资、经贸、科技、人才、金融等方面深化合作, 共创合作共赢的美好未来。省委常委、秘书长孙立成出席, 副省长任爱荣主持。外国经济通商部门高管、跨国公司高层、境外项目代表及工商界代表、有关商协会、省外企业家, 山东各市和省有关部门负责同志等500余人参加活动。

山东省商务厅联系方式:
地址: 济南市市中区历阳大街6号
电话: 0531-89013333
传真: 0531-89013777
网址: www.sdcom.gov.cn

Introduction

Promotion Conference on Exploring New Horizons of Opening-up in Shandong Province was held in Shanghai

Shandong Province held the Promotion Conference on Exploring New Horizons of Opening-up in Shanghai National Exhibition and Convention Center on November 6. Liu Jiayi, Secretary of Shandong Provincial Party Committee attended the conference and made a keynote speech. Other speakers include Ren Hongbin, Assistant Minister of the Ministry of Commerce, and Jens Hardenacke, Global Senior Vice President and China Managing Director of Dematic. Wang Qingxian, member of the Standing Committee of Shandong Provincial Party Committee and Secretary of Qingdao Municipal Party Committee, Wang Zhonglin, member of the Standing Committee of Shandong Provincial Party Committee and Secretary of Jinan Municipal Party Committee, and leader of Yantai introduced the features and highlights of the three sub-zones of China (Shandong) Pilot Free Trade Zone. Additionally, Qingdao introduced the features and highlights of China-SCO Local Economic and Trade Cooperation Demonstration Area. Liu Jiayi said that General Secretary Xi Jinping made important instructions and clear requirements for Shandong to explore new horizons of opening-up. Having built extensive platforms for open cooperation, Shandong is fostering an industrial environment featuring open cooperation, releasing the dividends brought by institutions for faster opening-up, and creating a favorable environment for open development. We are willing to work with innovators and entrepreneurs around the world to open wider to the outside world with unwavering resolve, deepen cooperation in investment, trade, science & technology, talent and



finance, and create a bright future through win-win cooperation. Sun Licheng, member of the Standing Committee of Shandong Provincial Party Committee and Secretary General of Shandong Provincial Party Committee attended the conference. Ren Airong, Vice-Governor of Shandong Province chaired the conference. More than 500 persons attended the event, including high-level leaders of foreign economic and business authorities, executives of multinational corporations, overseas project representatives, representatives from industrial and commercial sectors and related business associations, entrepreneurs from outside Shandong Province, and officials from municipal and provincial authorities of Shandong Province.

Contact: Department of Commerce of Shandong Province
Address: No.6, Liyang street, Shizhong District, Jinan
Tel: 0531-89013333
Fax: 0531-89013777
Website: www.sdcom.gov.cn

中国(广西)扩大进口政策说明会
Briefing on Expanding Import Policies of China
(Guangxi) Pilot Free Trade Zone

时间:2019年11月7日14:00-15:30
地点:国家会展中心B0-02会议室
主办方:广西壮族自治区人民政府
承办方:中国(广西)自由贸易试验区建设指挥部、广西壮族自治区商务厅

论坛议程
Forum Agenda

14:00-14:05	主持人介绍出席领导和嘉宾 The host introduces leaders and guests in attendance
14:05-14:10	中国国际进口博览局领导致辞 Speech delivered by the leader of China International Import Expo Bureau
14:10-14:20	广西壮族自治区副主席杨晋柏致辞 Speech delivered by Yang Jinbai, Vice Governor of Guangxi Zhuang Autonomous Region
14:20-14:30	广西商务厅厅长蒋连生就广西推动建设自贸试验区情况及支持政策作说明 Jiang Liansheng, Director of the Department of Commerce of Guangxi Zhuang Autonomous Region introduces the information of China (Guangxi) Pilot Free Trade Zone and the support policies

改革创新天地广 开放合作正当时—— 中国(广西)扩大进口政策说明会

11月7日下午,在第二届中国国际进口博览会举办期间,由广西壮族自治区人民政府主办,中国(广西)自由贸易试验区建设指挥部、广西壮族自治区商务厅承办的中国(广西)扩大进口政策说明会在上海隆重召开。广西壮族自治区副主席杨晋柏、中国国际进口博览局副局长孔福安出席并致辞,各市交易分团和相关单位分别就广西扩大进口有关政策作解读和说明。商务部驻南宁特派员办事处,自治区区直中直部门,14个地市交易分团等相关代表,以及来自法国、意大利、俄罗斯、西班牙、印度、巴基斯坦、马来西亚等国的商贸物流企业代表等200余人出席会议。

本次政策说明会旨在借助第二届中国国际进口博览会举办契机,围绕广西在金融贸易、货物贸易、服务贸易扩大进口方面内容,就中国(广西)自由贸易试验区扩大进口有关政策进行解读和说明,推动中国(广西)自由贸易试验区政策红利、平台资源等与国内外地区共享,共建对外开放大格局。

杨晋柏副主席指出,举办进口博览会,是中国共产党着眼于推进新一轮高水平开放作出的重大决策。在推动世界各国之间的经贸合作与交流发挥了积极的重要作用。广西壮族自治区党委、政府高度重视进口博览会的参与工作,把参与进口博览会,作为与世界各国企业开展合作交流的重要平台。本届进博会,广西交易团共组织制造业、批发零售业、农业、信息技术、商务服务、医疗卫生、食品加工、汽车等1353家企业、1800多名采购商参会。

2019年8月,国家批准设立中国(广西)自由贸易试验区,这是中国政府在推进更大范围、更高水平的开放的又一重大举措。广西将举全区之力支持推动自贸试验区建设发展,出台一系列够力管用的支撑政策,加快对接国际高标准的规则体系,全力建设面向东盟的国际投资贸易先导区、金融开放门户核心区,打造沿边开放引领区、向海经济集聚区、现代服务业开放创新区,打造西部陆海新通道门户港。



会上,广西北部湾港国际港务集团有限公司与波兰格但斯克港务局股份有限公司签署缔结姐妹港协议,8家广西企业与8家外方企业签署合作协议,涉及高端设备采购、跨境电商合作、丙烷脱氢装置专利进口、半导体软件进口等。其中,大想商贸有限公司(香港)与广西自贸区钦州港片区开发投资集团有限公司签署跨境欧美品牌产品合作项目战略合作协议,满州里阿尔泰国际粮油实业有限公司与防城港澳加粮油工业有限公司签署俄罗斯菜籽采购、加工项目,霍尼韦尔UOP公司与广西华谊新材料有限公司签署75万吨/年OLEFLEX™ 丙烷脱氢装置专利许可和工艺包合同。

据了解,广西自贸试验区是国家首次在沿边地区布局自由贸易试验区,也是唯一一个陆海统筹的自贸试验区,广西将充分发挥独特的区位优势,在中国—东盟国际经贸合作中探索新机制、新政策,不断深化全方位合作;同时,利用沿边、沿海的地理优势,突出边海联动作用;通过系列机制创新,突出自贸实验区与陆海新通道等重大平台联动发展。会上,广西自贸试验区建设指挥部办公室表示,将尽快出台支持自贸试验区建设的相关政策,推动高水平建设自贸试验区。

14:30-14:40	自治区地方金融监管局副局长战勇就共建面向东盟的金融开放门户作政策推介 Zhan Yong, Deputy Director of the Regional Financial Regulatory Bureau of Guangxi Zhuang Autonomous Region introduces the policies for co-establishing an open financial portal for ASEAN
14:40-14:50	南宁市副市长伍娟就金融门户开放、中国东盟信息港、中新南宁国际物流园政策及自贸试验区南宁片区作推介和说明 Wu Juan, Deputy Mayor of Nanning Municipal People's Government promotes and introduces the open financial portal, the China-ASEAN Information Harbor, policies for the China-Singapore International Logistics Park, and Nanning area of China (Guangxi) Pilot Free Trade Zone
14:50-15:00	钦州市常务副市长王雄昌就平行汽车进口、特色商品保税进口交易及自贸试验区钦州港片区作推介和说明 Wang Xiongchang, Executive Deputy Mayor of Qinzhou Municipal People's Government promotes and introduces parallel-import cars, bonded import transaction of featured products, and Qinzhou Port area of China (Guangxi) Pilot Free Trade Zone
15:00-15:10	崇左市副市长农化就边境进口贸易政策、交易平台及自贸试验区崇左片区作推介和说明 Nong Hua, Deputy Mayor of Chongzuo Municipal People's Government promotes and introduces the policies for border import trade, trading platform, and Chongzuo area of China (Guangxi) Pilot Free Trade Zone
15:10-15:20	北海市副市长黄江就全球高新技术产品入境维修再制造示范区政策、扩大进口、推动电子信息产业转型升级作推介和说明 Huang Jiang, Deputy Mayor of Beihai Municipal People's Government promotes and introduces the policies for Beihai National Global High-tech Import Products Entry Maintenance and Remanufacturing Demonstration Zone, import expansion, transformation and upgrading of the electronic information industry
15:20-15:30	防城港市常务副市长唐轶昂就依托海陆双通道、进口大宗商品、做强临港产业作推介和说明 Tang Yiang, Executive Deputy Mayor of Fangchenggang Municipal People's Government promotes and introduces imported bulk commodities and the development of the port-centered industry based on the Land-Sea Corridor
15:30-15:40	签约仪式 Signing Ceremony

High Potential for Reform and Innovation, the Right Time for Opening-up and Cooperation —Policy Briefing on Expanding Imports of China (Guangxi)

On the afternoon of November 7, during the 2nd China International Import Expo (CIIE), the Policy Briefing on Expanding Imports of China (Guangxi) was grandly held in Shanghai. This event was hosted by the People’s Government of the Guangxi Zhuang Autonomous Region and was jointly organized by the Construction Headquarters of the China (Guangxi) Pilot Free Trade Zone and the Department of Commerce of the Guangxi Zhuang Autonomous Region. Yang Jinbai, Vice Governor of the Guangxi Zhuang Autonomous Region, and Kong Fu’an, Deputy Director of the China International Import Expo Bureau, attended the policy briefing and delivered speeches. In addition, representatives of trade missions and departments from cities explained and interpreted the relevant policies about expanding imports in Guangxi. Over 200 participants were present at the policy briefing, including representatives from the Special Commissioner’s Office in Nanning of the Ministry of Commerce of the PRC, departments directly under the Guangxi Zhuang Autonomous Region, trade missions from the 14 prefecture-level cities of Guangxi, and trade logistics enterprises from France, Italy, Russia, Spain, India, Pakistan, Malaysia and other countries. This policy briefing took advantage of the 2nd CIIE and focused on the expansion of imports in Guangxi in terms of trade in finance, goods and services. It also interpreted and explained the relevant policies on the expansion of imports in the China (Guangxi) Pilot Free Trade Zone, thus promoting the sharing at home and abroad of policy dividends, platform resources, etc. via the Zone. Together, this will build an overall pattern of opening-up. Yang Jinbai pointed out that the holding of CIIE is one of the major decisions of the government of China to drive opening-up to a higher level, and it plays a significant role in facilitating the

economic and trade cooperation and exchanges among countries around the world. The People’s Government and Party Committee of the Guangxi Zhuang Autonomous Region have highlighted participation in CIIE and consider it as an essential platform for enterprises around the world to conduct cooperation and exchanges. At this CIIE, Guangxi Trade Mission organized the participation of 1,353 enterprises and over 1,800 purchasers from manufacturing, wholesale, retail, agriculture, information technology, business services, medicine, health care, food processing and automobiles, among other fields. In August 2019, China approved the establishment of the China (Guangxi) Pilot Free Trade Zone, which is another important measure for China’s government to promote opening-up over a wider range and at a higher level. Guangxi will draw on the whole region’s strengths to push forward the construction and development of the Zone, introduce a series of supporting policies and accelerate to meet the international high-standard rules system. Specifically, it will make every effort to build a pioneering area of international investment and trade toward ASEAN, a core area for a financial opening-up gateway, a leading area of opening-up along the border, a collection area for a seaward economy, an open and innovative area for the modern service industry, and a gateway port for the New Western Land-Sea Corridor (ILSTC). At the policy briefing, Guangxi Beibu Gulf International Port Group Co., Ltd. and Port of Gdansk Authority S.A. from Poland entered an agreement to become sister ports. Eight Guangxi-based enterprises signed cooperation agreements with eight foreign enterprises, involving the procurement of high-end equipment, cross-border e-commerce cooperation, patent imports of

propane dehydrogenation (PDH) devices, imports of semiconductor software, etc. Among them, Shinne Inc. Retail Limited (Hong Kong) and the Qinzhou Port Area Development & Investment Group Co., Ltd. of the Zone signed a strategic agreement on cross-border cooperation on brand products from Europe and the US. Manzhouli Altai International Grain and Oil Industry Co., Ltd. and Ausca Oils and Grains Industries Co., Ltd. celebrated agreements to purchase and process rapeseed from Russia. Honeywell UOP and Guangxi Huayi New Material Co., Ltd. reached an agreement on patent licenses and techniques for 750 thousand tons/year OLEFLEXTM PDH devices. The China (Guangxi) Pilot Free Trade Zone is the first of its kind along the border regions of China

and is the only one coordinating land and maritime development. Guangxi will give full play to its unique regional advantages, explore new mechanisms and policies in the international economic and trade cooperation between China and ASEAN, and comprehensively deepen cooperation. Meanwhile, it will make use of its favorable geographical advantages that come from neighboring the border and sea regions. It will highlight its role in coordination, and it will stress the coordinated development of the Zone and port of the ILSTC via mechanism innovation. According to the Office of the Construction Headquarters of the Zone, Guangxi will introduce policies to support the development of the Zone and promote its construction at a higher level.



第二届中国国际进口博览会长三角G60科创走廊
九城市扩大开放政策发布会

Conference on Deepening Opening-up of G60 9-City
Science & Technology Innovation Vally The 2nd CIIE

论坛议程

Forum Agenda

14:00-15:00	领导致辞 Address by the Leader
15:00-15:10	长三角G60科创走廊九城市协同扩大开放30条政策落地成果汇报 Achievement Report on 30 Deepening Opening-up Measures of G60 9-City Science & Technology Innovation Valley of Yangtze River Delta.
15:10-15:15	长三角G60浙商科创中心项目签约仪式 Signing Ceremony of the G60 Zhejiang Business Science and Technology Innovation Center Project of Yangtze River Delta.
15:15-15:20	长三角G60科创走廊九城市企业联合采购协议换约仪式 Signing ceremony of joint procurement agreement of G60 9-City Science & Technology Innovation Valley of Yangtze River Delta.
15:20-15:25	授牌仪式 Awarding Ceremony
15:25-15:40	中国人民银行上海总部发布《金融支持长三角G60科创走廊先进制造业高质量发展综合服务方案》 Shanghai headquarters of the people's Bank of China issued: Integrated Services Program for Financial Support Policies for High-Quality Development of Advanced Manufacturing Along G60 Science & Technology Innovation Valley of Yangtze River Delta.
15:40-15:45	长三角G60科创走廊综合金融服务平台上线仪式 Launch on-line ceremony of comprehensive financial platform of G60 science and technology innovation Valley of Yangtze River Delta.
15:45-16:00	签约仪式: (1)《金融支持长三角G60科创走廊先进制造业高质量发展综合服务方案》 合作协议签约 (2) 长三角G60科创走廊重大产融合作项目签约 Signing ceremony: (1) Signing ceremony of cooperation agreement on Integrated Services Program for Financial Support Policies for High-Quality Development of Advanced Manufacturing Along G60 Science & Technology Innovation Valley of Yangtze River Delta. (2)Signing ceremony of major financial cooperation projects of G60 Science & Technology Innovation Valley of Yangtze River Delta.

第二届中国国际进口博览会长三角G60科创走廊九城市
扩大开放政策发布会

2019年11月8日,长三角G60科创走廊九城市在国家会展中心(上海)主论坛会场举办金融支持长三角G60科创走廊先进制造业高质量发展政策发布会。中国人民银行领导,上海市、江苏省、浙江省、安徽省领导,长三角G60科创走廊九城市领导,以及参展商、采购商、金融机构等企业代表和媒体记者出席会议。会上,中国人民银行上海总部发布《金融支持长三角G60科创走廊先进制造业高质量发展综合方案》; 长三角G60科创走廊与工商银行、农业银行、中国银行、建设银行、邮政储蓄银行、交通银行等12家银行签订《金融支持长三角G60科创走廊先进制造业高质量发展综合服务方案合作协议》,与太平投资、国际集团、国盛集团、

海尔金控、君信投资等7家投资公司签订产业基金战略合作协议;上线了长三角G60科创走廊综合金融服务平台;总结回顾了首届进博会上发布的九城市“协同扩大开放30条”推进成果。为主动承接进博会溢出效应,长三角G60科创走廊九城市企业依托采购商联盟进行联合采购,意向采购总额超过449亿元。

长三角G60科创走廊联席会议办公室
联系地址:松江区莘砖公路518号临港松江科技城双子楼A座502室
邮政编码:201600
联系电话:021-67862610-807



Conference on Deepening Opening-up of G60 9-City Science & Technology Innovation Vally The 2nd CIIE

On November 8, 2019, 9 cities along the G60 Science and Technology Innovation Valley released Financial Support for High-Quality Development of Advanced Manufacturing Along G60 Science & Technology Innovation Valley of Yangtze River Delta at the main forum venue of the National Convention and Exhibition Center (Shanghai). Leaders of the people's Bank of China, leaders of Shanghai, Jiangsu, Zhejiang and Anhui provinces, leaders of 9 cities along the G60 Science and Technology Innovation Valley, as well as exhibitors, purchasers, financial institutions, business representatives and media reporters attended the meeting. At the meeting, the People's Bank of China Shanghai Head Office issued "Integrated Services Program for Financial Support for High-Quality Development of Advanced Manufacturing Along G60 Science & Technology Innovation Valley of Yangtze River Delta"; G60 Science and Technology Innovation Valley of the Yangtze River Delta signed Cooperation Agreement on Integrated Services Program for Financial Support for High-Quality Development of Advanced Manufacturing Along G60 Science & Technology Innovation Valley of Yangtze River Delta with 12 banks including industrial and Commercial Bank of China, Agricultural Bank of

China, Bank of China, China Construction Bank, postal savings bank and Bank of communications, etc.; Signed industrial fund strategic cooperation agreements with 7 investment companies including Taiping investment, international group, Guosheng group, Haier financial holding, Junxin investment, etc.; Launched comprehensive financial platform of Financial Support for High-Quality Development of Advanced Manufacturing Along G60 Science & Technology Innovation Valley of Yangtze River Delta; Summarized and reviewed "30 Measures on Deepening Opening up " released by 9 cities along the G60 Science and Technology Innovation Valley during the 1st CIIE. In order to actively undertake the spillover effect of CIIE, enterprises of 9 cities along the G60 Science and Technology Innovation Valley of the Yangtze River Delta rely on the purchasing allian for joint procurement, with a total amount of intention procurement exceeding 44.9 billion yuan.

G60 S&T Innovation Vally of Yangtze River Delta Joint Meeting Office
Address: Room 502, Twin towerbuilding A, No. 518, Xinzhuan Road, Songjiang, Shanghai
Postcode: 201600
Phone: 021-67862610-807



第十届中国国际肉类大会 The 10th China International Meat Conference

论坛议程 Forum Agenda

日期 Date	活动内容 Agenda
2019/11/7 Nov.7 9:00-9:40	主持:中国食品土畜进出口商会 Host: China Chamber of Commerce for Import/Export of Foodstuffs, Native Produce and Animal By-Products (CFNA)
	中华人民共和国商务部任鸿斌部长助理致辞 天津市人民政府副市长金湘军先生致辞 世界肉类组织主席、法国猪业联盟主席胡儒先生致辞 海关总署进出口食品安全局于文军副局长致辞 Address from Mr.Ren Hongbin, Assistant Minister of Ministry of Commerce of China Address from Mr. Jin Xiangjun, Vice Mayor of Tianjin Municipal People's Government Address from Mr.Guillaume ROUE, President of French Interprofessional Pork Council (Inaporc), President of International Meat Secretary (IMS) Address from Ms.Yu Wenjun, Deputy Director General of Bureau of Import & Export Food Safety of General Administration of Customs
2019/11/7 Nov.7 9:40-10:00	议题:中国肉类市场运行情况及前景展望 Topic: China meat market situation and prospect
	王斌副司长 商务部市场运行和消费促进司 与会代表互动提问 Mr.Wang Bin, Deputy Director General of Department of Market Operation and Cunsumption Promotion of Ministry of Commerce of China Q&A
	与会代表互动提问 Q&A
2019/11/7 Nov.7 10:00-10:20	议题:立足自贸区,打造肉类进口贸易新生态 Topic: Building a better trade ecology of meat import
	东疆保税港区管委会副主任 白新宇 Bai Xinyu, Vice Chairman of Administrative Commission of Tianjin Dongjiang Free Trade Port Zone

日期 Date	活动内容 Agenda
2019/11/7 Nov.7 10:20-10:40	议题:丹麦和欧盟猪肉行业可持续发展战略 Topic: Sustainable development of Pork Industry in Denark and EU
	Søren Tinggaard 丹麦皇冠副总裁 Søren Tinggaard, Vice President of Danish Crown’ s Pork Division
2019/11/7 Nov.7 10:40-11:00	议题:新西兰牛羊肉产业最新情况及未来展望 Topic: An overview of New Zealand beef and sheep production and exports to China
	John Loughlin 新西兰肉类协会主席 John Loughlin, Chairman of New Zealand Meat Industry Association
2019/11/7 Nov.7 11:00-12:00	讨论互动环节（主持:天津市商务局、约1小时）以“中国肉类消费需求与世界肉类供应格局”为主题,详细探讨中国肉类消费情况发展趋势及世界肉类主产国供应情况,并结合天津口岸实际落地情况,提高通关及口岸服务效率,强化食品安全,发挥口岸、物流、金融优势,高标准打造进口冻肉的软硬件环境,开创肉类商品进口新局面。
	拟邀请对话主持人及嘉宾: 主持人 张爱国 天津市商务局局长 嘉宾 张春中 天津海关副关长 嘉宾 白新宇 东疆保税港区管委会副主任 嘉宾 张屹东 中国银行天津分行副行长 嘉宾 荐家强 天津港首农食品进出口贸易有限公司 嘉宾 乌拉圭肉类协会主席 Federico Stanham先生 嘉宾 西班牙猪肉联盟国际贸易总监 DANIEL DE MIGUEL先生 Focusing on “China's meat consumption demand and the world's meat supply trend”, discuss in detail the development trend of China's meat consumption and the supply situation of major meat producing countries in the world, and combines with the actual situation of Tianjin Port, improves customs clearance and port service efficiency, strengthens food safety, explores the set-up of traceability system for imported meat products ,gives full play to the advantages of port, logistics and finance, and creates a high-standard software and hardware environment for imported frozen meat. Create a new situation of meat import. Host Zhang ai guo , Director General of Tianjin Municipal Bureau of Commerce Guest Zhang Chunzhong, Deputy Director General of Tianjin Customs Guest Bai Xinyu, Vice Chairman of Administrative Commission of Tianjin Dongjiang Free Trade Port Zone Guest Zhang Yidong , Vice president of Bank of China Tianjin Branch Guest Jian Jiaqiang, General Manager of Tianjin Port Sunlon Food International Trading Co., Ltd. Guest Federico Stanham , President of the National Meat Institute of Uruguay Guest Daniel De Miguel, International Manager of Interporc Spain

第十届中国国际肉类大会新闻发布



作为第二届中国国际进口博览会配套活动,第十届中国国际肉类大会于11月7日在国家会展中心(上海)举办,此次大会由中国食品土畜进出口商会和天津市商务局共同主办,曹德荣会长和于露副会长共同主持。商务部部长助理任鸿斌、天津市副市长金湘军、世界肉类组织主席胡儒、海关总署进出口食品安全局副局长于文军等领导出席大会并致辞。丹麦、西班牙、法国、新西兰、澳大利亚、美国、阿根廷、乌拉圭、巴西、英国等国家使领馆、肉类行业组织、肉类生产商、贸易商及我国肉类进口商、批发商、电商、零售商共400多位代表聚首大会,商务部、海关总署是进口肉类的政府主管部门,此次肉类大会,两部门主管领导出席大会,并权威发布及解读肉类进口数据、进口趋势、市场运行情况、检验检疫监管政策、肉类准入计划,国外肉类准入要求及步骤等。

近期以来,我国生猪存栏下降幅度较大,据商务部监测数据显示,截至10月底,白条猪批发价格已经突破46元/公斤,而去年同期仅21元/公斤,同比增长120%。在此肉类供需背景下,此次大会就继续扩大猪肉等肉类进口,按照市场化原则,通过综合施策,确保国内肉类市场供应稳定进行讨论,出谋划策,召开恰逢其时。

肉类大会已举办9年,2018年我国肉类进口403万吨、110亿美元,9年间,肉类进口数量和金额的年复合增长率分别为11.1%和18.9%。目前我国人均肉类消费量仍较低,以牛肉为例,人均年消费仅6公斤左右,而世界人均年消费超过8公斤,世界其他牛肉主产国人均牛肉消费均超过30公斤,肉类进口发展潜力仍较大。

作为本届肉类大会的一部分,我会与澳洲肉类行业理事会、澳洲肉类及畜牧业协会、澳洲肉类加工委员会于11月6日在澳洲贸易部长见证下签署了《中澳红肉谅解合作备忘录》。本次谅解合作备忘录的签署是中澳两国在肉类行业合作的又一个里程碑,为增进中澳两国红肉产业的直接交流,促进红肉贸易发展,加强双方有效、务实的食品安全、双边技术交流、市场营销、促进互利贸易发挥重要作用。

天津是我国肉类进口主要口岸,此次大会以天津口岸为例,分析中国肉类进口通关、口岸服务、金融服务、冷链物流等全过程中行业热点及难点问题,深入剖析中国肉类消费及世界肉类主产国供应情况,共同研讨促进肉类进口发展的具体办法。

Press release of the 10th China International Meat Conference

As a supporting event of the Second China International Import Expo, the 10th China International Meat Conference was held at the National Exhibition and Convention Center (Shanghai) on November 7th. Hosted by Chairman Mr. Cao Derong and Vice President Ms. Yu Lu of CFNA. Mr. Ren Hongbin, Assistant Minister of Commerce, Mr. Jin Xiangjun, Deputy Mayor of Tianjin, Mr. Guillaume Roue, Chairman of the World Meat Organization, and Mr. Yu Wenjun, Deputy Director of the Import and Export Food Safety Bureau of the General Administration of Customs attended the meeting and delivered speeches. More than 400 people gathered in the conference, they were from Denmark, Spain, France, New Zealand, Australia, the United States, Argentina, Uruguay, Brazil, the United Kingdom, and other embassies and consulates, organizations, producers, international traders, Chinese importers, wholesalers, online-retailers in meat industry. The Ministry of Commerce and the General

Administration of Customs are the government departments in charge of the administration of meat import. At this conference, the leaders of the two departments attended the conference and authoritatively released latest meat import data and discussed the trends, interpreted market operation, inspection and quarantine supervision policy, meat access plan, meat import access requirements and others.

In recent years, China's live pig inventory has decreased significantly. According to the monitoring data of the Ministry of Commerce, as of the end of October, the wholesale price of scalded and gutted pigs has exceeded 46 yuan RMB per kg, compared with only 21 yuan RMB per kg in the same period last year, up 120 percent year-on-year. Under these circumstances, it was the most suitable time to discuss topics like ensuring the stability of the domestic meat market supply by expanding the import of pork and other meat in accordance with the principles of marketization.



The international meat conference has been held continuously for 9 years. In 2018, China's meat imports were 4.03 million tons and valued 11 billion U.S. dollars. During the last 9 years, the compound annual growth rates of meat import volume and value amounts were 11.1 percent and 18.9 percent respectively. At present, China's meat consumption per capita is still lower than the international average. Take beef as an example. The annual average per capita consumption is only about 6 kg, while the world's average per capita consumption exceeds 8 kg. Simultaneously, the average per capita consumption of other major beef producing countries in the world exceeds 30 kg, meat imports development potential is still large.

As part of this meat conference, the CFNA signed the "China-Australia Red Meat" with the Australian Meat Industry Council, the Australian Meat and Livestock Association, and the Australian Meat Processing Council on November 6 under the witness of the Australian Trade Minister. Memorandum of Understanding. The signing of this

Memorandum of Understanding and Cooperation is a new milestone in the cooperation between China and Australia in the meat industry. This Memorandum of Understanding plays an important role in promoting the connection of red meat industries between China and Australia, promotion of trade, and strengthen the effective and pragmatic cooperation in food safety, bilateral technical exchanges, marketing, and promotion of mutually beneficial trade.

Tianjin is the main port of meat import in China. Taking the Tianjin port as an example, this conference analyzes the industry hotspots and difficulties in the whole process of China's meat import clearance, port services, financial services, and cold chain logistics, and deeply analyzed China's meat consumption, and the situation of world's major meat producing countries supply, and jointly discuss specific measures to promote the development of meat imports.



2019中国进口食品行业峰会暨
2019年度中国进口食品行业报告发布会
China Import Food Summit 2019 &
China Food Import Report
2019 Public Release Conference

日期：2019年11月7日 下午14:00—18:00
地点：上海虹桥国家会展中心 4.2H C1会议厅

论坛议程
Forum Agenda

时间 Time	单位 Organization	演讲人及职务 Speaker	演讲题目 Topic
致辞环节 主持人：曹德荣 中国食品土畜进出口商会 会长 Host by: Mr. Cao Derong, President of CFNA			
14:00—14:05	中国食品土畜 进出口商会 CFNA	曹德荣 会长 Mr. Cao Derong, President of CFNA	欢迎辞 Welcome Speeches
14:05—14:10	中华人民共和国 商务部 MOFCOM	李成钢 部长助理、党组成员 Mr. Li Chenggang, Assistant Minister and member of the CPC Leadership Group of MOFCOM	致辞 Welcome Speeches
14:10—14:15	上海市人民政协 CPPCC	方惠萍 上海市人民政协副主席 Mrs. Fang Huiping, Vice chairman Of CPPCC Shanghai Committee	致辞 Welcome Speeches
14:15—14:20	圣萨尔瓦多市 City of San Salvador, EL Salvador	埃内斯托·路易斯·穆伊松特·加西亚-普 列托 市长 Mr. Ernesto Luis Muyschondt Garcia-Priet, Mayor	致辞 Welcome Speeches
14:20—14:25	新西兰使馆 New Zealand Embassy in China	傅恩莱 驻华大使 HE Ms. Clare Fearnley, Ambassador	致辞 Welcome Speeches
14:25—14:40	海关总署进出口 食品安全局 Import & Export Food Safety Bureau of General Customs	于文军 副局长 Mr. Yu Wenjun, Vice Director	致辞 Welcome Speeches

时间 Time	单位 Organization	演讲人及职务 Speaker	演讲题目 Topic
主题演讲环节 主持人：于露 中国食品土畜进出口商会 副会长 Host by: Mrs. Yulu, Vice President of CFNA			
14:40—15:00	光明食品(集团) 有限公司 BRIGHT FOOD (GROUP) CO., LTD.	刘平 党委副书记、总裁 Mr. Liu Ping, Vice Communist Party Secretary, CEO	布局全球食品产业, 助力中国消 费升级 How Global Logistic Strategy to help Chinese Food Consumption Upgrade.
15:00—15:20	江南大学 Jiangnan University	顾正彪 副校长, 食品学院教授 Mr. Gu Zhengbiao, Vice President	科技创新与未来食品 Food Technology Innovation & Future Food Development
15:20—15:30	中国进口食品研 究院揭牌 The Launch of China Food Import Institution	光明、江南大学、商会领导	
15:30—15:50	中国烹饪协会 China Cuisine Association	姜俊贤 会长 Mr. Jiang Junxian, President	姜俊贤 会长 Mr. Jiang Junxian, President 扩大食材进口, 繁荣中国餐饮 Ingredients Import for the Prosperity of Catering Industry
15:50—16:10	京东集团 Jingdong Group	刘利振 干货食品部总经理 Mr. Liu Lizhen General Manager	中国消费者进口食品消费洞察 The Latest Trend of Chinese Food Import Market and Import Food Consumption
16:10—16:30	路易达孚 Louis Dreyfus Company	周学军 路易达孚集团全球副总裁, 路 易达孚北亚区董事长兼首席执行官 Mr. Zhou Xuejun, Global Vice President of Louis Dreyfus Company (LDC), and the Chairman and CEO of LDC North Asia.	食品的创变与未来发展 Food innovation and development
16:30—16:50	SGS集团 SGS Group	吴航军 东北亚区农产食品部副总裁 中国农产食品、生命及日化事业群总 经理 Mr. Wu Hangjun, VP of Agri. & food sector in Northeast Asia region of SGS group	世界各国食品标准与检测情况分 析与预警 Analysis of Global Food Standards and Supervision.
2019中国进口食品行业报告发布 Launch of China Food Import Report 2019			

签约环节 Singing ceremony			
--------------------------	--	--	--

2019中国进口食品行业峰会



11月7日,在第二届中国国际进口博览会期间,主题为“开放、创新、融合”的“2019中国进口食品行业峰会”举行。本届峰会由中国食品土畜进出口商会(以下简称食土商会)主办,光明食品(集团)有限公司承办,上海市商务委员会作为支持单位,上海外采信息科技有限公司作为执行单位。围绕进口食品的全球化贸易发展趋势、食品创新发展方向、如何高质量可持续发展等行业热点进行了积极交流。商务部部长助理、党组成员李成钢,上海市政协副主席方惠萍,新西兰驻华大使傅恩莱,海关总署进出口食品安全局副局长于文军,以及来自江南大学、国外相关政府部门、食品行业相关协会代表500余人参加,食土商会曹德荣会长、于露副会长共同主持会议。

本次峰会上,中国首个以进口食品为研究对象的科研机构“中国进口食品研究院”正式揭牌。研究院由食土商会、江南大学、光明食品(集团)有限公司联合发起,以食品安全标准化体系建设、进口食品中国标准化系统构建、全球创新性食品研发、进出口企业服务、国际化政策与标准体系融合等为科研目标。

本次峰会上,发布了《2019年中国进口食品行业报告》。报告显示,水海产品及制品、肉类及制品、乳品成为最受中国消费者欢迎的食品,这三类食品2018年的进口金额分别为122亿美元、111亿美元、107亿美元,在各大类进口食品中排前3位,其进口金额加在一起,占到了进口食品总额的46.1%。中国进口食品零售额首次突破一万亿元人民币。

会议期间,食土商会与新西兰中国商业圆桌会签订战略合作协议。

主办方对外联络方式

电话:010-87109888/021-67008923

邮箱:jinyun@cccfna.org.cn,xqq@ciie.org

China Import Food Summit 2019 & China Food Import Report 2019 Public Release Conference

On November 7, 2019. During the 2nd CIIE, “2019 China Import Food Summit” (CIFS 2019) was held in Shanghai, the theme of which is “Openness, Innovation, Integration”. The summit was organized by CFNA, co-organized by Guangming Food (Group) Co., Ltd., supported by the Shanghai Municipal Commission of Commerce, executed by Shanghai Global Buy Information and Technology Co., Ltd.

The Summit, is aimed at providing an international platform for food and agricultural suppliers and buyers both in China and across the world. Representatives from governments, international organizations and leading companies will be together to discuss the trend and new developments of Chinese food trade. Assistant Minister of Commerce, Li Chenggang, Vice Chairman of the Shanghai CPPCC, Fang Huiping, New Zealand Ambassador to China, HE Ms. Clare Fearnley, Import & Export Food Safety Bureau of General Customs, Mrs Yu Wenjun, and senior representatives from Jiangnan University, relevant foreign government departments for more than 500 people from the relevant associations attended the meeting. The Chairman of CFNA, Mr. Cao Derong and Vice President Yu Lu, co-chaired the meeting.

At the summit, China's first research institute for import food, the China Import Food Research Institute, was officially unveiled. The institute was jointly initiated by CFNA, Jiangnan University and Guangming Food (Group) Co., Ltd., established with food quality and safety standardization system, import food China standardization system construction, global innovative food research and development, import and export enterprise services, internationalization policy and The integration of standard systems is the research goal.

At the summit, the “2019 China Import Food Report” was released. According to the report, seafood and its products, meat and its products, and dairy

products have become the most popular foods for Chinese consumers. The import value of these three types of food products in 2018 is US\$12.2 billion, US\$11.1 billion, and US\$10.7 billion, respectively. The top three import food in the largest category, together with the import value, accounted for 46.1% of the total imported food. The retail sales of import food in China exceeded RMB 1 trillion for the first time.

During the meeting, a strategic cooperation agreement with the New Zealand China Business Roundtable was signed.

Contacts:

Tel: 010-87109888/021-67008923

Email: jinyun@cccfna.org.cn, xqq@ciie.org

第二届全球乳业合作论坛
The 2nd Global Dairy Forum

11月8日 (9:00—12:00)
8th Nov (9:00—12:00)

论坛议程
Forum Agenda

一、致辞环节
中国食品土畜进出口商会会长曹德荣先生主持并介绍重要嘉宾
Part One:
Honored Guest Address

09:05—09:10	商务部部长助理李成钢先生致辞 Mr. Li Chenggang, Assistant Minister at Ministry of Commerce of People’ s Republic of China
09:10—09:15	丹麦外交部国务秘书Susanne Hydelund女士致辞 Ms. Susanne Hydelund, State Secretary for Trade at Ministry of Foreign Affairs of Denmark
09:15—09:20	新西兰初级产业部副部长Tim Knox先生致辞 Mr. Tim Knox, the New Zealand Ministry for Primary Industries’ Deputy Director-General (China Relations)
09:20—09:25	美国乳品出口协会执行副总裁 Marc Beck先生致辞 Mr. Marc Beck, Executive Vice President of U.S. Dairy Export Council
09:25—09:30	中国蒙牛乳业有限公司副总裁李鹏程先生 Mr. Li Pengcheng, Vice President of China Mengniu Dairy Company Limited

二、主旨发言环节
中国食品土畜进出口商会副会长于露女士主持
Part Two: Keynote Speeches
Host: Ms. Yu Lu, Vice President of CFNA

09:30—09:40	中国乳制品进出口情况及相关政策分享 上海海关进出口食品安全处范俊先生 Current Situation of China Dairy Products Import and Export and Related Policy Interpretation Mr. Fan Jun, Shanghai Customs District of The People’ s Republic of China Management Office of Import and Export Food Safety
09:40—10:30	各国乳业概况 澳大利亚驻华使馆公使衔农业参赞Paul McNamara先生 丹麦驻华使馆公使衔农业参赞Marie Louise Flach de Neergaard女士 法国国家乳制品行业协会亚太区总经理Emilie Martin女士 爱尔兰食品局亚洲区总监James O'Donnell先生 Introductions of Global Dairy Industry Mr. Paul McNamara, Minister Counsellor (Agriculture) of the Australian Embassy in China Ms. Marie Louise Flach de Neergaard, Minister Counsellor (Agriculture, Enviornment and Water) of the Royal Danish Embassy in China Ms. Emilie Martin, Asia Pacific General Manager of Centre National Interprofessionnel de l'Economie Laitière Mr. James O'Donnell, Director of Asia of Bord Bia - The Irish Food Board
10:30—10:45	2019中国乳制品行业趋势洞察 尼尔森中国副总裁 Kateryna Edelshtein女士 2019 China Dairy Industry Trends Ms. Kateryna Edelshtein, Nielsen China Vice President
10:45—11:30	圆桌讨论——全球奶酪市场发展现状及趋势预测 新西兰初级产业部市场准入司司长Steven Ainsworth先生 美国乳品出口协会执行副总裁Marc Beck 先生 法国农业食品委员会主席Eric Grande 先生 爱氏晨曦集团餐饮业务总经理陈淑波先生 融合国际与餐料仓网CEO丁博先生 Panel Discussion: Current Situation and Future Trend of Global Cheese Market New Zealand Ministry for Primary Industries Mr. Marc Beck, Executive Vice President of U.S. Dairy Export Council Mr. Eric Grande, Chairman of Agro-alimentaire France-Chine Mr. Chen Shubo, General Manager of Catering Business Arla Aishichenxi Group Mr. Ding Bo, CEO of Fusion Shanghai International Trading Corporation
11:30—12:00	新品发布 爱氏晨曦集团 Launch of New Products Arla Aishichenxi Group

第二届全球乳业合作论坛



积极推行“走出去”和“引进来”，实现多方共赢

我国乳制品进口快速增长，为中外乳制品企业提供了广阔的市场机遇。众多中国乳制品企业，通过“走出去”和“引进来”，将资源、市场、品牌等优势有效结合，为中外乳业合作奠定了扎实的基础。恰如论坛活动中爱氏晨曦集团新品发布环节所展示的，通过中外乳制品企业在新技术、品牌等优势资源的结合，使国内乳制品市场在不断丰富多彩的同时，成为促进我国乳制品消费升级的有效助推力。

本届论坛的举办，进一步促进了业界交流，推动了中外乳制品企业新形势下融合发展。我们将坚定不移推进开放交流，支持国内外乳制品行业在更大范围、更高层次上开展合作，实现互惠互利，多方共赢，努力营造法制化、国际化、便利化的发展环境，促进乳制品行业健康可持续发展。

The 2nd Global Dairy Forum

Actively promote "Going Out" and "Bringing In" to achieve a win-win situation for all parties.

The rapid growth of China's dairy product imports has provided a broad market opportunity for both Chinese and foreign dairy companies. Many Chinese dairy companies have effectively combined

resources, markets, and brands through “bring in and go out”, laying a solid foundation for Sino-foreign dairy cooperation. As shown in the new product release link of the Arla Aishenchenxi Group during the forum, the combination of domestic and foreign dairy products companies with new technologies, brands and other advantageous resources has enabled the domestic dairy market to continue to be colorful and at the same time become an effective boost to promote the upgrading of China's dairy products consumption.

The holding of this forum further promoted the industry exchanges and promoted the integrated development of Chinese and global dairy products enterprises under the new situation. We will unswervingly promote open exchanges, support domestic and foreign dairy industry cooperation on a larger scale and at a higher level, achieve mutual benefit and win-win results for all parties, and strive to create a legalized, international, and convenient development environment, and promote the healthy and sustainable development of the global dairy industry.

全球汽车发展趋势论坛
Global Automotive Development Forum

会议地点:国家会展中心(上海)4.2馆-平行论坛D2

会议时间:2019年11月7日(下午) 14:00-18:00

主办单位:中国欧洲经济技术合作协会

承办单位:山西省高平市人民政府、爱驰汽车有限公司

Time and Date: 14:00-18:00, 7 November, 2019

Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai)-4.2 Hall-Room D2.

Hosted by: China-Europe Association for Technical and Economic Cooperation

Organized by: People's Government of Gaoping, Shanxi Province

AIWAYS Automobile Co., Ltd.

论坛议程

Forum Agenda

嘉宾签到 13:30-14:00

时间 Time	环节 Topics	发言人 Speaker
14:00-14:05		嘉宾合影 Group Photo
14:05-14:10	主持开场 Opening by the moderator	中国欧洲经济技术合作协会常务副会长兼秘书长 陈璟玥 Ms. Chen Jingyue, Executive Vice President and Secretary General, CEATEC
14:10-14:15	致开幕词 Opening speech	国家机电产品进出口办公室原主任 商务部原部长助理 徐秉金 Mr. Xu Bingjin, President of CEATEC, Former Assistant Minister of Commerce.
14:15-14:20	领导致辞 VIPs remarks	全国政协原副主席 李蒙 Mr. Li Meng, former vice chairman of the CPPCC national committee.
14:20-14:30		商务部部长助理 任鸿斌 Mr. Ren Hongbin, Assistant Minister of Commerce (MOFCOM).
14:30-14:35		塞尔维亚创新和技术发展部部长 Nenad Popović Mr. Nenad Popović, Serbian Minister of Innovation and Technology Development.
14:35-14:40		丹麦王国驻上海总领事馆总领事 Jakob Linulf Mr. Jakob Linulf, Consul General of the Royal Danish Consulate in Shanghai

时间 Time	环节 Topics	发言人 Speaker	
14:40-14:45		山西省晋城市人民政府副市长 武健鹏 Mr. Wu Jianpeng, deputy mayor of Jincheng people's government, Shanxi Province.	
14:45-14:50	签约环节	爱驰汽车与蓝界科技 Signing ceremony between AIWAYS Auto and Danish Blue World methanol fuel technology enterprise.	甲醇重整燃料电池技术合作签约仪式
		山西省高平市人民政府与爱驰汽车 Signing ceremony between AIWAYS Auto and Gaoping municipal government of Shanxi Province	项目合作落地签约仪式
14:50-15:10	专题演讲	原机械工业部部长 何光远 Mr. He Guangyuan, former minister of machinery industry	发展甲醇经济 实现能源安全与环境友好 Develop methanol economy to realize energy security and environmental friendliness
15:10-15:30		中国工程院院士 英国皇家工程院院士 陈清泉 Dr. Chen Qingquan, Academician of Chinese Academy of Engineering and the Royal Academy of Engineering	创新驱 动、汽车革命、能源革命 Innovation-driven, Automotive revolution, Energy revolution
15:30-15:50		中国工程院院士 郭孔辉 Mr. Guo Konghui, Academician of the Chinese Academy of Engineering	因地制宜促进新能源汽车多层次发展 Promote multi-level development of new energy vehicles according to local conditions.
15:50-16:10		商务部市场建设司副司长 胡剑萍 Ms Hu Jianping, Deputy Director General of Department of Market System Development, MOFCOM	加快汽车流通体制改革, 推进新能源汽车发展 Accelerate the reform of the automobile circulation system and promote the development of new energy vehicles.
16:10-16:20		茶歇 Tea break	

时间 Time	环节 Topics	发言人 Speaker	
16:20-16:40	专题演讲	全球甲醇行业协会 中国区首席代表 赵凯 Mr. Zhao Kai, Chief Representative China of Methanol Institute	全球视角下甲醇作为交通燃料进展 Progress of methanol as a transportation fuel from a global perspective
16:40-16:55		山西省高平市人民政府市长 原健 Mr. Yuan Jian, Mayor of Gaoping, Shanxi Province	一个抓一把泥土都能渗出文明汁液的地方——山西高平 Introduction of Gaoping city
16:55-17:15		爱驰汽车联合创始人兼董事长 付强 Mr. Fu Qiang, Co-founder and Chairman of AIWAYS AUTO Co.,Ltd.	绿色阳光电动 驱动低碳未来 Green energy driving the low-carbon future
17:15-17:55	对话环节 Panel discussion:	主持人:工信部甲醇汽车试点工作专家组秘书长 中国内燃机学会副秘书长 魏安力 Moderator: Mr. Wei Anli, Secretary-general of the expert group on methanol automobile pilot program of the Ministry of Industry and Information Technology, deputy secretary-general of China internal combustion engine industry association	"1、科技部印发“十三五”国家基础研究专项规划提出:碳基能源清洁利用, 如何看我国发展能源多元化的内涵?我们如何看碳氢能源和非碳氢能源科学、可控、安全的使用。 2、中国作为全球甲醇最大产能国和消费国, 推动甲醇汽车和甲醇燃料的应用意义何在? 3、你认为甲醇重整制氢燃料电池的市场应用前景如何? "
		波兰投资贸易局监事会成员 Grzegorz Slomkowski Mr. Grzegorz Slomkowski, Member of the Supervisory Board, Polish Investment and Trade Agency	
		欧洲汽车工业协会北京代表处 Dr.Dominik Declercq Dr. Dominik Declercq, Chief Representative of European Automobile Manufacturers Association in Beijing	
		蓝界科技首席商务官和联合创始人 Mads Friis Jensen Mr. Mads Friis Jensen, chief commercial officer and co-founder of Danish Blue World methanol fuel technology enterprise.	

时间 Time	环节 Topics	发言人 Speaker	
17:15-17:55	对话环节 Panel discussion:	中科院大连化学物理研究所 孙公权 教授 Mr. Sun Gongquan, professor of Dalian institute of chemical physics, Chinese Academy of Sciences.	1.the 13 th five-year national basic research special plan issued by The Ministry of Science and Technology propose that: Clean utilization of carbon- based energy, how to view the connotation of developing energy diversification in China? How we view the scientific, controlled and safe use of hydrocarbon and non-hydrocarbon energy? 2.As the world's largest producer and consumer of methanol, what is the significance of promoting the application of methanol vehicles and methanol fuel for China? 3.What do you think about the market prospect of deployment of methanol reformed fuel cells?
		中国汽车动力电池产业创新联盟 副秘书长 王子冬 Mr. Wang Zidong, deputy secretary general of China automotive battery industry innovation alliance	
		上海博氢公司董事长 沈建跃 博士 Dr. Shen Jianyue, chairman of Palcan Energy Corporation	
17:55-18:00	签约授牌环节	中欧协会与山西省高平市人民政府战略合作签约仪式 CEATEC signs a strategic cooperation agreement with Gaoping municipal government	
		欧洲产业转移承接基地授牌仪式 CEATEC awards a plaque to Gaoping Development Zone as the European industrial transfer and undertaking base	
18:00	论坛结束	中国欧洲经济技术合作协会常务副会长兼秘书长 陈璟玥 Conclusion by Ms. Chen Jingyue, Executive Vice President and Secretary General, CEATEC	

“全球汽车发展趋势论坛”方案

——甲醇燃料产业经济及汽车领域应用论坛



论坛背景及规模

在低碳经济理念的指引下，全球汽车产业正朝着能源多元化、智能化、绿色化三大方向不断催生出新变革。

作为第二届中国国际进口博览会同期重要配套活动，第二届“全球汽车发展趋势论坛”于2019年11月7日下午在国家会展中心（上海）举办。本次论坛在首届进博会成功举办的基础上，以新能源汽车顶层设计为指导，围绕新能源汽车科技创新、智慧出行等理念，从政策法规、战略布局、技术创新等多个角度，深入探讨全球新能源汽车产业发展趋势；同时，围绕甲醇生态及甲醇燃料技术在汽车产业的运用，挖掘未来全球氢能源汽车产业发展的新路径；并进一步推进全球新能源汽车建设走深走实，扩大合作空间，深化利益融合，拉紧利益纽带搭建平台。

本次论坛与会中外嘉宾达500人以上，其中重要嘉宾有全国政协原副主席李蒙，商务部部长助理任鸿斌，塞尔维亚创新和技术发展部部长Nenad Popović，原机械工业部部长何光远，中国工程院院士、英国皇家工程院院士陈清泉，中国工程院院士郭孔辉，波兰投资贸易局监事会成员Grzegorz Słomkowski，除此以外，丹麦王国驻上海总领事馆、全球甲醇行业协会、欧洲汽车工业



协会、工信部甲醇汽车试点工作专家组、山西省高平市人民政府等重要嘉宾都紧扣主题，从不同角度作重要发言。

联系方式
联系人：李惠
电话：010-64516954 13466654901
邮箱：crystal_0923@163.com
地址：北京市东城区安定门外东后巷28号院（商务部研究院）2号楼2层

"Global Automotive Development Forum" Program
Methanol Fuel and Deployment in Automotive Industry

Background
Under the guidance of the concept of low carbon economy, global automobile industry has witnessed new changes towards three directions, which are energy diversification, intelligence and clean mobility.

As an important supporting activity of the second China International Import Expo, the second "Global Automotive Industry Development Forum", hosted by China-Europe Association for Technical and Economic Cooperation (CEATEC) was held in the afternoon of 7 November, 2019 at the National Exhibition and Convention Center (Shanghai). This time the forum was centered on the top mechanism of the new energy vehicle industry, the application of methanol fuel technology in the automobile industry and the application of hydrogen energy technology in the global hydrogen-powered vehicles industry. In-depth discussions were taken place from the perspectives of policies and regulations, strategic layout, and technology innovation with the purpose of exploring technology innovation of new energy automotive, intelligent Internet connection and intelligent travel etc. The forum is designed to provide clues on the development trend of global new energy vehicles, promoting the development of global new energy vehicles market, exploring the room for cooperation, deepening the integration of various interests, and strengthening the links of various market players.

The number of the participants recorded at 500, and the VIPs include Mr. Li Meng, former vice chairman of the CPPCC national committee; Mr.Ren Hongbin, Assistant Minister of Commerce; Mr. Nenad Popovic, Serbian Minister of Innovation and Technological Development; Mr.He Guangyuan, former minister of machinery industry; Dr. Chen Qingquan,

Academician of Chinese Academy of Engineering and the Royal Academy of Engineering; Mr. Guo Konghui, Academician of the Chinese Academy of Engineering; Mr.Grzegorz Slomkowski, member of the board of supervisors of the Polish Investment and Trade Agency. In addition, important speakers from Royal Danish Consulate General in Shanghai, Methanol Institution, the European Automobile Manufacturers’ Association (ACEA), the Expert Committee on Methanol Automobile Promotion of Ministry of Industry and Information Technology, and the people's government of Gaoping, Shanxi Province presented informative speeches from different perspectives.

Contacts:
Ms Li Hui
Telephone: +86 10 64516954
Mobile phone: +86 13466654901
Email: crystal_0923@163.com
Address:No.28 Donghouxiang, Anwai, Dongcheng District, Beijing, China,100710.

2019国际食品与大健康产业发展论坛
2019 International Food and Health Industry
Development Forum

会议地点:国家会展中心(上海)A类会议室 B0-01
会议时间:2019年11月7日 上午(8:00-11:40)
主办单位:中国欧洲经济技术合作协会
承办单位:贵州国尚实业集团有限公司
协办单位:泸州老窖养生酒销售有限公司、广东健桥食品有限公司
Loaction:Class A conference room B0-01, national convention and exhibition center (Shanghai)
Date: November 7, 2019 (8:00-11:40)
Organization of the Conference -- Supported by:
Ministry of Commerce, P.R.C. and China International Import Expo Bureau
Hosted by: China-Europe Association for Technical and Economic Cooperation
Organized by: Guizhou Guoshang Industrial Group Co., Ltd
Co-organized by : Luzhou Laojiao Health Wine Sales Co., Ltd and Guangdong Jianqiao Food Co., Ltd,
Qingdao Damanguan Beer Co., Ltd

论坛议程

Forum Agenda

时间 TIME	环节 PART	发言人 SPEAKER	与会内容 SPEECH TOPIC
8:00-8:30	签到环节 Registration	嘉宾签到 Registration	
8:30-8:35	主持开场 Opening Ceremony	中国欧洲经济技术合作协会 副会长 周静 2019国际食品与大健康产业发展论坛组委会 执行主任 宋澎 Ms. Zhou Jing, Vice President of China-Europe Association for Technical & Economic Cooperation(CEATEC). Mr. Song Peng, Executive director of the organizing committee of 2019 International Food and Health Industry Development Forum	
8:35-8:45	致开幕词 Opening Speech	国家机电产品进出口办公室原主任、商务部原部长助理 徐秉金 Mr. Xu Bingjin, former director of the State Office for Import and Export of Mechanical and Electronic Products, Former Assisstant Minister of Ministry of Commerce of the People's Republic of China.	
8:45-9:00	专题演讲 Keynote Speech	国家卫生健康委员会 食品安全标准与监测评估司副司长 张志强 Mr. Zhang zhiqiang, deputy director general of the food safty standard and monitering and assessment department of the National Health Commission	健康中国建设,产业的使命 Building Healthy China, the mission of the industry

9:00-9:15		中国政策科学研究会 经济政策委员会 副主任 徐洪才 Mr.Xu Hongcai, deputy director of Economic Policy Committee, China Association of Policy Science	解读《“健康中国2030”规划纲要》以及《健康中国行动(2019—2030年)》 Interpretation of "Healthy China 2030" plan outline and "Healthy China action (2019-2030)"
9:15-9:30	专题演讲 Keynote Speech	原中国驻德国使馆经济参赞 张加强 Mr.Zhang Jiaqiang, former commercial counselor of the Embassy of China in Germany	德国大健康产业与中国大健康产业对比 Comparison of China and Germany's health industry
9:30-9:40		加拿大多伦多大学 基因营养学研究主席 Ahmed El-Sohemy Mr. Ahmed El - Sohemy, chairman of genetic nutrition research, university of Toronto, Canada	关注个人营养和食品健康 Focus on personal nutrition and food health
9:40-9:45		贵州国尚实业集团有限公司 董事长 郑启祥 Mr.Zheng Qixiang,chairman of Guizhou Guoshang Industrial Group Co., Ltd	为健康中国贡献企业的一份力量 Contributing to the healthy China
9:45-9:55	合影 茶歇 Group Photo and Tea Break		
9:55-10:10	专题演讲 Keynote Speech	国家发展和改革委员会宏观经济研究院副研究员,原中国驻日本大使馆经济参赞处一等秘书 崔成 Mr. Cui Cheng, deputy researcher of institute of macroeconomics, National Development and Reform Commission, former first secretary of economic counselor's office of the Chinese embassy in Japan	日本大健康与中国健康产业情况 The healthy industry in Japan and China
10:10-10:20		莫哈克学院 讲师、PEN国际教育公司 首席执行官 约瑟夫•安东尼•阿马托 Mr. Joseph Anthony Amato, Mohak college lecturer and CEO of PEN international education	调整膳食, 预防疾病 Adjust diet to prevent disease
10:20-10:30		爱玛客服务产业(中国)有限公司 总裁 王永治 Mr.Wang Yongzhi, president of Aramark Co., Ltd	科技 创新 发展 - 让入口午餐更健康 Technology innovation and development - making lunch healthier
10:30-10:35		泸州老窖股份有限公司董事、副总经理、总工程师 沈才洪 Mr.Shen Caihong, Board Director, deputy general manager and chief engineer of Luzhou Laojiao Co., Ltd	传承为天、创新为魂, 敬人敬业、创新卓越 Exchange and integration to promote the innovation and development of traditional industries

10:35-11:20	对话环节 Panel discussion	<p>对话主持: 2019国际食品与大健康产业发展论坛组委会 执行主任 宋澎</p> <p>嘉宾: 国家卫生健康委员会 食品安全标准与监测评估司 副司长 张志强 中国疾控中心 营养与健康所 副所长 赵文华 贵州国尚实业集团有限公司 董事长 郑启祥 全国健康产业发展管理研究中心主任 徐友心 加拿大天然营养研究院 在线教育技术部主任 丁燕</p> <p>Moderator: Mr. Song Peng, Executive director of the organizing committee of 2019 International Food and Health Industry Development Forum</p> <p>Panelists: Mr. Zhang zhiqiang, deputy director general of the food safty standard and monitering and assessment department of the National Health Commission Mr. Zhao Wenhua, deputy director of the institute of nutrition and health of the Chinese center for disease control and prevention Mr.Zheng Qixiang, chairman of Guizhou Guoshang Industrial Group Co., Ltd Mr.Xu Youxin, director of national health industry development management research center Ms Ding Yan, Canadian natural nutrition research institute</p>	结合《“健康中国2030”规划纲要》,从自己角度表达观点 Express personal views based on Healthy China 2019-2030 Program Outline
11:20-11:30	授牌环节 Award Ceremony	<p>贵州国尚实业集团有限公司 Guizhou Guoshang Industrial Group Co., Ltd</p> <p>泸州老窖养生酒销售有限公司 Luzhou Laojiao Health Wine Sales Co., Ltd</p> <p>广东健桥食品有限公司 Guangdong Jianqiao Food Co., Ltd</p>	颁发铭牌及证书 Issue nameplate and certificate
11:30-11:35	签约环节 Signing Ceremony	全国健康产业发展管理研究中心 National health industry development management research center	签署合作战略协议 Sign cooperation strategy agreement and issue certificate
11:35-11:40	论坛结束 Conclusion	主持人结束语 concluded by host	

2019国际食品与大健康产业发展论坛方案



举办中国国际进口博览会是中国政府坚定支持贸易自由化和经济全球化、主动向世界开放市场的重大举措,有利于促进世界各国加强经贸交流合作,促进全球贸易和世界经济增长,推动开放型世界经济发展。第二届“中国国际进口博览会”于2019年11月5日-10日在国家会展中心(上海)隆重举行。

为推动食品与大健康产业快速适应新一轮国际形式和产业发展趋势,培育食品与大健康产业可持续发展的内生动力,我会在第二届中国进口博览会期间举办“2019国际食品与大健康产业发展论坛”。以国际食品与大健康产业发展为背景,从政策法规、市场机会、发展布局、技术创新等多个角度,深入研讨国际食品与大健康产业发展趋势与创新实践。

我会邀请政府领导、国内外业内专家学者及企业代表共商食品与大健康产业未来发展之路。

参会人员和会议规模

政府机构、行业专家、学者、企业家、科研机构、中外营养健康、食品加工等相关企业。

规模:280人

论坛主要议题

- 1、“健康中国2030”规划纲要解读;
- 2、国内外食品与大健康产业发展、热点难点问题现状及对策;
- 3、现代科技发展现状与趋势,对食品与大健康产业的影响
- 4、讨论国内食品行业企业在“健康中国”战略下如何承担企业责任帮助国内食品与大健康产业发展。
- 5、讨论食品与大健康产业如何健康、科技化发展,如何技术创新,引进先进科技与成熟经验,促进国民健康发展。

联系方式

联系人:李惠

电话:010-64516954 13466654901

邮箱:crystal_0923@163.com

地址:北京市东城区安定门外东后巷28号院(商务部研究院)2号楼2层

2019 INTERNATIONAL FOOD AND HEALTH INDUSTRY DEVELOPMENT FORUM



Holding China International Import Expo is an important measure taken by the Chinese government to firmly support trade liberalization and economic globalization, and actively open its market to the world. It is conducive to promoting economic and trade exchanges and cooperation among countries all over the world, fostering global trade and world economic growth and pushing wider opening of world economy. The second "China International Import Expo" is held in the National Exhibition and Convention Center(Shanghai) from November 5 to 10, 2019 in Shanghai.

In order to promote the rapid adaptation of the food and health industry to the new round of international and industrial development trend and foster the internal impetus of sustainable development in the food and health industry, China-Europe Association for Technical and Economic Cooperation held 2019 International Food and Health Industry Development Forum in the National Exhibition and Convention Center (Shanghai) on November 7, 2019. The discussions on the forum will focus on the development trend and innovation practice of international food and health Industry from the perspectives of policies and regulations, market

opportunities, development layout, technology innovation.

Topics-Interpretation of "Healthy China 2030" plan outline

Status quo, challenges and countermeasure in the food and health industry

The influence of modern science and technology development on the food and health industry

Discuss how domestic food industry enterprises should assume corporate responsibility under the "healthy China" strategy to help the development of domestic food and health industry.

Discussing how to make the food and health industries develop healthily and how to introduce advanced technology and mature experience and how to promote the synchronized and healthy development of the nation and citizens.

Contacts:

Ms Li Hui

Telephone: +86 10 64516954

Mobile phone: +86 13466654901

Email: crystal_0923@163.com

Address: No.28 Donghousiang, Anwai, Dongcheng District, Beijing, China,100710.

2019国际金融合作高峰论坛

2019 International Financial Cooperation Forum

2019/11/8 8:00-12:00

地点: 国家会展中心(上海)4.2馆C2

Venue:C2, hall 4.2, National Convention and Exhibition Center (Shanghai)

主办单位:中国欧洲经济技术合作协会

协办单位:中欧协会阿拉伯国家商务工作委员会、中欧协会陕西省办事处

承办单位:北京联合丝路国际文化发展有限公司

Host: China-Europe Association for Technical and Economic Cooperation

Sponsors: CEATEC Arab Countries Business Council

China-Europe Association for Technical and Economic Cooperation (Shaanxi)

Organizer: Beijing United Silk Road International Cultural Development Co., Ltd.

论坛议程

Forum Agenda

2019国际金融合作高峰论坛 2019 International Financial Cooperation Forum		
时间 Time	事项 Subject	发言人 Speaker
08:00-08:20	签到 Registration	
08:20-08:22	2019国际金融合作高峰论坛开幕视频 2019 International Financial Cooperation Forum Opening VCR	
08:22-08:35	主持开场 Opening by the moderator	主持人:段鹏程 Moderator: Mr. Duan Pengcheng

08:35-08:50	致欢迎词 Welcome Address	中国欧洲经济技术合作协会会长 徐秉金 Mr. Xu Bingjin, President of China-Europe Association For Technical and Economic Cooperation “CEATEC”
08:50-09:05	一带一路倡议全貌 Belt and road initiatives: the complete picture	埃及前总理“一带一路”国际咨询理事会成员 埃萨姆·沙拉夫博士 H.E. Dr.Essam Sharaf, former Prime Minister of Egypt,Member of the international advisory council for Belt and Road Forum
09:05-09:20	主宾国主题演讲 Keynote speech of host country	科威特驻华大使 塞米赫·伊萨·焦哈尔·哈亚特 H.E Sameeh Essa Johar Hayat Ambassador of Kuwait embassy in China
09:20-09:35	中国的金融合作“愿景与目标” The Financial Cooperation with China 'Prospects and Objectives'	科威特金融银行集团总裁 马津·阿尔纳赫德 H.E MAZIN S A S ALNAHEDH Kuwait Finance House Group CEO
09:35-09:45	证书颁发仪式 Certificate presenting ceremony	
09:45-10:00	拉斯海马与中国金融合作深度解读 Deep Interpretation for Financial Cooperation between China and RAK	拉斯海马工商会董事会主席 穆罕默德·阿里·阿尔·内米 H.E. Mr.Mohamed Ali Abdulla Alnuaimi Chairman of the Board of Directors of RAK Chamber
10:00-10:15	区块链和金融创新 Blockchain and Financial Innovation	数字资产研究院理事长 黄江南 Mr. Huang Jiangnan Council member of Digital Asset Research Institute
10:15-10:25	中国数字银行的全球投资机会 Global investment opportunitie of Chinese digital banks	厦门国际金融技术有限公司董事长 曹彤 Mr. Cao Tong Chairman of Xiamen International Financial Technology Co.Ltd.
10:25-10:35	印尼伊斯兰金融与清真产业:贸易便利化及直接投资的机会 Islamic Finance and Halal Industry in Indonesia: Opportunities in Trade Facilitation and Direct Investment	印尼国家伊斯兰金融基础设施发展委员会副主任 卢克杨·特马尼博士 Dr, Luqyan Tamanni, Deputy Director of National Islamic Finance Committee, Republic of Indonesia
10:35-10:40	中阿金融科技园简介 China-Arab Financial Sci-tech Park	中欧协会阿拉伯国家商务工作委员会主任 石耀华 Mr. Shi Yaohua,Director of Arab Countries Business Committee, CEATEC
10:40-10:45	中阿金融科技园发起仪式 Launching ceremony of China-Arab financial Sci-tech zones	

10:45-11:15	以中阿金融合作为主题,包含区块链、数字银行及“一带一路”合作共赢等内容 China-Arab Financial cooperation, including block chain, digital bank,etc	对话环节 主持人:韩广宇 参与嘉宾:中关村股权投资协会会长 王少杰 厦门国际金融技术有限公司董事长曹彤 科威特金融银行总裁 科威特商业银行海外业务部首席执行官 Panel Discussion Han Guangyu Wang ShaojieMr. Cao Tong Chairman of Xiamen International Financial Technology Co.Ltd. Group Chief of Kuwait Finance House Deputy CEO for Commercial Bank of Kuwait
11:15-11:35	签约环节 Signing ceremony	中欧协会阿拉伯国家商务工作委员会与拉斯海玛商会谅解备忘录签署仪式 Signing Memorandum of Understanding between CEATEC Arab Countries Business Council & RAK Chamber "津巴布韦妇女银行、厦门国际金融技术有限公司、中欧协会阿拉伯国家商务工作委员会、中关村股权投资协会签署津巴布韦数字货币研发合作协议 Zimbabwe digital currency R&D cooperation agreement signed Women's Bank of Zimbabw Xiamen International Financial Technology Co.Ltd CEATEC Arab Countries Business Council Zhongguancun Private Equity & Venture Capital Association
11:35	论坛结束 Conclusion	

2019国际金融合作高峰论坛活动介绍



嘉宾参与,包括埃及前总理埃萨姆·沙拉夫、主宾国科威特驻华大使赛米赫·哈亚特、阿联酋驻华全权公使“商务参赞”阿伊莎·迪拜王子谢赫朱马·阿勒马克图姆等近五十余位各国部长、政要、企业家。中国欧洲经济技术合作协会会长徐秉金先生在会前致欢迎词。埃及前总理埃萨姆·沙拉夫阁下发表了“一带一路倡议全貌”的主题演讲。科威特驻华大使塞米赫·伊萨·焦哈尔·哈亚特阁下代表主宾国发表了“中阿金融合作”的主题演讲。中欧协会阿拉伯国家商务工作委员会会长石耀华先生发表了“中阿金融科技园”项目路演并与科威特、迪拜等国政商界代表联合发起项目启动仪式。

论坛背景及规模
“2019国际金融合作高峰论坛”围绕“金融贸易、创新、开放、合作、共赢”主题,深入探讨全球经济未来发展趋势。在共同搭建国际金融合作共享平台和全球数字经济创新发展平台,合力推进国际金融、科技市场良性发展,有效落实国际间多区域务实性金融合作,促进世界经济和金融良性循环、健康发展等方面发挥重要的作用。

本次论坛共有来自18个国家共计约400余名中外

联系方式
联系人:石耀华
手机:18800088336
电话:+86 10 64404413
地址:北京市东城区安定门外东后巷28号二号楼309
邮箱:526356@qq.com



2019 International Financial Cooperation Forum Introduction

Background and Scale of the Forum
2019International Financial Cooperation Forum made a further discussion about future development trend of the global economy on the theme of "finance and trade, innovation, opening up, cooperation and win-win". 2019 International Financial Cooperation Forum has played an important role in jointly building a sharing platform for international financial cooperation and a platform for global digital economic innovation and development, jointly promoting the sound development of international financial and technological markets, effectively implementing multi regional practical international financial cooperation, and promoting the sound cycle and healthy development of the world economy and finance.

About 400 Chinese and foreign guests from 18 countries attended the forum. Former Egyptian Prime Minister Dr.Essam Sharaf, ambassador of Kuwait(the guest of honor) Embassy in China , H.E Sameeh Essa Johar Hayat,Ayisha Alkubaisi, UAE “Commercial Counsellor” plenipotentiary ministerAyisha Alkubaisi, prince of Dubai H.H. Sheikh Juma Bin Ahmed Bin Juma Al maktoum and more than 50 ministers, politicians and

entrepreneurs from other countries attended the forum.Chairman of China-Europe Association for Technical and Economic Cooperation Xu Bingjin made a welcome speech before the forum.Dr.Essam Sharaf, former Egyptian Prime Minister, delivered a keynote speech on the "one area and one way initiative". On behalf of Kuwait, the guest of honor,H. E Sameeh Essa Johar Hayat,ambassador of Kuwait Embassy in China delivered a keynote speech on "China Arab financial cooperation". Chairman of CEATEC Arab Countries Business Council, Mr.Shi Yaohua published a roadshow of the project and jointly launched the launching ceremony of the project with the official representatives of Kuwait, Dubai and other countries and representatives of financial institutions.

Contact Information
Contact person:Shi Yaohua
Mobile:18800088336
Tel:+86 10 64404413
Address: 309, Building 2, No.28, Donghouxiang, Anwai, Dongcheng District, Beijing China,100710.
Email:526356@qq.com



活动精选 Activities Highlights

2019外滩服务贸易发展论坛
The Shanghai Bund Development Furom Of trade in services

时间:2019年11月7日下午 14:00-18:00
地点:上海国家会展中心 B0-01会议室
Time: 14:00-18:00 on November 7, 2019
Venue: Room B0-01, Shanghai National Convention and Exhibition Center

论坛议程
Forum Agenda

14:00-14:35

领导致辞
Leader
Speech

王炳南 商务部副部长 Wang Bingnan, Vice Minister of Commerce
崇泉 中国世界贸易组织研究会会长、商务部国际贸易谈判前副代表(副部长级) Chong Quan, President of China Society for World Trade Organization Studies and Former Deputy Representative of the Ministry of Commerce for International Trade Negotiations (Deputy Minister)
张志刚 原商务部副部长、中国商业联合会原会长 Zhang Zhigang, Former Vice Minister of Commerce and Former President of China Commercial Association
华源 上海市商务委员会党组书记、主任 Hua Yuan, Secretary of Party Committee and Director of Shanghai Commission of Commerce
杲云 上海市黄浦区区委书记 Gao Yun, Secretary of Huangpu District Committee of Shanghai Municipality
蔡鸿生 中国商业联合会副会长、上海市商业联合会会长 Cai Hongsheng, Vice president of China Commercial Association and President of Shanghai Commercial Association

2019年外滩服务贸易
发展论坛介绍



外滩服务贸易发展论坛于2019年11月7日在第二届中国国际进口博览会期间成功举办。论坛由中国世界贸易组织研究会和上海市商业联合会主办, 中国世界贸易组织研究会服务贸易专业委员会承办, 以“对话上海进博会·共筑中国服务贸易发展协同平台”为主题。论坛通过对我国当下服务贸易领域的政策解读和分析, 探讨如何搭建融产业供应链、资金、市场服务为一体服务贸易协同发展平台, 推动我国服务贸易大发展。

论坛就服务贸易领域的知识产权保护、诚信体系构建中的溯源应用、服务贸易金融创新和服务贸易协同发展平台等课题展开了深入探讨。商务部副部长王炳南出席了本次论坛, 并做了开幕致辞。论坛启动“中国服务贸易品牌云服务协同平台”, 该平台以“云平台、云溯源、云服务”为理念, 以品牌商贸服务为突破口, 建立全球品牌资源库和服务贸易品牌库; 以平台政策、智库、产业链供应等优势, 推动产业资源利用的最大化和行业标准规范化建设, 积极践行“引进来、走出去”国家战略。

2019 Bund Forum on
the Development of Trade
in Services

During the import expo, China Society for World Trade Organization Studies(CWTO) and Shanghai Commercial Association was successfully jointly held "2019 The Bund Trade in Services Development Forum" on the afternoon of November 7, 2019. The forum was undertaken by Professional Committee of Trade in Services of CWTO with the theme of "Dialogue with Shanghai Import Expo · Co-construction of the Coordinated Platform of trade in services Development".

Through the interpretation and analysis of China's current policies in the field of trade in services, the forum discussed how to build a collaborative development platform for trade in services integrating industrial supply chain, capital and market services, so as to promote the great development of China's trade in service.

The forum has carried out in-depth discussions on the protection of intellectual property rights, the traceability application in the construction of integrity system, the financial innovation and the collaborative development platform in the field of trade in services. Wang Bingnan, Vice Minister of Commerce, attended the forum and delivered an opening speech. The forum launched the "Branding cloud service collaborative platform of China's trade in services", which takes the concept of "cloud platform, cloud traceability, cloud service" and the brand business service as a breakthrough to establish a global brand resource base and trade in services brand base; with the advantages of platform policies, think tanks, industrial chain supply, etc., which promotes the maximization of industrial resource utilization and the construction of industry standardization. The platform will also implement the national strategy of "bringing in and going out" actively.

14:35-16:30	主旨演讲 Keynote Speech	<div>霍建国 中国世界贸易组织研究会 副会长 题 目:我国高水平开放与服务贸易发展前景 Huo Jianguo, Vice president of China Society for World Trade Organization Studies Subject: China's high-level opening up and development prospect of trade in services</div>
		<div>李顺德 著名知识产权法专家、CWTO研究会学术顾问 题 目:服务贸易领域知识产权保护与贸易结构优化 Li Shunde, Famous intellectual property law expert and academic consultant of CWTO Subject: China's high-level opening up and development prospect of trade in services</div>
		<div>要中秋 中国世界贸易组织研究会服务贸易专业委员会主任 题目:共建中国服务贸易云服务协同平台 Yao Zhongqiu, Director of Professional Committee of Trade in Services of CWTO Subject: Intellectual property protection and trade structure optimization in the field of trade in services</div>
		<div>王成杰 中国检验认证集团溯源技术服务有限公司 题 目:引入溯源机制 创新全球品牌知识产权保护 Yao Zhongqiu, Director of Professional Committee of Trade in Services of CWTO Subject: Intellectual property protection and trade structure optimization in the field of trade in services</div>
16:30-17:50	微 论坛对话及启动仪式 对话主题:“服务走出去 消费引进来”——共筑服务贸易发展协同平台 Micro forum dialogue and launching ceremony Topic: "Service goes out, Consumption comes in" -- building a collaborative platform for the development of trade in services	<div>金旭 中国国际贸易学会会长 Jin Xu, President of China International Trade Association</div>
		<div>霍建国 中国世界贸易组织研究会副会长 Huo Jianguo, Vice president of China Society for World Trade Organization Studies</div>
		<div>吴星宝 上海市商业联合会常务副会长、上海市商务委员会原副主任 Wu Xingbao, Executive Vice President of Shanghai Commercial Association and former chairman of Shanghai Commission of Commerce</div>
		<div>吴仲庆 上海市商联会副会长、上海豫园旅游商城(集团)股份有限公司原副总裁 Wu Zhongqing, Vice Chairman of Shanghai Commercial Association, Former Vice President of Shanghai Yuyuan Tourist Mall (Group) Co., Ltd.</div>
	活动仪式:中国服务贸易品牌云服务协同平台启动仪式——云平台、云溯源、云服务 Ceremony:Launch ceremony of Branding cloud service collaborative platform of China's trade in services -- Cloud platform, Cloud traceability, Cloud service	<div>李尉 上海市商联会副会长、上海悦管家网络科技有限公司董事长 Li Wei, Vice President of Shanghai Commercial Association, Shanghai Yue Guan Jia Network Technology Co., Ltd.</div>
17:50-18:00	会议结束总结 Summary	

“一带一路”沿线国家与地方政府双向合作推介会
Two-way Cooperation Promotion Conference of
Countries and Local Government Involved in the Belt
and Road Initiative

时间:2019年进博会期间(上午8:00-12:00)
地点:国家会展中心(上海)C0-01会议室
主办:中国国际经济合作学会
联合主办:地方政府,各国驻华使领馆
承办:国际投资与合作委员会
time: during the Expo in 2019 (8:00-12:00 a.m.)
Venue: Conference Room C0-01 of National Exhibition and Convention Center (Shanghai)
host: China Society for International Economic Cooperation
Co sponsor: local governments, embassies and consulates of various countries in China
Organizer: International Investment and Cooperation Commission

论坛议程
Forum Agenda

主持人宣布会议开始、介绍出席国内外嘉宾 The host announced the launching of the Conference and introduced the domestic and foreign guests attending		
8:30-8:35	致辞 Greeting Speech	崔明谟 商务部中国国际经济合作学会会长 Cui Mingmo, President of China Association for International Economic Cooperation of the Ministry of Commerce
8:40-8:50	发言 Speech	陈德铭 原商务部部长、中国外商投资企业协会会长 Chen Deming, Former Minister of Commerce, President of China Association of Enterprises with Foreign Investment
8:55-9:05	发言 Speech	李荣灿 中共甘肃省委常委、兰州市委书记 Li Rongcan, Chairman of the Standing Committee of the Gansu Provincial Party Committee and Secretary of the Lanzhou Municipal Party Committee
9:10-9:15	发言 Speech	安东尼·恩肯佐·卡莫勒 刚国共和国国家投资促进署署长 Anthony Enkenzo Camoly, Director of the Agence Nationale pour la Promotion des Investissements of the Democratic Republic of the Congo

9:20-9:30	发言 Speech	周力 全国政协委员、中共中央对外联络部原副部长 Zhou Li, Member of the National Committee of CPPCC and Former Deputy Minister of the International Department of Central Committee CPC
9:35-9:45	发言 Speech	伊莎贝尔·多斯·桑托斯 安哥拉饮料生产与分销公司创始人、主席 Isabel dos Santos, Founder and Chairman of the Angolan Beverage Production and Distribution Company
9:50-9:55	发言 Speech	高坚 国家开发银行原党委委员、副行长 Gao Jian, Former Party Committee Member and Vice President of China Development Bank
10:00-10:05	发言 Speech	Natig Jafarov 阿塞拜疆国家铁路集装箱公司 总经理 Natig Jafarov, General Manager of Azerbaijan Railways Container Co., Ltd
10:10-10:15	发言 Speech	刘争鸣 丝路基金原董事总经理 Liu Zhengming, Managing Director of Silk Road Fund
10:40-10:45	发言 Speech	肖英峰 中国科技产业化促进会顾问 Xiao Yingfeng, Consultant of China Society for the Promotion of Science and Technology Commercialization
10:50-10:55	发言 Speech	方伟 江苏省连云港市人民政府市长 Fang Wei, Mayor of People's Government at Municipal Level of Lianyungang City, Jiangsu Province
11:00-11:05	发言 Speech	陈少荣 贵州省铜仁市人民政府市长 Shaorong, Mayor of People's Government at Municipal Level of Tongren City, Guizhou Province
11:10-11:15	发言 Speech	李霞 四川省中江县人民政府县长 Li Xia, County Magistrate of People's Government at County Level of Zhongjiang County, Sichuan Province
11:20-11:25	发言 Speech	李兴辉 宜春市市委常委,副市长 Li Xinghui, Yichun Municipal Party Committee Standing Committee, Deputy Mayor
11:30-11:35	发言 Speech	雷绍业 湖南怀化市人民政府市长 Lei Shaoye, Mayor of People's Government at Municipal Level of Huaihua City, Hunan Province
11:40-11:45	发言 Speech	周立群 俄罗斯中国总商会会长、中国诚通控股集团国际投资公司总经理、莫斯科格林伍德贸易中心总经理 Zhou Liqun, President of the Russian Chamber of Commerce in China, General Manager of China Chengtong Holding Group International Investment Corporation and General Manager of Greenwood Trade Center in Moscow

第二届中国国际进口博览会“一带一路”沿线国家与地方政府双向合作推介会成功举办



11月6日,作为2019年第二届中国国际进口博览会的配套活动之一,由中国国际经济合作学会举办的“一带一路”沿线国家与地方政府双向合作推介会在上海国家会展中心成功举办。推介会旨在帮助沿线国家对中国省、区、市市场加深了解,促进对“一带一路”沿线国家的精准对接与深度合作。

中国国际经济合作学会会长崔明谟出席并致辞。商务部原部长、中国外商投资企业协会会长陈德铭,中共甘肃省委常委、兰州市委书记李荣灿,刚果共和国国家投资促进署署长安东尼·恩肯佐·卡莫勒,全国政协委员、中共中央对外联络部原副部长周力,安哥拉饮料生产与分销公司创始人、主席伊莎贝尔·多斯·桑托斯,国家开发银行原党委委员、副行长高坚,阿塞拜疆国家铁路总公司副主席Natig Jafarov,中国科技产业化促进会顾问肖英峰,中国国际经济合作学会兼职副会长夏善晨,江苏省连云港市人民政府市长方伟,贵州省铜仁市人民政府市长陈少荣,四川省中江县人民政府县长李霞,江西省宜春市市委常委、副市长李兴辉,湖南省怀化市人民政府市长雷绍业,俄罗斯中国总商会会长、中国诚通控股集团国际投资公司总经理、莫斯科格林伍德贸易中心总经理周立群,中国国际经济合作

学会国际投资与合作委员会主任王纬纬、对外交流中心主任戴续龙,以及“一带一路”沿线部分国家驻华使领馆、国际组织、国际商协会负责人、市县负责人、国内外企业家、国际经济贸易专家学者近400人参加会议,共同交流、探讨合作。

会议规模:200人

邀请领导嘉宾:

- 1 商务部相关领导
- 2“一带一路”沿线国家驻华使领馆15-20家
- 3地方政府(省、市、县) 15-20家
- 4各地商务、招商主管部门30家
- 5国家各部委及商协会嘉宾15人
- 6企业100家

主办单位对外联系方式:

中国国际经济合作学会

联系人:王纬纬

职务:主任

联系电话:010-64516982

邮 箱:ciecos_why@163.com

The second China International Import Fair held a two-way cooperation between the state and local governments along the belt and road.

In November 6th, as one of the supporting activities of the second China International Import fair in 2019, the two-way cooperation promotion between the state and local governments, organized by the China International Economic Cooperation Society, was held in Shanghai National Convention and Exhibition Center. The promotion conference aims to help the countries along the way deepen their understanding of China's provincial, regional and municipal markets and promote precise docking and deep cooperation with the countries along the belt.

Cui Mingmo, President of China Society for international economic cooperation, attended and delivered a speech. Chen Deming, former Minister of the Ministry of Commerce and President of China Association of foreign invested enterprises, Li Rongcan, member of the Standing Committee of Gansu Provincial Committee of the CPC and Secretary of Lanzhou Municipal Committee, Antoni enkenzo kamole, director of the state investment promotion agency of the Republic of Congo, Zhou Li, member of the National Committee of the Chinese people's Political Consultative Conference and former Vice Minister of the Foreign Liaison Department of the CPC Central Committee, Isabel doss, founder and chairman of Angolan beverage production and distribution company Santos, Gao Jian, former Party committee member and vice president of China Development Bank, natig jafarov, vice chairman of Azerbaijan National Railway Corporation, Xiao Yingfeng, consultant of China Association for the promotion of science and technology industrialization, Xia shanchen, part-time vice chairman of China Society for international economic cooperation, Long Wei, people's Government of Lianyungang City, Jiangsu Province, Chen Shaorong, mayor of Tongren City, Guizhou Province, Zhongjiang County, Sichuan Province Li Xia, county head of the people's

government, Li Xinghui, member of the Standing Committee of Yichun Municipal Committee and vice mayor of Jiangxi Province, Lei Shaoye, mayor of Huaihua Municipal People's Government of Hunan Province, Zhou Liquan, President of China Chamber of Commerce in Russia, general manager of China Chengtong Holding Group International investment company, general manager of Greenwood Trade Center in Moscow, Wang Weiwei, director of international investment and cooperation committee of China Society for international economic cooperation Dai Xulong, director of the center for foreign exchange, and some Chinese embassies and consulates, international organizations, international business associations, heads of municipal and county governments, entrepreneurs at home and abroad, and experts and scholars from international trade and economic circles attended the meeting, and exchanged and explored cooperation between the 400 countries.

conference scale: 200 people

Invited guests:

1. relevant leaders of the Ministry of Commerce
2. 15-20 embassies and consulates in China along the "one belt and one road" area
3. 15-20 local governments (provinces, cities, counties)
4. 30 business and investment promotion departments
5. 15 guests from national ministries and business associations
6. 100 enterprises

Contact information of the Organizer:

China Association for International Economic Cooperation

Contact: Wangweiwei

Position: director

Phone: 010-64516982

E-mail: ciecos_why@163.com

中国信用建设论坛

China Credit Construction Forum

信用的力量

The Power of the Credit System

时间:2019年11月7日 (8:00-17:00)
地点:中国上海国家会展中心4.2馆E厅
主办单位:中国企业改革与发展研究会
Time:November 7, 2019 (08:00-17:00)
Venue: Hall E-4.2, National Exhibition and Convention Center (shanghai)
Hosted by China Enterprise Reform and Development Society

论坛议程

Forum Agenda

主 持 人:席卿 新华社主任记者、新华网客户端执行CEO Host: Xi Qing, chief reporter of Xinhua news agency, executive CEO of Xinhuanet client		
08:00-09:00	嘉宾签到 guest sign in	
09:00-09:15	主办方致辞 opening ceremony given by the organizer	宋志平 中国企业改革与发展研究会会长 Song Zhiping, president of China Enterprise Reform and Development Society
09:15-09:20	领导讲话 speech given by the national leader	张宝文 十二届全国人大常委会副委员长 Zhang Baowen, vice chairman of the Standing Committee of the 12th National People's Congress
09:20-09:55	领导致辞 speeches given by other leaders	朱光耀 财政部原副部长 中央财经领导小组办公室原副主任 Zhu Guangyao, former Vice Minister of Finance;Former Deputy Director Head of the Central Committee's Leading Group for Finance and Economics
		张志刚 商务部原副部长 Zhang Zhigang, former Vice minister of Ministry of Commerce
		焦津洪 中国证监会首席律师 Jiao Jinhong, chief lawyer of China Securities Regulatory Commission

09:20-09:55	领导致辞 speeches given by other leaders	张志成 国家知识产权局知识产权保护司司长 Zhang Zhicheng, director of Intellectual Property Protection Department of National Intellectual Property Administration
		乔东 国家市场监督管理总局认可与检验检测监督管理司副司长 Qiao Dong, deputy director of the Department of Accreditation, Inspection, Testing and Supervision of the State Administration for Market Regulation
09:55-10:05	主题演讲 Keynote Speech	拉杰希库马尔·莫迪 津巴布韦共和国工商部副部长 Rajesh Kumar Modi Deputy Minister of Industry and Commerce of the Republic of Zimbabwe
10:05-10:20	主题演讲:企业信用 管理与治理 Keynote Speech: Management and Governance of the Enterprises' Credit	张新民 对外经济贸易大学副校长 Zhang Xinmin, vice president of University of International Business and Economics
10:20-10:30	主题演讲:以信用之力打 造更具价值颜值品质城市 Keynote Speech: Build More Valuable, More Beautiful and Higher Quality Cities with the Power of Credit	杨林兴 四川省泸州市市长 Yang Linxing, mayor of Luzhou City, Sichuan Province
10:30-10:40	主题演讲:以信为本 守正 创新 推进可持续发展 Keynote Speech: Promote Sustainable Development based on Credit and Conservative Innovation	江勇 陕西巨丰投资资讯有限责任公司总经理 Jiang Yong, general manager of Shaanxi JUFENG Invest Info Co., Ltd.
10:40-10:50	主题演讲:信用建设在企 业管理中的实践 Keynote Speech: Practice of Credit Construction in Enterprise Management	黎勇跃 杭州申昊科技股份有限公司总经理 Li Yongyue, general manager of Shenhao
10:50-11:05	主题演讲:网络可信身份 是互联网信用的技术基础 Keynote Speech: Trusted Identity in Network is the Technical foundation of the Internet Credit	李新友 国家信息中心首席工程师 Li Xinyou, chief engineer of State Information Center
11:05-11:20	主题演讲:信用是获得 信任的资本 Keynote Speech: Credit is the Capital to Gain Trust	吴晶妹 中国人民大学财政金融学院教授 Wu Jingmei, Professor of Finance School of Renmin University of China, the School of Finance
11:20-11:25	发布2019年“中国企业 综合信用指数” keynote Speech: "China enterprise comprehensive credit index" released in 2019	许金华 中国企业改革与发展研究会常务副会长 Xu Jinhua, executive vice president of China Enterprise Reform and Development Society

11:25-11:30	《中国产经新闻-信用周刊》 创刊仪式 Founding Ceremony of the "China Industrial and economic news credit weekly	
11:30-12:00	圆桌对话： 信用创造价值 Round Table Dialogue: Credit Creates Value	嘉宾：吴晶妹 中国人民大学财政金融学院教授 Gust: Wu Jingmei, Professor of Finance School of Renmin University of China, the School of Finance
		赵宏伟 天津市营商环境办公室党组书记、主任 Zhao Hongwei, Party Secretary and Director of Tianjin Business Environment Office
		蓝军 南京市发展和改革委员会副主任 Lan Jun, deputy director of Nanjing development and Reform Commission
		洪超然 慧聪集团董事会副总裁 Hong Chaoran, vice president of the Board of Directors of Huicong Group
12:00-13:00	工作简餐 Lunch Break	
13:00-17:00	参观第二届 进口博览会展览 Visit the Exhibition of the 2 nd China International Import Expo	
17:00	参观结束 The End	

中国信用建设论坛活动介绍



中国信用建设论坛是由中国企业改革与发展研究会主办。本次论坛以深入贯彻落实习近平在第二届中国国际进口博览会开幕式上的主旨演讲为指导思想,以加强社会信用体系建设,优化企业营商环境,大力弘扬优秀企业家精神,推动我国经济实现高质量发展为主要目标。论坛切中当前热点和企业发展的关注点,对于增强企业诚信管理意识,提高企业诚信管理水平,完善企业诚信管理制度,以及推进社会信用体系建设发挥了积极而重要的作用。

China Credit Construction Forum

China's credit system construction forum is hosted by China enterprise reform and Development Research Society. This forum was aimed at thoroughly implementing President Xi Jinping's keynote speech at the opening ceremony of The 2nd China International Import Expo as the guiding ideology, with the purpose of strengthening the construction of the social credit system, optimizing the business environment, vigorously promoting the spirit of outstanding entrepreneurs, and promoting the high quality development of our economy. The forum focused on the current hot topics and the development of enterprises, It plays an active and important role in enhancing the awareness of enterprise credit management, improving the level of enterprise credit management, improving the system of enterprise credit management, and promoting the construction of social credit system.

2019“旅行休闲·幸福生活”主题论坛

2019 Forum Session “A Happy Life with Travel & Leisure

论坛议程

Forum Agenda

14:00-14:30	签到 Registration	
14:30-14:40	领导致辞 WelcomeRemarks	
14:40-15:00	演讲一 Speech I	主题:全球旅游行业的现状、机遇和挑战 演讲人:杰森·韦斯特布里 世界旅游联盟副主席, 澳大利亚旅行商联盟首席执行官 Topic:Challenges and Opportunitiesin the Global Travel and Tourism Industry Jayson Westbury, WTA Vice Chairman, CEO of Australian Federation of TravelAgents
15:00-15:20	演讲二 Speech II	主题:休闲旅游实践 演讲人:孙颖 海南省旅游和文化广电体育厅厅长 Topic:Practice of Leisure Tourism SunYing, Director of Department of Tourism, Culture, Radio, Television and Sports of Hainan Province
15:20-15:40	演讲三 Speech III	主题:欧洲医疗温泉目的地经营理念 演讲人:席拉·迈泽西 欧洲温泉协会秘书长 Topic:The Concept of European Medical SPA Destinations Csilla Mezosi, Secretary General of European Spas Association
15:40-16:00	演讲四 Speech IV	主题:中国出境旅游客源画像 演讲人:肖铨武 携程旅行网大数据高级总监 Xiao Quanwu, Senior Director of Big Data,Ctrip.Com Topic:Profile of China’ s Out bound Travel Market
16:00-16:20	演讲五 Speech V	主题:上海迪士尼度假区娱乐演出最佳实践 演讲人:王燕 上海迪士尼度假区副总裁, 政府事务与社区关系 Topic:Best Practice o Shanghai Disney Resort Shows WangYan,Vice President of Government Affairs and Community Relations, Shanghai Disney Resort.
16:20-17:10	专题对话 Panel	主题:旅行休闲·幸福生活 主持人:杜龙 北京瑞来森会展服务有限公司董事长 对话嘉宾:陈平 上海市文化和旅游局宣传推广处处长 古兰兰 克罗地亚国家旅游局上海代表处主任 巴士杰 捷克旅游局上海办事处首席代表 崔莉 穷游网副总裁 Topic:A Happy Life with Travel&Leisure Moderator:DuLong, Managing Director of Beijing Relation Conference & Exhibition Services Co. ,Ltd. Panelists: Chen Ping, Director of Promotion&Marketing Department,Shanghai Municipal Administration Of Culture&Tourism. Franka Gulin, Director of CNTB Shanghai Representative Office, Croatian National Tourist Board. Stepan Pavlik, Director of Czech Tourism Shanghai Office. Mika Cui, Vice President of QYER. com



2019“旅行休闲·幸福生活”主题论坛

2019年11月6日, 由世界旅游联盟(WTA) 主办, 北京瑞来森会展服务有限公司承办的“旅行休闲·幸福生活”主题论坛, 在国家会展中心(上海)M1-04会议室举办。论坛以促进全球旅游业交流交易、促进世界和谐发展、增强百姓幸福感为宗旨, 设有主旨演讲、专题对话等重要环节。

主办单位对外联系方式:
世界旅游联盟组织(WTA)
联系方式:010-85866611
传真:010-85866600

2019 Forum Session “A Happy Life with Travel & Leisure

November 6, 2019, the “A Happy Life with Travel & Leisure” Forum,hosted by the World Tourism Alliance (WTA) and organized by Beijing Relation Conference & Exhibition Services Co., Ltd. (BRE), is going to debut at 2pm, at M1-04 Meeting Room of the National Exhibition and Convention Center (Shanghai). The Forum will focus on the achievement of harmonious development and enhancement of Happiness through the promotion

of global tourism exchange and trade, with keynote speeches And panel discussions designed specifically to address the subject matters.

Contact information of the Organizer:
World Tourism Alliance(WTA)
Phone: 010-85866611
Fax: 010-85866600

金融科技论坛
Financial Technology Forum

2019年11月6日
国家会展中心(上海)4.2馆AIJT, 上海市青浦区崧泽大道333号

November 6th, 2019
AI, Hall 4.2, National Convention and Exhibition Center (Shanghai),
No.333 Songze Ave,Qingpu District, Shanghai

论坛议程

Forum Agenda

14:00-14:30	嘉宾入场 Registration	
14:30-15:00	欢迎辞 Opening Speech by	陈四清 中国工商银行董事长 陈雨露 中国人民银行副行长 Mr. Chen Siqing,Chairman of the Board of Directors, Industrial and Com~mercial Bank of China (ICBC) Mr. Chen Yulu, Deputy Governor, The Peoples Bank of China (PBC)
	嘉宾致辞 Keynote Speeches by	彭沉雷 上海市副市长 李云泽 四川省副省长 Mr. PENG Chenlei. Vice Mayor of Shanghai Mr.Li Yunze. Vice governor of Sichuan Provincial Government
15:00-15:15	“智慧贸金平台”启动 Launch of Intelligent Trade Financing Platform	工行贸易金融产品发布:“跨境e贸通”、“中非e链通”、“中欧e单通”、“国际e航通”产品 Debut of trade financing products of ICBC: The Cross-Border E-Trade Platform, Sino-Africa Trade Finance Platform,Sino-Europe Trade Link, Interna~tional Shipping Link
	换约仪式: Ceremony of exchanging contracts	“跨境e贸通”、“中非e链通”、“中欧e单通”、“国际e航通”产品换约 Exchanging contracts of products :The Cross-Border E-Trade Platform, Sino-Africa Trade Finance Platform, Sino-Europe Trade Link, International Shipping Link
15:15-15:40	嘉宾演讲: Guest Speeches by	井贤栋 蚂蚁金服董事长兼CEO 侯金龙 华为高级副总裁xCloud&AI产品与服务总裁 Mr. Eric Jing, Chairman and CEO, Ant Financial Services Group Mr. Hou Jinlong, Senior Vice President, Huawei Technologies Co., Ltd
15:40-16:30	PANEL讨论 Panel Discussion	李伟 中国人民银行科技司司长 刘秋万 中国银行首席信息官 吕仲涛 中国工商银行信息科技业务总监 MarkAttard 摩根大通银行资金服务部亚太区数字化业务主管 Frederic Dussaux 法国巴黎银行全球市场部亚太区电子银行业务负责人 Mr. Li Wei, Director of Technology Department, PBC Mr. Liu Qiuwan, Chief Information Officer, Bank of China Mr. Lv Zhongtao, Information Technology Director,ICBC Mr. Mark Attard, Head of Digital Projects in Asia Pacific of J.P. Morgan's Trea~sury Services Mr. Frederic Dussaux, Head of Rectronic Commerce and Digital for Global Markets APAC, BNP Paribas

会议简介



2017年5月,中国国家主席习近平在“一带一路”国际合作高峰论坛上宣布,中国将从2018年起举办中国国际进口博览会。举办中国国际进口博览会是中国政府坚定支持贸易自由化和经济全球化、主动向世界开放市场的重大举措,有利于促进世界各国加强经贸交流合作,促进全球贸易和世界经济增长,推动开放型世界经济 发展。中国愿同世界各国和国际组织一道,努力把中国国际进口博览会打造成国际一流的博览会,为各国开展 贸易、加强合作开辟新渠道,促进世界经济和贸易共同繁荣。

中国人民银行、中国工商银行在国家会展中心(上海)共同举办第二届中国国际进口博览会官方配套活动金融科技论坛,依托工商银行倡导成立的“一带一路”银行间常态化合作机制(BRBR),邀请政企界代表围绕金融科技发展为国际贸易发展带来的机遇、贸易金融产品服务最佳实践,深入探讨金融机构优化跨境贸易服务的 合作蓝图。会上,工商银行同步发布自主研发的“金融科技+贸易金融”的创新成果“智慧贸金平台”,包括“跨境e贸通”、“中欧e单通”、“中非e链通”、“国际e航通”等创新产品,集成区块链、物联网

等新一代信息技术,依托强大的金融科技实力,为全球企业和客户提供“智、速、全、优”的专属金融贸易产品和服务,全面支持全球经贸往 来的深化落地。

为服务本届中国国际进口博览会,中国工商银行发布了以“智享工银、慧聚进博”为主题的服务方案,体现了中国工商银行致力于为客户提供智慧金融科技产品的诚意,向客户发出了使用中国工商银行优质服务的邀请,表达了中国工商银行愿与各方人士一起,汇聚进博、进取拼搏、携手工银、合作共赢的理念。

Introduction

In May 2017, Chinese President Xi Jinping announced at the Belt and Road Forum for International Co-operation that China will hold China International Import Expo(CIIE)starting from 2018. It is a significant move for the Chinese government to hold CUE to give firm support to trade liberalization and economic globalization, and actively open the Chinese market to the world. It facilitates countries and regions all over the world to strengthen economic cooperation and trade, and to promote global trade and world economic growth in order to make the world economy more open. China would like to work with all countries, regions and international organizations to make CHE a world-class Expo, providing new channels for countries and regions to do business, strengthen cooperation and promote common prosperity of the world economy and trade.

People's Bank of China and Industrial and Commercial Bank of China(ICBC)co-host the Fintech Forum as supporting activities of the 2nd CHE at the National Convention and Exhibition Center (Shanghai). Relying on the Belt & Road Inter-bank Regular Cooperation Mechanism(BRBR) initiated by ICBC, they invite representatives of the government and enterprises to discuss thoroughly

the cooperative blue-print for improvement of cross-border trade services of financial institutions, centering on the opportunities brought by Fintech to the development of international trade and best practices of trade financial products and services. On the forum, ICBC will launch the innovative results of "FinTech + Trade Finance" developed independently, namely, Sino-Europe Trade Link, The Cross-Border E-Trade Platform, Sino-Africa Trade Finance Platform, International Shipping Link etc. Integrating blockchain, IoT and other new-generation information technologies and leveraging its powerful Fintech capacity, ICBC intends to provide global enterprises and customers with exclusive financial trade products and services featuring "intelligence, timeliness, comprehensiveness and excellence", and fully supports the in-depth implementation of global economic and trade exchanges.

To support the 2nd CUE, ICBC launched a comprehensive financial service solution themed "ICBC, Your Smart Banking Partner for CUE", showing that the Bank is committed to provide intellectual fin-tech products and sincerely invites customers to experience quality services. ICBC is willing to enlarge co-operation with all partners to better serve CHE.



2019国际工业互联网创新发展论坛
2019 Industrial Internet Innovation
and Development Forum

论坛议程

Forum Agenda

第一阶段 开幕式 主持人:工业和信息化部国际合作司司长 赵永红 Phase I Opening Ceremony Host: ZHAO Yonghong, Director-General, Department of International Cooperation, Ministry of Industry and Information Technology (MIIT)		
14:00-14:05	领导致辞 Remarks	工业和信息化部党组成员、总工程师张峰 ZHANG Feng, Chief Engineer of Ministry of Industry and Information Technology
14:05-14:10		上海市人民政府副秘书长陈鸣波 CHEN Mingbo, Deputy Secretary General of Shanghai Municipal People's Government
14:10-14:20	专项活动 Special Activities	中国工业互联网研究院与美国信息产业机构 (USITO) 签约仪式 Strategic Cooperation of CAII and USITO
14:20-14:25		共建互信共赢的工业互联网生态 USITO总裁 Christopher Millward Cooperation for a Mutual Trust and Win-Win Industrial Internet Ecosystem Christopher Millward, President & Managing Director of USITO
14:25-14:30		共推工业互联网发展, 共建人类命运共同体 中国工业互联网研究院院长 徐晓兰 Strengthening International Cooperation in Industrial Internet, Boosting the High-quality Development of Global Economy XU Xiaolan, Chair of CAII
14:30-14:40		能源工业互联网联合创新中心揭牌仪式 Launch of Innovation Center of Energy Industrial Internet
14:40-14:45		国务院国有资产监督管理委员会办公厅(党委办公室)副主任范建林 Fan Jianlin, Deputy Director, General Office (Office of CPC Committee) of SASAC
14:45-14:50		能源工业互联网引领能源行业创新发展 中心首届轮值主任王继业院长 EII leads innovation development of energy industry Jiye Wang, the first rotating chair of ICEII

第二阶段 演讲分享 主持人:香港大学讲座教授 席宁 Phase II Keynote Speeches Host:XI Ning, Chair Professor, the University of Hong Kong		
14:50-15:10	战略趋势 Strategic Development	工业和信息化部信息化和软件服务业司巡视员李颖 Speech by LI Ying, Inspector of Informatization and Software Service Bureau, MIIT
15:10-15:30		开放框架下工业互联网的数字化转型 日本工业价值链促进会总秘书长渡部裕二 CIOF: Open Framework for Industrial Internet Yuji Watanabe, Secretary General of Industrial Value Chain Initiative
15:30-15:50	行业应用 Industrial Applications	工业互联网带来的商业价值 SAP全球副总裁、中国办事处总经理Andreas Hube Creating Business Value in the context of Industrial Internet Andreas Hube, VP of SAP
15:50-16:10		5G赋能工业互联网及未来产业 Qualcomm (高通) 公司全球副总裁 Reiner Klement 5G At the Core Transforming Industrial Internet and Beyond Reiner Klement, VP of Qualcomm
16:10-16:30		工业互联网:数字化推动制造业创新发展 Nokia (诺基亚) 全球副总裁Marc Vancoppenolle Digitalization and future productivity Marc Vancoppenolle, VP of Nokia
16:30-16:50		源全球,惠中国— GE数字助力工业互联网创新生态 GE (通用电气) 数字集团副总裁滕菲 Ge Digital Enables Industrial Internet Innovation Ecology TENG Fei, VP of GE Digital
16:50-17:10	前沿技术 Leading Technologies	工业互联网与系统安全 上海交通大学教授、日本工程院外籍院士李颀 Industrial Internet and System Security LI Jie, member of the Engineering Academy of Japan, Professor of Shanghai Jiaotong University
17:10-17:30		DOA和Handle系统在工业互联网的应用 CNRI技术总监、DONA技术总监Sam X. Sun DOA and Handle Service for the Industrial Internet Sam X. Sun, Director of Standards & Technology Development of CNRI
17:30-17:50		智慧能源探索与实践 国家电力投资集团信息中心主任徐祖永 The Exploration and Implementation of Intelligent Energy Xu Zuyong, Director of Information Technology Center of State Power Investment Corporation Limited
第三阶段 成果发布 Phase III Result Release		
17:50-18:00	成果发布 Result Release	工联院成果发布:全球工业互联网典型场景应用白皮书 White Paper on Global Typical Applications of Industrial Internet: CAII

活动精选
Activities Highlights

论坛简介

工业互联网作为数字化浪潮下新一代信息技术与工业经济深度融合的产物,是第四次工业革命的关键基石和重要支撑。中国政府高度重视工业互联网发展,习近平总书记指出,“要深入实施工业互联网创新发展战略”,“顺应第四次工业革命发展趋势,共同把握数字化、网络化、智能化发展机遇,共同探索新技术、新业态、新模式,探寻新的增长动能和发展路径”。10月18日,习近平总书记再次强调,“工业互联网技术不断突破,为各国经济创新发展注入了新动能,也为促进

全球产业融合发展提供了新机遇”。

由工信部主办,中国工业互联网研究院等单位承办的第二届中国国际进口博览会-2019国际工业互联网创新发展论坛将于2019年11月7日在上海召开。论坛以“融通创新、合作共促”为主题,旨在把握中国国际进口博览会“创新、协调、绿色、开放、共享”的发展理念,以推动工业互联网国际合作为目标,深入实施工业互联网创新发展战略。



Briefing

As the product of the deep integration of the new generation information technology and the industrial economy under the digitization, the Industrial Internet is the key foundation stone and important support of the Fourth Industrial Revolution. The Chinese government attaches great importance to the development of the Industrial Internet, and President Xi Jinping pointed out that "we should deeply implement the innovative development strategy of the Industrial Internet", "adapt to the development trend of the Fourth Industrial Revolution, and jointly seize the opportunities for digital, networked and intelligent development". Jointly explore new technologies, new business forms and new models, and explore new growth momentum and development path". On October 18, President Xi Jinping reiterated that "continuous

breakthroughs in Industrial Internet technology have injected new momentum into the economic innovation and development of various countries, and provided new opportunities for the integration and development of global industries". With the theme of "Share, Innovation, Cooperation and Coordination", aims to grasp the development concept of "Innovation, Coordination, Green, Opening and Sharing" in the China International Import Expo, Making Shanghai a national industrial Internet innovation demonstration city and enhance China's international voice in the field of industrial Internet. Agglomerating key industries to develop new kinetic energy for industrial Internet innovation, Creating an industrial and international collaborative innovation ecosystem of internal and external integration.

《全球工业互联网典型场景应用白皮书》介绍

当前,全球面临新一轮科技和产业革命的猛烈冲击,工业互联网作为制造业数字化、网络化、智能化发展的核心支撑,越来越多地应用于全球工业生产的各个场景。为聚焦典型场景,加速工业互联网应用落地,中国工业互联网研究院基于对全球30个行业200余个工业互联网场景应用案例的深度研究,重磅发布《全球工业互联网典型场景应用白皮书》,白皮书共分为总体篇、场景篇和趋势篇。

全球工业互联网应用方兴未艾,总体市场快速发展,应用场景日益丰富,核心能力不断沉淀,基于工业互联网的新模式、新业态正激发工业发展新动能。然而,全球工业互联网应用也面临局部市场调整、场景间协调增强、应用层级跃升等挑战。总体篇分析了工业互联网全球场景应用的五大特征,对工业互联网场景应用现状进行了总结。

当前,工业互联网已形成覆盖多个层面的场景应用体系,并在一些典型场景取得了较好的应用成效。场景篇在制造业生态-企业运营管理-产品设计生产三个层面,基于国内外200多个工业互联网场景应用案例和数十份调查问卷,梳理了全球范围内工业互联网的典型应用,以及如何解决企业的痛点,每个应用场景均以典型案例作为支持。

未来,工业互联网产业进一步成熟,人工智能,5G,端边云协同,数字孪生等新技术不断发展。趋势篇根据目前场景应用现状和技术发展趋势,分析了工业互联网在不同场景赋能工业的成效和未来发展五大趋势。

Introduction to the White Paper on Global Typical Application of Industrial Internet

At present, the world is facing a fierce impact of a new round of technology and industrial revolution. As the core support for the digitalization, networking

and intelligent development of the manufacturing industry, the Industrial Internet is increasingly used in various scenarios of global industrial production. In order to focus on typical scenarios and accelerate the application of industrial Internet applications, China Industrial Internet Research Institute has published White Paper on Global Typical Application of Industrial Internet based on the study of more than 200 industrial Internet scenarios in 30 industries around the world.

The White Paper is consisted of 3 parts. The global Industrial Internet application is in the ascendant, the overall market is developing rapidly, the application scenarios are increasingly rich, and the core capabilities are constantly precipitating. The new model based on the industrial Internet and the new format are stimulating new kinetic energy for industrial development. However, global industrial Internet applications are also facing challenges such as local market adjustments, enhanced coordination between scenarios, and application-level jumps. The overall article analyzes the five characteristics of the global scene applications of Industrial Internet, and summarizes the application status of the Industrial Internet.

At present, the industrial Internet has formed a scene application system covering multiple levels, and has achieved good application results in some typical scenarios. The scenes are in the three aspects of manufacturing ecology-enterprise operation management-product design and production. Based on more than 200 industrial Internet scenario application cases and dozens of questionnaires at home and abroad, The pain points of enterprises and the typical applications of Industrial Internet are sorted out, each scenario is supported by several typical cases.

In the future, the Industrial Internet will be further matured, and new technologies such as AI, 5G, end-edge-cloud collaboration, and digital twins will continue developing. According to the current situation of the application of the scene and the trend of technology development, five major trends of the Industrial Internet' and future development in different scenarios are analyzed.

隐形冠军发展高峰论坛 Hidden Champions Development Summit

时间:11月7日(周四)上午 9:30-11:30
地点:国家会展中心(上海)B座办公楼B0-02
主办单位:新华社中国经济信息社、
国家市场监督管理总局广西荔浦理总局发展研究中心

Time: 9:30-11:30 am November 7, 2019
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) B0-02
Host: China Economic Information Service (CEIS)
The Development Research Center of the State Administration for Market Regulation

论坛议程 Forum Agenda

主持人: 新华社中国经济信息社董事、副总裁李月
Moderator: Li Yue, Vice President of China Economic Information Service (CEIS),
Xinhua News Agency

领导致辞 Welcome Speeches	
9:30-9:32	主持人介绍嘉宾 Introduction of guests
9:32-9:37	国家市场监督管理总局副局长甘霖致辞 Gan Lin, Vice Minister of the State Administration for Market Regulation (SAMR)
9:37-9:42	新华通讯社副社长刘正荣致辞 Liu Zhengrong, Vice President of Xinhua News Agency

主旨演讲 Keynote Speeches	
9:42-10:15	演讲嘉宾：德国中小企业管理学家赫尔曼·西蒙 Hermann Simon, German SME Management Specialist
10:15-10:25	演讲嘉宾：意大利克拉斯集团首席执行官保罗·帕纳拉伊 Paolo Panerai, CEO of Class Editori of Italy
10:25-10:35	演讲嘉宾：国家市场监督管理总局质量发展局局长黄国梁 Huang Guoliang, Director of the Quality Supervision Department, SAMR
“寻找隐形冠军”启动仪式 The Launch of Searching for Hidden Champions	
10:35-10:40	启动“寻找隐形冠军”计划 Launching the Search for the Hidden Champions program
高端对话 主持人：国家市场监督管理总局发展研究中心副主任姚雷 Roundtable Discussions Moderator: Yao Lei, Deputy Director of the Development Research Center, SAMR	
10:40-11:30	对话嘉宾：德国中小企业管理学家赫尔曼·西蒙 对话嘉宾：德国永恒力股份公司亚太区大客户总监康睿尼 对话嘉宾：上汽安吉物流副总经理、安吉智行总经理沈飞 对话嘉宾：达闼科技联合创始人兼副总裁汪兵 对话嘉宾：桂林裕祥家居用品有限公司董事长覃元高 Panelists: Hermann Simon, German SME Management Specialist Rene ten Kortenaar, Director Key Account Management APAC of Jungheinrich Shen Fei, Vice President of SAIC Anji Logistics, CEO of Anji-CEVA Wang Bing, Co-Founder and Vice President of CloudMinds Technology Qin Yuangao, Chairman of Guilin USHIN Houseware

主办方简介



中国经济信息社是新华社直属的专业经济信息服务机构，国家高端智库建设试点单位，经过30多年的发展，已经构建起覆盖180个国家和地区、遍布全国30个省区市的网络布局，培养了1000多名专业权威、经验资深、务实精准的分析师专家团队，是中国权威性最强、服务领域最广、产品种类最全的经济信息服务机构之一。其产品包括国家金融信息平台“新华财经”，“一带一路”国家级信息服务平台“新华丝路”，国家级信用信息平台“新华信用”以及提供综合性指数编制、发布、运营及推广的“新华指数”。这四大产品与中经智库、政务、舆情、数据等服务共同构成中经社综合信息服务体系，为政府部门、企业、金融机构、研究机构、大专院校等提供包括线上平台、线下咨询、专项调研、论坛策划、培训讲座、信息发布等综合信息服务。

国家市场监督管理总局发展研究中心（以下简称研究中心）是市场监管总局的综合性研究机构，围绕市场监管工作，按照“打造市场监管核心智库，争做国家高端智库”发展目标，努力开展市场监管领域全局性、战略性、前瞻性、国际性研究，为市场监管改革发展提供决策建议和智力支持。

受总局委托，研究中心承担国务院反垄断委员会专家咨询组秘书处、国务院食品安全委员会专家委员会秘书处、市场监管总局市场监督管理专家委员会秘书处、中国服务质量智库秘书处等专家服务和联络工作，是国家标准委消费者政策委员会共享经济工作组牵头单位，研究中心牵头创办并运营中国市场监管发展（质量）圆桌会议、中国市场监管（质量）研究与教育联盟。



Brief of the Organizers

China Economic Information Service (CEIS) is a specialized economic information service agency directly under Xinhua News Agency and also a pilot unit for national high-end think tank construction. Over the past 30-plus years, CEIS has established a network spanning 180 countries and regions, and 30 provinces (autonomous regions and municipalities) in the Chinese mainland. It has trained 1,000-plus specialized, authoritative, and pragmatic analysts with rich experience, and grown into one of the most authoritative economic information agencies in China with the widest service scope and the fullest range of product categories. It has boasted such products as Xinhua Finance, a national financial information platform, Xinhua Silk Road, a national information service platform focusing on the Belt and Road Initiative, Xinhua Credit, a national credit information platform, as well as Xinhua Index engaging in the compilation, publishing, operation and promotion of composite indexes. The four products, as well as Xinhua CEIS Think Tank, Xinhua Government Administration, Xinhua Public Sentiment and Data Services make up CEIS's comprehensive information service system, allowing it to provide comprehensive information services such as on-line platform, off-line consultancy, special investigation, forum planning, training lecture and information release for governmental departments, enterprises, financial agencies, research institutes and institutions of higher education.

The Development Research Center of the State Administration for Market Regulation (hereinafter referred to as the Research Center) is a comprehensive research institution affiliated with and under the State Administration for Market Regulation. It adheres to the development goals of "building a core think tank for market regulation and striving to be a national high-end think tank", as well as developing overall, strategic, forward-looking and international researches for the reform and development of market regulation.

Authorized by the State Administration, the Research Center undertakes the secretariat of the Expert Advisory Group of the Anti-monopoly Committee of the State Council, the secretariat of the Expert Committee of the Food Safety Committee of the State Council, the services and liaison for experts in the secretariat of the Market Regulation Expert Committee of the State Administration for Market Regulation, and the secretariat of the Quality of Service Think Tank of China. It is the leading unit of the Shared Economy Workgroup of the Consumer Policy Committee of the Standardization Administration. The Research Center led the establishment and operation of the Market Regulation Development (Quality) RoundTable of China and the Chinese Association of Market Regulation (Quality) Research and Education.

北京新一轮对外开放政策解读暨重点项目发布
签约活动

Beijing new round of opening-up policy interpretation
key projects release and sign events

论坛议程

Forum Agenda

10:00-10:06	播放北京宣传片, 老北京铜人表演 Beijing publicity film & performance of traditional Beijing bronze man
嘉宾致辞 Guest Address	
10:06-10:10	主持人介绍嘉宾 Introduction of distinguished guests
10:10-10:15	商务部副部长王炳南致辞 Address Mr. Wang Bingnan, Vice Minister of Commerce of PRC
10:15-10:20	北京市副市长王红致辞 Address Ms. Wang Hong, Vice Mayor of Beijing
10:20-10:25	上海合作组织秘书长诺罗夫致辞 Address Mr. Vladimir Norov, Secretary-General of Secretariat of Shanghai Cooperation Organization
10:25-10:30	马耳他外交与贸易促进部部长卡梅隆·阿贝拉致辞 Address Mr. Carmelo Abela, Minister for Foreign Affairs and Trade Promotion of the Republic of Malta
项目签约 Project Signing	
10:30-10:35	签约仪式 Signing Ceremony

北京新一轮服务业扩大开放专题推介 Thematic Promotion of the New Round of Beijing's Opening-up of Service Sector	
10:35-10:40	北京市新一轮服务业扩大开放政策推介 Promotion of the new round of Beijing's opening-up of service sector policy
10:40-10:45	北京医疗领域开放改革政策推介 Promotion of Beijing's medical care sector opening-up and reform policy
10:45-10:50	北京金融业开放相关政策推介 Promotion of Beijing's financial industry opening-up policy
北京2022年冬奥会和冬残奥会专题介绍 Thematic Promotion of the 2022 Olympic and Paralympic Winter Games	
10:50-10:55	北京2022年冬奥会和冬残奥会筹办进展情况介绍 The preparation progress of the 2022 Olympic and Paralympic Winter Games
北京特色发展区域推介 Thematic Promotion of Beijing Characteristic Development Regions	
10:55-11:00	北京丽泽金融商务区推介 Promotion of Beijing Lize Financial Business District
11:00-11:05	朝阳区国际化发展优势推介 Promotion of international development advantages of Chaoyang District
11:05-11:10	中关村科学城推介 Promotion of Zhongguancun Science City
11:10-11:15	中国(河北)自贸试验区大兴机场片区推介 Promotion of China (Hebei) Pilot Free Trade Zone Daxing Airport Area
11:15-11:20	天竺综合保税区推介 Promotion of Beijing Tianzhu Comprehensive Bonded Zone
跨国公司经验分享 Experience Shared by Multinational Enterprises	
11:20-11:25	理光集团 Ricoh Company, Ltd
11:25-11:30	默沙东 MSD China
11:30	活动结束 The end of the event

北京主题活动



11月6日上午,北京市交易团举办以“共享北京开放新机遇”为主题的北京主题活动。活动分为北京新一轮服务业扩大开放专题推介、北京2022年冬奥会和冬残奥会专题介绍、特色区域专题推介、跨国公司经验分享及项目签约等环节,形式多样,内容丰富,成效显著。

通过本次活动,向境内外客商宣介了北京新一轮服务业扩大开放实践经验与成效,北京在医疗、金融等重点领域的开放改革政策以及北京朝阳区、海淀区、丰台丽泽金融商务区、中国(河北)自贸试验区大兴机场片区、天竺综合保税区等特色区域最新发展举措与商机,以及北京2022年冬奥会和冬残奥会在赛区规划、场馆和设施建设、测试赛准备等方面的筹备进展。本次活动共促成相关国际组织、境外企业与北京企业10个项目的现场签约,涉及电子设备、食品等商品类采购,健康医药类采购以及环保投资方面的合作。

商务部副部长王炳南、北京市副市长王红出席并致辞,来自上海合作组织、联合国贸易和发展会议、世界贸易网点联盟等3家国际组织的代表,法国、马耳他、日本等13个国家的政府机构代表、27家境外机构代表以及ABB、拜耳、罗氏、默沙东、拉法基、普华永道、理光、佳能、SMC等20余家跨国公司的代表等共计200人参会。



Beijing Theme Event



On the morning of November 6, Beijing Trade Delegation held Beijing Theme Event, with the theme of "Share new opportunity in Beijing's opening-up". The event, including a variety of sessions such as promotion of Beijing's new round opening-up of service sector, presentation on Beijing 2022 Olympic and Paralympic Winter Games (Beijing 2022), characteristic areas promotion, multinational enterprises experience sharing, and project signing, achieving significant results.

The event introduced Beijing's experience and results in the new round opening-up of service sector to domestic and foreign merchants, Beijing's opening-up and reform policies in key fields such as healthcare and finance, the latest development moves and opportunities of characteristic areas such as Chaoyang District, Haidian District, Fengtai Lize Financial Business District, China (Hebei) Pilot Free Trade Zone Daxing Airport Area and Tianzhu Free Trade Zone, as well as the preparation progress of Beijing 2022 in zone planning, venue

and facility construction, and test events. The event facilitated the signing of 10 projects between international organizations, overseas enterprises and Beijing enterprises, covering the purchase of electronic devices, food and other commodities, the purchase of medicine and health products, as well as environmental investment cooperation.

Wang Bingnan, Vice Minister of Commerce and Wang Hong, Vice Mayor of Beijing attended and addressed the event. Among 200 attendees were representatives from 3 international organizations (Shanghai Cooperation Organization, United Nations Conference on Trade and Development, World Trade Point Federation), representatives from government institutions of 13 countries including France, Malta and Japan, representatives from 27 overseas institutions, as well as representatives from over 20 multinational enterprises such as ABB, Bayer, Roche, Merck, Lafarge, PwC, Ricoh, Canon and SMC.

第三届浙江-德国(欧洲)数字经济 和高新技术产业高峰对接会

The 3rd Zhejiang - Germany (Europe) Digital Economy & High-tech Industry Match-making Conference

数字重塑产业和贸易创新

Digitalization Reshapes Industrial and Trade Innovation

11月6日下午 地点:国家会展中心(上海)4.2馆—平行论坛D1、D2

主办单位:浙江省人民政府

承办单位:浙江省商务厅、浙江省经济和信息化厅、浙江省科学技术厅

支持单位:德国驻上海总领事馆、德国石荷州政府、埃森哲\数字集团、德国石荷州经济技术促进中心、
德国汉堡商会等

执行单位:浙江远大国际会展有限公司

Date: Afternoon, 6 November, 2019

Venue: 4.2 Pavilion-Parallel Forum D1&D2 Venue, National Exhibition and Convention Center (Shanghai)

Host: The People's Government of Zhejiang Province

Organizers: Department of Commerce of Zhejiang Province

Department of Economy and Information Technology of Zhejiang Province

Science Technology Department of Zhejiang Province

Partners: General Consulate of the Federal Republic of Germany in Shanghai

State Government Schleswig-Holstein

Germany Accenture/dgroup

Business Development and Technology Transfer Corporation of Schleswig-Holstein

Hamburg Chamber of Commerce

Undertaker: Zhejiang Broad International Convention & Exhibition Co., Ltd.

论坛议程
Forum Agenda

主持人：浙江省商务厅厅长 盛秋平
Host: Sheng Qiuping, Director-general of Department of Commerce of Zhejiang Province

第一阶段:项目对接 (第一阶段 主持人:浙江省商务厅贸管处 处长 陈志成) First Part: Project Match-making The first part is hosted by Chen Zhicheng, Director of Division of Foreign Trade Administration of Department of Commerce of Zhejiang Province	
14:45-14:55	浙江省商务厅 副厅长 韩杰 致辞 Remarks by Han Jie, Deputy Director-general of Department of Commerce of Zhejiang Province
14:55-15:05	德国永恒力推介参加首届对接会成效 Promotion Speech by Jungheinrich
15:05-16:00	浙德企业具体项目对接 Project Match-making between Zhejiang and German enterprises
第二阶段:领导致辞 Second Part: Opening Remarks	
16:00-16:20	商务部部长助理 任鸿斌 致辞 Remarks by Mr. Ren Hongbin, Assistant Minister of Ministry of Commerce
	浙江省人大常委会副主任 李卫宁 致辞 Remarks by Mr.Li Weining, Deputy Director of Zhejiang Provincial People' s Congress Standing Committee
	德意志联邦共和国驻上海总领事 欧珍博士 致辞 Remarks by Dr. Christine Althausen from Consul General of the Federal Republic of Germany in Shanghai

第三阶段:战略沟通(头脑风暴&前瞻思考) Strategic Communication (Brainstorm & Perspective Thoughts)	
16:20-16:35	娃哈哈集团创始人兼董事长 宗庆后 Zong Qinghou Founder&President of Wahaha Group
16:35-16:55	德国“隐形冠军之父” Mr. Hermann Simon Father of Hidden Champions of Germany
16:55-17:10	埃森哲风险投资公司董事 Mike J. Redding Managing Director of Accenture Venture
17:10-17:25	阿里巴巴副总裁 邢悦 Xing Yue Vice President of Alibaba
17:25-17:40	西门子执行副总裁 贝拓明(Mr. Thomas Brenner) Mr. Thomas Brenner Executive Vice President of Siemens
17:40-17:55	SAP全球副总裁 Mr.Andreas Hube Mr.Andreas Hube Vice Global President of SAP
17:55-18:05	浙大网新副总裁 周波 Mr. Zhou Bo Vice President of Insigma Group
18:05-18:15	ANNA智能科技有限公司创始人兼CEO Mr.Loch Tillmann Prof. Dr. Tillmann Loch Founder &CEO of Anna Technologies

11月6日晚上 地点:上海虹桥绿地铂瑞酒店二楼 铂瑞大宴会厅(诸光路1588弄100号)
Evening, November 6th (PRIMUS Hotel Shanghai Hongqiao, No.100 1588 Lane Zhuguang Rd Xujin County Qingpu District, Shanghai China)

第四阶段:项目签约与圆桌会谈 Fourth Part: Project Signing & Round-table Talk	
19:00-19:15	合作项目签约 Cooperation Projects Signing Ceremony
19:15-19:30	省领导和合作方致辞 Remarks by leaders of Zhejiang provincial government and Partners
19:30-21:00	圆桌会谈 Round-table Talk

简介

2019年11月6日,第三届中国(浙江)－欧洲(德国)数字经济和高新技术产业高峰对接会在国家会展中心(上海)举办,是进博会首批配套活动,以“数字重塑产业和贸易创新”为主题,是各省市对接签约类配套活动中规模最大、质量最高、到会境外嘉宾最多、成效最为显著的活动。西门子、博世、拜耳、埃森哲、德勤、默克等97家欧洲(德国)世界500强、行业隐形冠军等企业共191位高管参加对接会,其中,亚太及全球层面高管占比25.6%。336家浙江企业457名高管及参会贵宾、省级有关部门、各地市相关部门共计800多人在现场与外方嘉宾开展商务对接与交流,涉及人工智能、智慧医疗、大数据、工业4.0、环保、金融科技、高端设备制造、数字经济战略规划咨询等多个行业领域。商务部部长助理任洪斌、省人大常委会副主任李卫宁、德意志联邦共和国驻上海总领事欧珍博士到会致辞,德国“隐形冠军之父”Hermann Simon和娃哈哈、埃森哲、阿里巴巴、西门子、SAP、浙大网新、恩纳智能科技公司等7家企业的高管作主旨演讲。根据调查问卷,98%的德国企业和浙江企业都表示非常满意。最终达成意向贸易额3.7亿美元,投资额53.2亿美元,是前两届总额的4倍。德国国家电视台ARD全程录制第三届中国(浙江)－欧洲(德国)数字经济和高新技术产业高峰对接会专题片并在欧洲地区播放,不断扩大浙江影响力。

Introduction

The 3rd China(Zhejiang)-Europe(Germany) Digital Economy &High-tech Industry Match-making Conference is held at National Exhibition and Convention Center(Shanghai) in November 6, 2019. It is the first batch supporting event of CIIE themed by Digitalization reshapes Industry and Trade Innovation, which is the largest-scale and most efficient event with the largest attendance of foreign guests among all the provincial-level supporting activities for matchmaking and contract signing. There are over 97 Top 500 Germany and European enterprises like Siemens, BOSCH, Bayer, Accenture, Deloitte and Merck, and 191 CEOs from industry



hidden champions attending the match-making conference, of which CEOs at Asia Pacific and global level accounts for 25.6%. There are over 457 CEOs from 336 Zhejiang-based enterprises, as well as leaders from provincial and city-level government units, together 800 participants conducted business match-making and exchange involving AI, Smart Healthcare, Big Data, Industry 4.0, Environmental Protection, Financial Technology, High-end Equipment Manufacture, Digital Economy Strategic Planning&Consultation and other fields. The Minister Assistant of Ministry of Commerce-Mr. Ren Hongbin, Deputy Director of Standing Committee of Zhejiang Provincial People's Congress-Mr. Li Weining, Consul General of the Federal Republic of Germany in Shanghai-Dr. Christine Althausen attend the opening ceremony and give speeches. Father of Hidden Champions of Germany- Hermann Simon and Senior Executives from Wahaha, Accenture, Alibaba, Siemens, SAP, Insigma Group and Anna Technologies give keynote speeches. According to the questionnaire, more than 98% of Germany and Zhejiang enterprises are satisfied with the conference. The intended trade turnover reached 370 billion US dollars and the investment turnover 5320 billion US dollars, four times of the total amount of the previous two sessions. The Germany National Television Station ARD records the whole process of the 3rd China(Zhejiang)-Europe(Germany) Digital Economy &High-tech Industry Match-making Conference, and broadcasts it in Europe to further upgrade the influence of Zhejiang province.

第二届中国国际进口博览会中国(南京)
跨境电商进口商品采购洽谈会

Cross border e-commerce Procurement Conference,
the 2nd CIIE

新机遇·新经济·新业态·新消费
New Opportunity · New Economy ·
New Commerce · New Consumption

时间:2019年11月7日(星期四)下午14:00
地点:上海国家会展中心4.2馆—平行论坛A2
主办单位:江苏省人民政府
承办单位:江苏省商务厅、南京市人民政府

Time: November 7th (Thursday), 2019, 14:00
Venue: Shanghai National Convention and Exhibition Center Hall 4.2-Parallel Forum A2
Host: Jiangsu Provincial People's Government
Organizers: Jiangsu Provincial Department of Commerce, Nanjing Municipal People's Government

论坛议程

Forum Agenda

13:30-14:00	会议签到 Conference Registration	
14:00-14:10	致辞推介 Speech and Introduction	江苏省委常委、常务副省长樊金龙致辞 Speech by Fan Jinlong, Member of the Standing Committee of the CPC Jiangsu Provincial Committee and Executive Deputy Governor
14:10-14:30		南京市委副书记、代市长韩立明推介南京投资及发展环境 Han Liming, Deputy Secretary of the CPC Nanjing Municipal Committee and Acting Mayor, promotes Nanjing’s investment and development environment
14:30-14:40		巴基斯坦驻上海总领馆代总领事那瓦布·阿里·拉胡乔致辞 Navab Ali Lahujo, Acting Consul General of the Consulate General of Pakistan in Shanghai
14:40-14:50		溧水区委书记薛凤冠推介南京空港保税物流中心(B型)及南京机场跨境电商产业园 Xue Fengguan, secretary of Nanjing Lishui District Committee of the CPC, promotes Nanjing Airport Bonded Logistics Center (Type B) and Nanjing Airport Cross-border E-commerce Industrial Park

代表发言 Statement by the Representatives		
14:50-15:00	境外品牌商代表发言 Statements by the representatives of overseas brands	LG生活健康总经理崔源泰 (Choi Wontae) Mr. Choi Wontae, General Manager of LG Household & Health Care
		安哥拉索迪巴公司董事会主席伊莎贝尔·多斯·桑托斯 Ms. Isabel Dos Santos, Chairman of the Board of SODIBA, Angola
15:00-15:15	中方采购商代表发言 Speech by representatives of Chinese purchasers	苏宁控股集团党委书记王哲 Mr. Wang Zhe, Secretary of the Party Committee of Suning Holdings Group Co., Ltd.
		孩子王儿童用品股份有限公司总裁吴涛 Mr. Wu Tao, President of kidswant Co., Ltd.
		年年有鱼科技发展有限公司副总裁薛峰 Xue Feng, Vice President of Nian Nian You Yu Technology Development Co., Ltd.
项目签约 Project Signing		
15:15-15:35	跨境电商项目签约 (见证领导:韩立明、胡洪、周晓阳、潘水根、翁国玖、闵一峰、孔秋云) Signing of cross-border e-commerce project (Witness leaders: Han Liming, Hu Hong, Zhou Xiaoyang, Pan Shuigen, Weng Guojiu, Min Yifeng, Kong Qiuyun)	第一批创新金融服务项目 (中国(南京)跨境电商综试区,中国进出口银行江苏省分行、中国出口信用保险公司江苏分公司、南京银行、苏宁金融) The first batch: Innovative Financial Services Project (China (Nanjing) Cross-border E-Commerce Comprehensive Test Zone, the Export-Import Bank of China of Jiangsu Branch, China Export & Credit Insurance Corporation of Jiangsu Branch, Nanjing Bank and Suning Finance)
		第二批综保区网购保税进口项目 (综保区龙潭、江宁片区、空港保税物流中心) The second batch: Online shopping of bonded import project (Longtan, Jiangning area and Airport Bonded Logistics Center)
		第三批全球优选商品采购项目 (6个项目) The third batch: Global optimized commodity procurement project (6 projects)
		第四批苏宁采购项目 (2批20个项目) The fourth batch: Suning Purchasing Project (2 batches of 20 projects)
15:35-15:40	启动仪式 Launch Ceremony	全球进口商品采销联盟成立启动仪式 (与会各国总领事、苏宁王哲、孩子王吴涛) Launching Ceremony for the Establishment of Global Import Commodity Marketing Alliance (Consul General of the countries participating in the meeting, Wang Zhe from Suning and Wutao from kidswant)
15:35-16:30	发布展演 Release Show	跨境电商进口商品智慧认证创新服务体系发布及优选进口商品现场展演 (同步线上交易洽谈) Release of the intelligent certification and innovation service system of cross-border e-commerce import commodity, on-site exhibition of optimized imported goods (synchronous online trading negotiations)

中国(南京)跨境电商进口商品采购洽谈会



11月7日,第二届中国国际进口博览会的配套活动“中国(南京)跨境电商进口商品采购洽谈会”在上海国家会展中心举行。本次活动由江苏省人民政府主办、省商务厅和南京市人民政府承办,省委常委、常务副省长樊金龙到会并致辞,南京市委副书记、代市长韩立明做主题演讲,来自全球40个国家和地区的80多个全球知名品牌商的代表,全国30个省(市)的采购商、平台商、服务商代表,以及南京市相关部门和区、开发区的负责人等近600人参会。

大会由南京市副市长胡洪主持, LG生活健康、雅诗兰黛、欧莱雅、资生堂、雅培、喜宝等国外知名品牌及苏宁控股集团、东浩兰生集团、孩子王儿童用品股份有限公司等一批知名品牌均派出企业代表出席大会。

在前期沟通洽谈的基础上,本次签约硕果累累,签约项目、签约企业和签约金额都创新高。会上举行了中国(南京)跨境电商综试区创新服务项目和全球优选采销创新服务平台项目签约、南京综保区网购保税进口项目签约、全球优选商品采购项目签约、2019苏宁全球采购供应签约等,经统计共有45个项目签约,57家签约企业,签约金额共计39亿美元。

会议期间,还启动成立了全球进口商品采销联盟,发布了跨境电商进口商品智慧认证创新服务体系。



China (Nanjing) Cross-border E-commerce Import Commodities Purchasing Meeting

On November 7th, the supporting event of the 2nd China International Import Expo “China (Nanjing) Cross-border E-commerce Import Commodities Procurement Fair” was held at the Shanghai National Convention and Exhibition Center. This event was hosted by the Jiangsu Provincial People's Government and organized by the Jiangsu Provincial Department of Commerce and Nanjing Municipal People's Government. Fan Jinlong, member of the Standing Committee of the Provincial Party Committee and executive deputy governor, attended the meeting and delivered a speech. Nearly 600 representatives from more than 80 globally renowned brands in 40 countries and regions, buyers, platform vendors and service providers in 30 provinces (cities) nationwide, as well as people in charge of relevant departments and districts and development zones in Nanjing attended.

The conference was hosted by Hu Hong, deputy mayor of Nanjing. LG Household & Health Care, Estee Lauder, L'Oreal, Shiseido, Abbott, HiPP and other well-known foreign brands, and a group of well-known brands such as Suning Holdings Group,

Donghao Lansheng Group, kidswant Co., Ltd., etc., sent company representatives to attend the conference.

Based on the preliminary communication and negotiation, the signing has been fruitful, and the signed projects, signed companies and signed amounts have reached record highs. At the meeting, we have China (Nanjing) cross-border e-commerce comprehensive test zone innovation service project and global preferred procurement and innovation service platform project signing, Nanjing comprehensive insurance zone online purchase bonded import project signing, global preferred commodity procurement project signing, 2019 Suning global procurement supply contract, etc.

According to statistics, a total of 45 projects were signed, including 57 contracted enterprises, the total amount of contract was 3.9 billion US dollars.

During the conference, the Global Import Commodities Purchase and Sale Alliance was also launched, and a service system for intelligent certification and innovation of cross-border e-commerce imports was released.



甘肃省进口贸易对接会暨现场签约仪式 Import Matchmaking and Contract Signing Ceremony of Gansu Province

时间: 11月8日 8:00-10:00
地点: 国家会展中心(上海) B楼B0-01多功能厅
主办单位: 甘肃省人民政府
承办单位: 甘肃省商务厅、中国银行甘肃省分行

Time: 8.00-10.00 on November 8
Place: National Convention and Exhibition Centre (Shanghai) B0-01
Multi-Function Hall, Building B.
Sponsored by: The People's Government of Gansu Province
Organized by: Department of Commerce of Gansu Province, Gansu Branch of Bank of China

论坛议程 Forum Agenda

主持人: 甘肃省人民政府副秘书长贾宁
Host by: Jia Ning, Deputy Secretary-General of The People's Government of Gansu Province

7:30	嘉宾签到、发放宣传资料、播放暖场片 Guest registration, issue publicity materials, play a warm-up video	
8:00	领导致辞、政府推介 Leader's speech and Government's presentation	甘肃省人民政府副省长张世珍致辞并作主旨推介 Zhang Shizhen, Vice Governor of Government of Gansu Province, addresses and makes a keynote presentation
8:20		甘肃省商务厅厅长张应华介绍甘肃省特色优势及重点产业 Zhang Yinghua, Director-General of Department of Commerce of Gansu Province, introduces characteristic advantage and key industries
8:40		兰州新区管委会副主任何静推介重点项目并发布进口采购需求计划 He Jing, Deputy Director-General of Management Committee of Lanzhou New Area, introduces the key projects and issues import purchasing demand plan

甘肃省进口贸易对接会暨现场签约仪式简介



2019年11月8日上午,由甘肃省人民政府主办的“甘肃省进口贸易对接会暨现场签约仪式”在国家会展中心(上海)B楼B0-01多功能厅成功举办。参加此次活动的人员有境外驻华机构、国际商协会高层代表、世界500强企业代表和境外参展商;甘肃省人民政府领导,省直有关部门负责人,各市州政府领导和相关部门及采购企业代表;新闻媒体记者等。参会人员约200余人。

在“甘肃省进口贸易对接会暨现场签约仪式”上,重点对甘肃省特色优势及产业进行了宣传推介并发布进口采购需求计划。金川公司、白银公司、酒钢集团、

华天科技公司等35家企业与境外60多家企业集中签订进口合同,涉及金额26.9亿美元,取得了务实合作成果。向参会客商、行业代表发放《甘肃精品萃集》《甘肃外贸企业名录》等,积极展示陇原大地新形象,表达甘肃对外开放合作的愿望,宣传推介发展优势条件,吸引广大客商来甘投资兴业。

对外联络方式:甘肃省商务厅对外贸易处处长
李红海
联系电话:0931-8619215 18189520097

8:50	国内采购企业、境外参展企业发言 Domestic purchasing enterprises and overseas exhibitors make speech	金川集团股份有限公司董事长王永前推介 Wang Yongqian, Chairman of Jinchuan Group Co.LTD, makes a presentation
9:00		日本迪斯科公司副总经理渡边隆盛发言 Watanabe Takamori,Vice-General Manager of Japanese DISCO Coporation,makes speech
9:10		新加坡托克集团全球铜资源总监Ross Ridgway发言 Ross Ridgway, Chief Inspector of Global Copper Resources of Trafigura Group of Singapore, makes speech
9:20		泰国唐明本草有限公司董事长虎炎发言 Hu Yan, Chairman of Thailand Tang Ming Ben Cao Co.LTD, makes speech
9:30	签约 Signing	进口采购项目签约仪式 The Import Project Contract Signing Ceremony
9:40		境外参会企业与我省企业及采购机构代表对接洽谈采购项目 Negotiation between representatives of overseas participating enterprises and Gansu Provincial enterprises and procurement agencies
10:00		活动结束 Ending

Introduction to the Import Matchmaking Conference & Contract Signing Ceremony of Gansu Province



On the morning of November 8th, 2019, Import Matchmaking Conference & Contract Signing Ceremony of Gansu Province sponsored by the People’s Government of Gansu Province successfully held in B0-01 Multi-Function Hall,building B, National Convention and Exhibition Centre(Shanghai). Participants included: overseas organizations in China, high-level representatives of international business association, representatives of world top 500 enterprises and overseas exhibitors, leadership of Gansu Provincial Government, principles of related provincial departments, leaders of city governments, representatives of related city-level departments and purchasing enterprises, journalists, about 200 people.

The Conference & Ceremony focused on promoting the characteristics and industries of Gansu Province and releasing import purchasing demand and plan. 35 Gansu's enterprises, including Jinchuan Group, Baiyin Company, Jiugang Group, Huatian Technology Company, and more than 60 overseas enterprises signed import contracts worth \$2.69 billion, which have yielded results in practical cooperation. We issued "Gansu Boutique Collection" and "Gansu Foreign Trade Enterprises List" to the participants and industry representatives, so as to actively display the new image of Gansu, express the desire of opening up and cooperation, promote the development advantages, and attract investment in Gansu.

第二届中国国际进口博览会贵州经贸交流活动 Guizhou Provincial Economic and Trade Exchanges Activities of China International Import Export(CIIE)

论坛议程

Forum Agenda

文化展演:侗族大歌《天地人间充满爱》、正安吉他弹唱《我在神奇美丽的贵州等您》(09:30--09:40)
Performance of Guizhou Characteristic Ethnic Culture: Love Fully Filled in Heaven and Earth, a Song of Dong Minority and I Am Waiting for You in the Magic and Beautiful Guizhou played and sung by Zhengan guitar. (09:30--09:40)

		主持人:谭炯 贵州省人民政府副省长 Hosted by Tan, Jiong, Deputy Governor of the People’s Government of Guizhou Province
09:41-09:50		贵州省人民政府省长谌贻琴致辞 Speech delivered by Shen, Yiqin, Governor of the People’s Government of Guizhou Province
09:51-09:56		商务部部长助理任鸿斌致辞 Speech delivered by Mr. Ren, Hongbin, Assistant Minister of Commerce
09:57-10:11	致辞发言 Speech	贵州省委常委、贵阳市委书记、贵安新区党工委书记赵德明作“爽爽贵阳·消费天堂”贵阳消费品牌主题推介 Refreshing Guiyang & Consumption Paradise” Guiyang theme promotion on consumer brand by Mr. Zhao, Deming, Member of the Standing Committee of CPC Guizhou Provincial Committee, Secretary of CPC Guiyang Municipal Committee and Secretary of CPC Gui'an New District
10:12-10:17		中国银行党委副书记、监事长王希全致辞 Speech delivered by Mr. Wang Xiquan, Deputy Secretary of CPC andChief Supervisor of Bank of China
10:18-10:23		新加坡天宝富投资有限公司联席主席、新加坡总理公署前部长陈惠华发言 Speech delivered by Ms.Chen Huihua, Co-president, Singapore Tempof Investment Co., Ltd and Former minister in the prime minister’s office of Singapore
10:24-10:30		松下电器(中国)有限公司董事长横尾定显发言 Speech delivered by Mr.Sadaaki Yokoh, President of Panasonic Electric (China) Co., Ltd and Executive Vice President of Panasonic Electric (China) Northeast Asia Co., Ltd
10:31-10:49	项目签约 Project Signing	主持人:季泓 贵州省商务厅厅长 Hosted by Ms.Ji Hong, Director General of Department of Commerce of Guizhou Province
10:50-12:00	对接洽谈 Mutual Discussion	主持人:季泓 贵州省商务厅厅长 Hosted by Ms.Ji Hong, Director General of Department of Commerce of Guizhou Province

第二届中国国际进口博览会贵州经贸交流会简介



11月6日上午,第二届中国国际进口博览会贵州经贸交流会在上海国家会展中心举行。贵州省委副书记、省长谌贻琴出席并致辞。

商务部党组成员、部长助理、进博会组委会办公室副主任任鸿斌,中国银行党委副书记、监事长王希全致辞。

新加坡天宝富投资有限公司联席主席、新加坡总理公署前部长陈惠华,松下电器(中国)有限公司董事长横尾定颀发言。

省委常委、贵阳市委书记赵德明作“爽爽贵阳·消费天堂”贵阳消费品牌主题推介。

贵州省副省长谭炯主持。

中国进出口银行副行长谢平,交通银行董事会秘书顾生,上海证券交易所副总经理刘绍统,比利时驻上海总领事馆总领事保罗·兰波,罗马尼亚中小企业全国委员会副主席米尔卡·普卡鲁,德国联邦外贸与

投资署驻华代表罗伯特·何若白等近700名嘉宾参会,其中境外世界500强企业28家,境外优强企业172家,境内外知名协会23家。

今年以来,贵州省借助进博会平台积极开展系列经贸对接活动,共达成合作项目667个,合同投资额1594.11亿元,目前已到位资金483.14亿元。会上从中筛选了40个项目进行现场集中签约,投资贸易额达17.7亿美元,涉及先进装备制造、现代化工、特色食品、健康医药、现代物流、节能环保等产业。

A brief Introduction of Guizhou Economic and Trade Exchange Conference on 2nd China International Import Expo

On the morning of November 6, Guizhou Economic and Trade Exchange Conference on the second China International Import Expo was held in National Exhibition and Convention Center (Shanghai). Shen Yiqin, Deputy Secretary of the CPC Guizhou Provincial Committee and Governor of Guizhou Province, attended the conference and delivered a speech.

Ren Hongbin, member of the Leading Party Members' Group and Assistant Minister of the Ministry of Commerce of People's Republic of China and Deputy Director of the Office of the Organizing Committee of China International Import Expo, and Wang Xiquan, Deputy Secretary of the CPC committee and Chief Supervisor of the Bank of China, made speeches.

Chen Huihua, Co-Chairman of Singapore Tianbaofu Investment Co., Ltd. and former Minister of Singapore Prime Minister's office, and Mr.Sadaaki Yokoh, Chairman of Panasonic Co., Ltd., (China) delivered speeches.

Zhao Deming, member of the Standing Committee of the CPC Guizhou Provincial Committee and Secretary of the CPC Guiyang Municipal Committee, made the "Refreshing Guiyang · Consumers' Paradise" theme promotion on Guiyang consumption brands.

Tan Jiong, Vice Governor of Guizhou Province hosted the conference.

Xie Ping, Vice president of China Export-Import Bank, Gu Sheng, Secretary of the board of Bank of Communications, Liu Shaotong, Vice Managing Director, Shanghai Stock Exchange, Paul Lambo, Consul-general of the Consulate General of Belgian in Shanghai, Mirka pukaru, vice chair of the Romanian National Committee for small and medium enterprises, Robert he ruobai, representative of the Germany Federal Foreign Trade and Investment



Agency in China and other 700 guests attended the meeting, including 28 overseas global top 500 enterprises, 172 overseas leading enterprises and 23 well-known domestic and foreign associations. Since the year of 2019, Guizhou Province has actively carried out a series of economic and trade activities through the platform of the Expo, 667 cooperation projects have been reached, contract investment of 159.411 billion yuan been realized, in which 48.314 billion yuan have been funded. Among them, 40 projects were selected for on-site signing at the conference, with an investment and trade volume of US \$1.77 billion, involving the fields of advanced equipment manufacturing, modern chemical industry, characteristic food, medical industry, modern logistics, energy efficiency and eco-friendly industries.

江西省采购需求发布暨现场签约会

Jiangxi Province Procurement Demand Release and Site Signing Meeting

时 间:2019年11月8日(星期五) 15:30-17:30 (与会嘉宾15:15前入场就坐)
地 点:国家会展中心(上海)C0-03会议室(上海市崧泽大道333号)
Time: Friday, November 8th, 2019, 15:30-17:30 (attendees will be seated before 15:15)
Venue: Conference Room C0-03, National Convention and Exhibition Center (Shanghai)
(No. 333 Songze Avenue, Shanghai)

论坛议程

Forum Agenda

主持人:方向军 江西省商务厅副厅长、交易团副秘书长
Moderator: Mr. Fang Xiangjun, Deputy Director of the Department of Commerce of Jiangxi Province, Deputy Secretary General of the Trading Group

15:00—15:30	播放宣传片《这里是江西》 Play the propaganda film "Here is Jiangxi"
15:30—15:50	江西省人民政府副秘书长刘晓艺女士致辞 Mrs. Liu Xiaoyi, Deputy Secretary General of People's Government of Jiangxi Province,delivered a speech
15:50—16:00	中国轻工工艺品进出口商会副会长李文锋先生致辞 Mr. Li Wenfeng, Vice President of China Chamber of Commerce for Import and Export of Light Industrial Products and Arts-Crafts,delivered a speech
16:00—16:20	法国普罗旺斯经济发展促进局局长菲利普·斯特法尼尼先生作推介 Mr.Philippe Stefa nini, Director of the French Provence Economic Development Promotion Agency,made a recommendation
16:20—16:30	正大集团中国区总部贸易部资深总裁蓝晓先生(参展商)发布供货信息 Mr.Lan Xiao (exhibitors), Senior President of the Trade Department of Zhengda Group China Headquarters,release delivery information
16:30—16:40	正邦集团采购中心总经理黄国强先生(采购商)发布采购需求信息 Mr. Huang Guoqiang (purchasing), General Manager of Zhengbang Group Purchasing Center, release purchasing supply information
16:40—16:50	采购签约仪式 The Purchase and Signing Ceremony
15:50—17:30	参展商、供应商与采购商对接交流 Exhibitor, supplier and purchasers communicate with each other

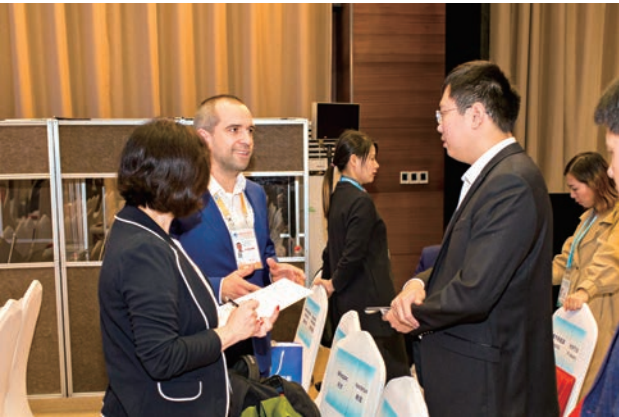
第二届中国国际进口博览会江西省交易团

现场配套活动介绍



11月8日,江西交易团联合中国中国轻工工艺品进出口商会、中国食品土畜进出口商会、中国银行江西省分行在上海国家会展中心举办了“江西省采购需求发布暨现场签约会”,主要任务是进一步促进江西企业与境外参展企业在产业、贸易、投资、技术、人才等方面交流合作,为海内外客商投资兴业、深化合作搭建平台,扩大江西的对外影响力,推动江西加速扩大开放,共绘新时代江西改革发展新画卷。江西省政府副秘书长、江西交易团副团长刘晓艺出席会议并致辞,江西省商务厅副厅长、江西交易团副秘书长方向军主持会议。商务部驻上海特办、食土商会、轻工商会、法国普罗旺斯经济发展促进局和江西省直有关单位、各设区市政府及商务主管部门负责同志,以及供需双方240余家企业代表共计330余人参加会议。

会议期间,通过前期供需双方的对接磋商和共同努力,江西交易团与境外展商在电子信息、装备制造、轻工、纺织服装、医疗器械、食品及农产品等多个领域达成了一大批供需采购项目,现场签约采购项目38个。



Jiangxi Sourcing Fair & Signing Ceremony Introduction

On November 8, the Jiangxi Trading Group, together with the China Light Industry and Crafts Import and Export Chamber of Commerce, the China Food and Local Animal Import and Export Chamber of Commerce, and the Bank of China Jiangxi Branch, held the "Jiangxi Sourcing Fair & Signing Ceremony" in National Exhibition and Convention Center, Shanghai. The main task of this event is to further promote exchanges and cooperation between Jiangxi enterprises and overseas exhibitors in the fields of industry, trade, investment, technology, talents,etc. This will set up a platform for domestic and foreign businessmen to invest, deepen cooperation, expand Jiangxi's foreign influence, promote Jiangxi's accelerated opening up, and draw a new picture of Jiangxi's reform and development in the new era. Liu Xiaoyi, deputy Secretary General of People's Government of Jiangxi Province, and deputy head of Jiangxi Trading Group, attended the meeting and delivered a speech. Fang Xiangjun, Deputy Director of the Department of Commerce of Jiangxi Province,

Deputy Secretary General of the Trading Group, presided over the meeting. The special office of the Ministry of Commerce in Shanghai, the China Food and Local Animal Import and Export Chamber of Commerce, the China Light Industry and Crafts Import and Export Chamber of Commerce, French Provence Economic Development Promotion Agency , Provincial direct relevant units, responsible persons of municipal governments and commercial departments in each district. As well as more than 240 enterprise representatives from both sides of supply and demand, a total of more than 330 people attended the meeting. During the meeting, through the docking consultation and joint efforts between supply and demand, Jiangxi Trading Group and overseas exhibitors reached a large number of supply and demand procurement projects in many fields, such as electronic information, equipment manufacturing, light industry, textile and clothing, medical devices, food and agricultural products, and signed 38 procurement projects on the spot.



活动精选 Activities Highlights

福建新一轮开放政策解读和项目对接会
A New-Round Opening-up Policy Elucidation and Project Matchmaking Fair of Fujian

2019年11月6日
上海国家会展中心B002会议室
6th November 2019
Conference Room B002, Shanghai National Convention and Exhibition Center

论坛议程

Forum Agenda

时间 Time	议程 Agenda
第一阶段 项目签约 Project Signing	
15:00-15:05	福建省商务厅党组书记、厅长 吴南翔主持 Chaired by Mr. Wu Nanxiang, Party Secretary of CPC Committee of Fujian Provincial Department of Commerce, Director-General of Fujian Provincial Department of Commerce
15:05-15:15	福建省人民政府副省长 郭宁宁致辞 Address by Ms. Guo Ningning, Vice Governor of Fujian Provincial People's Government
15:15-15:40	福建省重点采购项目签约仪式 Signing Ceremony of Key Procurement Projects in Fujian Province
第二阶段 政策发布 Policy Release	
15:40-16:10	福建省商务厅发布福建新一轮开放政策 A New-Round Opening-up Policy Elucidation and Interpretation by Fujian Provincial Department of Commerce
16:10-16:30	福州市开放政策发布 Fuzhou Opening-up Policy Release
	泉州市开放政策发布 Quanzhou Opening-up Policy Release

16:30-17:10	中国进出口银行福建省分行发布“进博融”金融服务方案 “Jin Bo Rong”-Financial Service by The Export-Import Bank of China Fujian Branch
	中国银行福建省分行发布“发挥国际优势、助力外贸发展”金融服务方案 “Giving Full Play to International Advantages and Facilitating Foreign Trade”Financial Service by Bank of China Fujian Branch
	中国工商银行福建省分行发布“工银金融 服务全球”金融服务方案 “ICBC Serving the World” by ICBC Fujian Branch
	交通银行福建省分行发布“离岸及融资租赁”金融服务方案 “Offshore and Financial Leasing” Banking Solutions by Bank of Communications Fujian Branch
第三阶段 项目推介 Project Promotion	
17:10-17:50	境外重点客商推介 Promotion by Key Overseas Suppliers
	芬兰国家商务促进局推介 Promotion by Business Finland
	美国强生眼力健公司推介 Promotion by Johnson&Johnson Surgical Vision
	福建省重点项目推介 Promotion of Key Projects in Fujian Province
	1233供应链平台推介 Promotion of 1233 Supply Chain Platform
	元洪在线平台推介 Promotion of Yuanhong Online

福建新一轮开放政策解读和项目对接会活动介绍



2019年11月6日,福建新一轮开放政策解读和项目对接会在上海举行。对接会旨在借助进口博览会高端平台,宣传推介福建省贸易投资政策和良好营商环境,加强投资项目对接合作与金融支持服务。

福建省副省长、省交易团团长郭宁宁出席并致辞。省商务厅厅长、省交易团秘书长吴南翔介绍福建省商务工作情况。哈萨克斯坦农业部副部长古尔米拉·伊萨耶娃、芬兰驻华大使馆商务处商务参赞杜恩雅、省政府副秘书长詹志洁,以及境外参展商、境内意向采购商代表等超过300名嘉宾参加对接会。

郭宁宁副省长表示,福建省作为21世纪海上丝绸

之路核心区,正在加快新时代新福建建设和高质量发展步伐,积极推动海峡两岸融合发展。新一轮开放带来重大机遇,福建将认真贯彻习近平总书记在第二届进博会主旨演讲精神,发挥福建特色优势,共创开放共赢新格局。希望各位企业家能够发掘与福建合作的最佳切入点,用好用活支持政策,共享新福建开放发展新机遇新红利。

会上,省商务厅、福州市、泉州市就新一轮开放的有关政策作了发布和解读,多个金融机构发布助力对外开放金融服务方案。共51个项目现场签约,涉及化工、原材料、电气电机等多个行业领域。

Introduction of A New-Round Opening-up Policy Elucidation and Project Matchmaking Fair of Fujian

On November 6, 2019, A New-Round Opening-up Policy Elucidation and Project Matchmaking Fair of Fujian was held in Shanghai. The fair aims to promote Fujian's trade and investment policies as well as the business environment, and strengthen the cooperation of investment project and financial support services through the high-end platform of CIIE.

Guo Ningning, vice governor of Fujian Provincial People's Government and head of the provincial trade delegation attended the fair and delivered a speech. Wu Nanxiang, Director-general of Fujian Provincial Department of Commerce and Secretary-General of the provincial trade delegation, introduces the business operation of Fujian Province. Some important guests including Issayeva Gulmila, Deputy Minister of Ministry of Agriculture of Kazakhstan, Eija Tynkkynen, commercial counsellor of the commercial office of the Finnish embassy in China, and Zhan Zhijie, Deputy Secretary-General of the provincial government as well as over 300 guests including representatives of overseas exhibitors and domestic purchasers attended the fair.

Guo Ningning, vice governor of Fujian Province,

said that Fujian, as the core area of the 21st century Maritime Silk Road, is speeding up the construction and high-quality development of new Fujian in the new era and actively promoting the integration and development of both sides across the Taiwan Strait. The new round of opening-up brings great opportunities. Fujian will earnestly implement the keynote speech spirit of General Secretary Xi Jinping at the second China International Import Expo, give full play to Fujian's unique advantages, and create a new pattern of opening-up and win-win cooperation. I hope that all entrepreneurs can explore the best entry point of cooperation with Fujian, make good use of the supporting policies, and share new opportunities and new dividends from the opening up and development of new Fujian.

At the meeting, Fujian Provincial Department of Commerce, Fuzhou City and Quanzhou City released and elucidated the policies related to the new round of opening up. A number of financial institutions released financial service programs to help open up. A total of 51 projects were signed on site, including chemical industry, raw materials, electrical machinery and other industries.



2019国际邮轮服务贸易高峰论坛 International Cruise Service Trade Summit Forum 2019

会议时间:2019年11月9日(周六)上午9:30—12:00
地点:国家会展中心(上海)4.2馆平行论坛C1厅

论坛议程

Forum Agenda

09:30-09:55	开幕致辞 Opening Ceremony
	领导讲话 Leader's Speech
09:55-10:00	揭牌仪式 全国首批邮轮港进境免税店--上海吴淞口国际邮轮港进境免税店揭牌 Unveiling Ceremony Unveiling of one of the First Batch of the Cruise Terminal Entry Duty-free Shops in China—Shanghai Wusongkou International Cruise Terminal Entry Duty-free Shop
10:00-10:20	签约仪式 1、第二届进博会邮轮相关企业入驻宝山签约 2、第二届进博会邮轮服务贸易有关采购商与境外参展商交易签约 Signing Ceremony 1. Contract-signing of Enterprises of the 2nd CIIE on Establishing Business in Baoshan District 2. Deal-signing between Buyers and Overseas Exhibitors of the 2nd CIIE
10:20-10:30	政策发布 宝山区政府发布关于宝山邮轮经济“35条”新版扶持政策 Policy Release Baoshan District Government Releases the New Version of the “35 Items” of Baoshan Cruise Economy Supportive Policies
10:30-10:40	主旨演讲-全球一体化中的邮轮产业 演讲嘉宾 刘涪楠 皇家加勒比游轮亚洲区主席 Keynote Speech- Cruise Industry under the Background of Global Integration Distinguished Guest Zinan Liu Chairman of Royal Caribbean Cruises, Asia

10:40-10:50	<div>主旨演讲-共迎中国邮轮市场的旗舰时代</div> <div>演讲嘉宾</div> <div>黄瑞玲 MSC地中海邮轮中国区总裁</div> <div>Keynote Speech - Embracing the Flagship Era of China’ s Cruise Market</div> <div>Distinguished Guest</div> <div>Helen Huang President of MSC Cruises China</div>
10:50-11:00	<div>主旨演讲-一道“订智美好”的风景线</div> <div>演讲嘉宾</div> <div>谢坚 红星美凯龙家居集团总裁、中国连锁经营协会副会长</div> <div>Keynote Speech - People-oriented Design with Intelligent Solutions. All in One Macalline</div> <div>Distinguished Guest</div> <div>Jason Xie President of Red Star Macalline Group,Vice President of China Chain Store and Franchise Association</div>
11:00-11:10	<div>主旨演讲-打造可持续发展的邮轮生态体系</div> <div>演讲嘉宾</div> <div>汪彦国 中船邮轮科技发展有限公司副总经理</div> <div>Keynote Speech - To Build the Sustainable Cruise Ecosystem</div> <div>Distinguished Guest</div> <div>Wang Yanguo Vice President of CCTD</div>
11:10-11:20	<div>主旨演讲-“科技+金融”赋能邮轮供应链管理</div> <div>演讲嘉宾</div> <div>史健勇 上海工程技术大学党委副书记、教授、上海国际邮轮经济研究中心 首席研究员</div> <div>Keynote Speech - “Technology + Finance” Enables the Management of Cruise Supply Chain</div> <div>Distinguished Guest</div> <div>Shi Jianyong Deputy Secretary of the Party Committee of Shanghai University of Engineering Science, Professor, Chief Researcher of Shanghai International Cruise Business Institute</div>
11:20-11:50	<div>主旨演讲-打造国际邮轮服务贸易新高地 共创世界邮轮经济发展新未来</div> <div>演讲嘉宾</div> <div>汪泓 中共宝山区委书记</div> <div>Keynote Speech - To Forge a New Highland for International Cruise Service Trade, to Create a New Future for Global Cruise Economy Together</div> <div>Distinguished Guest</div> <div>Wang Hong Secretary of CPC Shanghai Baoshan District Committee</div>
12:30-13:30	<div>午餐</div> <div>Lunch</div>

2019国际邮轮服务贸易高峰论坛介绍

2019国际邮轮服务贸易高峰论坛于2019年11月9日上午在国家会展中心（上海）举办。本次论坛由上海市商务委员会、上海市宝山区人民政府主办，论坛围绕“紧抓进博会机遇，打造国际邮轮之城”主题，结合上海邮轮服务贸易发展特色，以邮轮全产业链创新发展为核心，推动上海邮轮经济政策创新，扩大上海邮轮国际影响力，加快打造全国邮轮服务贸易“标杆领航”，更好地承接进口博览会溢出和带动效应。

商务部、市政府、市商务委、宝山区四套班子领导、

各委办局、街镇（园区）领导以及相关邮轮企业、机构的高管、邮轮产业专家450余人出席了论坛。论坛议程包括：领导致辞、揭牌仪式、签约仪式、政策发布和嘉宾主旨演讲等。

宝山区商务委员会
刘文青
56175673
bsqwmk@163.com



Introduction to 2019 International Cruise Service Trade Summit Forum

The 2019 International Cruise Service Trade Summit Forum was held in the morning of November 9, 2019 at the National Exhibition and Convention Center (Shanghai). This forum is sponsored by Shanghai Municipal Commission of Commerceand Shanghai Baoshan District People's Government. Themed by"Seizing the opportunity of the CIIE and building an international cruise city", the forum, in combination with the development characteristics of Shanghai cruise service trade, focuses on the innovation and development of the entire cruise industry chain, promotes the innovation of Shanghai cruise economy policies, expands the international influence of Shanghai cruise, speeds up the creation of a “benchmarking pilot” for the national cruise service trade, and better accepts the spillover and driving effects of the CIIE.

More than 450 people attended the forum, including the leaders from the Ministry of Commerce, themunicipal government, the Municipal Commission of Commerce, Baoshan District four leadership teams, Baoshan District’ s commissions, offices and bureaus, sub-districts and townships (industrial parks), as well as senior executives of related cruise enterprises, institutions and cruise industry experts. The agenda of the forum includes: leader’ s speech, unveiling ceremony, signing ceremony, policy release and keynote speech by guests.

Baoshan District Commission of Commerce
Liu Wenqing
56175673
bsqwmk@163.com

中国中部·湖北通城国际商贸中心招商推介活动
China Central Hubei Tongcheng International Trade
Center Investment Promotion Conference

2019年11月8日(星期五) 15:30-17:30
国展中心C0-02会议厅
15: 30-17: 30, Friday, November 8, 2019
Conference Hall C0-02, National Exhibition Center

论坛议程
Forum Agenda

一、第一部分(暖场) 司仪:袁圆
会议开始前,参会人员签到。
大屏幕滚动播放《我们的好家园》、《到通城来坐坐》、《亲亲隼水河》、《药姑山之恋》、《通城拍打舞》。
领导会见参会的重要嘉宾。
I. Part One (warming up) Master of ceremonies: Yuan Yuan
Before the conference, participants sign in.
The big screen broadcast Our Lovely Home, Welcome to Tongcheng, Kiss the Junshui River, Love of Yaogu Mountain, and
Tongcheng Pat Dance.
Leaders met with important guests.

15:30-15:35	司仪介绍出席会议的领导和嘉宾 The master of ceremonies introducing the leaders and guests attending the meeting
15:35-15:45	播放宣传片《中国通城》、《开放高地 商贸新城》 Broadcasting the promotional videos China Tongcheng and Open Highland Commercial City
15:45-15:50	播放宣传片《通城·万雅国际商贸中心》 Broadcasting the promotional video Tongcheng · Wanya International Trade Center

二、第二部分(会议)
主持:通城县委常委、县委办公室主任 胡中雄
II . Part Two (Conference)
Moderator: Hu Zhongxiong, Member of the Standing Committee of Tongcheng County Party Committee and Director of the County
Party Committee Office

15:50-16:00	中共通城县委书记熊亚平致辞 Speech by Xiong Yaping, Secretary of the Tongcheng County Party Committee
15:55-16:05	咸宁市领导致辞 Speech by the Leader of Xianning City
16:05-16:15	省商务厅领导致辞 Speech by the Leader of the Provincial Department of Commerce
16:15-16:30	中共通城县委副书记、县长刘明灯同志作主题招商推介(PPT介绍) Comrade Liu Mingdeng, Deputy Secretary of the Tongcheng County Party Committee and County Mayor making a themed investment promotion induction (PPT presentation)
16:30-16:35	采购商代表万雅集团董事长朱挺发言 Purchasing agent making a speech on behalf of Zhu Ting, Chairman of Wanya Group
16:35-16:40	国内供应商代表发言 Speech by Representative of domestic suppliers
16:40-16:45	国外供应商艾利克斯·萨莎发言 Speech by Foreign supplier Alex Sasha
16:45-17:00	商务部领导讲话 Speech by leaders of the Ministry of Commerce

湖北通城：“进博会”上向全球采购14个项目



11月8日下午,湖北省通城县在上海(国家)会展中心举办中国中部·湖北通城国际商贸中心招商推介会。

会上,通城县人民政府代表分别与上海、浙江等客商签订了通城县体育会展中心、义乌进口商会战略合作、中国太平洋保险战略合作、通城县锡山公园、通城县建筑产业园等6个项目,总投资30多亿元。在进口商品采购签约仪式上,通城万雅集团与10多个国家的外商签订了进口商品采购14个订单。

这是该县继去年在首届“进博会”上与10余国客商签约16项商品采购合同后,又一次捧回一大笔订单,通城再次刮起了进博炫风,市民将在家门口尝鲜全球产品,买到世界品牌。

“通城借进博会这个国际化大平台,买全球,推动更多‘通城元素’走出全国,迈向全球。”湖北省商务厅在场有关领导感受通城招商推介会热潮后,高兴地称赞,通城已经走在了内陆地区新一轮对外开放的前列。

Hubei Tongcheng: 14 projects purchased from the world in the fair

On the afternoon of Nov. 8, Tongcheng County, Hubei Province held the investment promotion conference of Hubei Tongcheng International Trade Center in Central China at Shanghai (National) Convention and Exhibition Center.

At the meeting, Tongcheng County People's government representatives signed six projects with Shanghai, Zhejiang and other merchants, including Tongcheng County Sports Exhibition Center, Yiwu Import chamber of Commerce strategic cooperation, China Pacific Insurance strategic cooperation, Tongcheng County Xishan Park, Tongcheng County Construction Industrial Park, with a total investment of more than 3 billion yuan. At the signing ceremony of import commodity purchase, Tongcheng Wanya Group signed 14 orders for import commodity purchase with foreign businessmen from more than 10 countries.

This is another time that the county has won a large number of orders after signing 16 commodity purchase contracts with more than 10 foreign merchants at the first Expo last year. The city once again blows the fashion of Expo and citizens will taste global products and buy world brands at home. "Tongcheng accepts the Expo as an international platform to buy the world and promote more Tongcheng elements to go out of the country and move towards the world." Hubei Provincial Department of Commerce, present at the relevant leaders to feel the upsurge of Tongcheng investment promotion conference, was pleased to praise that Tongcheng has been in the forefront of a new round of opening up in inland areas.

“东方美谷·未来空间”奉贤城市与产业发展推介会 The Oriental Beauty Valley & Future Space Fengxian City and Industry Development Promotion Conference

活动时间:2019年11月8日 14:00-16:00
活动地点:国家会展中心B0-02会议室
主办单位:奉贤区人民政府
承办单位:区经委、区投促办、“未来空间”推进办公室
Time: 2019年11月8日 14:00-16:00
14:00-16:00, November 8th, 2019
Venue: B0-02 Meeting Room of National Exhibition and Convention Center (NECC)
Host: Fengxian District People's Government
Organizers: Fengxian District Economic Commission
Investment Promotion Office of Fengxian District
Promotion Office of Future Space

论坛议程

Forum Agenda

主持人:奉贤区副区长 顾佺
Host: Gu Yi, Vice District Mayor of Fengxian District People' s Government

14:00-14:10	暖场片:《与你相遇》《骑着单车去奉贤》 开场片:《航拍奉贤》 Teaser videos: “Meeting You” and “Ride my bike to Fengxian” Kick-off video: Bird's Eye View of Fengxian
14:10-14:15	领导致辞 市经信委领导 Address by government leader Leader from Shanghai Municipal Committee of Economy and Informatization

14:15-14:35	<div>“东方美谷”专题推介</div> <div>区投促办副主任 袁飞</div> <div>Promotion of Oriental Beauty Valley</div> <div>Yuan Fei, Vice Director of Investment Promotion Office of Fengxian District</div>
14:35-14:55	<div>“未来空间”专题推介</div> <div>未来空间推进办主任 徐建龙</div> <div>Promotion of Future Space</div> <div>Xu Jianlong, Director of Promotion Office of Future Space</div>
14:55-15:05	<div>交易团企业采购签约仪式</div> <div>辉展等5家企业代表</div> <div>Signing ceremony of procurement between trading groups and companies</div> <div>Representatives from 5 companies including Huizhan Fruit and Vegetable Market Management Company, etc.</div>
15:05-15:15	<div>落地项目集中签约仪式</div> <div>中智行等12家企业代表</div> <div>Group signing ceremony of project landing</div> <div>Representatives from 12 companies including ALLRIDE, etc.</div>
15:15-15:30	<div>企业代表讲话</div> <div>中智行首席执行官 王劲</div> <div>Address by companies</div> <div>Wang Jin, CEO of ALLRIDE</div>
	<div>米思米(中国)公司执行董事、总经理 徐少淳</div> <div>Xu Shaochun, Executive Director and General Manager of Misumi (China) Company</div>
15:30-16:00	<div>领导讲话</div> <div>奉贤区区委书记 庄木弟</div> <div>Address by government leader</div> <div>Zhuang Mudi, Secretary of the CPC Fengxian District Committee</div>

共享发展机遇 携手共创未来

11月8日下午,上海奉贤“东方美谷·未来空间”城市与产业发展推介会在国家会展中心举行。此次推介会旨在抢抓自贸区增设新片区重大历史机遇,全面展示奉贤“东方美谷”美丽大健康产业和“未来空间”智能网联新能源汽车产业发展前景。

奉贤区委书记庄木弟出席推介会并作主旨演讲。他说,奉贤,立足上海、立足长三角,有着不可复制的区域优势,在自贸区新片区、长三角一体化的加持下,奉贤未来,势不可挡、大有可为。

随着经济和社会的发展,生态商务区的概念逐渐产生,奉贤依托独有的区位优势,打造“无边界的奉贤”。

并已形成独特的政策效应,积极做到“一事一议”。

推介会当日,上海辉展果蔬市场经营管理有限公司等5家企业代表上台与外商签订采购协议,其中单笔订单最高1.73亿美元。中智行(上海)交通科技有限公司无人驾驶项目、米思米总部项目等一批总投资近70亿元的产业项目在推介会现场实现签约。

“未来空间”推进办公室
联系电话:021-5719 7603 021-5719 7605
上海市奉贤区投资促进办公室
联系电话:021-6713 7517



Share the opportunities for development, collaborate in creating the future

In the afternoon of November 8th, the Promotion Conference of Fengxian's Urban and Industrial Development at Oriental Beauty Valley & Future Space was held in the National Exhibition and Convention Center (NECC). The conference was aimed to seize the significant historical opportunity of the expansion of Shanghai Pilot Free Trade Zone, and to demonstrate the blueprint of the beauty and health industry in Oriental Beauty Valley and the ICV+ new energy car industry in Future Space in an all-round way.

Zhuang Mudi, Secretary of the CPC Fengxian District Committee attended the conference and addressed the keynote speech, in which he expressed the idea that as Fengxian is located in Shanghai and Yangtze River Delta region which give it the unique geographic advantage, it will definitely create a prosperous future and achieve great success under the framework of the expansion of Shanghai Pilot Free Trade Zone and the integrated development of Yangtze River Delta Region.

The concept of "eco-business district" came into being with the socioeconomic development. Fengxian utilizes its unique geographic advantage, and establishes a "borderless Fengxian". Fengxian District has formed a unique policy effect and has implemented a mechanism that each and every case shall all be discussed.

In the conference, 5 company representatives including Shanghai Huizhan Fruit and Vegetable Market Management Company signed the procurement contract with foreign enterprises, with the biggest volume of contract of 173 million USD. Industrial projects with investment of nearly 7 billion

RMB were signed on the promotion conference, including the unmanned car project of ALLRIDE (Shanghai) Transportation Science and Technology Co., Ltd. and the headquarters project of Misumi.



PROMOTION OFFICE OF FUTURE SPACE
TEL: 021-5719 7603 021-5719 7605
The Investment Promotion Office of Fengxian District, Shanghai
TEL: 021-6713 7517

上海国际仲裁高峰论坛 Shanghai International Arbitration Summit

论坛主题
开放、合作、共赢
Theme of Summit
Openness, Cooperation, Shared Benefits

举办时间:2019年11月8日14:00至18:00,会期半天。
举办地点:国家会展中心平行论坛D1
主办单位:上海市司法局、上海市国际贸易促进委员会
承办单位:上海国际经济贸易仲裁委员会(上海国际仲裁中心)
协办单位:上海仲裁协会
Time of Summit : 14:00-18:00 November 8, 2019
Duration of the Summit, Half a day
Place of Summit: National Exhibition and Convention Center Parallel Forum-D1
Organizer: Shanghai Municipal Bureau of Justice
Council for Promotion of International Trade Shanghai
Co-Organizer: Shanghai Arbitration Association
Host: Shanghai International Economic and Trade Arbitration Commission
(Shanghai International Arbitration Center)

论坛议程 Forum Agenda

13:30-14:00	签到 Sign in	
14:00-14:30	开幕 Opening Ceremony	主持人:上海市委副书记、市政府副市长、市委政法委员会副书记 赵奇 中共上海市委副书记、政法委书记尹弘致辞 司法部副部长刘振宇致辞 上海市司法局党委书记、局长陆卫东发布《境外仲裁机构在中国(上海)自由贸易试验区临港新片区设立业务机构管理办法》 上海仲裁协会成立仪式、上海国际争议解决中心启动仪式 Moderator: Mr.Qi Zhao, Deputy Secretary-General of CPC Shanghai Municipal Committee and Deputy Secretary-General of Shanghai Municipal People's Government Opening Speech by Mr.Hong Yin, Deputy Secretary of CPC Shanghai Municipal Committee Opening Speech by Mr.Zhenyu Liu, Vice Minister of Ministry of Justice of the People's Republic of China Release of Administrative Measures for Business Offices Established by Overseas Arbitration Institutions in Lin-Gang Special Area of China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone by Mr.Weidong Lu, General Director of Shanghai Municipal Bureau of Justice Inaugural Ceremony of Shanghai Arbitration Association& Opening Ceremony of Shanghai International Dispute Resolution Center

专题论坛
Summit

14:30-15:30	专题一： 中国仲裁开放与营商环境优化 Session 1: Opening-up of International Arbitration andImprovement of Business Environment	主持人:上海仲裁协会会长 俞卫锋 发言人:国际商事仲裁理事会荣誉主席 Donald Francis Donovan 上海国际仲裁中心副主任、秘书长 马屹 斯德哥尔摩商会仲裁院副主席 Jakob Ragnwaldh 国际商会仲裁委员会副主席 刘晓红 Moderator: Mr.David Yu, President of Shanghai Arbitration Association Speakers: Mr.Donald Francis Donovan, Honorary President of International Council of Commercial Arbitration Mr.Yi Ma, Vice Chairman and Secretary-General of Shanghai International Arbitration Center Mr.Jakob Ragnwaldh, Vice Chair of SCC Board Madam Xiaohong Liu, Vice Chairperson,ICC Commission of Arbitration and ADR
15:30-15:50	茶歇 Coffee Break	
15:50-16:50	专题二： 国际仲裁合作的中非路径 Session 2: China-Africa Model of International Arbitration Cooperation	主持人:上海国际仲裁中心公共事务总监 杜丽君 发言人:中非联合仲裁约翰内斯堡中心首席执行官 Deline Beukes 北京仲裁委员会副秘书长 陈福勇 深圳国际仲裁院院长助理 谢卫民 Shearman & Sterling律师事务所合伙人 Emmanuel Jacomy Moderator:Madam Lijun Du, Head of Public Relations of Shanghai International Arbitration Center Speakers: Madam Deline Beukes, CEO of China-Africa Joint Arbitration Center Johannesburg Mr.Fuyong Chen, Deputy Secretary-General of Beijing Arbitration Commission Mr.Weimin Xie, Assistant of President of Shenzhen Court of International Arbitration Mr.Emmanuel Jacomy, Partner of Shearman & Sterling
16:50-17:50	专题三： 多元争议解决的协作共赢 Session 3: Win-Win Collaboration of ADRs	主持人:上海仲裁委员会副秘书长 陆春玮 发言人:联合国国际贸易法委员会亚太中心主任 Athita Komindr 韩国大韩商事仲裁院院长 Ho-Won LEE 新加坡国际仲裁中心董事会副主席 Chan Leng Sun 香港国际仲裁中心理事 Nils Rolandsson ELIASSON Moderator: Mr.Chunwei Lu, Deputy Secretary-General of Shanghai Arbitration Commission Speakers: Madam Athita Komindr, Head of UNCITRAL RCAP Mr.Ho-Won LEE, President of Korean Commercial Arbitration Board Mr.Chan Leng Sun, Deputy Chairman of Singapore International Arbitration Center Mr.Nils Rolandsson ELIASSON, Council Member of Hong Kong International Arbitration Center
17:50-18:00	闭幕 Closing Ceremony	上海市国际贸易促进委员会会长、上海国际仲裁中心主任杨建荣致辞 Closing Remark by Mr.Jianrong Yang, Chairman of Council for Promotion of International Trade Shanghai and Chairman of Shanghai International Arbitration Center

上海国际仲裁高峰论坛



为推进上海加快打造面向全球的亚太仲裁中心，放大进博会溢出带动效应，由上海市司法局、上海市国际经济贸易促进委员会主办、上海仲裁协会协办、上海国际经济贸易仲裁委员会（上海国际仲裁中心）承办的以“开放、合作、共赢”为主题的“上海国际仲裁高峰论坛”于2019年11月8日成功举行。

论坛围绕中国仲裁开放与营商环境优化、国际仲裁合作的中非路径和多元争议解决的协作共赢开展研讨交流。论坛上发布了市司法局制定的《境外仲裁机构在中国（上海）自由贸易试验区临港新片区设立业务机构管理办法》，自2020年1月1日起,符合规定条件的在外国和我国香港、澳门特别行政区、台湾地区合法成立的以营利为目的仲裁机构以及我国加入的国际组织设立的开展仲裁业务的机构,可申请在上海自贸区临港新片区登记设立业务机构,开展相关涉外仲裁业务。

论坛上还举行了上海仲裁协会成立仪式和上海国际争议解决中心启动仪式。上海仲裁协会为中国首个由省级司法行政机关推进筹建设立的地方仲裁协会,是今年10月依法登记的专业性非营利社会团体法人,会员包括仲裁机构、仲裁员、调解员以及其他从事仲裁实务工作、理论研究和专业服务的组织和人员,依法实施行业自律管理,致力于推进仲裁事业发展、增进行业交流、加强行业自律、保障会员合法权益,维护

仲裁公信力。上海国际争议解决中心是依法登记设立的非营利性社会组织,市司法局为主管单位,宗旨是为国际多元化争议解决机构提供各类服务,通过大力吸引境内外仲裁机构、调解机构及争议解决机构入驻中心统一集中办公,实现便利化办公、规模化宣传,形成争议解决机构集聚的综合效应。

主办单位对外联系方式：

1.上海市司法局

地址:上海市徐汇区建国西路648号

电话:021-24029009

2.上海市国际贸易促进委员会

地址:上海市金陵西路28号金陵大厦

电话:021-63875588

Shanghai International Arbitration Summit

In order to support Shanghai to be a world recognized Asia-Pacific Arbitration Center, and to expand spillover effect of the CIIE, Shanghai International Arbitration Summit, jointly organized by Shanghai Municipal Bureau of Justice and Council for Promotion of International Trade Shanghai, co-organized by Shanghai Arbitration Association and hosted by Shanghai International Economic and Trade Arbitration Commission (Shanghai International Arbitration Center), with the theme of “Openness, Cooperation and Shared Benefits” was successfully held on November 8, 2019. Discussions and conversations thereof focused on the Opening-up of International Arbitration and Improvement of Business Environment, China-Africa Model of International Arbitration Cooperation and Win-Win Collaboration of ADRs. Shanghai Municipal Bureau of Justice announced the “Administrative Measures for Business Offices Established by Overseas Arbitration Institutions in Lin-gang Special Area of China(Shanghai) Pilot Free Trade Zone”, which was promulgated by itself. As from January 1, 2020, non-profit arbitration institutions legally established in foreign countries, the Hong Kong Special Administrative Region, the Macao Special Administrative Region and Taiwan Region of China, as well as the institutions established by international organizations that China has joined in which conduct arbitration practices, can apply to register and set up offices in the Lin-gang Special Area of the Shanghai Pilot Free Trade Zone to provide foreign-related arbitration services. Inaugural Ceremony of Shanghai Arbitration Association (SHAA) and the Opening Ceremony of the Shanghai International Dispute Resolution Center were also held on the summit. SHAA is the first arbitration association at provincial level initiated by provincial judicial administration in China. It is a professional non-profit society legal person officially established in October, 2019. Members of SHAA

are arbitration institutions, individual arbitrators, individual mediators, and other organizations and natural persons engaged in arbitration practice, academic research and professional services. It implements arbitration related professional self-discipline according to the applicable laws. It is committed to pursue the development of arbitration as a profession, to enhance business communication, to improve self-disciplinary system, to protect members’ legitimate rights, and safeguard the credibility of arbitration. Shanghai International Dispute Resolution Center (the Center) is a non-profit social organization registered in accordance with the PRC law, aiming to provide various services for international alternative dispute resolution institutions. The Center is under the administration of Shanghai Municipal Bureau of Justice. By providing offices to domestic and international arbitration institutions, mediation institutions and other alternative dispute resolution institutions, the Center provides a more convenient working environment and enables scale-up promotion, to achieve a comprehensive effect among different types of dispute resolution institutions.

Contact information of the Organizer:
1. Shanghai Municipal Bureau of Justice
Address:No.648,West Jianguo Road, Shanghai,
Tel:021-24029009
2. Council for the Promotion of International Trade Shanghai
Address:No.28,West Jinling Road, Shanghai
Tel:021-63875588

厦门高端装备及智能制造展示交易中心项目推介
The Promotion of The Xiamen Advanced Equipment & Intelligent Manufacturing Exhibition and Transaction Center

时间:2019年11月8日9:45-12:00
地点:上海市崧泽大道333号国家会展中心4号馆M4-01会议室(二楼中间夹层西北步道旁)
指导单位:中国国际进口博览会厦门交易团
主办单位:厦门自贸区商会
承办单位:厦门国际机电营运中心有限公司
协办单位:中国银行股份有限公司厦门市分行
Time: 9:45-12:00, November 8, 2019
Venue: Meeting Room M4-01, Hall 4, National Exhibition and Convention Center, 333 Songze Avenue, Shanghai (Next to Northwest Walkway on the middle mezzanine on the second floor)
Instructor: China International Import Expo Xiamen Trading Group
Host: Xiamen Pilot Free Trade Zone Chamber of Commerce
Organizer: Xiamen International Electromechanical Operation Center Co.Ltd.
Co-organizer: Bank of China Xiamen Branch

论坛议程
Forum Agenda

时间 Time	事项 Project
09:45-10:00	嘉宾签到;期间播放厦门宣传片、厦门自贸区宣传片、象屿集团宣传片 Guests sign in; Broadcast the promo of Xiamen, Xiamen Free Trade Zone and XIMXYG CORP.
10:00-10:10	领导致辞 Statements
10:10-10:30	平台项目服务功能推介 Platform Function Introduction
10:30-10:40	专项政策解读 Policy Unscrambling
10:40-10:50	中国银行金融服务分享 Bank of China Financial Services Sharing
10:50-11:00	工业互联网平台多维演示 Industrial Internet Platform Demo
11:00-11:15	战略合作项目签约仪式 Signing Ceremony of Cooperative Project
11:15-12:00	现场接洽 On-site Engagement

活动具体内容



11月8日上午,由财富世界500强象屿集团开发运营的厦门高端装备及智能制造展示交易中心(以下简称机电平台)项目亮相第二届中国国际进口博览会,在国家会展中心(上海)4号馆举行项目推介会。这是厦门交易团此次参加进博会的唯一配套活动,向境内外客商展示了新形势下的“厦门蓝本”、厦门高端智造魅力,以期与各方共创合作商机。

推介活动在中国国际进口博览会厦门交易团指导下,由厦门自贸区商会主办,象屿集团旗下厦门国际机电营运中心有限公司承办,中国银行股份有限公司厦门市分行协办。厦门自贸区管委会象屿园区办事处副主任周谋、中国银行厦门市分行副行长陈颢、国家外汇管理局厦门市分局等重要领导和嘉宾出席了活动并致辞。

推介活动现场向与会嘉宾全方位展示了属于厦门经济特区、厦门自贸片区以及以象屿集团为代表的国有企业的高质量发展成果和招商引资新机遇。厦门自贸区大力支持平台向高端装备制造方向发展,支持制造企业自主开展技术交流合作,让创新源泉充分涌流,以更好地推动厦门现代制造业产业结构调整和转型升级的步伐。

以机电平台项目为发展范本,推介会重点展示了象屿平台“会展+、金融+、保税+、互联网+”等特色运营模式的创新,解读了机电平台专项优惠扶持政策等优势,与多家高端装备品牌企业达成共识,进行战略合作项目签约,期待与全球志同道合的智能制造企业进一步深化经贸合作,尽快促成平台一批意向投资

项目落地。协办此次活动的参会企业代表表示,此次推介会推动国内外高端装备智能制造行业的交流,让他们看到了发展决心和趋势,对未来的行业交流合作有了更足的信心。

此外,本届进博会的战略合作伙伴中国银行还在推介会现场进行了金融服务分享和工业互联网平台多维演示。中国银行厦门市分行副行长陈颢表示,未来将加大支持制造业高质量发展,以优质的金融服务为制造业企业发展保驾护航。

中国国际进口博览会是习近平主席亲自谋划、亲自提出、亲自部署、亲自推动的重大活动,是我国推动新一轮高水平对外开放的重大举措。“站在新的历史起点,中国开放的大门只会越开越大”,厦门高端装备及智能制造展示交易中心乘此东风,以象屿集团“搭平台、促共赢”的成熟商业模式,面向全球高端机电设备产地,在致力于打造高端装备及智能制造全产业链一站式综合服务平台的同时,能继续服务于高端装备及智能制造行业“引进来”“走出去”,期待全球范围更深的合作和更远的发展!

联络方式

联络单位:厦门国际机电营运中心有限公司

项目地址:中国(福建)自由贸易试验区厦门片区港中路1260号厦门高端装备及智能制造展示交易中心(厦门机电设备展示交易中心)

联系电话:0592-5689922/5689933

联络人:余先生 手机:13959735025

Contents

On the morning of November 8, the Xiamen Advanced Equipment and Intelligent Manufacturing Exhibition and Trading Center (hereinafter referred to as the "Mechatronics Platform"), developed and operated by Fortune World Top 500 XMXYG CORP., debuted the second China International Import Expo. In the National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4 project promotion will be held. This is the only supporting activity for Xiamen Trade Delegation to participate in the fair. Show the new situation to domestic and foreign businessmen "Xiamen blueprint", Xiamen advanced intelligent charm, with all parties to create cooperation opportunities.

Under the guidance of the Xiamen Trade Delegation of China International Import Expo, the event was hosted by the Xiamen Free Trade Zone Chamber of Commerce, organized by Xiamen International Electromechanical Operation Center Co., Ltd. of XMXYG CORP., and co-organized by Xiamen Branch of Bank of China Limited. Zhou Mou, Deputy Director of Xiamen FTZ Administrative Commission Xiangyu Industrial Park Office, Chen Hao, Vice President of Xiamen Branch of Bank of China, Xiamen Branch of State Administration of Foreign Exchange and other leaders and guests attended the event and made speeches.

The promotion activities show high-quality development achievements and new opportunities for investment promotion in Xiamen. Xiamen Free Trade Zone strongly supports the development of advanced equipment manufacturing platform, supports manufacturing enterprises to exchange technology information and cooperation, to promote the pace of industrial restructuring and transformation and upgrading of modern manufacturing industry in Xiamen.

Taking Mechatronics Platform as the model, the promotion meeting focused on the innovation of characteristic operation mode "MICE+, Finance+, Bonded+, Internet+". The preferential policies

of electromechanical platform were explained in the fair, and a number of advanced equipment enterprises were signed, looking forward to further cooperation with intelligent manufacturing enterprises. Representatives of participating enterprises said that the presentation made them see the determination and trend of development and full of confidence for the future.

In addition, the Bank of China also conducted financial services and industrial Internet platform demo. Chen Hao, deputy governor of Xiamen Branch of Bank of China, said that in the future, it will increase support for the manufacturing industry with financial services to promote the development of manufacturing enterprises.

The China International Import Expo is a major event proposed by President Xi Jinping and a major measure for China's opening up. Xiamen Advanced Equipment and Intelligent Manufacturing Display and Trading Center facing the global intelligent manufacturing enterprises, we are committed to building a one-stop integrated service platform for advanced equipment and intelligent manufacturing industry chain. We look forward to deeper cooperation and further development!

Contact us

Company: Xiamen International Electromechanical Operation Center Co.,

Address: Xiamen Advanced Equipment and Intelligent Manufacturing Exhibition and Trading Center (Xiamen Electromechanical Equipment Exhibition and Trading Center), No.1260 Gangzhong Road, Xiamen Area, China (Fujian) Pilot Free Trade Zone

Contacts: Mr. She

TEL: 13959735025 0592-5689922/5689933

苏州(相城)中日智能制造协同创新论坛

Suzhou Xiangcheng Sino-Japan Intelligent Manufacturing Collaborative Innovation Forum

论坛议程

Forum Agenda

	主持人:朱小海 副区长 Host: Zhu Xiaohai, Deputy District Mayor of Xiangcheng District
9:30	重要嘉宾会见 Guest registration
10:00	主持人开场 Beginning of the event
10:10	日本贸易振兴机构代表致辞 Speech by representative of Japan External Trade Organization
10:15	市领导致辞 Speech by municipal leader
10:20	中国银行代表致辞 Speech by Bank of China representative
10:25	相城投资环境推介 Introduction of the investment environment of Xiangcheng
11:00	中日智能制造产业发展前瞻主题演讲 Keynote Speech on the Development of Sino-Japan Intelligent Manufacturing Industry
11:15	中日智能制造产业发展圆桌论坛 Sino-Japan Intelligent Manufacturing Industry Development Forum
11:45	瑞穗银行(中国)有限公司代表发言 Speech by the representative of Mizuho Bank (China) Co.,Ltd.
11:50	苏州住电装有限公司代表发言 Speech by the representative of Suzhou Sumi Denso Co.,Ltd.
11:55	项目签约仪式 Signing ceremony of investment projects
12:30	午餐 Lunch

活动内容



相城区于2019年11月7日(周四)在上海国家会展中心举行了苏州(相城)中日智能制造协同创新论坛。

江苏省苏州市相城区,地处长江三角洲城市群中心地带,是一个充满朝气蓬勃的年轻市区。如今的相城,凭借独特有利的地理位置、综合立体化的交通优势、开放包容的人文环境、东方水乡的历史底蕴、创新要素快速涌动的产业氛围、雄厚丰富的高新产业基础、多元有力的产业政策,正积极奏响时代的号角,朝着下一个长三角区域高端科技创新的枢纽中心发展目标迈进。

此次论坛重点介绍了苏州市相城区的投资创业环境,并邀请国际机构负责人、知名企业代表、各行业专家展开圆桌论坛,共话“开放创新发展、国际协同合作”。

Contents

On November 7th, 2019 (Thursday), Xiangcheng district held Suzhou (Xiangcheng) Sino-Japan

Intelligent Manufacturing Collaborative Innovation Forum at the Shanghai National Convention and Exhibition Center.

Located in the heart of Yangtze River Delta, Xiangcheng is a young district full of vitality. With the superior geographical advantage, convenient transportation network, open-minded atmosphere, deep cultural heritage, innovative industrial background, strong high-tech industrial base, and flexible policy support, Xiangcheng has been making efforts to become the next high-end technology innovation hub of Yangtze River Delta.

The forum focused on the investment and entrepreneurship environment of Xiangcheng District, Suzhou Representatives of international institutions, executives of well-known companies and experts from various industries were invited to launch an industrial forum to talk about the topics of "open innovation and development, international collaboration and cooperation".

国际海运年会

2019World Shipping Summit 2019

主题:全球航运产业链的构建与价值
Theme: Construction and Value of World Shipping Industry Chain

2019年11月6日, 星期三
会议地点:中国上海·国家会展中心(上海市虹桥商务区核心区西部)
Wednesday, November 6, 2019
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai)

论坛议程

Forum Agenda

13:50-14:20 开幕式 主持人:李斯璇女士,中国中央电视台财经频道主持人
Opening Ceremony Venue: Conference Suite B, HALL 4.2 Moderator: Ms. Li Sixuan, Hostess of CCTV Financial Channel, China

13:50-13:55	视频热场 Warming-up Video	年会开场片 Opening Video
13:55-14:00	嘉宾致辞 Opening Address	应勇先生,上海市委副书记、市长 Mr. Ying Yong, Mayor of Shanghai
14:00-14:05		艾奥尼斯•普拉基奥塔基斯(Ioannis Plakiotakis)先生,希腊海运与岛屿政策部部长 Mr. Ioannis Plakiotakis, Minister of Maritime Affairs and Insular Policy of Hellenic Republic
14:05-14:10		任洪斌先生,中华人民共和国国务院国有资产监督管理委员会副主任、党委委员 Mr. Ren Hongbin, Vice Chairman of State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council of the People’ s Republic of China
14:10-14:15		姜明宝先生,中华人民共和国交通运输部总工程师 Mr. Jiang Mingbao, Chief Engineer of the Ministry of Transport of the People's Republic of China
14:15-14:20		王炳南先生,中华人民共和国商务部副部长、党组成员 Mr. Wang Bingnan, Vice Minister of the Ministry of Commerce of the People’ s Republic of China

14:30-15:30 专家论道 主持人:李斯璇女士,中国中央电视台财经频道主持人
Experts’ Viewpoint Moderator: Ms. Li Sixuan, Hostess of CCTV Financial Channel, China

14:35-14:50	演讲嘉宾 Speakers	许立荣先生,中国远洋海运集团有限公司董事长、党组书记 “产业链经营”是航运的解决之道 Mr. Xu Lirong, Chairman of the Board of China COSCO SHIPPING Corporation Limited Solution and Way Out: Shipping Industry Chain Cooperation
14:50-15:00		温立祺(Christopher J. Wiernicki)先生,ABS董事长、总裁暨首席执行官 聚焦2050:合作定义成功未来 Mr. Christopher J. Wiernicki, Chairman, President and CEO of ABS The Journey to 2050: Success is A Team Sport
15:00-15:10		杨杰先生,中国移动通信集团有限公司董事长、党组书记 深化信息技术应用 加快智慧港航发展 Mr. Yang Jie, Chairman of China Mobile Communications Group Co., Ltd. Deepen the Development of New ICT Applications to Accelerate the Development of Intelligent Port and Shipping
15:10-15:20		陈聪敏先生,PSA国际港务集团总裁 港航产业链合作的新方向 Mr. Tan Chong Meng, Group CEO of PSA International Pte. Ltd. New Direction of Port-Shipping Industry Chain Cooperation
15:20-15:30		王燕之先生,丝路基金有限责任公司执行董事、总经理 积极发挥资金融通作用 促进国际航运产业发展 Mr. Wang Yanzhi, President of Silk Road Fund Co., Ltd. A Greater Role in Financing Shipping Industry

15:30-15:40 互动环节(问卷调查) 主持人:莫鉴辉先生,中国船级社总裁、党委副书记
Audience Survey” Session (Questionnaire) Moderator: Mr. Mo Jianhui, Chairman and President of China Classification Society

15:40-16:25 高端视点 主持人:李斯璇女士,中国中央电视台财经频道主持人
Top View Moderator: Ms. Li Sixuan, Hostess of CCTV Financial Channel, China

15:42-15:57	演讲嘉宾 Speakers	樊纲先生,著名经济学家、国民经济研究所所长、中国经济体制改革研究会副会长 2019-2020年世界经济展望 Mr. Fan Gang, Well known economist, Director of National Economic Research Institute; Vice President of China Society of Economic Reform 2019-2020 World Economic Outlook
15:57-16:05		赫农安(Noel Hacegaba)先生,美国加州长滩港务局副局长 港口的关键节点作用:促进合作 创造价值 Mr. Noel Hacegaba, Deputy Executive Director of Port of Long Beach, California, United States Ports as Key Connection Points: Delivering Value by Facilitating Collaboration and Alignment
16:05-16:13		桥本刚(Hashimoto Takeshi)先生,株式会社商船三井副社长、执行董事 共享航运需求预测 优化未来投资决策 Mr. Hashimoto Takeshi, Executive Vice President; Executive Officer of Mitsui O.S.K. Lines, Ltd. Importance of Shared Corporate Outlook on Future Shipping Demand ~ for Better Investment Decision
16:13-16:21		宁高宁先生,中国中化集团有限公司党组书记、董事长;中国化工集团有限公司党委书记、董事长 能源产业链现状及合作展望 Mr. Ning Gaoning, Chairman of Sinochem Group; Chairman of China National Chemical Corporation Status Quo of Energy Industry Chain and Cooperative Potential with Shipping Industry

16:25-16:35 产业链合作倡议 主持人:李斯璇女士,中国中央电视台财经频道主持人 Industry Chain Cooperation Initiative Moderator: Ms. Li Sixuan, Hostess of CCTV Financial Channel, China		
16:25-16:35	倡议人 Guests Present	<p>货方:中国储备粮管理集团有限公司党组成员、副总经理 鲁晓东先生 中铝物流集团有限公司副总经理 闫晓军先生 Cargo Owner: Executive Vice President of China Grain Reserves Group Ltd. Company, Mr. Lu Xiaodong Deputy General Manager of Chalco Logistics Group Co., Ltd., Mr. Yan Xiaojun</p>
		<p>船方:中国远洋海运集团有限公司副总经理、总会计师、党组成员 孙云飞先生 马士基集团高级副总裁、全球海运产品负责人 丁泽娟女士 长荣海运股份有限公司董事长 张正镛先生 阳明海运股份有限公司董事长 谢志坚先生 塞斯潘公司总裁、首席执行官 陈兵先生 达飞中国首席营销官 奥黛丽•多恩女士 Ship Owner: Executive Vice President and Chief Financial Officer of China COSCO SHIPPING Corporation Limited, Mr. Sun Yunfei Senior Vice President and Global Head of Ocean Products of A.P. Møller - Maersk, Ms. Silvia Ding Chairman of Evergreen Marine Corporation (Taiwan) Ltd., Mr. Anchor Chang Chairman and CEO of Yang Ming Marine Transport Corp., Mr. Chih-Chien Hsieh President and CEO of Seaspn Ship Management Ltd.Mr. Chen Bing Chief Commercial Officer of CMA CGM China Ms. Audrey Dolhen</p>
		<p>港方:山东省港口集团党委副书记、董事、总经理, 青岛港集团党委书记、董事长 李奉利先生 泽布吕赫港口管理局荣誉副主席 文森特•萨文德 (Vincent De Saedeleer) 先生 Port: Managing Director of Shandong Port Group, Chairman of Qingdao Port Group Mr. Li Fengli Hon. VP of Port of Zeebrugge, Mr. Vincent De Saedeleer</p>
		<p>造船:川崎重工集团副执行董事 小岛康弘 (Kojima Yasuhiro) 先生 Shipbuilding: Vice Executive Officer of Kawasaki Heavy Industries Ltd. Mr. Kojima Yasuhir</p>
		<p>技术:中国移动通信集团有限公司副总裁、党组成员 赵大春先生 Technology: Vice President of China Mobile Communications Group Co., Ltd., Mr. Zhao Dachun</p>
		<p>行业组织:波罗的海国际航运公会 (BIMCO) 候任主席 赵式明女士 中国第一汽车集团有限公司 President Designated of BIMCO, Ms. Sabrina Chao China FAW Group Co., Ltd.</p>

16:35-16:45 茶歇 地点:4.2号馆 B厅外面 Tea/Coffee Break Venue: Outside Conference Suite B, HALL 4.2		
--	--	--

16:35-16:45	访谈嘉宾 Panelists	船方:付刚峰先生,中国远洋海运集团有限公司董事、总经理、党组副书记 Ship Owner: Mr. Fu Gangfeng, Director of the Board, President of China COSCO Shipping Corporation Limited.
		货方:麦礼仕 (Luiz Meriz) 先生,淡水河谷黑色金属全球销售总监 Cargo Owner: Mr. Luiz Meriz, Global Director for Iron Ore Sales of Vale
		港方:顾金山先生,上海国际港务(集团)股份有限公司党委书记、董事长 Port: Mr. Gu Jinshan, Chairman of Shanghai International Port (Group) Co.,Ltd.

16:35-16:45	访谈嘉宾 Panelists	铁路:马太 (Andreas Matthà) 先生,奥地利联邦铁路公司执行总裁 Railway: Mr. Andreas Matthà, CEO of ÖBB Holding AG – Austrian Federal Railways
		金融:刘二飞先生,亚洲投资基金投委会主席,亚投资本创始合伙人、董事长、CEO Finance: Mr. Liu Erhfei, Chairman of the Investment Committee of the Asia Investment Fund, L.P.; The Founding Partner, Chairman and CEO of the Asia Investment Capital Limited
		技术:黄陈宏先生,戴尔科技集团全球执行副总裁、大中华区董事长兼总裁 Technology: Mr. Huang Chenhong, Global Executive Vice President,Chairman and President of Greater China of DELL Technologies
		咨询:陈洸先生,麦肯锡全球董事合伙人 Consultancy: Mr. Chen Guang, Partner at McKinsey & Company

17:30-17:50 行业发布 主持人:马克•萨康伊 (Mark Szakonyi) 先生,《美国商务日报》/埃信华迈执行主编 Industry Releases Moderator: Mr. Mark Szakonyi, Executive Editor of JOC, part of IHS Markit		
---	--	--

17:30-17:50	指数发布 Index release	徐玉长先生,新华社中国经济信息社党委书记、董事长、总裁 冰上丝绸之路指数 Mr. Xu Yuchang, Board Chairman and President of China Economic Information Service (CEIS), Xinhua News Agency Polar Silk Road Index
		马克•杰克逊 (Mark Jackson) 先生,波罗的海交易所首席执行官 波罗的海交易所船舶运营成本指数 Mr. Mark Jackson, CEO of the Baltic Exchange Baltic Exchange OpEx Index
	预测发布 Forecast Release	奈杰尔•加德纳 (Nigel Gardiner) 先生,德路里航运咨询公司合伙人、董事 航运市场展望 Mr. Nigel Gardiner, Corporate Partner and Group Managing Director of Drewry Shipping Consultants Ltd. Shipping Market Outlook
		理查德•米德 (Richard Meade) 先生,《劳氏日报》主编 航运业数据透明性和风险管理 Mr. Richard Meade, Managing Editor of Lloyd’s List Data Transparency and Risk Management in Shipping

17:50-18:00 年会新阶段 主持人:李斯璇女士,中国中央电视台财经频道主持人 New Stage of Annual Shipping Summit Moderator: Ms. Li Sixuan, Hostess of CCTV Financial Channel, China		
--	--	--

17:50-18:00	出席嘉宾 Guests Present	谢峰先生,上海市交通委员会党组书记、主任 Mr. Xie Feng, Director General of Shanghai Municipal Transportation Commission
		胡广杰先生,中共上海市虹口区委员会副书记、上海市虹口区人民政府区长 Mr. Hu Guangjie, Deputy Party Secretary of HongKou Committee of CPC Shanghai Municipality, District Mayor of HongKou District People’s Government Shanghai Municipality
		顾金山先生,上海国际港务(集团)股份有限公司党委书记、董事长 Mr. Gu Jinshan, Chairman of Shanghai International Port (Group) Co., Ltd.

第二届中国国际进口博览会配套活动—— “国际海运年会2019”在上海隆重召开

17:50-18:00	出席嘉宾 Guests Present	王海民先生, 中国远洋海运集团有限公司副总经理、党组成员 Mr. Wang Haimin, Executive Vice President of China COSCO SHIPPING Corporation Limited
		奈杰尔•加德纳(Nigel Gardiner) 先生, 德路里航运咨询公司合伙人、董事 Mr. Nigel Gardiner, Corporate Partner and Group Managing Director of Drewry Shipping Consultants Ltd.
		马克•萨康伊(Mark Szakonyi) 先生,《美国商务日报》/埃信华迈执行主编 Mr. Mark Szakonyi, Executive Editor of JOC, part of IHS Markit
		马克•杰克逊(Mark Jackson) 先生, 波罗的海交易所首席执行官 Mr. Mark Jackson, CEO of the Baltic Exchange
		理查德•米德(Richard Meade) 先生,《劳氏日报》主编 Mr. Richard Meade, Managing Editor of Lloyd’s List
		李晓莉女士, 英国海贸(国际)传媒集团中国执行副总裁 Ms. Li Xiaoli, Executive Vice President of Seatrade China

18:30-20:00 商务晚餐 地点:4.2号馆 E厅 主持人:李斯璇女士, 中国中央电视台财经频道主持人
Reception Dinner Venue: Conference Suite E, HALL 4.2 Moderator: Ms. Li Sixuan, Hostess of CCTV Financial Channel, China



11月6日, 第二届中国国际进口博览会的配套活动——由中国远洋海运集团、《中国远洋海运》杂志、英国德路里航运咨询公司和埃信华迈联合主办的“国际海运年会2019”, 再次在上海隆重举行。

有“海运达沃斯”之誉的国际海运年会, 自2004年举办至今, 已成功召开了十四届。本届年会以“全球航运产业链的构建与价值”为主题。上海市市长应勇、希腊海运与岛屿政策部部长艾奥尼斯·普拉基奥塔基斯、商务部副部长王炳南、国务院国资委副主任

任洪斌、交通运输部总工程师姜明宝、中远海运集团董事长许立荣、中化集团董事长宁高宁、上港集团董事长顾金山、淡水河谷黑色金属全球销售总监麦礼仕、麦肯锡全球资深董事合伙人华强森等近30位重量级嘉宾围绕年会主题, 发表了真知灼见。

本届年会吸引了来自数十个国家和地区、涵盖航运全产业链的近千名代表参会, 其中外籍代表超过四分之一。

The supporting activity of the CIIE - the World Shipping Summit 2019 was held in Shanghai grandly



On November 6, the supporting activity of the 2nd China International Import Expo (CIIE) -- the World Shipping Summit 2019, co-organized by COSCO SHIPPING, Maritime China, Drewry, and IHS Markit, was held in Shanghai grandly.

Known as "Davos Forum of the shipping industry", the Summit has been held 14 sessions successfully since 2004. The theme of this year summit was "Construction and Value of World Shipping Industry Chain". Nearly 30 leading guests addressed their insights, including Mr. Ying Yong, Mayor of Shanghai, Mr. Ioannis Plakiotakis, Minister of Maritime Affairs and Insular Policy of Hellenic Republic, Mr. Wang Bingnan, Vice Minister of the Ministry of Commerce,

Mr. Ren Hongbin, Vice Chairman of the SASAC, Mr. Jiang Mingbao, Chief Engineer of the Ministry of Transport, Mr. Xu Lirong, Chairman of COSCO SHIPPING Group, Mr. Ning Gaoning, Chairman of Sinochem Group, Mr. Gu Jinshan, Chairman of Shanghai International Port (Group) Co., Ltd., Mr. Luiz Meriz, Global Director for Iron Ore Sales of Vale, Mr. Jonathan Woetzel, Senior Director of the McKinsey Global Partner, etc..

Nearly 1000 participants from dozens of countries and regions covered the whole international shipping industry chain, among which more than a quarter were foreign guests.

中国智能机械云平台正式上线发布会
The Official Launch Conference for China Intelligent Machinery Cloud Platform

论坛议程

Forum Agenda

14:30-15:00	签到 Registration
15:00-15:15	国机集团领导致辞 Speech by the leader of CNMTC
15:15-15:30	中国机床总公司领导致辞 Speech by the leader of CCCME
15:30-16:00	中国智能机械云平台启动仪式 ACMTC Platform Launching Ceremony
16:00-16:20	中国智能机械云平台推介 ACMTC Platform Presentation
16:20-16:35	中国智能机械云平台合作伙伴分享 Customer Sharing
16:35-16:50	战略合作协议签约仪式 Strategic Cooperation Signing Ceremony

进博会开幕日第二天, 中国智能机械云平台正式上线 发布会圆满举办



11月6日进博会期间, 中国智能机械云平台发布会在国家会展中心(上海)举办。该平台旨在将机床工具行业内的制造商、服务商和最终用户通过“云”有机互联, 把目前各自为战的行业资源贯穿汇合, 产生行业集聚效应, 最终打造成工业互联网平台。云平台与5家合作企业现场签订了战略合作协议。

中国机床总公司总经理梁枫表示, 机床工具行业是国家制造业的基础, 具有极其重要的战略地位。在制造业持续不振的背景下, 中国机械工业集团、中国机床总公司、中国机电产品进出口商会、中国机械工业金属切削刀具技术协会共同发起了云平台, 并由中翼云科技有限公司运营。

据介绍, 该平台将致力打造集产品、信息、展览展示、服务和销售于一体的世界工业互联网生态系统。



未来平台将融入云计算、大数据、人工智能以及物联网和边缘计算技术, 为制造企业提供行业应用开发平台, 助力制造产业和用户具备二次开发的能力。

The Second Day of the CIIE EXPO, the Official Launch Conference of the China Intelligent Machinery Cloud Platform is Successfully Held

The press conference of China Intelligent Machinery Cloud Platform was held on November 6th at the national Convention and Exhibition Center (Shanghai). The platform is designed to create industry agglomeration effect by bringing machine tool industry manufacturers, service providers and end users interconnected through the "cloud", dredging and optimizing the interrelationship between the machine tool industry and the external links, combining the current independent industry resources working at their own through the "cloud", and finally build an industrial Internet platforms. The platform signed the strategic cooperation agreements with 5 companies onsite.

Liang Feng, the Chairman of the China National Machine Tool Cooperation, mentioned that the machine tool industry is the foundation to the entire national manufacturing industry, which has an extremely important strategic position. China's machine tool industry has been under the severe

pressure for some time. To this end, China National Machinery Industry Corporation (SINOMACH), China National Machine Tool Corporation (CNMTC), China Chamber of Commerce for Import and Export of Mechanical and Electrical Products, and China Machinery Industry Metal Cutting Tool Technology Association jointly launched the China Intelligent Machinery Cloud Platform, which is operated by Zhong Xun Cloud Technology Co., LTD.

It is said that the platform is committed to integrate products, information, exhibitions, services and sales into a world industrial Internet ecosystem. The platform will combine cloud computing, big data, artificial intelligence, Internet of things and edge computing technologies to provide industrial application development platform for manufacturing enterprises, and to help the manufacturing industry and users possess the ability of secondary development.



新钒钛·新材料主题论坛暨现场签约仪式

Vanadium and Titanium(Materials for the Future) Theme Forum and On-site Signing Ceremony

新时代钒钛新材料解决方案

New era Vanadium-titanium new material solution

指导单位:国际钒技术委员会
中国钢铁工业协会
主办单位:鞍钢集团有限公司
协办单位:全国钒钛磁铁矿综合利用标准化技术委员会
Guiding unit: International Vanadium technology committee
China Iron and Steel Association
Organizer: Ansteel Group
Co-organizer: National Technical Committee for the Standardization on Comprehensive Utilization of Vanadium-titanium Magnetite

论坛议程

Forum Agenda

时间 Time	内容 Contents
下午2:00-3:00 2:00pm-3:00pm	播放主题宣传片、参会人员入场 Play the theme promotion video, the participants enter in
“新钒钛 新材料”主旨论坛 “New Vanadium-titanium, New Material” Theme Forum	
主持人:段向东 Host: Duan Xiangdong	
下午3:00-3:15 3:00pm-3:15pm	鞍钢集团主要领导 致欢迎辞 Ansteel Group main directors welcome speech delivering
	中央企业交易团代表 致辞 Central Enterprise Trade Delegation Representative speech delivering
	世界钢铁协会 致辞 World Iron and Steel Association speech delivering

下午3:15-4:35 3:15pm-4:35pm	国际钒技术委员会代表 主旨演讲 International Vanadium Technological Commission representative Keynote Speech
	中国有色金属工业协会钛锆铪分会专家 主旨演讲 China Non-ferrous Metal Industry Association Titanium, Zirconium and Hafnium Branch expert Keynote Speech
	鞍钢国外合作伙伴代表2名 主旨演讲 Ansteel oversea cooperative partner representative: 2 persons Keynote speech
	鞍钢(攀钢)集团领导 主旨演讲 Ansteel(Pansteel)Group director Keynote speech
现场签约仪式 On-spot Contract Signing Ceremony	
主持人:王铁楠 Host: Wang Tienan	
下午4:35-5:30 4:35pm-5:30pm	现场签约 On-spot Contract Signing
下午5:30-6:00 5:30pm-6:00pm	媒体现场采访 Media live interview
下午6:00 6:00pm	招待晚宴 welcome banquet

论坛目的与内容



论坛目的

(一) 形象诠释“新时代：共享未来”的丰富内涵

全景展示以鞍钢集团为代表的世界钒钛产业发展取得的成就，以及钒钛产品与人们高品质生活的紧密关系。突出体现人类对美好生活的追求正是钒钛产业发展的追求，释放钒钛的魅力，开创美好的未来，形象诠释“新时代、共享未来”的丰富内涵。

(二) 生动展示鞍钢集团的品牌形象

通过论坛和媒体传播，生动展示鞍钢钒钛产业发展的崭新面貌，新时代与合作伙伴共同推动钒钛产业创新发展的新征程新作为，凸显鞍钢钒钛产业惠及千家万户的责任担当，树立鞍钢集团开放、变革、创新的良好形象。

(三) 具体展示鞍钢钒钛新材料的风采

通过专家交流、鞍钢主旨演讲等形式具体展示鞍钢和全球钒钛产业的美好前景，展示鞍钢与国内外合作

伙伴和业界专家就世界钒钛产业、市场需求、未来发展进行充分研讨，深化合作交流，携手共赢未来，一起推动行业的持续、快速、健康、高质量发展的风采。

论坛内容

(一) 播放主题创意宣传片

围绕“走向世界的鞍钢钒钛”创意制作主题宣传片，作为论坛暖场循环播放。宣传片既体现钒钛对提升人类生活品质的贡献，又突出鞍钢元素，达到传播鞍钢产品及品牌形象的目的。

(二) 提供新时代钒钛新材料解决方案——第二届中国国际进口博览会鞍钢集团现场论坛

与国内外合作伙伴、行业专家共同探讨钒钛产业发展的方向、建立钒钛产业链长期互利共赢的合作模式及供应链创新等议题。

Forum Purpose and Contents

Forum Purpose

(i) Vivid annotation on “New era: share the future”

Through panorama display, the great achievements by world’s vanadium-titanium industry development represented by Ansteel Group and the close relationship between vanadium-titanium products and people’s high-leveled life quality will be shown. To highlight the human’s demand for a better life is what vanadium-titanium industry pursue for. Release the charm of vanadium-titanium and build a better future. Thus, the rich annotation of “New Era, Shared Future” is vividly explained.

(ii) Vivid display on the brand image of Ansteel Group

Through forum and media, the brand-new face on Ansteel vanadium-titanium industry development and the new journey and new achievement that Ansteel and its partners jointly push to develop vanadium-titanium innovation are vividly displayed, which highlights Ansteel’s social responsibility on vanadium-titanium industry benefiting innumerable homes. At the same time, the great images of Ansteel’s openness, transformation and innovation have been set up.

(iii) Concrete display on the beauty of Ansteel vanadium-titanium new material

Through experts communication, Ansteel keynote speech and the like, the great future of Ansteel and world’s vanadium-titanium industry will be

concretely displayed, full discussion among Ansteel, domestic and oversea partners and indutry experts on vanadium-titanium industry, market requirements and future developments. By deepened co-operation communication and joint efforts to win the future, the sustainable, rapid, healthy and high-leveled development will be pushed.

Forum Contents

play the promotional video on creative theme

Making theme promotional video on the idea of “Ansteel vanadium-titanium heading for the world” as a cycle play to warm up the spot. The video not only demonstrates the contribution that vanadium and titanium make to improve people’s life quality, but also highlight the Ansteel elements to achieve the goals of spread Ansteel products and its brand image.

Providing vanadium-titanium new material solution for a new era---the Second China International Import Expo live forum of Ansteel Group

Discussing vanadium-titanium industry developing direction with domestic and oversea partners, industry experts, and topics of building long-term mutual benefit and win-win result cooperation model of vanadium-titanium industry chain, and innovating supply chain.



中国有色集团对外贸易促进论坛暨采购签约仪式

CNMC Foreign Trade Promotion Forum and Purchasing Signing Ceremony

论坛议程

Forum Agenda

时间 Time	活动安排 Arrangement
10:15-10:20	中国有色集团王彤宙董事长致欢迎辞 Opening Remarks by Wang Tongzhou, Chairman and President of CNMC
10:20-10:30	观看中国有色集团宣传片 Introduction of CNMC
10:30-10:50	嘉宾代表致辞 Remarks by Honored Guests
10:50-11:10	采购项目签约 Signing Ceremony
11:10-11:30	杰出商业合作伙伴表彰 Awarding Ceremony

中国有色集团举办第二届贸易促进论坛暨采购签约仪式

11月7日，在第二届中国国际进口博览会期间，中国有色集团交易分团在上海国家会展中心举办了第二届贸易促进论坛暨采购签约仪式。

王彤宙董事长在致辞中表示，自去年进博会以来，中国有色集团全面履行“在更大范围、更深程度、更高层次上将国际商贸合作不断引向深入”的承诺，中国有色集团将认真贯彻落实习近平主席重要主旨演讲精神，在遵守国际商业规则、尊重国际贸易管理的基础上，与各方建立更加紧密、牢固、长久的合作关系，不断扩大贸易领域、丰富贸易品种、提升贸易质量。

随后，与会嘉宾共同观看了中国有色集团宣传片，并共同见证了中国有色集团及出资企业大冶有色、中色国贸、中色股份与21家国际知名企业签订采购协议。

签约完成后，中国有色集团还举行了优秀供应商表彰活动，以答谢在中国有色集团快速发展的过程中，给予大力支持的商业合作伙伴。王彤宙董事长分别为杰出原料供应商、杰出设备供应商、杰出物流供应商、杰出商业合作伙伴颁奖。

CNMC held the second Trade Promotion Forum and Procurement Signing Ceremony

On November 7, 2019 during the second CIIE, CNMC held the second Trade Promotion Forum and Procurement Signing Ceremony.

In his speech, Chairman Wang Tongzhou said that since the first Expo last year, CNMC has fully fulfilled its commitment to further promoting and deepening international business cooperation, and fully implemented purchase agreements. By formulating the "321" development strategy, namely "Synergy of three main businesses, two driving forces, and overall reform", CNMC has taken solid steps to further consolidate the trade business. By continuously enhancing trade cooperation with partners, CNMC has got



access to more market and clients. CNMC will conscientiously implement the spirit of chairman Xi Jinping's keynote speech and establish closer, solid and long-term cooperative relations with all parties on the basis of obeying international business rules and respecting international trade management, expanding trade areas, enriching trade varieties and improving quality.

After the speeches, CNMC and its subsidiaries signed procurement agreements on trade covering raw material, equipment, logistics, and financial service etc. with 21 partners, including Trafigura, Glencore, Mitsui, Anglo-American,Mercuria, etc. which fully demonstrated CNMC’s determination of deepening international cooperation and promoting import and trade.

After the signing, CNMC held a commendation ceremony for outstanding suppliers to thank the business partners who gave strong support in the rapid development of CNMC.

中国宝武现场采购签约仪式暨钢铁生态圈技术论坛
CHINA BAOWU PROCUREMENT AGREEMENT SIGNING
CEREMONY & STEEL ECOSPHERE SEMINAR

时 间:2019年11月8日下午14:00
地 点:中国(上海)国家会展中心B0-01会议室(B座办公楼三楼)
主持人:宝钢股份总经理助理 纪超
Time: 14:00 November 8, 2019
Venue: Conference Room B0-01, National Exhibition and Convention Center(Shanghai)
Host: Mr. Ji Chao, Assistant President of Baoshan Iron & Steel Co., Ltd.

论坛议程
Forum Agenda

14:00-14:15	致辞 Address	中国宝武集团总经理、党委副书记胡望明 Mr.Hu Wangming, President & Deputy Party Secretary of China Baowu
14:15-14:40	嘉宾代表发言 Speeches by Guest Representatives	鞍山钢铁集团有限公司党委常委、鞍钢股份副总经理(主持工作) 李镇 Li Zhen, Member of Standing Party Committee of Anshan Iron & Steel Group Corporation, Vice President (in Charge) of Ansteel Co., Ltd.
		中国第一重型机械集团有限公司党委常委、副总经理 隋炳利 Sui Bingli, Member of Standing Party Committee and Vice President of China First Heavy Industries
		淡水河谷全球销售总监 路易斯·梅利兹 (Luiz Meriz) Luiz Meriz, Global Director for Iron Ore Sales, Vale
		普锐特(中国)首席执行官 小川浩史 (Ogawa Hiroshi) Ogawa Hiroshi, CEO of Primetals Technologies (China)
		斯凯孚集团亚洲区工业销售部总裁、斯凯孚集团中国区总裁 唐裕荣 Patrick Tong, Senior Vice President of SKF Group & President of SKF Industrial Sales Asia

14:40-15:00	中国宝武钢铁生态圈国际论坛主题发布 China Baowu Iron & Steel Ecosphere Forum Theme Release	协同共建高质量钢铁生态圈 中国宝武集团池忠仁总监 Collaborative Construction of Premium Quality Steel Ecosphere by Chi Zhongren, Supervisor, China Baowu
		钢铁生态圈智慧供应链服务 欧冶云商金文海总裁 Smart Supply Chain Services of Steel Ecosphere by Jin Wenhai, President of Ouyeel
15:00-15:45	全球采购集中签约仪式 Global Procurement Agreement Signing Ceremony	
15:45-16:15	茶歇与合影 Group Photo & Coffee Break	
16:15-17:45	智慧制造主题演讲 Smart Manufacturing Keynote Speeches	转型, 钢铁业发展的新机遇 宝钢股份智慧制造推进办副主任邹玉贤 Transformation, New Opportunity for Steel Industry Development by Zou Yuxian, Vice Director of Smart Manufacturing Promotion Office of Baoshan Iron & Steel Co., Ltd.
		高效短流程钢厂 普锐特奥地利公司销售副总裁Christoph Moser Highly Efficient Minimills by Christoph Moser, Vice President of Primetals Technologies Austria
		Smart Line 法孚钢铁服务及数字化总监Alexandre Gauche Smart Line by Alexandre Gauche, Fives Smartline Director
		施耐德电气助力钢铁行业数字化转型 施耐德电气中国无人行车事业部高级经理 Pierre-Albert CHOUNET Schneider Electric Boost Digital Conversion of Steel Industry by Pierre-Albert CHOUNET, IACS Segment Manager of Industry Business China Operations of Schneider Electric
		交流互动 Q & A

第二届进博会中国宝武分团11月8日配套活动情况



11月8日下午,在第二届中国国际进口博览会现场,中国宝武举行了钢铁生态圈国际论坛暨全球采购集中签约仪式。活动主要有三项议程:一、钢铁生态圈国际论坛,二、全球采购集中签约仪式,三、智慧制造主题演讲。中国宝武总经理、党委副书记胡望明,中国宝武党委常委、宝钢股份党委书记、董事长邹继新等出席了活动。来自22家境外供应商、24家中国宝武生态圈上下游合作企业、国内钢企、相关研究机构等的高管、业内权威专家等近300人齐集一堂。

论坛上,中国宝武分别做了题为《协同共建高质量钢铁生态圈》和《钢铁生态圈智慧供应链服务》的主题报告,深入诠释了中国宝武共建钢铁生态圈的原因和总体思路,倡导借助智慧制造、智慧服务体系双轮驱动,协同共建蓬勃发展的钢铁生态圈;同时介绍了借助互联网平台,线上线下打造钢铁新零售的探索实践。

通过首届进博会一系列意向协议的签订,大批高端智能装备和最新技术在中国宝武得到应用推广。本次进博会现场,必和必拓、PGMC、普锐特、施耐德电气等超过20家国际知名供应商与中国宝武集中签约。签约内容涵盖智能装备、智能化项目以及矿石、煤炭、热卷等。

交流活动中,宝钢股份、普锐特、法孚、施耐德等上下游企业代表分别围绕“智慧制造”主题,做了《转型,



钢铁业发展的新机遇》、《高效短流程钢厂》、《Smart Line》和《施耐德电气助力钢铁行业数字化转型》等主题演讲,分享了各自在智慧制造领域的最新研究成果、创新与实践。

中国宝武希望充分利用进博会举办的契机,诚挚邀请海内外同行和客户加入到钢铁生态圈建设中,共同获益、并肩前行,携手开创更加辉煌的明天!

联系人:中国宝武集团宝钢股份设备资材采购中心

纪晓丽

联系方式:021-26646233 13764663469

China Baowu Team's Supporting Activity in 2nd CIIE on November 8

In the afternoon of November 8, China Baowu held Iron & Steel Ecosphere Forum & Global Procurement Agreement Signing Ceremony on the site of 2nd China International Import Expo. There were mainly 3 agendas in the activity: I. Iron & Steel Ecosphere Forum; II. Global Procurement Agreement Signing Ceremony; III. Smart Manufacturing Keynote Speeches. President and Deputy Party Secretary of China Baowu Steel Group Hu Wangming, Member of Standing Party Committee of China Baowu Steel Group, Party Secretary and Chairman of Baoshan Iron & Steel Co., Ltd. Zou Jixin, etc. attended the activity. Nearly 300 people from 22 overseas suppliers, 24 cooperative enterprises in the upstream and downstream industries of China Baowu ecosphere, as well as senior executives and authoritative experts from domestic steel enterprises and relevant research institutes gathered together. In the forum, China Baowu delivered the key note speeches of “Collaborative Construction of Premium Quality Steel Ecosphere” and “Smart Supply Chain Services of Steel Ecosphere” respectively, which profoundly interpreted China Baowu's reason and general philosophy of collaborative construction of steel ecosphere, and advocated the two-wheel drive with the aid of smart manufacturing and smart service system, to synergetically and collaboratively construct a booming steel ecosphere; in the meantime, the explorations and practices in building new steel on-line and off-line retail service with the aid of Internet platform were introduced.

Through the signing of a series of intention agreements in the 1st CIIE, amounts of high-end smart equipment and latest technologies are applied and promoted in China Baowu. On this CIIE site, more than 20 internationally renowned suppliers including BHP, PGMC, Primetals, Schneider Electric signed agreements with China Baowu. The content of signing covered smart equipment,



intelligentization projects, ore, coal and hot-rolled coils, etc.

In the exchange, the representatives from upstream and downstream enterprises of the ecosphere such as Baoshan Iron & Steel Co., Ltd., Primetals, Fives, Schneider made the key note speeches of “Transformation, New Opportunity for Steel Industry Development”, “Highly Efficient Minimills”, “Smart Line”, “Schneider Electric Boost Digital Conversion of Steel Industry” respectively by centering around the theme of “smart manufacturing”, and shared respective latest research achievements, innovation and practices in smart manufacturing field.

China Baowu wishes to make full use of the opportunity of CIIE, to sincerely invite the domestic and overseas peers and customers to join in the construction of iron & steel ecosphere, so as to benefit together and march forward side by side, and join hands in creating a more brilliant tomorrow.

中国工程建设行业供应链研究与创新发展论坛
Supply Chain Research and Innovation Development in
Engineering Construction Industry

主题:深入开展世界一流供应链研究与应用,
创新驱动中国工程建设行业高质量发展
Topic:To Carry out in-depth of World-class Supply Chain Research and
Application,Innovation Drives the High-quality development of China's
Engineering Construction Industry

时间:2019年11月8日(星期五) 9:00 – 12:00
地点:国家会展中心(上海)C0-03馆
Time: Friday, November 8th, 2019, 9:00 – 12:00
Venue: Hall C0-03, National Exhibition and Convention Center (Shanghai)

论坛议程
Forum Agenda

9:00-9:05	单元一 主持人介绍嘉宾 Session 1: Host Introduces Guests	主持人 陈重 中交集团 Moderator: Chen Zhong CCCC
9:05-9:15	单元二 主办方致辞 Session 2: The Organizer's Speech	致辞嘉宾 文岗 中交集团 黄有方 上海海事大学 Guest Speakers: Wen Gang CCCC Huang Youfang Shanghai Maritime University
9:15-10:15	单元三 主旨演讲 主题 中国工程建设行业供应链研 究与创新发展 Session 3: Keynote Speech Keynote speech:Supply Chain Research And Innovation Development In China Engineering Construction Industry	演讲嘉宾 郑书伟 商务部 蔡进 中物联 房秋晨 承包商会 张欣园 中国银行 Kannan Govindan 中国(上海)自贸区供应链研究 黄有方 上海海事大学 文岗 中交集团 Speakers: Zheng Shuwei Ministry of Commerce Cai Jin China Federation of Logistics & Purchasing Fang Qiuchen China International Contractors Zhang Xinyuan Bank of China Shanghai Branch Kannan Govindan China Institute of FTZ Supply Chain Huang Youfang Shanghai Maritime University Wen gang CCCC

活动精选
Activities Highlights

10:15-10:50	单元四 对话一 主题 工程建设企业全球供应链的 战略实施路径 Session 4: Dialogue 1 Strategic Implementation Path Of Global Supply Chain For Engineer- ing Construction Enterprises	主持人 陈重 中交集团 对话嘉宾 马国荣 中国建筑 朱定法 中国中铁 汪胡根 中国电建 郝云飞 中国安能 Peter Terwiesch ABB Markus Ernst Topp PINTSCH BUBENZER Moderator: Chen Zhong CCCC Participants: Ma Guorong China Construction Group Co., Ltd. Zhu Dingfa China Railway Group Limited Wang Hugen Power Construction Corporation of China Hao Yunfei China Anneng Construction Group Co., Ltd. Peter Terwiesch ABB Markus Ernst Topp PINTSCH BUBENZER
10:50-- 11:25	单元五 对话二 主题 智慧供应链擘画新时代工程 建设行业高质量发展 Session 5: Dialogue 2 Smart Supply Chain Painting New Era Of Engineering Construction Industry High Quality Development	主持人 杨斌 上海海事大学 对话嘉宾 尚润涛 中施企协 韩兵 中国化学 赵晋华 中国铁建 初晓壮 中国能建 Bernd Alexander SIEMENS Wenche Helgesen Andersen KONGSBERG Moderator: Yang Bin Shanghai Maritime University Dialogue Guests:Shang Runtao China Association Of Contruction Enterprise Management Han Bing China National Chemical Group Co.,Ltd. Zhao Jinhua China Railway Construction Limited Chu Xiaozhuang China Energy Engineering Group Co., Ltd. Bernd Alexander Oppel SIEMENS Wenche Helgesen Andersen KONGSBERG
11:25-12:00	单元六 签约仪式 Session 6: Signing Ceremony	(一)振华重工与合作伙伴签约 (二)中交一航局与合作伙伴签约 (三)中交疏浚与合作伙伴签约 1.ZPMC signs contracts with Suppliers 2.CCCC-FHEC signs contracts with Suppliers 3.CDC signs contracts with Suppliers

中国工程建设行业供应链研究与创新发展论坛简介



为助力第二届进口博览会,在国际舞台展现中交风采,进一步推动中交集团供应链管理体系建设,引领中国工程建设行业供应链研究与创新发展,中交集团于2019年11月8日第二届中国国际进口博览会期间,以上海海事大学为联合主办单位,以中国物流与采购联合会、中国施工企业管理协会、中国对外承包工程商会为支持单位,在上海国家会展中心举办“中国工程建设行业供应链研究与创新发展论坛”。

本论坛作为中国国际进口博览会上的首届工程建设行业供应链论坛,以“深入开展世界一流供应链研究与应用,创新驱动中国工程建设行业高质量发展”为主题,围绕当前全球经济环境下工程建设行业供应链的建立、创新与发展,开展主旨演讲“中国工程建设行业供应链研究与创新发展”和两场对话“工程建设企业全球供应链的战略实施路径”与“智慧供应链擘画新时代工程建设行业高质量发展”。探讨企业在全球化发展过程中,如何建立适合工程建设行业的全球化供应链管理体系和核心竞争力,推动打造世界一流的工程建设企业。



Introduction of The Forum of Supply Chain Research and Innovation Development in China Engineering Construction Industry



In order to support the 2nd China International Import Expo, show the features of CCCC in the international arena, promote the construction of supply chain management frame of CCCC Group, and lead the re-search and innovation development in China engineering construction industry, in alliance with Shanghai Maritime University as co-organizer, supported by China Federation of Logistics and Purchasing, China Construction Enterprise Management Association and China International Contractors Association, CCCC Group held ‘The Forum of Supply Chain Research and Innovation Development in China Engineering Construction Industry’ during the 2nd China International Import Expo on 8th Nov, 2019 in National Exhibition and Convention Center (Shanghai).

As the first forum of supply chain in engineering construction industry at the China International Import Expo, this forum focused on the topic of ‘To Carry out in-depth of World-class Supply Chain Research and Application, Innovation Drives the High-quality Development of China's Engineering

Construction Industry’, around the establishment, innovation and development of supply chain in engineering construction industry under the current global economic environment, and carried out the keynote speech of ‘Supply Chain Research and Innovation Development in China Engineering Construction Industry’ and two dialogues of ‘Strategic Implementation Path of Global Supply Chain for Engineering Construction Enterprises’ and ‘Smart Supply Chain Painting New Era of Engineering Construction Industry High Quality Development’. The Forum discussed how the enterprises establish a suitable global supply chain management system in the engineering construction industry and its core competitiveness in the process of globalization development, so as to promote the building of a world-class engineering construction enterprise.

全球医疗创新项目落地转化发展大会
China Conference on the Translation of Global
Medical Innovation Projects

时间: 11月8日14:00-18:00
地点: 上海国家会展中心平行会场A1
主办: 中国医药保健品进出口商会
支持: 武汉市人民政府
承办: 武汉国家生物产业基地建设管理办公室、武汉光谷新药孵化公共服务平台
武汉国健光谷一期健康投资产业投资管理中心
Time: Nov. 8, 2019
Venue: Hall 4.2 A1, Shanghai National Convention and Exhibition Center

论坛议程

Forum Agenda

	大会主持人 Chair	孟冬平 中国医药保健品进出口商会 副会长 Meng Dongping, Vice President, China Chamber of Commerce for Import and Export of Medicines and Health Products
14:00-14:15	开场词 Opening Remarks	主持人开场白并介绍参会的领导和嘉宾 Opening remarks by the Chair and Introduction to Leaders and Guests
14:15-14:30	领导致辞 Leaders Remarks	徐洪兰 湖北省武汉市人民政府 副市长 郭术廷 上海市药品监督管理局 副局长 Xu Honglan, Deputy Mayor, Wuhan Municipal People's Government, Hubei Province Guo Shuting, Deputy Director General, Shanghai Municipal Medical Products Administration
14:30-14:38	主旨发言 Keynote Speeches	代 涛 国家卫生健康委医药卫生科技发展研究中心副主任 Dai Tao, Director General, Development Center for Medical Science & Technology, National Health Commission of the People's Republic of China
14:40-14:48		李进 同济大学东方医院肿瘤医学部主任、亚洲肿瘤联盟(FACO) 主席 Li Jin, Director of Department of Oncology at East Hospital, by Tongji University, Chairman of Federation of Asian Clinical Oncology(FACO)
14:50-14:58		戴夫·陶波尔曹伊 博士,英国SGS Capital CEO (大湾基金) Dr. Dave Tapolczay, CEO, SGS Capital (Grand Bay Fund)

联盟宣言
长江经济带生物医药科技成果转移转化产业联盟及国际合作

Alliance Inauguration
Inauguration of the Industry Alliance for Biopharmaceutical Science and Technology Achievement Transfer/Translation and International Cooperation in the Yangtze River Economic Belt

15:00-15:10		倡议人: 曹钢 中国医药保健品进出口商会 西药部主任 Initiated by: Cao Gang, Director of Department of Pharmaceuticals, Chamber of Commerce for Imp. & Exp. Medicines & Health Products
-------------	--	--

茶歇

Break

圆桌讨论 (一)
主持人 Moderator 孟冬平 中国医药保健品进出口商会 副会长

Panel Discussion(I)
Meng Dongping, Vice President,China Chamber of Commerce for Import and Export of Medicines and Health Products

15:15-15:25	引导发言: 武汉东湖高新区 赋能生物医药创新成果落地转化 Lead-in Remarks: Wuhan Donghu High-Tech zone is able to energize the transforming and implementation of Bio-Medical Innovation results	钱德平 武汉国家生物产业基地建设管理办公室 常务副主任 Qian Deping Wuhan National Bioindustry Base Deputy Director
-------------	---	--

圆桌讨论
主题: 国际医疗创新项目在中国的机遇和挑战

Panel Discussion
Topic: Opportunities and Challenges of International Innovative Medical Projects in China

15:30-16:30	讨论嘉宾 Panelists	钱德平 武汉国家生物产业基地建设管理办公室 常务副主任 陈锋剑 中国医药城泰州医药高新技术产业园区党工委书记管委会主任 戴夫·陶波尔曹伊 博士 英国SGS Capital 总裁 (大湾基金) 任军 主任 国家级武汉光谷新药创业孵化器、国药光谷健康产业投资基金 吉朋松 安翰科技(武汉)股份有限公司董事长 张峰 奥咨达医疗器械服务集团董事长 Qian Deping Wuhan National Bioindustry Base Deputy Director Chen Fengjian, Party Secretary & Management Committee Director, China Medical City - Taizhou Medical New&High-tech Industrial Development Zone Dr. Dave Tapolczay, CEO, SGS Capital (Grand Bay Fund) Ren Jun, Director, National Wuhan Optics valley new drug business Incubator, Sinopharm Biolake Healthcare Industry Investment Fund Ji Pengsong, Chairman, ANKON Technology (Wuhan) Co., Ltd Kevin Zhang, Chairman Osmunda Medical Device Service Group
-------------	-------------------	--

全球医疗创新项目落地转化发展大会盛大召开



11月8日,中国医药保健品进出口商会主办、武汉市人民政府支持的“全球医疗创新项目落地转化发展大会”在进博会期间盛大召开。本次会议由武汉国家生物产业基地建设管理办公室、武汉光谷新药孵化公共服务平台、武汉国健光谷一期健康投资产业投资管理中心承办。

来自国家卫生健康委员会、上海市食品药品监督管理局等政府部门,抗体药物国家工程技术中心、同济大学东方医院、耶鲁癌症中心等国内外医疗研究机构,高盛等投资机构,英国、澳大利亚等驻华使领馆,及来自北京、上海、广东、湖北、江苏、浙江、江西等地国家级生物医药产业园区,国内外医疗健康企业、海外医疗创新团队的近500位代表参加了会议,就如何培育生物医药产业孵化平台,从医、研、企、政、资多个维度整合资源,推动解决海外先进医疗创新成果在中国转化落地转化困难及出现的断层问题进行探讨交流。

会议由中国医药保健品进出口商会副会长孟冬平主持。武汉市人民政府副市长徐洪兰、上海市食品药品监督管理局副局长郭术廷分别致开幕辞。国家卫生健康委医药卫生科技发展研究中心副主任代涛、同济大学东方医院肿瘤医学部主任、亚洲肿瘤联盟 (FACO) 主席李进教授、英国SGS Capital CEO总裁(大湾基金)戴夫·陶波尔曹伊博士分别分享了科技成果转移转化对推进“健康中国”建设的重要意义、中国抗肿瘤新药早期临床试验的特点与对策、SGS Capital为医疗行业

提供的资本服务等内容。

孟冬平副会长和李进教授还分别主持了主题为“国际医疗创新项目在中国的机遇和挑战”和“从临床医学角度看全球医疗创新项目进入中国的机遇和路径”的圆桌研讨,研讨嘉宾就如何从政、产、医、研、资等方面进行资源整合,吸引国际项目、创新产品在国内落地进行了探讨,从临床试验、审评审批、市场份额、投资回报等角度分析创新产品进入中国的机遇和挑战。

各位嘉宾的精彩发言和对话讨论,吸引了众多听众前来参会。多位与会行业领军人物和学术带头人精准到位的分析解读让与会者收获满满,多位跨国公司代表及投资机构负责人称赞会议是一场兼具专业性和行业引领性的思想盛宴。

主办方:中国医药保健品进出口商会
联系人:郭晓丹 朱仁宗
座机:010-58036261 58036263
手机:15810065370 15210714399
邮箱:guoxiaodan@cccmhpie.org.cn
zhurenzong@cccmhpie.org.cn

<div>圆桌讨论 (二)</div> <div>主持人 李进 同济大学东方医院肿瘤医学部主任、亚洲肿瘤联盟(FACO)主席</div> <div>Panel Discussion(II)</div> <div>Moderator Li Jin, Director of Oncology, Shanghai East Hospital affiliated to Tongji University, Chairman, Federation of Asian Clinical Oncology (FACO)</div>		
16:40-16:50	<div>引导发言:国际医疗创新项目进入中国的风险考量</div> <div>Lead-in Remarks: Risk Points to Consider for International Innovative Medical Projects to Enter China</div>	<div>发言嘉宾:陈列平 耶鲁癌症中心免疫学部 主任</div> <div>Speaker: Chen Lieping, Director of Immunology, Yale Cancer Center</div>
<div>圆桌讨论</div> <div>主题:从临床医学角度看全球医疗创新项目进入中国的机遇和路径</div> <div>Panel Discussion</div> <div>Topic:Opportunities and Pathways for Global Innovative Medical Projects to Enter China-A Clinical Perspective</div>		
16:50-17:50	<div>讨论嘉宾</div> <div>Panelists</div>	<div>郭亚军 抗体药物国家工程技术中心、抗体药物和靶向治疗国家点实验室 主任</div> <div>陈列平 耶鲁癌症中心免疫学部 主任</div> <div>多米尼克·查伦 教授 “让·多赛(诺奖得主)国际组织” (免疫遗传学、组织相容性)医学平台 主席</div> <div>张维 勃林格殷格翰大中华区医学和研发负责人,全球副总裁</div> <div>李进晖 辉瑞生物制药集团 中国区肿瘤与罕见病事务总经理</div> <div>Guo Yajun, Director, National Engineering and Technology Center for Antibody Drugs, National Key Laboratory for Antibody Drugs and Targeted Therapy</div> <div>Chen Lieping Director of Immunology, Yale Cancer Center</div> <div>Prof. Dominique Charron, Director, “Jean Dausset International Network” (Immunogenetics and Histocompatibility) Medical Platform</div> <div>Zhang Wei, Corporate Vice President, Head of medicine, Greater China</div> <div>Li Jinhui, China General Manager, Oncology and Rare Diseases, Pfizer</div>

China Conference on The Translation and Development of Global Innovative Medical Projects was Held

On November 8th, the " China Conference on The Translation and Development of Global Innovative Medical Projects " hosted by China Chamber of Commerce for Import and Export of Medicines and Health Products and supported by the Wuhan Municipal People's Government was held during the 2nd CIIE. The conference was co-organized by Wuhan National Bioindustry Base Construction and Management Office, Wuhan Optics Valley New Drug Innovation Incubator and Public Service Platform and Wuhan Sinopharm Optics Valley (Phase I) Healthcare Industry Investment Management Centre.

Nearly 500 representatives including experts from National Health Commission, Shanghai Medical Products Administration, National Engineering and Technology Center for Antibody Drugs, Shanghai East Hospital affiliated to Tongji University, Yale Cancer Center, investment institutions such as Goldman Sachs, Embassies in China including those of the United Kingdom, Australia, and national bio-industry parks from Beijing, Shanghai, Guangdong, Hubei, Jiangsu, Zhejiang, Jiangxi, domestic and foreign medical and health enterprises, and overseas medical innovation teams participated in the program. Multiple dimensions, including medical, research, business, government and investment perspectives were adopted to integrate resources and promote discussions on identifying and solving the difficulties for the translation of global innovative medical projects in China.

The conference was chaired by Meng Dongping, Vice President of CCCMHPIE. Deputy Mayor Xu Honglan of Wuhan Municipal People's Government and Deputy Director Guo Shuting of Shanghai Medical Products Administration delivered opening speeches respectively. Deputy Director Dai Tao of the Development Center for Medical Science & Technology of National Health Commission of

the People' s Republic of China, Director Li Jin of Department of Oncology at East Hospital of Tongji University and Chairman of Federation of Asian Clinical Oncology(FACO), and CEO Dave Tapolczay of SGS Capital (Grand Bay Fund) shared the significance of tech-transfer on the construction of "Healthy China", the characteristics and measures of early phase clinical trials of new anti-tumor drugs in China, and the capital services provided by SGS Capital.

Vice President Meng Dongping and Professor Li Jin also chaired round-table discussions on the topics “Opportunities and Challenges of International Innovative Medical Projects in China” and “Opportunities and Pathways for Global Innovative Medical Projects to Enter China-A Clinical Perspective”. The guests discussed how to integrate resources in policies, industry, medical care, research, and financing to attract international projects and innovative products to land in China. They analyzed the entry of innovative products from the perspectives of clinical trials, review and approval, market penetration, and investment return. The speeches and discussions of the guests attracted many audiences. The focused and targeted analysis and interpretation of many industry and academic leaders presented a fruitful discussion. Multinational company representatives and heads of investment institutions commanded the conference as a professional and industry-leading feast of thought.

2019中国消费科技趋势论坛暨粤港澳大湾区(珠海)投资环境推介会

2019 China Consumer Technology Trends Forum and Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area (Zhuhai) Investment Promotion

主题:科技引领消费, 智能创新生活
Technology Leads Consumer Trends, Innovation Starts with Intelligence

指导单位:广东省商务厅/珠海市人民政府
主办单位:中国机电产品进出口商会/珠海市商务局
承办单位:中国机电产品进出口商会/珠海市进出口商会
协办单位:江门市商务局/佛山市顺德区经济促进局/慈溪市商务局

Date: Nov. 07th, 2019 14:00 -17:30

Venue: Meeting Room M103, National Exhibition and Convention Center (Shanghai)

Advisors Department of Commerce of Guangdong Province / Zhuhai Municipal People's Government
Hosts China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products / Zhuhai Bureau of Commerce

Organizers: China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products / Zhuhai Chamber of Commerce of Importers & Exporters

Co-organizers Jiangmen Bureau of Commerce / Shunde Economy Promotion Bureau / Cixi Bureau of Commerce

论坛议程

Forum Agenda

欢迎致辞 Welcome Speech	
14:35-14:40	中国机电产品进出口商会会长 张钰晶 Yujing Zhang, President, China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products
14:40-14:45	广东省商务厅副厅长 陈越华 Yuehua Chen, Deputy Director General, Department of Commerce of Guangdong Province
14:45-14:55	珠海市人民政府副市长 张宜生 Yisheng Zhang, Vice Mayor, Zhuhai Municipal People's Government

演讲 Presentation	
14:55-15:05	推介演讲- 智慧珠海, 科技湾区 珠海市商务局局长 王小彬 Presentation - Smart Zhuhai, Technology Bay Area Xiaobin Wang, Director-General, Zhuhai Bureau of Commerce
15:05-15:30	论坛演讲I 中国城市化2.0:超级都市圈 摩根士丹利中国首席经济学家 邢自强 摩根士丹利中国消费首席分析师 楼超 Plenary Session I -The Rise of China's Supercities: New Era of Urbanization Robin Xing, Chief China Economist, Morgan Stanley Asia Limited Lillian Lou, Head of China Consumer Research, Morgan Stanley Asia Limited
15:30-15:45	论坛演讲II 新时代, 新机遇, 新升级 博西家用电器投资(中国)有限公司董事长 罗兰•盖尔克 Plenary Session II - New Era, New Opportunity, New Upgrade. Roland Gerke, Chairman of BSH Home Appliances Holding (China) Co., Ltd.
15:45-16:00	论坛演讲III 5G赋能共建万物智能互联 美国高通公司全球副总裁 侯明娟 Building the intelligently connected future with 5G Mingjuan Hou, Vice President, Qualcomm
16:00-16:15	论坛演讲IV 5G 未来已来 中兴通讯高级副总裁 刘健 Plenary Session IV - 5G Future has arrived Jian Liu, Senior Vice President of ZTE Corporation
16:15-16:30	论坛演讲V 创新科技, 迎战未来 格力电器物联网研究院副院长 宋德超 Plenary Session V - Innovative Technology, Fight for the Future Dechao Song, Deputy Director of Internet of Things Research Institute for GREE
16:30-16:45	论坛演讲VI 科技创新助力智慧城市 拉法基豪瑞集团全球基建和战略客户驻华首席代表 刘利嘉 Plenary Session IV - Technology Innovation Promotes Smart City Charles Liu, Chief Representative in China of Infrastructure and International Key Accounts, LafargeHolcim
对话 Panel Discussion	
16:45-17:30	对话环节 智能创新生活 对话主持人:美国消费科技协会 周啓群 对话嘉宾:美国通用家电海外事业部总经理 意大利德龙电器集团大中华区董事总经理 宗延平 佳能(中国)有限公司广州分公司全线产品事业部总经理 陈东绵 西蒙集团中国及印度国际业务总经理 广州林内燃具电器有限公司董事 张浩田 Panel Discussion- Innovation Starts with Intelligence Moderator: Alfred Zhou, Consumer Technology Association (CTA) Attila Pal Krizsan Panelist: Attila Pal Krizsan, Senior Director - Canada, EMEA, Asia & International Parts, GE Appliances Gilbert Zong, Managing Director Greater China, De'Longhi Dongmian Chen, Director, Multi Sales Department, Canon (China) Co., Ltd. Guangzhou Branch Esteban Bretcha Esteban Bretcha, Intl. Business Director (China-India), Simon Gary Cheung, Director, Guangzhou Rinnai Co., Ltd.

活动介绍



中国机电产品进出口商会与珠海市商务局共同主办“中国消费科技趋势论坛暨粤港澳大湾区(珠海)投资环境推介会”。广东省商务厅陈越华副厅长, 珠海市人民政府张宜生副市长,中国机电产品进出口商会张钰晶会长出席本次活动。

陈越华副厅长表示, 广东省深入学习贯彻习近平总书记对广东重要讲话和重要指示批示精神, 举全省之力推进粤港澳大湾区建设和深圳中国特色社会主义先行示范区建设, 着力发挥大湾区与示范区“双区驱动效应”。

张宜生副市长表示, 珠海站在新时代, 依托港珠澳大桥, 将全面提升城市发展能级, 提升城市功能品质, 强化对珠江口西岸乃至粤西地区的辐射带动作用。作为唯一和香港、澳门陆桥相连的城市, 珠海致力于打造粤港澳大湾区增长的科技新引擎, 前沿性地推动形成全面开放新格局。

张钰晶会长在致辞中提到, 随着市场消费需求的日益多元化和差异化, 中国将继续积极扩大优质商品和服务进口, 引进先进技术, 促进公平竞争, 为全球商品和品牌提供充分展示和开放的市场。

本次论坛邀请了摩根士丹利首席中国经济学家



邢自强先生、博西家电投资(中国)有限公司董事长罗兰盖尔克先生、美国高通全球副总裁侯明娟女士、中兴通讯高级副总裁刘健先生, 以及佳能、通用家电、拉法基豪瑞、格力、德龙电器、西蒙电气、林内等世界五百强及消费科技龙头企业代表, 围绕“科技引领消费, 智能创新生活”主题, 在进口博览会共话未来科技与消费趋势。

A Brief Introduction

China Consumer Technology Trends Forum and the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area (Zhuhai) Investment Promotion Conference is jointly hosted by China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products (CCCME) and Zhuhai Bureau of Commerce.

Yuehua Chen, Deputy Director General of Department of Commerce of Guangdong Province, Yisheng Zhang, Vice Mayor of Zhuhai Municipal People's Government, Yujing Zhang, President of CCCME attended the event.

Deputy Director General Yuehua Chen said, Guangdong would deeply study and implement the spirit of the series of important speeches and written instructions or comments by Xi Jinping, General Secretary of the CPC, and should give full play to the strength of the whole province to push forward the construction of Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area (GBA), as well as the construction of the Shenzhen Demonstration Pilot Zone for Socialism with Chinese Characteristics, bringing into full-play the driving effect of the two zones.

Vice Mayor Yisheng Zhang stated that Zhuhai is standing on the threshold of a new era. Depending on the Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge, the city would fully upgrade its level of urban development, improve its quality of urban functions, strengthen its impetus and the radiation effect to the west bank of the Pearl River estuary and even to Western Guangdong.

President Zhang mentioned in his speech that with the growing diversity and differentiation of market consumption demand, China will continue to increase imports of high-quality commodities and services positively, to introduce advanced technologies, to promote fair competition, to provide the global merchandise and brands with an open market that can fully display.

Mr. Robin Xing, Chief China Economist of Morgan Stanley Asia Limited, Mr. Roland Gerke, Chairman of BSH Home Appliances Holding (China) Co.,



Ltd., Mrs. Mingjuan Hou, Vice President of Qualcomm, Mr. Jian Liu, Senior Vice President of ZTE Corporation, and representative of World's top 500 Companies or leading consumer technology enterprises, namely, Canon, GE Appliances, LafargeHolcim, GREE, De'Longhi, Simon, were invited to speak at the forum. Around the topic of 'Technology Leads Consumer Trends, Innovation Starts with Intelligence', the speakers and panelists talked about future technologies and consumer trends on the spot at the second China International Import Expo (CIIE).

“新时代, 品质商品进入中国全新旅程” 第二届全球中小企业进口贸易服务论坛 Don't Get Left Behind — The New Era Import Services Forum for Global SMEs

时间: 2019年11月8日 上午 9:00 -11:30

地点: 国家会展中心 办公楼B B002会议室

主办单位: 中国国际商会 中国商业联合会 香港经纬集团

指导单位: 上海市商务委员会

合作伙伴: 中国国际贸易促进委员会专利商标事务所、上海数据交易中心、福布斯Forbes

承办单位: 全球商品博览汇有限公司

INTERNATIONAL MERCHANDISE EXCHANGE & EXHIBITION(IMX)

Date: 9:00 -11:30, November 8th, 2019

Venue: Conference Room A B002, Office Building
of the National Exhibition and Convention Center (Shanghai)

Presenter: China Chamber of International Commerce (CCOIC), China General Chamber of Commerce (CGCC), Hong Kong Kingwai Group

Guidance: Shanghai Municipal Commission of Commerce

Supporting Partner: CCPIT PATENT AND TRADEMARK LAW OFFICE,
Shanghai Data Exchange Corp., Forbes

Organizer: International Merchandise Exchange & Exhibition (IMX)

论坛议程

Forum Agenda

09:00-09:30

开幕致辞
Opening Speech

陈亨利 香港经纬集团副主席兼执行总裁
全球商品博览汇IMX总裁

Henry Chan Vice Chairman and CEO of Kingwai Group, Hong Kong
CEO of International Merchandise Exchange & Exhibition

张屹 中国国际商会副秘书长

Zhang Yi Vice Secretary-General of China Chamber of International Commerce

张丽君 中国商业联合会会副会长

Zhang Lijun Vice President of China General Chamber of Commerce

申卫华 上海市商务委员会副主任

Shen Weihua Vice Director of Shanghai Municipal Commission of Commerce

全球品牌商汇聚进博会IMX论坛, 携手共享“中国机会”

第二届中国国际进口博览会期间,全球商品博览汇(IMX)以“新时代,品质商品进入中国全新旅程”为主题,成功举办了第二届全球中小企业进口贸易服务论坛。

IMX总裁陈亨利向来自全球三十余家品牌方表示欢迎,并讨论如何抓住中国市场空前的机遇。

会上,来自商务部、中国国际商会、中国商业联合会等政府及贸易机构的嘉宾们提供了大量宝贵的真知灼见与市场情报,使现场观众了解到,IMX可以为准备进入中国市场并拥有高品质产品的全球中小企业提供“一站式”进口贸易服务。

论坛现场,IMX与中国国际商会、中国商业联合会、中国贸促会知识产权和商标事务所、上海数据交易中心、福布斯五家机构签署战略合作协议。

未来一年,IMX将携手合作伙伴共同帮助100个海外品牌开启进入中国的全新旅程。



Don't Get Left Behind The New Era Import Devices For Global SMEs

IMX hosted an informative forum during the CIIE titled “Don’ t get left behind - the new era import devices for global SMEs”.

CEO Henry Chan welcomed brands from all over the world to talk about how they can seize their opportunity in the China market. Several keynote speakers offered valuable insight and market intelligence, giving a glimpse into the services IMX can offer to those SMEs with high quality, niche products that are ready for entry to the market. Our unique partnerships with Forbes, the Shanghai Data Centre and Chambers of Commerces including the CCOIC, CGCC, and the SMCC Commissions were also made official at the signing ceremony.



09:30-10:15	第一节会议 会议主题： 新时代,你必须了解的“中国机会” Session 1 st Session Theme: New era, ""Opportunities in China"" you must seize	主旨演讲 Keynote	王斌 商务部市场运行司副司长 演讲主题:«中国贸易宏观政策和消费趋势» Wang Bing Deputy Director, Market Operation Department, Ministry of Commerce <China's policies and measures of expanding imports>
		主题讨论 Panel	李鸣涛 商务部中国国际电子商务中心研究院院长 Li Mingtao Director of The Research Institute of China International Electronic Commerce Center, Ministry of Commerce, PRC
			黄小治 中国商业联合会奢侈品专业委员会主任 Huang Xiaozhi Chairman of China Luxuries Association
			汤奇峰 上海数据交易中心 Tang Qifeng CEO of Shanghai Data Exchange Corp Ltd
10:15-11:00	"第二节会议 会议主题： 全新贸易服务方式, 全新的中国旅程 Session 2 nd Session Theme: New entrance into China, New Journey for Quality Products	现场专访 Interview	范鲁贤 Forbes福布斯中国总编辑 R. Flannery China Editor-in-Chief of Forbes
			陈亨利 香港经纬集团副主席兼执 行总裁 全球商品博览汇IMX总裁 Henry Chan Vice Chairman and CEO of Kingwai Group, Hong Kong CEO of International Merchandise Exchange & Exhibition
		主题讨论 Panel	莊沛榕 英国JWDK哲贺唯品牌策划 CEO K Johnston CEO of JWDK (UK) Liberating Brands
			Grant Verry 澳大利亚 Wattle Health中国区总经理 Grant Verry China Country Manager Wattle Health Australia Limited
			刘露 新西兰东太平洋公司董事 Liu Lu Director of Eastpac Corp Ltd.
			帕尼拉 挪威小羊CEO/首席设计师 P. Baylon Siem CEO/Owner of Norway Lillelam
11:00-11:30	签约环节 Signing		Daniela Pena 厄瓜多尔商业协会(上海)主席 Daniela Pena President of Ecuadorian Business Association Shanghai
			IMX 2020合作伙伴签约 IMX 2020 Partner Signing
11:30	论坛结束 Conclusion of the Forum		嘉宾可移步至位于1.1 B1-01服务贸易展区的IMX 300平米展厅 Welcome to the IMX booth at the 1.1 B1-01 Service Trade Zone

霍尼韦尔UOP未来炼化 媒体发布会

Honeywell UOP Refinery of the Future Press Conference

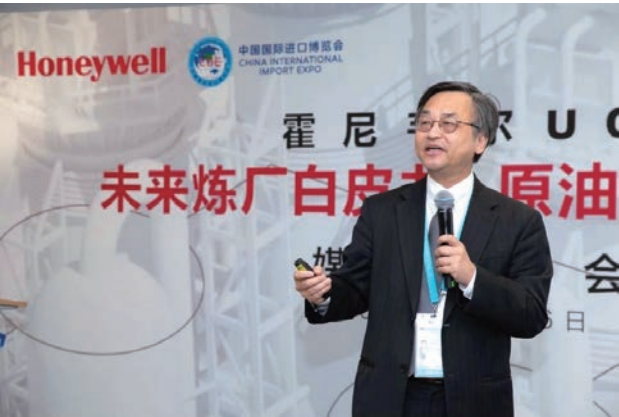
论坛议程

Forum Agenda

时间 Time	事项 Item	发言人 Speaker
10:00-10:05	开场视频 Opening video	
10:05-10:10	欢迎辞 Welcome speech	
10:10-10:30	介绍ROTF并播放视频 Introduce Refinery of the Future and play video	韦丹华, 霍尼韦尔UOP中国工程技术研发中心总监 Daniel WEI, Honeywell UOP Engineering Program Management Director
10:30-10:35	未来炼厂白皮书发布启动仪式 ROTF Whitepaper launch ceremony	霍尼韦尔方与来宾方 Honeywell & invited guests
10:35-10:45	大粤湾签约仪式 Dayewan signing ceremony	霍尼韦尔与大粤湾 Honeywell & Dayuewan
10:45-11:30	媒体问答 Media Q&A	韦丹华, 霍尼韦尔UOP中国工程技术研发中心总监 Daniel WEI, Honeywell UOP Engineering Program Management Director
		曲广东, 霍尼韦尔UOP中国工艺技术及设备销售总经理 QU Guangdong, Honeywell UOP Senior Sales Director
11:30	结束 Ending	

活动介绍

在2019年11月6日, 第二次参加进博会的霍尼韦尔在进博会发布“未来炼厂”白皮书, 活动包括白皮书发布会, 与大粤湾石化(珠海)有限公司的签约仪式及媒体问答环节。此次发布会探讨了如何打造“未来炼厂”, 背后是传统化工企业应对炼化行业当下遇到的一系列挑战的思考, 作为石油天然气行业的工艺技术供应商和授权商, 霍尼韦尔认为:“未来炼厂”的理念不仅满足炼厂投资建设清洁燃油产能的需求, 更将助力炼厂发展成为综合石油化工企业。



Activity introduction

On November 6, 2019, Honeywell, which participated in CIIE for the second time, held a media event to introduce the “Refinery of the Future”. It includes a whitepaper launch ceremony, a signing with Dayuewan (Zhuhai) Petrochemical and media Q&A session. Honeywell has a in-depth discussion about the new philosophy, under the backdrop of current challenges facing traditional petrochemical industry. Known as the Refinery of the Future, the philosophy pioneered by Honeywell UOP, a global leader in oil and gas, addresses the need for refiners to invest in building capacity for cleaner burning fuels, and further enable refineries to evolve profitably into integrated petrochemical operations.



汽车电子产品推介会 Automotive Electronics Products Promotion

时间:2019年11月6日(星期三) 14:00-16:00

地点:上海国家会展中心, M3-03会议室

Time: 14:00-16:00, Wednesday, 6th November 2019

Venue: Meeting Room M3-03, National Exhibition and Convention Center (Shanghai)

论坛议程 Forum Agenda

时间 Time	内容 ontents	发言人 Speakers
13:30-14:00	嘉宾签到 Registration	
14:00-14:30	主持人宣布发布会开始, 介绍来宾 集团领导致欢迎辞 Opening remarks Welcome speech	主持人:集团领导 Host: Wayne ZHAN
14:30-15:30	汽车座驾智能内部传感解决方案推介活动 Launch session: Automotive Interior Sensing Solutions for Future Smart Cabins	IEE公司战略副总裁 Paul Schockmel Paul Schockmel Vice President, IEE S.A.
15:30-15:45	嘉宾互动 Discussions and Exchanges.	
15:45-16:00	来宾合影留念 Closing ceremony and photo session.	

简介

参展概况

本次进博会IEE公司展位位于汽车展区2.1馆C0-005, 本次参展以展板和实物相结合的方式, 宣传推介公司整体实力和智能开启系统等9项产品, 吸引了众多汽车整车厂商、专业观众驻足参观对接。在展示自身产品的同时, IEE公司还积极与其他整车厂商和配套厂商对接交流, 共同挖掘后续合作机会。

产品推介会

IEE公司于11月6日下午14:00-16:00, 在M3-03会议室召开汽车电子产品推介会, 推介会由IEE公司全球项目总监战伟国主持, 由公司战略副总裁Paul Schockmel (保尔·肖克默) 推介生命体征探测系统 (Vitasense)、手离方向盘探测系统 (HOD)、人员物体传感系统 (POS) 三种产品。

集团公司国际部、党群部领导出席活动; 卢森堡驻华大使馆副大使Isabelle BREUSKIN, 卢森堡驻华大使馆经济专员Jan HEIDRICH, 卢森堡商会国际事务



顾问Na SHI等卢森堡代表团人员出席活动。IEE公司推介活动得到集团内各兄弟单位的大力支持, 通过推介活动共谋协同发展。同时, 前期通过在进口博览会上大力宣传, 另有国内外9家企业15名专人观众前来参加推介活动。



IEE公司参展项目表
List of Exhibits

序号	展品名称	原产国	是否已在中国销售
1	智能开启系统 -SO	卢森堡	是
2	防尾随探测 -TDflex	卢森堡	是
3	乘员分级系统 BodySence	卢森堡	是
4	乘员探测传感器 - 前排和后排座椅 Occupant Detection Sensors-Front and Rear Seats	卢森堡	是
5	表面加热 Surface Heaters	卢森堡	否
6	电池管理 Battery Management	卢森堡	否
7	手离方向盘探测系统 -HOD	卢森堡	是
8	生命体征探测系统 VitaSence	卢森堡	否
9	人员计数设备 People Counter	卢森堡	是

The China International Import Expo(CIIE) was held in Shanghai from Nov. 5-10. IEE S.A. launched nine products at booth No.C0-005 in Hall 2.1 on the Expo, including SO, TDflex, BodySence, etc. During the expo, IEE attracted automobile manufacturers and professional visitors to the booth for deep exchanges, and wins opportunities for further cooperation in the near future.

IEE held the Launch of Automotive Interior Sensing Solutions for Future Smart Cabins in Meeting Room M3-03 at the convention center from 14:00-16:00 on November 6. Paul Schockmel, Vice President of IEE, presented three main products, Vitasense, HOD and POS.

IEE parent company leaders, Isabelle Breuskin, Deputy Ambassador of Luxembourg Embassy in China, Jan Heidrich, Economic Commissioner of Luxembourg Embassy in China, Na Shi, international affairs consultant of Luxembourg Chamber of Commerce and other Luxembourg delegation members attended the event. In addition, other 15 visitors from nine domestic and foreign enterprises attended the event.

智能放疗研讨会
Elekta Intelligent Radiotherapy Forum

论坛议程

Forum Agenda

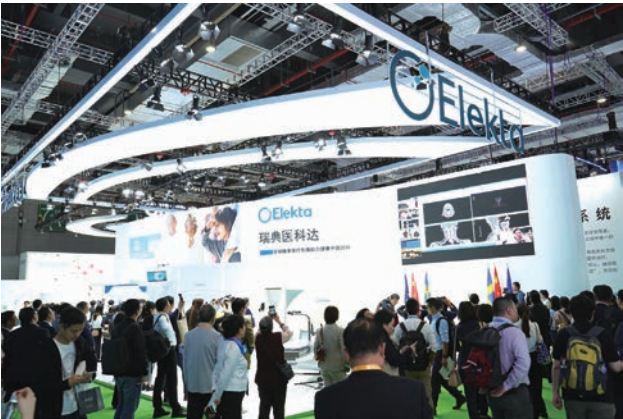
演讲时间 Time	演讲题目 Topic	演讲人 Speaker
10:10-10:15	新一代Axesse 智能放疗平台 New generation smart radiotherapy platform- Axesse	徐建康 医科达直线加速器业务总监 JK Xu Oncology Business Director
10:15-10:30	RT-Box智能放疗信息系统 RT-Box intelligent Radiotherapie Information System	嵇斌 医科达软件产品专家 Bin Ji OIS Product Expert
10:30-10:45	Monaco智能放疗计划系统 Monaco smart radiotherapy planning system	戴佳琦 医科达TPS产品专家 Jiaqi Dai TPS Product Expert
10:45-11:05	磁共振影像引导放疗的智能化 Intelligent MRI guided radiotherapy	陈严 医科达医疗事务总监 Yan Chen Director LiNC & Medical Affairs
11:05-11:20	Leksell伽玛刀的精确自适应时代 Leksell gamma knife precision adaptive era	田巍光 医科达高级神经科学产品经理 Vivian Tian Senior Neuro Product Manager
11:20-11:35	Intellimax医科达智能售后服务 Intellimax intelligent after-sales service	曲荣升 医科达售后服务产品业务经理 Rongsheng Qu Life Cycle Product Business Manager
11:35-11:50	医科达在AI的未来发展 The status of Elekta development of AI	樊伟伟 医科达全球市场产品业务总监 Wei Wei Fan Director, Product Marketing Software Solutios
11:50-12:00	讨论和点评 Discussion and comments	

会议介绍

2019年11月7日, 来自全国各地几十位学者相聚上海, 相聚第二届中国国际进口博览会, 共同出席了由瑞典医科达举办了“医科达智能+AI放疗研讨会”。在会议上医科达的产品专家们向与会嘉宾介绍了最新的智能放疗设备、智能软件系统、医科达全生命周期智慧服务方案以及医科达在AI放疗领域的最新技术进展。

医者与医科达的产品专家坐而论道, 为不断探索放射治疗向智能, 精准化发展提供了有益的借鉴。未来, 医科达将继续推动智能放疗设备、智能放疗软件系统, 智能服务与精准放疗场景的深度融合, 全面助力提升肿瘤五年生存率, 助力健康中国2030。

医科达(中国)投资投资有限公司
上海市浦东新区世纪大道1528号陆家嘴基金大厦1803室
电话: +86 21 6030 0201
传真: +86 21 6030 0245



Introduction of the meeting

On November 7, 2019, dozens of scholars from all over China gathered in Shanghai for the second China international import expo and jointly attended the "Elekta Artificial Intelligence radiotherapy seminar" . At the conference, product experts of Elekta introduced the latest intelligent radiotherapy equipment, intelligent software system, life-cycle intelligent service scheme and the latest technical progress of Elekta in the field of AI radiotherapy to the attendees.

Doctors and product experts of Elekta had a talk, which provided a useful reference for the continuous exploration of radiotherapy to the development of intelligence and precision. In the future, Elekta will continue to promote the in-depth integration of intelligent radiotherapy equipment, intelligent radiotherapy software system, intelligent services and precise radiotherapy scenes, and comprehensively help to improve the five-year survival rate of tumors and help healthy China 2030.



Elekta (China) Investment Co.,Ltd
Room 1803, LuJiaZui Fund Tower, No. 1528 Century Avenue, Pudong New Area
Shanghai
Tel: +86 21 6030 0201
Fax: +86 21 6030 0245

依视路青少年近视管理启动会
Essilor Kids Myopia Management Launch

主题: 依视路集团中国启动近视防控校园教育项目

Topic: Essilor China Myopia Prevention and Control School Education Program Launch

时间: 2019年11月8日 (周五) 13:30 – 16:00

地点: 上海国家会展中心 医疗器械馆会议室 (上海市崧泽大道333号)

Time: Friday, November 8, 2019 14:30 p.m. -16:00 p.m.

Venue: Shanghai National Exhibition and Convention Center, Conference Room, Medical Equipment Hall (333 Songze Avenue, Shanghai)

论坛议程

Forum Agenda

14:30-14:35	介绍嘉宾 Introducing VIP	主持人 MC (SAM)
14:35-14:45	欢迎词 Welcome speech	杜马诺 大中国区首席执行官、全球仪器设备部首席执行官、依视路基金会理事 Arnaud RIBADEAU DUMAS Essilor CEO Greater China and Global Instruments Division, EVF Board Member
14:45-15:00	我们的眼睛——儿童近视防控3D立体书研制进展介绍 3D book project progress introduction	刘芳丽博士 中国教育科学研究院 Dr. Liu Fangli China Education and Research Institute
15:00-15:15	分享校医调研结果 Sharing the survey results of the school doctors	张镭副教授 上海市学校卫生保健协会副秘书长 Vice Professor. Zhang Lei Deputy General Secretary of Shool doctor association
15:15-15:30	校医培训项目介绍 Introduction of School doctors training program	赵婧博士 复旦大学附属眼耳鼻喉科医院 Dr. Zhaojing Shanghai Eye&ENT Hospital allied to Fudan University
15:30-15:45	上海近视防控模式讨论 Shanghai Myopia Control Model Discussion	周行涛教授 复旦大学附属眼耳鼻喉科医院副院长 上海市眼视光学研究中心主任 Prof. Zhou Xingtao Vice-president of Eye&ENT Hospital allied to Fudan University
15:50-16:00	启动仪式(撒粉)、拍集体照 Launching ceremony & Group Photo	大会代表 Key representatives

活动内容



2019年11月8日第二届中国国际进口博览会期间，全球领先的视光企业依视路集团聚焦青少年眼健康，以“见未来，创视纪”为主题，在上海国家会展中心会议室启动《我们的眼睛》3D立体书项目，以及“依视路基金会上海校园近视管理培训计划”以响应国家号召，积极传播和推广儿童青少年科学保护眼睛的相关知识。

复旦大学附属儿科医院党委书记、上海市青少年健康管理学校校长徐虹教授，复旦大学附属眼耳鼻喉科医院副院长、上海市眼视光学研究中心主任周行涛教授，中国教育科学研究院刘芳丽博士，依视路基金会理事、依视路集团大中华区首席执行官、全球仪器部首席执行官杜马诺先生出席活动。

领航儿童视力科普，启动护眼健康3D立体书项目
护眼健康科普3D立体书项目——《我们的眼睛》是由依视路基金会资助、教育部智库中国教育科学研究院牵头研制的视力健康科普教育读物，旨在采取儿童喜闻乐见的形式，将创新手段运用于健康科普教育中，从小

培养儿童青少年对眼睛的认识，通过“小手拉大手”唤起全社会对视力健康的关注，为趣味科普读物市场添加新亮点。

关注青少年眼健康，近视管理培训计划发布
同时，依视路基金会还联合上海市学校卫生保健协会、上海市眼视光学研究中心、复旦大学健康传播研究所共同发布了“依视路基金会上海校园近视管理培训计划”。计划在未来1-2年之间，依托青少年近视防控联盟的专家资源，为全市3000余所中小学校开展科学用眼知识宣传教育。

对外联络方式
依视路大中华区集团企业传播总监
余弦(Amy)
Tel: +86-21-5203 7887
Amy.yu@essilorchina.com

Executive Summary



During the 2nd China International Import Expo, Essilor, world's leading ophthalmic optics company, focused on youth myopia. With the theme of “see more, achieve more”, Essilor kicked off “Our Eyes” 3D Book project and Essilor Vision Foundation Shanghai Campus Myopia Management Training Program in the conference room of Shanghai National Convention and Exhibition Center, echoing to government's call for spreading and promoting eye protection knowledge among teenagers and children.

Professor Xu Hong (Secretary of the Party Committee of Pediatric Hospital of Fudan University), Professor Zhou Xingtao (President of Shanghai Youth Health Management School, Vice President of Eye and ENT Hospital of Fudan University), Dr. Liu Fangli (Director of Shanghai Optometry Research Center), Arnaud Ribadeau Dumas (Essilor CEO Greater China and Global Instruments Division, EVF Board member) attended the event.

Initiate children's eye protection science book by launching 3D Eye Care Book Program
The 3D Eye Care Book Program called “Our Eyes” is sponsored by the Essilor Vision Foundation and led by China Education Science Research

Institute of the Ministry of Education. It aims to adopt innovative and interesting formats to cultivate teenagers' and children's knowledge about eyes and call for general public's attention on eye health, providing a new approach for science book market.

Care for youth eye health by releasing Myopia Management Training Program
Essilor Vision Foundation as well as Shanghai School Health Care Association, Shanghai Optometry Research Center and Fudan University Health Communication Research Institute jointly announced the "Essilor Vision Foundation Shanghai Campus Myopia Management Training Program". In the next 1-2 years, the joint parties would utilize the expert resources of the Youth Myopia Prevention and Control Alliance to promote eyecare knowledge among more than 3,000 primary and secondary schools across Shanghai.

Contact
Director of Corporate Communication, Essilor Greater China
Amy Yu
Tel: +86-21-5203 7887
Amy.yu@essilorchina.com

船用润滑油产品合作框架协议签约仪式

The Signing Ceremony of Framework Cooperation Agreement (Marine Lubricant) between Shell Marine and SHANGHAI HEBO MARINE & TRADING and CCCC National Engineer Research Center of Dredging Technology and Equipment Co., Ltd

签约仪式地点:上海国家会展中心 会议室南
Friday, 8 Nov, 2019
Venue: 03 WH3 South 03 23M Floor

论坛议程

Forum Agenda

Time 时间	Topic/Activity 议题	Participants
10:00-10:30	Registration & Video Show	
10:30-10:35	会场安全介绍 Safety briefing	HSSE focal HSSE Manager
10:35-10:55	互致欢迎辞 Opening (Agenda and set the scene)	Joris & Liu shudong Shell Marine CEO & Vice President
10:55-11:05	合作框架签约仪式 Cooperation Framework Signing Ceremony	Joris & Liu shudong Shell Marine CEO & Vice President
11:05-11:10	交换礼物 Exchange souvenir	Joris & Liu shudong Shell Marine CEO & Vice President
11:10-11:20	拍集体照 Group photo session	主要签约人员 All
11:20-12:00	现场互动 On-site interaction	Shell & CCCC dredging CCCC & Shell Marine

壳牌船舶获中交疏浚全船队润滑油和技术服务合同

壳牌船舶今天隆重举行签字仪式, 与中国中交疏浚(集团)有限公司签署了一份框架协议, 将为中交疏浚的全船队供应船用润滑油和提供技术服务。

此次签字仪式正式确定了双方的战略合作, 表明壳牌船舶有能力提供全面的一体化服务, 在任何需要的地方全天24小时可靠的供应润滑油和技术服务。

除了为每艘船供应壳牌船舶为每艘船应用设计的全套润滑油外, 中交疏浚完全获得壳牌船舶的技术服务也是该协议的一个重要组成部分。

签字仪式上, 中交疏浚副总裁刘树东先生指出, “我们希望, 这一战略协议将加强我们与壳牌船舶的关系, 并为其他领域的进一步合作铺平道路。”

壳牌船舶总经理Joris van Brussel先生介绍说, “我们很高兴与中交疏浚正式签署了这项战略协议, 我们相信, 我们以客户为导向的服务和全球供应网络,



将为整个中交疏浚船队的润滑油优化提供全面的一体化基础。我们具有竞争力的定价产品、广泛的港口覆盖范围和先进的分销系统, 使我们能够全天候24小时保持较短的响应时间。”

SHELL MARINE SIGNS FLEET-WIDE LUBRICANTS AND TECHNICAL SERVICE CONTRACT IN CHINA

Shell Marine has today signed a framework agreement with CCCC Dredging (Group) Co. Ltd of China to supply marine lubricants and provide technical services across the Chinese company’s entire fleet. The strategic cooperation, formalised today at a signing ceremony demonstrates Shell Marine’s ability to provide a comprehensive all-in-one service, reliably supplying lubricants and technical services around the clock wherever they are needed.

In addition to the supply of Shell Marine’s comprehensive range of lubricating oils designed for every shipboard application, CCCC Dredging’s full access to the company’s technical services is a key component of the agreement.

Commenting on the agreement, CCCC Dredging’s Vice President, Mr. Liu shudong, said: “We expect that this strategic agreement will strengthen our

relationship with Shell Marine and pave the way for further collaboration in other areas. Shell Marine’s comprehensive product range and extensive network ensure that it is well-placed to meet our complex requirements, both in terms of product and supply.”

Mr. Joris van Brussel, General Manager of Shell Marine, commented: “We are delighted to have formalised this strategic agreement with CCCC Dredging. We believe that our customer-oriented services and global supply network will provide a comprehensive all-in-one basis for marine lubricant optimisation across the entire CCCC Dredging fleet. Our competitively priced products, wide port coverage and advanced distribution systems enable a short response time around the clock.”

进博会给“一带一路”沿线国家酒类产品带来的机遇
Opportunity to Wine made from 'the Belt and Road Initiatives' Countries from CIIE

时间:2019年11月7日 14:00-16:00
地点:上海市崧泽大道333号国家会展中心M4-01会议室
Time: 14:00-16:00, November 7, 2019
Address: M401, National Exhibition Center

论坛议程
Forum Agenda

主持人:浦东酒业协会秘书长张琬
Compere: Shanghai Pudong New Area Alcoholic Drinks Association Secretary-General Zhangwan

14:00-14:30	会场签到 Sign-in
14:30-14:35	外高桥集团领导致辞(上海外高桥集团股份有限公司副总经理李伟) Welcome speech Shanghai Waigaoqiao Free Trade Zone Group Vice General Manager Wei Li
14:35-14:50	外高桥国际酒类展示交易中心平台及浦东新区酒业协会发展情况(浦东酒业协会会长 黄宝华) Intrtroduction of Waigaoqiao Wine Center and Shanghai Pudong New Area Alcoholic Drinks Association Shanghai Pudong New Area Alcoholic Drinks Association President Baohua Huang
14:50-15:00	森兰酒窖介绍(森兰分公司副总经理 王海松) Introduction of cellar in Sunland Shanghai Waigaoqiao Free Trade Zone Group, Sunland Development Vice General Manager Haisong Wang
15:00-15:20	酒类行业发展现状分析(上海商情信息中心主任原立军) Status analysis of wine industry business information of Shanghai Director Lijun Yuan
15:20-15:40	“一带一路”沿线产区代表发言 格鲁吉亚国家葡萄酒局局长 Levan Mekhuzla 阿根廷共和国驻上海总领事馆总领事 Pablo Obregón Speech by representatives of Region along“the Belt and Road” Director of National Wine Agency of Georgia Levan Mekhuzla Consul General of the Argentina Republic Pablo Obregón
15:40-16:00	自由品鉴及企业互动 阿根廷哥多巴省酿酒出口商联盟会长 Jose Poncio 阿根廷卡萨雷娜酒庄代表 Nicolas Perinetti 格鲁吉亚独格拉则酒庄代表 Mikheili Songulashvili 阿塞拜疆东方之星酒庄代表 Sanan Alirzayev Free tasting and communication Consorcio Exportador Vitivinícola Valles Calchaquíes General Manager José Poncio CASARENA WINERY Export Manage Nicolas Perinetti SHARG ULDUZU WINERY Sanan Alirzayev DUGLADZE WINE COMPANY Mikheili Songulashvili



主要内容

为您解析上海自贸试验区酒类平台功能和国际葡萄酒品评赛中国(IWC CHINA), 向您介绍如何挑选高性价比的葡萄酒、如何便捷地将葡萄酒引入中国、如何在国内拓展葡萄酒渠道。
为您用数据分析酒类行业的发展现状
进博会为“一带一路”沿线产区给带来无限的机遇, 由酒商代表带您走进“一带一路”沿线产区, 了解那里的风土、酒庄及葡萄酒, 为您讲述葡萄酒诞生的故事。
与“一带一路”沿线产区的精美葡萄酒亲密接触。

主办单位联络方式:
周南、韩士良
中国机电产品进出口商会
电话:010-58280897;58280909 传真:010-58280870
地址:北京市东城区建国门内大街18号办公楼2座8层100005
E-mail:zhounan@cccme.org.cn

Main Topic

To present Function of Wine Center and IWC China, to introduce how to select high-valuable wine, and how to bring into China Markets, and how to expand Domestic Wine Distribution Chanel. Analyze the status of wine industry development with data.
CIIE bring limitless opportunities to countries along the Belt and Road; Wine Distributor Representatives bring you to Producing Regions along the Belt and Road, understanding local customs and practices, Chateau and wines, and telling the stories of wine producing.
Intimate contact with Fine Wine from Producing Regions along the Belt and Road

Zhounan, Hanshiliang
China Chamber of Commerce for Import & Export of Machinery and Electronic Products (CCCME)
8th Floor, Office Tower 2, No.18 Jianguomennei Street, Dongcheng District, Beijing 100005
Tel: +86-10-5828 0897;58280909
Fax:+86-10-5828 0870
http://www.cccme.org.cn

智能跨境贸易保险平台签约仪式

Smart International Trade Insurance Platform Signing and Launching Ceremony

时间:2019年11月6日 (周三) PM14:00-15:00
地点:国家会展中心 M2-02会议室
Time: November 6, 2019 (Wed) PM14:00-15:00
Location: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) M2-02 Meeting Room

论坛议程

Forum Agenda

14:00–14:30	会场准备 Preparation
14:30–14:40	上海保交所领导致辞 Speech by leader of Shanghai Insurance Exchange
14:40–14:50	平台宣传片播放 Platform introduction Video broadcast
14:50–14:55	平台正式发布和启动仪式 Platform Official launch Ceremony
14:55–15:00	平台建设方领导代表致辞 Speech by the leader of the Platform builder's representative

智能跨境贸易保险平台正式上线

赋能实体经济健康发展



11月6日,上海保险交易所、三井住友海上火灾保险(中国)有限公司等机构,在第二届中国国际进口博览会国家会展中心成功举行智能跨境贸易保险平台发布启动仪式。

上海保险交易所通过与上海市商务委(市口岸办)的“单一窗口”对接,联合中外财险公司共同搭建了基于区块链技术的“智能跨境贸易保险平台”,旨在实现保险行业与海关及跨境贸易参与主体的互联互通,为跨境贸易保险健康发展提供所需的数据及资源,为跨境贸易各参与方提供“迅速、便利、安心”的服务体验,促进跨境贸易保险行业健康发展。

目前,该平台第一阶段开发工作已告一段落,平台一期参与的四家中外保险机构,人保财险、太保产险、平安产险、三井住友海上(中国),成功落地了各机构首张电子保单,实现了保单数据的区块链存证。下一步,平台将继续拓展服务功能,汇聚国内外各大保险机构、金融机构,推进区块链、大数据、人工智能等最新科技在平台中的应用,共同打造世界领先、符合国际标准的智能跨境贸易保险平台,更好地服务于国家“贸易强国”发展战略和上海“五个中心”建设。

“Intelligent cross border trade insurance platform officially launched to enable the healthy development of real economy”

On November 6, Shanghai Insurance Exchange, Mitsui Sumitomo Insurance (China) Co.Ltd. and other institutions successfully held the launch ceremony of the intelligent cross-border trade insurance platform in the National Exhibition and Convention Center(Shanghai)of The 2nd China International Import Expo.

Through the "single window" docking with Shanghai Municipal Commission of Commerce (Shanghai Port Office), Shanghai Insurance Exchange, together with Chinese and foreign property insurance companies, has built the "Intelligent cross-border trade insurance platform" based on blockchain technology, which aims to realize the interconnection between the insurance industry and the customs and cross-border trade participants, provide the data and resources needed for the healthy development of cross-border trade insurance, and provide cross-border trade insurance with cross-border trade insurance resources participants in cross-border trade

provide "fast, convenient and reassuring" service experience to promote the healthy development of cross-border trade insurance industry.

At present, the development of the first stage of the platform has come to an end. The four Chinese and foreign property insurance institutions involved in the first stage of the platform, PICC, CPIC,PINGAN and Mitsui Sumitomo Insurance (China) have successfully landed the first electronic insurance policy of each institution and realized the blockchain certificate storage of policy data. Next, the platform will continue to expand its service functions, gather major insurance institutions and financial institutions at home and abroad, promote the application of blockchain, big data, artificial intelligence and other latest technologies in the platform, jointly build a world leading Intelligent cross-border trade insurance platform in line with international standards, and better serve the development strategy of trade power and the construction of "five centers" in Shanghai.



深圳交易团怡亚通与战略合作方集体签约仪式
Shenzhen trading group EA
—Strategic Cooperations collective signing ceremony

活动主题
开放共享, 生态共赢
Activity Theme
OPEN SHARING, ECOLOGY ALL-WIN

时间:2019年11月6日10:00--12:00
地点:上海国际会展中心C004会议室
主办单位:深圳市怡亚通供应链股份有限公司
Time: 10:00-12:00, November 6, 2019
Place: conference room C004, Shanghai international convention and exhibition center
The organizer: Shenzhen Eternal Asia Supply Chain Co., Ltd.

论坛议程
Forum Agenda

时间	会议环节	上台单位
9:30-10:30	嘉宾签到 Guest Registration	
10:30-10:35	开场仪式 Opening ceremony	
10:35-10:45	深圳市政府代表致辞 Speech by Shenzhen municipal government	深圳市商务局 副局长 张非梦 Commerce Bureau of Shenzhen Municipality
10:45-10:55	宝安区政府代表致辞 bao'an district government address	深圳市宝安区政府副区长姜岩峰
10:55-11:05	主办方代表发言 Speech by the organizer	深圳市怡亚通供应链股份有限公司副总裁李程 Shenzhen Eternal Asia Supply Chain Co., Ltd.

11:05-11:08	签约仪式一 Signing ceremony one	深圳市怡亚通供应链股份有限公司 Shenzhen Eternal Asia Supply Chain Co., Ltd.
		菲仕兰食品贸易(上海)有限公司 FrieslandCampina Trading (Shanghai) Co., Ltd.
		纽迪希亚生命早期营养品管理(上海)有限公司 Nutricia Life Early Nutrition Management (Shanghai) Co., Ltd.
		IBERFRASA, S.L.
		盛势达国际贸易(上海)有限公司 Sunstar Co.,Ltd
11:08-11:11	签约仪式二 Signing ceremony two	深圳市怡亚通供应链股份有限公司 Shenzhen Eternal Asia Supply Chain Co., Ltd.
		博世热力技术(北京)有限公司 Bosch Thermotechnology (Beijing) Co., Ltd.
		Disguise Systems Limited
11:11-11:14	签约仪式三 Signing ceremony three	深圳市怡亚通供应链股份有限公司 Shenzhen Eternal Asia Supply Chain Co., Ltd.
		加拿大元素集团 Factors Group of Nutritional Companies Inc.
		加拿大凯克天然食品有限公司 CAC Natural Foods Inc.
11:14-11:17	签约仪式四 Signing ceremony four	深圳市怡亚通供应链股份有限公司 Shenzhen Eternal Asia Supply Chain Co., Ltd.
		株式会社同志社 DOSHISHA CORPORATION.
		深圳市怡亚通供应链股份有限公司 Shenzhen Eternal Asia Supply Chain Co., Ltd.
		层康(上海)贸易有限公司 Nature's Bounty (Shanghai) Trading Co., Ltd.
11:17-11:22	签约嘉宾发言 Speeches by cooperative partners	博世热力技术(北京)有限公司 总裁郑大智 Bosch Thermotechnology (Beijing) Co., Ltd.
11:22-11:27		中国区负责人时夏影 Disguise Systems Limited
11:32-11:37		加拿大凯克天然食品有限公司总裁杨红 CAC Natural Foods Inc

活动介绍



活动目的	活动内容
怡亚通作为中国第一家供应链上市企业, 依托于21年供应链行业积淀, 长期以来致力于以专业的供应链全流程服务帮助品牌做大做强, 助力企业覆盖更广阔的中国市场。2018年怡亚通全力支持首届进口博览会成功举办, 与荷兰皇家菲仕兰在现场签订18亿元的战略协议。进博会、菲仕兰和怡亚通实现了三方共赢。	1.深圳交易团在进口博览会的成果展示与政策分享；
为响应国家政策, 响应改革开放及全球化国家战略, 扩大进口博览会及中国市场的全球影响力, 推动开放型世界经济发展, 怡亚通将继续与全球主要合作伙伴在第二届进博会期间举办集体签约仪式：	2.怡亚通与合作伙伴签订超大金额的战略合作协议；
1、通过与更多的合作伙伴签订更大合作金额的贸易服务订单, 助力第二届进口博览会成功举办, 助力国家改革开放达成新一轮的战略目标；	3.邀请知名企业高管莅临, 媒体深度访谈, 名企中国市场战略解读；
2、通过与主要合作伙伴的战略合作签约仪式, 引爆全国媒体关注与报道, 帮助合作伙伴提升品牌影响力, 加速拓展中国的广阔市场；	
3、通过连续参与进口博览会, 并持续升级与合作伙伴的战略合作深度与广度, 向政府、客户市场、媒体和资本市场全面展示怡亚通的品牌影响力, 呈现怡亚通供应链商业生态圈的共享、协同的网络效应, 全面释放怡亚通的品牌价值。	

Activity introduction

EA is the first listed supply chain service company in China.Relying on 21 years of supply chain industry accumulation,has long been committed to the professional of the whole process of supply chain services to help the brand bigger and stronge, we will help enterprises cover a broader Chinese market.In 2018, EA fully supports the successful holding of the first import expo,With Royal Friesland 1.8 billion yuan strategic agreement at the scene, the import expo, Friesland and EA achieved a win-win situation among the three parties.

In response to national policy.Responding to the national strategy of reform and opening up and globalization.Expand the global influence of import expo and Chinese market.Promoting the development of an open world economy.EA will continue to hold a collective signing ceremony with major global partners during the second expo

The frist:Through cooperation with more partners to sign more amount of trade service orders,EA helped hold the second import expo successfully,EA will help the country achieve a new round of strategic goals in reform and opening up.

The second:Through the strategic cooperation signing ceremony with key partners,set off the national media attention and report,help partners to promote the brand influence,accelerate the expansion of China's vast market.

The third:Through continuous participation import expo,and continuously upgrade the strategic cooperation with the partners depth and breadt,To the government, the media and the capital market, customer market full display the brand influence of EA.Presents the ea supply chain business ecosystem shared and Collaborative network effects,the release of a comprehensive EA brand value.



Active Content

The frist: Shenzhen trading mission in the import expo achievements display and policy sharing;

The second: EA and partners signed a large amount of strategic cooperation agreement;

The third: Invited famous executives attend,The media depth interview,Famous enterprise of china strategic interpretation of the Chinese market;

全球跨境供应链共享共建对接洽谈会
Match Making in Global Cross-border Supply Chain on Co-using and Co-construction

时间:2019年11月7日14:00-18:00
地点:C0-09会议室
主办单位:中国仓储与配送协会、国际仓储与物流联盟
支持单位:欧美工商会、澳大利亚国际商会
Organizer: China Association of Warehousing and Distribution
The International Federation of Warehousing and Logistics
Supporting: European American Chamber of Commerce & Industry
Australia International Trade Association & Associates

论坛议程
Forum Agenda

14:00-16:00		
14:00-14:05	致辞 Address	沈绍基 国际仓储与物流联盟常务副主席 中国仓储与配送协会常务副会长 Shen Shaoji,Executive Deputy Chairman,The International Federation of Warehousing and Logistics
14:05-16:00	对接 Docking	40+家企业 40+ Companies
16:30-18:00 医疗专场 Medical		
16:30-16:40	致辞 Address	方东 遵义市副市长 Fang Dong, Deputy Mayor, Zunyi City
16:40-18:00	对接 Docking	10+家企业 10+ Companies

活动介绍

全球跨境供应链共享共建对接洽谈会系覆盖跨境供应链全链条,专注于供应链效率提升和优化的订单式商务对接活动。

该活动以做活全球合作方式和做实全球共享机制,推动全球供应链的完善和资源的高效配置、及市场的深度融合,实现共同发展为目标;将海关、综试区保税区、生产商、贸易商、仓储物流等跨境供应链各链条有机串联,提供跨境供应链的产销对接、供应链配套服务对接和投资对接,助力全球贸易繁荣。

此次对接活动,共有美国GE、德国HCP GmbH、加拿大BERRIES、澳大利亚Buynature、丹麦HELSEMIN、安哥拉LUANDINA等国外原厂商,顺风优选、京东国际、遵义市综保区、遵义市卫生局采购团等采购商,美国马士基、日本近铁、上海泓明供应链、上海保正供应链等配套服务商,共计52家海内外企业和机构参与,覆盖食品(含生鲜肉类水产等)、酒类、化妆品、家居制品、保健品、医疗器械等,最终11家企业达成初步合作意向。



Activity introduction

This is order-based global cross-border supply chain business docking activities, which covers the whole chain of cross-border supply chain, focuses on cross-border trade "excellent import and export", improving and optimizing the efficiency of supply chain.

The event aims to promote the improvement of the global supply chain and the efficient allocation of resources, deep integration with the market, and achieve the goal of joint construction and sharing and common development. The chain of customs, the comprehensive test area & bonded area, producers, traders, warehouse logistics and other cross-border supply chains are organically connected to provide one-stop ecological services for the entire chain of cross-border supply chains. To achieve cross-border supply chain production and sales docking, supply chain supporting service providers docking and investment docking, to help the global trade boom.

As one of the supporting activities of the CIIE 2019, the event was held in Shanghai on Nov.7. There are overseas manufacturers such as GER HCP GmbH, CAN. Berries, AUS. Buynature, Denmark HELSEMIN, Angola LUANDINA and other VIP like SF BEST, JD International, ZunYi City Comprehensive Insurance Zone, ZunYi City Health Bureau Procurement Group, as well as ancillary service providers such as USA. Maersk, Japan Kintetsu, Shanghai Hongming supply chain, Shanghai Baozheng supply chain, totally 52 domestic and overseas enterprises and institutions participated in the docking negotiations, covering food (including meat and aquatic), wine, cosmetics, household products, health products, medical equipment and other vertical categories, finally 11 companies reached preliminary cooperation intentions.

品质生活国际论坛 International Forum on Quality Life

新时代 共享品质生活 New Era Share Better Life

时间:2019年11月7日8:30-12:00

地址:国家会展中心(上海)国家会议中心南03会议厅

支持单位:澳大利亚贸易投资委员会

主办单位:中国商业联合会 BLACKMORES澳佳宝

承办单位:中国商业联合会奢侈品专业委员会 苏州函数集团有限公司

协办单位:宜家(中国)投资有限公司 中国放心酒业

合作媒体:英国《金融时报》中文网 人民网 中国网 国际商报

Time: 9:00-12:00 November 7, 2019

Venue: South 03 Conference Hall, National Conference Center,
National Exhibition and Conference Center (Shanghai)

Supported by: Australia Trade and Investment Commission

Hosts: China General Chamber of Commerce, BLACKMORES

Organizers: China Luxury Association of China General Chamber of Commerce,
Suzhou Function Group Co. Ltd

Co-organizers: IKEA China Investment Co. Ltd, China Fangxin Wine Industry Co. Ltd

Media Partners: FTChinese.com, People.cn, China.org.cn, International Business Daily

论坛议程
Forum Agenda

8:30	会议签到 Registration	
9:00	开幕式 Opening Ceremony	主持:张丽君 中国商业联合会副会长 Presided by Madam ZHANG Lijun, Vice President of China General Chamber of Commerce
		致辞:王炳南 中华人民共和国商务部副部长 中国国际进口博览局局长 张志刚 中华人民共和国商务部原副部长 刘冰 澳大利亚驻上海总领事馆副总领事 Opening Remark by WANG Bingnan, Vice Minister of Commerce Remark by ZHANG Zhigang, Former Vice Minister of Commerce Remark by LIU Bing, Deputy Consul General, Australia Consulate General in Shanghai
9:30	主旨演讲 Keynote Speeches	主持:王镇钢 中国国际工程咨询协会国别咨询委员会副主任委员 黄奇帆 中国国际经济交流中心副理事长 施民腾(Alastair Symington) 澳佳宝全球首席执行官 安娜·库丽佳(Anna Pawlak-Kuliga) 宜家中国总裁 Presided by WANG Zhengang, Vice Chairman, International Business Advisory Council, China Association of International Engineering Consultants Opening and Development Lead to Quality of Life By HUANG Qifan, Vice Chairman of China Center for International Economic Exchanges Greater Opening Empowers Higher Quality Life By Alastair Symington, Global CEO, Blackmores Quality Life and Sustainability By Anna Pawlak-Kuliga, IKEA China President
10:30	圆桌会一:消费升级与高端消费品市场机遇 Panel Discussion One: Consumption Upgrading and Market Opportunity for High-end Consumer Products	主持:赵忠秀 山东财经大学校长 任兴洲 国务院发展研究中心市场研究所前所长 章晨 苏州函数集团董事长 孙青锋 上海兆妩品牌管理有限公司董事长 李卫 天鹅酿酒集团董事长 Moderator: ZHAO Zhongxiu, President, Shandong University of Finance and Economics Panelists: Madam REN Xingzhou, Former President of Market Research Institute, Development Research Center of State Council ZHANG Chen, Chairman, Suzhou Function Co. Ltd. SUN Qingfeng, Chairman, Shanghai Woo Brand Management Co. Ltd. LI Wei, Chairman, Swan Winery Group
11:15	圆桌会二:智能制造与品牌战略 Panel Discussion Two: Intelligent Manufacturing and Branding Strategy	主持:张延 英国《金融时报》中文网出版人 张维杰 海尔家电产业集团智能制造总经理 郝福来(Frank Holzmann) 德国莱茵TÜV全球副总裁 欧必得(Peter Osborne) 澳佳宝亚太区董事总经理 卢晓 国际精品品牌战略研究院院长 Moderator: Tracy ZHANG, Publisher, FTChinese.com Panelists: ZHANG Weijie, Executive director of Haier institute of industrial intelligence Frank Holzmann, Global CEO, TÜV Rheinland Peter Osborne, Managing Director, Asia-Pacific, Blackmores Pierre LU, President, Pierre Xiao LU Institute of Luxury Brand Strategy
12:00	闭幕辞 Concluding Remark	黄小治 中国商业联合会奢侈品专业委员会主任 By George HUANG, Chairman, China Luxuries Association of China General Chamber of Commerce

活动介绍



论坛简介

“品质生活国际论坛”是在商务部指导下,由中国商业联合会主办、中国商业联合会奢侈品专业委员会承办的进博会高端配套活动,旨在汇聚品质生活领域全球资源和智慧,打造进博会重要品牌。

论坛以“新时代 共享品质生活”为主题,致力于促进高品质消费品及服务产业高质量发展,满足中国及世界人民对美好生活的需要。

中国商业联合会及下属奢侈品专业委员会作为中国高端消费品领域的全国性行业组织,将持续发挥行业组织的优势汇聚行业力量以倡导品质生活为核心,推动消费升级和产业升级。

承办单位简介

中国商业联合会奢侈品专业委员会(以下简称“中奢委”)是全国性奢侈品行业的社团组织,由国内外从事奢侈品生产、销售、科研、教学、鉴定、评估、维修、服务的团体及个人自愿组成。

中奢委以“服务国家战略,促进行业发展,引领品质

生活,促进消费升级”为宗旨,搭建政府与行业之间、学界与行业之间、企业与企业之间、企业与消费者之间、国内外同业之间的交流、合作、发展平台,通过凝聚行业力量、制订行业标准、加强行业自律、培养专门人才、开展国际合作等职能,促进我国高品质生活相关产业的良性发展,推动“品质生活”的理念融入人民生活。

联络方式

网站:www.cgccla.org.cn
地址:北京市朝阳区惠新南里6号5层506室
电话:010-65518290
联系人:对外联络总监 朱芳芳
邮件:Zhu.fangfang@hotmail.com

Activity introduction

Background

The “International Forum on Quality Life” is a high-end parallel event hosted by the China General Chamber of Commerce with the auspices of the Ministry of Commerce and organized by the China Luxuries Association of China General Chamber of Commerce with an aim to bring together the global resources and wisdom in the field of quality life and foster an important signature event of the CIIE.

With the theme of “New Era Sharing Quality Life”, the forum is dedicated to promoting high-standard development of high-quality commodities and services to meet the needs of people of both China and the world for better life.

As a national organization in the field of high-quality commodities and services in China, the China Luxuries Association of the China General Chamber of Commerce will continue to bring its advantages into full play, bring together industry resources and advocate quality life as the core to promote consumption upgrading and industrial upgrading.

Organizers

China Luxuries Association of China General Chamber of Commerce

The China Luxuries Association (CLA) of China General Chamber of Commerce is a national industry association of the luxuries industry and is consisted of institutions, enterprises and individuals engaged in the production, distribution, research, education, authentication, evaluation, maintenance and services on a voluntary basis.

With the mission of Serving the strategies of the nation, promote industry development, lead quality life and stimulate consumption upgrading, CLA aims to build a platform for exchange, cooperation and development between government and industry,



academia and industry, industry peers and between enterprises and consumers. Through gathering the industry resources, formulating of industry standards, strengthening industry self-discipline, training of professional personnel and conducting international cooperation, CLA will strive to promote the healthy development of the industries relating to quality life and push for the concept of quality life to take root in people’s daily lives.

Contact

Web: www.cgcccla.org.cn

T e l: (86) 010-65518290

Add: Room 506A, No.6, Huixinnanli, Chaoyang District, Beijing, China

Contact: Joyce ZHU Director of International Liaison

Mail: Zhu.fangfang@hotmail.com

2019中国进口煤峰会
2019 China Import-coal Summit

时间:2019年11月9日(星期六), 8:00—11:30,
地点:国家会议中心(上海)三楼, 4.2展区A1会议厅
Nov. 9th, 2019
National Exhibition and Convention Center (Shanghai)

论坛议程

Forum Agenda

8:35-08:50	领导致辞 Opening Remarks	中国煤炭工业协会副会长田会先生致辞 Mr. Tian Hui, Vice President of China National Coal Association
		印度尼西亚驻华大使周浩黎先生致辞 H.E.DJAUHARI ORATMANGUN, Ambassador, Indonesian Embassy China
		澳大利亚驻上海总领事戴德明先生致辞 Mr. Dominic TRINDADE , Counsel General, Australian Consulate Shanghai
		印尼贸易部出口发展局局长爱德华先生致辞 Mr. Edward, director of Export Development Bureau, Ministry of trade, Indonesia
8:50-9:00	签署合作谅解备忘录 MOU Signing	在政府有关部门和行业协会领导共同见证下,中国煤炭运销协会与印度尼西亚煤炭矿业协会签署合作谅解备忘录;中国煤炭运销协会与蒙古国煤炭协会签署合作谅解备忘录。 MOU signing between CCTD and Indonesian Coal Mining Association MOU signing between CCTD and Mongolian Coal association
9:00-9:20	对接签约 Contract Signing	在政府有关部门、行业协会、大型煤炭供需企业及相关机构领导的共同见证下,煤炭进出口企业签订2020年度煤炭购销合同。 Coal sales contract signing for 2020 between major coal import&export companies

9:20-11:20	主旨演讲 Keynote Speech	中国煤炭产业现状及供需形势分析 中国煤炭运销协会理事长杨显峰 China Coal Supply-demand Analysis 2019 Mr. Yang Xianfeng, President of China Coal Transportation and Distribution Association (CCTD)
		印尼煤炭产业现状及发展趋势分析 印尼煤炭矿业协会秘书长Hendra Sinadya Current Situation & Trend Analysis of Indonesian Coal Industry Mr. Hendra Sinadya, Indonesian Coal Mining Association
		澳大利亚煤炭产业现状及发展趋势分析 兖煤澳大利亚有限公司市场部总经理 Mark Salem Current Situation & Trend Analysis of Australian Coal Industry Mr. Mark Salem, Yancoal Australia
		蒙古国煤炭产业现状及发展趋势分析 Glogex咨询公司总裁 Naranbaatar Current Situation & Trend Analysis of Mongolia Coal Industry Mr. Naranbaatar, Glogex Consultant Company
		中国在全球海运煤炭市场中的特殊地位 IHS Markit副总裁John Howland The Unique Role of China in the Global Seaborne Coal Market Mr. John Howland, Vice President of IHS Markit
11:20-11:30	指数发布 Release of CICI	发布中国煤炭价格指数——中国动力煤进口到岸价格指数(试运行) Release of China Import Coal Index (CICI)

2019中国进口煤峰会活动介绍

2019中国进口煤峰会于2019年11月9日8:00-11:30在国家会议中心三楼,4.2展区A1会议厅举办。

本次会议指导思想是配合国家“一带一路”倡议的实施,提升我国煤炭企业国际竞争力和国际煤炭市场的话语权;搭建常规沟通平台,推动建立平等互利、合作共赢的营商环境。

会议主题为“行稳致远 共享发展”。引导国内外政府部门、行业协会、生产企业、消费企业及相关机构加强沟通,规范国际煤炭进出口秩序,推动多领域、多形式的国际合作,加深相互了解,增进彼此互信,实现互利共赢。

本次会议主办单位是中国煤炭工业协会、中国煤炭运销协会,由中国煤炭运销协会煤炭进出口专业委员会承办,邀请国家有关部门、行业协会领导;煤炭供需企业代表,港航、物流企业代表,检验认证机构、金融机构代表参会,见证了中国煤炭运销协会与印尼煤炭矿业协会,蒙古国煤炭协会签署合作谅解备忘录,会议期间,煤炭进出口企业签订2020年度煤炭购销合同共计8220万吨。行业领袖代表在会上发表主旨演讲。在会议期间发布中国动力煤进口到岸价格指数(试运行)。

China Coal Import Summit 2019

The 2019 China import coal summit will be held on the third floor of the National Convention Center from 8:00-11:30 on November 9, 2019, in A1 conference hall of exhibition area 4.2.

The guiding ideology of this meeting is to cooperate with the implementation of the national "belt and road" initiative, improve the international competitiveness of China's coal enterprises and the voice of the international coal market; build a regular communication platform, and promote the establishment of a business environment of equality, mutual benefit and win-win cooperation.

The theme of the conference is "stability, development and sharing". Guide domestic and foreign government departments, industry associations, production enterprises, consumer enterprises and relevant institutions to strengthen communication, standardize the order of international coal import and export, promote international cooperation in various fields and forms, deepen mutual understanding, enhance mutual trust, and achieve mutual benefit and win-win results.

The organizers of this meeting are China Coal Industry Association and China coal transportation and Marketing Association, which are organized by the coal import and export professional committee of China coal transportation and Marketing Association, and invited the leaders of relevant national departments and industry associations; representatives of coal supply and demand enterprises, representatives of port, shipping and logistics enterprises, representatives of inspection and certification institutions and financial institutions to attend the meeting, witnessing China coal transportation and Marketing Association and Indonesia coal Mining Association and Mongolia Coal Association signed a memorandum of understanding on cooperation, and coal import and export enterprises signed a coal purchase and sale contract in 2020 account for 82.2 million tons. Representatives of industry leaders delivered keynote speeches at the meeting. During the meeting, China Power Coal Import CIF price index (trial operation) was released.



2019全球贸易与国际物流高峰论坛
2019 Global Trade and International
Logistics Summit Forum

国际物流新机遇

New Opportunities for International Logistics

活动时间:2019年11月7日

活动地点:国家会展中心(上海)C0-03会议室

支持单位:交通运输部

主办单位:中国交通运输协会

联合主办单位:上海海事大学

承办单位:界上传媒、物流时代周刊、中国航务周刊、中国交通运输协会城市物流分会、

中国交通运输协会航运物流分会 (ISEA)

协办单位:中国物流城市联盟、国际航运企业联盟

Activity Date: November 7, 2019

Activity Venue:

C0-03 Conference Room, National Exhibition and Convention Center (Shanghai)

Supporting Agency: Ministry of Transport of the People’s Republic of China

Sponsor: China Communications and Transportation Association

Co-sponsor: Shanghai Maritime University

Organizer: Advanced Media, China Logistics Times, China Shipping Gazette, China Communications and Transportation Association Urban Logistics Branch (Urban Logistics Union of China),

International Shipping Enterprise Alliance (ISEA)

Co-organizer: China Logistics Urban Alliance, International Shipping Enterprise Alliance

论坛议程

Forum Agenda

时间 Time	议题 Content	演讲人 Speaker	职务 Position
09:00-09:05	主持人介绍嘉宾 Guest Introduction	韩瑞林 Han Ruilin	中国交通运输协会副会长 Vice Chairman of China Communications and Transportation Association
主办方致辞 Speech			
09:05-09:15	主办方领导致辞 Speech by Sponsor	胡亚东 Hu Yadong	中国交通运输协会会长 President of China Communications and Transportation Association
09:15-09:25	联合主办方领导致辞 Speech by Co-sponsor	宋宝儒 Song Baoru	上海海事大学党委书记 Party Secretary of Shanghai Maritime University
主题演讲一:国际物流新机遇 Topic Speech One: New Opportunities for International Logistics			
09:25-09:35	主旨演讲 Keynote Speech	沙辛•穆斯塔法耶 Sahin Mustafayev	阿塞拜疆副总理兼阿塞拜疆-中国政府间经贸合作委员会联合主席 The Deputy Prime Minister of the Republic of Azerbaijan and the Co-chairman of the Azerbaijan-China Intergovernmental Commission for Trade and Economic Cooperation.
09:35-09:45	主旨演讲 Keynote Speech	娜杰拉·图尔纳瓦 Natela Turnava	格鲁吉亚经济和可持续发展部部长 Minister of Economy and Sustainable Development of Georgia
09:45-09:55	聚焦交通强国建设 深化供给侧结构性改革 着力促进物流业高质量发展 Focus on Building China’s Strength in Transportation, Deepen Supply-Side Structural Reform, Make Great Efforts to Promote the Development of Logistics	徐亚华 Xu Yahua	交通运输部运输服务司司长 Director of Transport Services Agency of Ministry of Transport of the People’s Republic of China
09:55-10:05	扩大务实合作 深化互利共赢 进一步提升全球贸易与国际物流发展水平 Expand Practical Cooperation, Deepen Mutual Benefit and Win-Win Outcomes, Further Improve Global Trade and International Logistics.	张江波 hang Jiangbo	国家发展和改革委员会经济贸易司副司长 Deputy Director of the Department of Economic and Trade of the National Development and Reform Commission
10:05-10:15	把握新机遇 开创新未来 Seize New Opportunity, Create New Future	付刚峰 Fu Gangfeng	中国远洋海运集团有限公司董事、总经理 Director and General Manager of China COSCO Shipping Corporation Limited

活动介绍

活动背景

由中华人民共和国交通运输部支持,中国交通运输协会、上海海事大学联合主办,界上传媒组织承办的“2019全球贸易与国际物流高峰论坛”(以下简称“论坛”)作为第二届中国国际进口博览会期间物流行业重要配套会议,定于2019年11月7日在国家会展中心(上海)举办。

中国国际进口博览会是习近平总书记亲自谋划、亲自提出、亲自部署推动的盛会,是迄今为止世界上第一个以进口为主题的国家级展会。进博会汇聚了全球最优秀的企业和产品、最前沿的政策和行业信息。“2019全球贸易与国际物流高峰论坛”是进博会最重要的专业论坛之一,论坛以“国际物流新机遇”为主题,探讨“新贸易形势下,全球供应链体系变革”、“多式联运如何助推全球贸易发展”等诸多热门话题,交流中外城市物流、跨境物流,包括“一带一路”物流、中欧班列运营等合作经验,实现中外物流企业与贸易货主企业高效对接,进而推动国际贸易的发展,开启全球贸易“共享共赢”新纪元。大批中外物流企业、城市代表倾情参加。

“界上交通运输观象台”正式发布

万众瞩目的第二届中国国际进口博览会已于11月5日在上海开幕,作为进博会物流业重要的配套论坛——2019全球贸易与国际物流高峰论坛(以下简称“论坛”)11月7日在国家会展中心(上海)隆重开幕。

本次论坛以“国际物流新机遇”和“多式联运助推全球贸易发展”为双主题,由交通运输部支持,中国交通运输协会、上海海事大学联合主办,界上传媒、物流时代周刊、中国航务周刊、中国交通运输协会城市物流分会、中国交通运输协会航运物流分会组织承办,中国物流城市联盟、国际航运企业联盟(ISEA)协办。

论坛上,全球贸易与国际物流高峰论坛组委会执行主任倪玮做了“数字咨询助力物流产业智慧发展”主旨演讲,并正式发布了交通运输网情实时监测与智能分析大数据平台——“界上交通运输观象台”。

倪玮介绍说,目前,全球贸易与国际物流正在面临新一轮全面的数字化技术浪潮,全行业、全业态都在应时而起、应数字化而变。

为顺应时代新变化,利用独家研发的专利情绪分析工具,“界上交通运输观象台”(以下简称“观象台”)力争为交通运输与物流行业的企业、机构以及政府相关部门提供可定制化的网情实时监测与智能分析服务。倪玮用几个实例介绍了“观象台”的实际应用。尤其是对一家快递公司的客户服务满意度的测评引起现场参会人员的关注。

在介绍了“观象台”的核心技术优势和主要功能后,重点介绍了行业应用。其中,“物流城市营商环境满意度报告”和“城市物流警示指数”将于今年12月19日在商丘发布。

发布机构“物流评价与竞争情报研究中心”由界上传媒、物流时代周刊联合沃民高科技(北京)有限公司于2018年10月在北京成立,致力于应用新技术为物流业提供更科学的评价工具和更精准的竞争情报。

所研发的测评技术已在我国物流及航运企业的客户服务满意度测评中有了深度应用,并不断为政府提供多角度、多维度的网络满意度测评。

联合发布机构北京界上供应链管理咨询有限公司,是依托国内知名物流专家和国家运输物流业权威智囊研究机构成立的专业管理咨询实体。

“物流评价与竞争情报研究中心”提供“观象台”免费体验,可扫码获取部分上述监测报告。

联系方式

联系电话:赵先生 010-58678990 18211006099



10:15-10:30	自贸区深化改革给国际物流带来新机遇 Deepen the Reform of Free Trade Zone to Bring New Opportunities for International Logistics	黄有方 Huang Youfang	上海海事大学校长 President of Shanghai Maritime University
10:30-10:40	主旨演讲 Keynote Speech	王选庆 Wang Xuanqing	商务部驻南京特派员 Commissioner of the Ministry of Commerce of the P.R.C. in Nanjing

主题演讲二：多式联运助推全球贸易发展
Topic Speech Two: Multimodal Cooperation Boosts Global Trade Development

10:40-10:50	构筑多式联运大通道 推进全球贸易便利化 Build the Multi-modal Transport Network & Promote the Facilitation of Global Trade	李奉利 Li Fengli	山东港口集团党委副书记、董事、总经理； 青岛港集团党委书记、董事长 Deputy Party Secretary, Director, and General Manager of Shandong Port Group., Ltd; Party Secretary and Chairman of Qingdao Port Group
10:50-11:00	演讲 Speech	埃里希·史塔克 Erich Stake	杜伊斯堡港集团 CEO CEO of Duisburger Hafen AG
11:00-11:10	演讲 Speech	伍卡什·格雷恩克 Łukasz Greinke	格但斯克港务局股份有限公司 董事长兼总裁 Chairman and President of Port of Gdańsk Authority S.A.
11:10-11:20	建设现代物流枢纽 助推全球贸易发展 高质量打造中国(舟山)国际海事服务基地 Constructing a Modern Logistic Hub and Boosting the Development of Global Trade to Create a High-quality China (Zhoushan) International Maritime Service Center	丁涛 Ding Tao	舟山市港航和口岸管理局副局长 Deputy Director of Zhoushan Port and Shipping Administration Bureau
11:20-11:30	演讲 Speech	王玥 Wang Yue	长春国际陆港发展有限公司董事长 Chairman of Changchun International Land Port Development Co., Ltd.
11:30-11:45	数字咨询助力物流产业智慧发展——"界上交通运输观象台"国际物流大数据权威发布 Digital Consultation Promotes the Intelligent Development of Logistics Industry - Released by Advanced Transportation Observatory - an International Transportation Big Data Authority		
11:45-12:00	授牌仪式 Awarding Ceremony		
14:30-17:00	嘉宾巡馆		

Activity introduction

Activity Background

2019 Global Trade and International Logistics Summit Forum (hereinafter referred to as the Forum) raised its curtain on November 7, 2019 in the National Exhibition and Convention Center (Shanghai) as a significant supporting activity for the 2nd China International Import Expo (CIIE). The Forum is supported by the Ministry of Transport of the People's Republic of China, jointly hosted by China Communications and Transportation Association, as well as Shanghai Maritime University, and organized by Advanced Media. Planned, proposed and deployed by Xi Jinping who is the General Secretary of CPC Central Committee, CIIE is the first national-level exhibition with import as its theme in the world so far. CIIE gathers the world's best companies, products, cutting-edge policies and industry information. The Forum with the theme of new opportunities for international logistics is one of the most significant professional forums of CIIE. Hot topics such as the transformation of the global supply chain system under the new trade situation, and the effect of multimodal cooperation on the global trade development were discussed. Participants also proactively exchange cooperation experience involving Chinese and foreign urban logistics and cross-border logistics. It provides multitudes of opportunities for Chinese and foreign logistics enterprises, and the cargo owner enterprises as well, which further promotes the development of international trade and creates a new era of sharing and win-win global trade. Multitudes of logistics companies and representatives of cities show great passion for the Forum.

Formally released by Advanced Transportation Observatory

The 2nd China International Import Expo (CIIE) was held in National Conference and Exhibition Center (Shanghai) on November 5, 2019. As a significant supporting activity for CIIE, 2019 Global Trade and International Logistics Summit Forum (hereinafter referred to the Forum) kicked off on November 7, 2019. With the themes of International Opportunities for International Logistics and Multimodal Cooperation Boosts Global Trade Development, the Forum is supported by the Ministry of Transport of the People's Republic of China, jointly hosted by China Communications and Transportation Association, as well as Shanghai Maritime University, and organized by Advanced Media, China Logistics Times, China Shipping Gazette, China Communications and Transportation Association Urban Logistics Branch (Urban Logistics Union of China), China Communications and Transportation Association Shipping Logistics Branch, China Logistics Urban Alliance and International Shipping Enterprise Alliance (ISEA). Ni Wei, the executive director of the Organizing Committee of the Forum, made a keynote speech named Digital Consultation Promotes the Intelligent Development of Logistics Industry. Advanced Transportation Observatory, a big data platform for real-time monitoring and intelligent analysis of transportation network situation, was formally released. According to Ni Wei, global trade and international logistics are facing a new round of comprehensive digital technology revolution. Results show that the whole industry and business forms should emerge and reform according to digitization. To adapt to the new changes of the times, experts adopted the Advanced Transportation Observatory (hereinafter referred to as the Observatory), an

exclusively-developed patent analysis tool, to provide customized services involving real-time monitoring and intelligent analysis of transportation network situation for all enterprises, institutions and relevant departments of transportation and logistics industry. Ni Wei introduced the actual application of the Observatory via several examples, particularly the customer service satisfaction evaluation made by one logistics company. After introducing the core technical advantages and main functions of the Observatory, Ni Wei emphasized on the industry application. Moreover, Satisfaction Report on Business Environment of Logistics Cities and City Logistics Warning Index will be held on December 19, 2019 in Shangqiu. Logistics Evaluation and Competitive Intelligence Research Center, the release authority, was jointly established by Advanced Media, China Logistics Times and Womin Hi-Tech (Beijing) Co. Ltd. in October 2018. It is committed to applying new

technologies to provide more scientific evaluation tools and more accurate competitive information for the logistics industry. Evaluation technologies have been deeply applied to the customer service satisfaction evaluation of Chinese logistics and shipping enterprises. They also provide multi-angle and multi-dimension network satisfaction evaluation for governments. Advanced Media, the co-releaser, is a professional management consulting entity. It relies on well-known domestic logistics experts and authoritative think tank research organizations of the national transportation logistics industry. Logistics Evaluation and Competitive Intelligence Research Center offers opportunities to experience the Observatory free of charge. Scan the QR code to acquire some of the above-mentioned monitoring reports.

Contact Information
Tel: Mr. Zhao 010-58678990 18211006099



“国际公共采购投标分析师”知识体系发布的活动 及
“上合服务贸易(青岛)创新示范区项目”签约
及核心工作要点发布

Public Procurement Bidding Analyst knowledge framework
publication & Signing Ceremony of Shanghai Cooperative
Trade-in-Service (Qingdao)
Innovative Project

中国联合国采购促进会关于上海进博会配套活动
“国际公共采购投标分析师”知识体系发布(简称“壹公里计划”)
"International public procurement tender analyst"
knowledge system released (" one kilometer project ")

会议日期:2019年11月6日上午 8:00-9:20
会议地点:国家会展中心(上海)M303 会议室
主办机构:中国联合国采购促进会(简称:中联采)、上海交通大学(简称:上海交大)
承办机构:上海交通大学海外教育学院
支持机构:联合国(纽约)采购司、联合国开发计划署驻华代表处、
联合国儿童基金会驻华代表处、联合国工发组织驻华代表处
Date: November 6, 2019 8:00-9:20 a.m
Venue: conference room M303, national convention and exhibition center (Shanghai)
Host: CAPUNP (the China Association for Promoting UN procurement)
Shanghai Jiao Tong university
Sponsor: Oversea Education College, Shanghai Jiao Tong university
Supporting agencies: United Nations (New York) procurement division, UNDP, UNICEF ,
UNIDO representative office in China

论坛议程
Forum Agenda

时间 time	程序 The program	内容 content	负责人 head
7:45-8:00	签到 Sign in	政府领导、国外嘉宾、企业代表等签到 入场 Government leaders, foreign guests, enterprise representatives and so on sign in	中联采 CAPUNP
8:00-8:05	开场致辞 Opening speech	主持人致辞 Host's speech	中联采副秘书长 Deputy secretary-general of CAPUNP
8:05-8:20	项目介绍 Project introduction	中国联合国采购促进会对“壹公里计划” 发布宣讲 The United Nations procurement promotion council of China issued a speech on the "one kilometer plan"	中联采/上海交大 CAPUNP/Shanghai Jiao Tong university
8:20-8:30	主题演讲 Keynote speech	“壹公里计划”对国际公共采购发展的 重大意义 The significance of the one kilometer initiative for the development of international public procurement	上海交通大学 总经济师 Shanghai Jiao tong university Chief economist
8:30-8:50	联合国机构 United Nations agency	联合国采购机构演讲 United Nations procurement agency speech	联合国采购司(纽约)副司长 Deputy director, UNPD (New York)
8:50-8:55	项目启动 Project start	中国联合国采购促进会与上海交通大学 宣布此项目正式启动 The United Nations procurement promotion council of China and Shanghai jiao tong university announced the official launch of the project	双方负责人及嘉宾领导 Principals and guest leaders of both sides
8:55-9:05	辅助配套活动签约 Sign up for supporting activities	“壹公里计划”配套的支持体系相关境外 高科技企业签约 "One kilometer plan" supporting system related to the signing of overseas high-tech enterprises	中联采/UIPATH/法本科技 CAPUNP / UiPATH/Shen Zhen Farben Information Technology
9:05-9:10	闭幕致辞 The closing speech	中国联合国采购促进会领导做总结性 发言 Leaders of China United Nations procurement promotion association made a concluding speech	中联采秘书长 Secretary-General of the CAPUNP

活动方案



活动背景

当下全球贸易摩擦日益升级,双边及地区贸易纷争已逐渐演化成全球贸易战。如何推动中国企业开拓国际贸易新兴渠道,参与全球公共采购蓝海市场的竞争,是未来短期抵消贸易战之负面影响的破题之举,也是我国外向型企业真正站稳国际市场的重中之重。但就国际公共采购的投标能力,我国企业与发达国家的竞争性相距甚远,甚至与发展中国家例如:印度、韩国、南非等国也有非常大的差距。

活动目的及意义

在本次配套活动中,对公众郑重推出“国际公共采购投标分析师”的知识体系,其将是世界首家针对投标工作的专业知识体系。其目的:提升投标专业人士的基础性技能,提高投标文件的采购需求对应准确度,在撰写技巧、投标合规、及相关的国别特性需求的精准匹配上达到国际专业程度。此将极大改善传统的由于投标能力低下而导致的大量中国优质产品无法被国际公共采购机构所接受的被动局面,更为规模化的进入全球公采体系修好“最后一公里”。

Activity plan



Activity background

Bilateral and regional trade disputes have evolved into a global trade war. How to promote Chinese enterprises to explore new channels of international trade and participate in the competition in the blue ocean market of global public procurement is the first step to offset the negative impact of the trade war in the short term in the future. It is the top priority for China's export-oriented enterprises to gain a foothold in the international market. However, in terms of the bidding capacity of international public procurement, Chinese enterprises are far from the competitiveness of developed countries, and even far from developing countries such as India, South Korea and South Africa.

Purpose and significance of the activity

In this supporting activity, the knowledge system of "bidding analysts for international public procurement" is solemnly introduced to the public, which will be the world's first professional knowledge system for bidding work. Its purpose: to improve the basic skills of bidding professionals, improve the accuracy of procurement requirements of bidding documents, and achieve international professional level in terms of writing skills, bidding compliance, and accurate matching of related national characteristic requirements. This will greatly improve the traditional passive situation that a large number of high-quality Chinese products cannot be accepted by international public procurement agencies due to low bidding capacity, and more scale into the global public procurement system to repair the "last kilometer".

“国际公共采购联盟 (IFPPS)”筹建启动仪式发布会
The Establishment of the International Federation
of Public Procurement Societies (IFPPS)

会议日期:2019年11月6日上午 9:40-11:00

会议地点:国家会展中心(上海)M303 会议室

主办机构:中国联合国采购促进会 (简称:促进会)

韩国出口企业振兴协会 (简称:G-PASS)

承办机构:柬埔寨农业发展局、马来西亚国际总商会、新加坡建筑专业联盟

Date: 6 November 2019 9:40-11:00 am

Venue: conference room M303, national convention and exhibition center (Shanghai)

Host: CAPUNP (the China Association for Promoting UN procurement)

The Korea G-PASS association

Sponsor: The Cambodia agricultural development agency

The Malaysian international chamber of commerce

The Architecture association of Singapore

论坛议程

Forum Agenda

时间 time	程序 The program	内容 content	负责人 head
9:35-9:40	签到 Sign in	政府领导、国外嘉宾、企业代表等签到入场 Government leaders, foreign guests, enterprise representatives and so on sign in	中联采工作人员 CAPUNP
9:40-9:45	开场致辞 Opening speech	致开幕词 opening	国资委领导 Research Chief of SASAC

9:45-9:55	合作承诺 Cooperation commitment	韩国G-PASS协会就联盟 共同合作主题致词 South Korea's g-pass association addressed the alliance on the theme of joint cooperation	韩国G-PASS协会会长 President of the Korea G-PASS association
9:55-10:15	联盟蓝图 Union blueprint	国际公共采购联盟架构及运营介绍 Introduction to IFPPS architecture and operations	中联采/韩国G-PASS协会 The Korea G-PASS association
10:15-10:30	联盟筹建启动 Alliance preparation started	国际公共采购联盟首批参与国际协会启动仪式 The international union for public procurement was the first to participate in the launch ceremony of the international association	首批联盟国际商协会领导 The leaders of IFPPS
10:30-10:50	联盟企业会员倡议仪式 Alliance corporate membership initiative ceremony	首批国际公共采购联盟企业会员加入倡议启动 The first IFPPS corporate membership initiative was launched	国际公共采购联盟企业代表 The enterprise representative of IFPPS
10:50-10:57	政府部门/国际机构 Government departments/ international agencies	商务部有关领导/国际组织及机构领导简要发言 Brief remarks by relevant leaders/international organizations and agencies of the ministry of commerce	相关领导 The leader of the Cambodia agricultural development council
10:57-11:00	闭幕发言 The closing speech	中国联合国采购促进会领导做结束性发言 The head of China United Nations procurement promotion association made a concluding speech	中联采秘书长 Secretary-General of the CAPUNP

活动方案



活动背景

按照习近平主席在本届进博会提出的“共建开放共享的世界经济,应该谋求包容互惠的发展前景,坚持多边贸易体制的核心价值和基本原则”。经过前期反复沟通、研讨,中国联合国采购促进会与大韩民国企业出口振兴协会(G-PASS)、柬埔寨农业发展局、马来西亚国际总商会等有影响力的国际组织共同发起“国际公共采购联盟(简称:IFPPS)”。首批国际公共采购联盟是由各国具有影响力的商会协会按照自愿合作、互利共赢的契约精神发起的国际间非政府组织,致力于共同打造区域型、开放型的国际公共采购与贸易服务合作平台。

活动目的及意义

国际公共采购联盟(IFPPS)旨在践行联合国可持续发展(SDG)和构建人类命运共同体理念和全球契约精神,国际公共采购联盟倡议是发展的倡议、合作的倡议、开放的倡议。国际公共采购联盟秉承和遵循共商、共建、共享的原则,努力实现联盟各国商会协会成员的政策沟通,会员联通、采购协同、贸易畅通、资金融通。建立国际公共采购联盟,将是朝向实现全球公共采购与服务贸易、实现开持续发展目标的关键一招。国际公共采购联盟面向业务和地域相关的国际组织、社会组织、会员企业、学术和智库机构等广泛开放。

IFPPS未来将努力实现联盟各国商会协会成员的政策沟通,会员联通、采购协同、贸易畅通、资金融通,走好关键的“一公里”。同时,联盟还将配合目前正在进行的《区域全面经济伙伴关系协定》(简称:RCEP),谈判带来的重要窗口期和机遇期,作为政府间谈判实施的高效“润滑剂”和“加速器”,大力拓展国际公共采购联盟成员国之间的对外贸易合作。

Activity plan

background:

As President Xi Jinping put forward at the expo, "to jointly build an open and Shared world economy, we should seek inclusive and mutually beneficial development prospects and uphold the core values and basic principles of the multilateral trading system."After repeated communication and discussion in the early stage, CAPUNP, together with influential international organizations, such as the Korea G-PASS association, Cambodia agricultural development agency, Malaysia international chamber of commerce, etc., jointly launched the international public procurement alliance (referred to as IFPPS). The first batch of IFPPS is an international non-governmental organization initiated by influential associations of Chambers of commerce in various countries in the spirit of voluntary cooperation and mutual benefit, committed to jointly building a regional and open platform for cooperation in international public procurement and trade services.

Purpose and significance of the activity

The IFPPS aims to implement the United Nations sustainable development (SDG) and the concept of building a community of Shared future for mankind and the spirit of the global compact, IFPPS adheres to the principle of extensive consultation, joint construction and Shared benefits, and strives to achieve policy communication, membership connection, procurement coordination, smooth trade and financial integration among members of the association of Chambers of commerce. The



establishment of an international public procurement alliance will be a key step towards achieving the goal of global public procurement and trade in services and sustainable development. IFPPS is open to international organizations, social organizations, member enterprises, academic institutions and think tank institutions that are relevant to business and geography.

In the future, IFPPS will strive to achieve policy communication, member connection, procurement coordination, unimpeded trade, and financial integration among the members of the association of Chambers of commerce of all countries in the alliance, thus achieving the critical "one kilometer". At the same time, the IFPPS will also cooperate with the ongoing of the regional comprehensive economic partnership agreement (hereinafter referred to as: the RCEP), bring an important window period and the period of negotiations, as the intergovernmental negotiations on the implementation of efficient "lubricant" and "accelerator", vigorously develop foreign trade cooperation between the member states of the international public procurement.

“上合服务贸易及联合国采购(青岛)创新试验区”项目签约及发布

"Shanghai cooperative trade-in-service and United Nations procurement (Qingdao) innovative pilot zone" project

Contract signing and media release ceremony

会议日期:2019年11月6日上午 11:10-12:15

会议地点:国家会展中心(上海)M303 会议室

主办机构:中国联合国采购促进会(简称:促进会)、山东省胶州市人民政府(简称:胶州政府)

承办机构:中联天润实业发展有限公司

Date: 6 November 2019 11:10-12:15 a.m

Venue: conference room M303, national convention and exhibition center (Shanghai)

Host: CAPUNP (the China Association for Promoting UN procurement),
Government of Jiaozhou city, Shandong province

Sponsor: Zhong Lian Tian Run industrial development co., LTD

论坛议程

Forum Agenda

时间 time	项目 project	内容 content	负责人 head
10:50-11:00	签到 Sign in	政府领导、国外嘉宾、企业代表等签到入场 Government leaders, foreign guests, enterprise representatives and so on sign in	中联天润 Zhong Lian Tian Run
11:00-11:05	开场致辞 Opening speech	中国联合国采购促进会致开幕词 Opening speech by China United Nations procurement promotion association	中联采副秘书长 Deputy secretary-general of CAPUNP
11:05-11:10	宣传片展示 Promotional video display	播放胶州官方宣传片 Broadcasting video of jiaozhou city	胶州市政府 Government of jiao zhou city

11:10-11:15	政府领导讲话 Government leaders speech	胶州市人民政府领导致词 Leader of Government of jiaozhou city address	胶州市市长 Mayor of Government of jiaozhou city
11:15-11:25	上合或相关机构领导致词 Leaders of Shanghai cooperation organization or related organizations Deliver a speech	充分利用胶州临空的地理优势,积极推动上合组织服务贸易深层次交流 Make full use of the geographical advantages of jiaozhou and actively promote in-depth exchanges in SCO trade in services	俄罗斯(远东)阿凡卡尔特商会会长 President of chamber of commerce in Russia (far east)
11:25-11:30	签约仪式 Signing ceremony	双方宣布项目正式启动 The two sides announced the official launch of the project	胶州市政府/中联天润代表 Representative of Jiao Zhou government/Zhong Lian Tian Run
11:30-11:35	国际组织发言 Speeches by international organizations	国际组织代表对开展与胶州深层次经贸合作的期待 Representatives of international organizations look forward to developing in-depth economic and trade cooperation with Jiao Zhou	国际组织负责人 Head of IFPPS
11:35-12:00	企业签约 Enterprise contract	多家企业项目落地签约仪式 Signing ceremony for many enterprise projects	企业代表 Enterprise representatives
12:00-12:05	闭幕发言 The closing speech	中国联合国采购促进会对未来工作的期望 The expectations of ccpa for future work	中联采秘书长 Secretary-General of the CAPUNP

活动方案



活动背景
当下全球贸易摩擦日益升级, 双边及地区贸易纷争已逐渐演化成全球贸易战。如何推动青岛胶州充分利用中央授予上合经贸示范区的有利条件, 以联合国可持续发展目标为基准, 打造基于服务贸易体系的上合创新体系。同时结合青岛胶东国际机场即将开启运营之际, 整合韩日的产业资源, 为中国企业开拓国际贸易新兴渠道, 参与国际服务贸易, 尤其是联合国采购及国际公共采购蓝海市场的竞争先决条件及产业支持所需的沃土。

活动目的及意义
在本次配套活动中, 将以“上合服务贸易(青岛)创新试验区”项目签约的形式对相关合作方做称述, 为进一步整合资源奠定基础。同时在会上将由胶州政府做城市概况、胶州国际机场的宣导, 其将进一步通过国内外媒体去提升此地区的国际认知度, 为下阶段的产业引入做好铺垫。

Activity plan

Background
Bilateral and regional trade disputes have evolved into a global trade war. How to promote Qingdao Jiao Zhou to make full use of the favorable conditions granted by the central government for the Shanghai cooperation economic and trade demonstration zone, and build an innovation system based on the service trade system based on the sustainable development goals of the United Nations. At the same time, when Qingdao Jiao Dong international airport is about to start operation, we will integrate the industrial resources of Korea and Japan, open up new channels of international trade for Chinese enterprises, and participate in international trade in services, especially the pre-conditions for competition

in the “Blue Ocean” market of UN procurement and international public procurement and the fertile land needed for industrial support.

Purpose and significance
In this supporting activity, the relevant partners will be described in the form of signing the "Shanghai cooperation service trade (Qingdao) innovation pilot zone" project to lay the foundation for further integration of resources. At the same time, the Jiao Zhou government will do the city profile and the publicity of Jiao Zhou international airport, which will further promote the international awareness of the region through domestic and foreign media, laying the foundation for the next stage of industrial introduction.

支撑产业高质量发展——现代职业教育使命论坛
Forum on the mission of modern vocational education - to support the high-quality development of the industry

活动时间: 2019年11月9日 9:00-11:00
活动地点: 国家会展中心C座办公楼C0-02会议厅
主办单位: 中国职业技术教育学会
承办单位: 同济大学
协办单位: 同济大学中德职业教育联盟 上海外服(集团)有限公司
Time: 9:00-11:00 9th November 2019
Venue: Room C0-02, Building C National Exhibition and Convention Center
Host – The Chinese Society for Technical and Vocational Education
Organizer – Tongji University
Co-organizer – Tongji Sino-German Vocational Education Union, Shanghai FSG

论坛议程

Forum Agenda

时间 Time	环节 Activity	嘉宾 Guests
	大会主持	中国职业技术教育学会副会长 同济大学中德人文交流研究中心主任 董琦 DONG Qi, Vice Chairman of The Chinese Society for Technical and Vocational Education Director of Sino-German Culture and Educational Research Center, Tongji University
9:00-9:20	学会领导致辞 Address	中国职业技术教育学会会长 教育部原副部长 鲁昕 LU Xin, Chairman of The Chinese Society for Technical and Vocational Education Former Vice Minister of Ministry of Education
9:20-9:30	同济大学领导致辞 Address	同济大学副校长 雷星晖 LEI Xinghui, Vice Principle of Tongji University
9:30-9:40	会徽发布 Announcement of the Logo	中国职业技术教育学会常务副会长兼秘书长 李曜升 LI Yaosheng, Executive Vice Chairman & General Secretary of The Chinese Society for Technical and Vocational Education
	中国职业技术教育学会会徽启用仪式 Ceremony on Publishing the Logo	

9:40-9:50	演讲1 Keynote Speech I	《面向智能制造的职业教育》 中国职业技术教育学会常务副会长 教育部职业技术教育中心研究所所长 王扬南 Vocational Education towards Intelligent Manufacturing WANG Yangnan, Executive Vice Chairman of The Chinese Society for Technical and Vocational Education Director of Central Institute for Vocational and Technical Education
9:50-10:00	演讲2 Keynote Speech II	《数字化智能化时代产教融合的平台战略》 中国职业技术教育学会常务副会长 教育部学校规划建设发展中心主任 陈锋 Platform Strategy under Integration of Industry and Education in Digitalized and Intelligent Era CHEN Feng, Executive Vice Chairman of The Chinese Society for Technical and Vocational Education Director of National Center for School Development Program
10:00-10:10	演讲3 Keynote Speech III	《人力资本与产业发展》 上海外服(集团)有限公司党委书记 董事长 李栋 Human Resource in Relation to Industry Development LI Dong, CEO of Shanghai FSG
10:10-10:20	演讲4 Keynote Speech IV	《人工智能赋能制造业的实践创新》 科大讯飞股份有限公司总裁助理 AI+产业加速中心主任 教授级高工 方明 Innovative Practice on Manufacturing Empowered by Artificial Intelligent FANG Ming, Executive Assistant of IFLYTEK
10:20-10:30	演讲5 Keynote Speech V	《基于产教融合发展逻辑的职业院校高质量发展策略》 厦门城市职业学院院长 唐宁 High Qualitive Development Strategy for Vocational College based on Integration of Industry and Education Development TANG Ning, President of Xiamen City University
10:30-10:40	演讲6 Keynote Speech VI	《现代职业教育的质量体系建设》 中国职业技术教育学会副秘书长 同济大学职业技术教育学院党委书记 王继平 The Construction of Quality System for Contemporary Vocational Education WANG Jiping, Assistant General Secretary of The Chinese Society for Technical and Vocational Education Secretary of Vocational and Technical Education College, Tongji University
10:40-10:50	演讲7 Keynote Speech VII	《新时期推动职业教育“教师、教材、教法”改革的探索与实践》 中国职业技术教育学会秘书处 同济大学中德职业教育联盟秘书处 唐明 The Exploration and Practice on Improving the Vocational Education Reform of Teacher, Teaching Methods and Teaching Materials TANG Ming, Secretariat of The Chinese Society for Technical and Vocational Education Sino-German Vocational Education Union of Tongji University
10:50-11:00	闭幕总结 Closing Speech	中国职业技术教育学会会长 教育部原副部长 鲁昕 LU Xin, Chairman of The Chinese Society for Technical and Vocational Education Former Vice Minister of Ministry of Education

“职教达沃斯”走进进博会



11月9日,由中国职业技术教育学会主办、同济大学承办的“支撑产业高质量发展——现代职业教育使命论坛”在上海国家会展中心成功举办。本次论坛聚焦于产业亟需高质量发展的时代背景下现代职业教育的使命和发展路径。

中国职业技术教育学会会长教育部原副部长鲁昕,中国职业技术教育学会副会长、广西壮族自治区政协副主席李康,中国职业技术教育学会常务副会长、教育部职业技术教育中心研究所所长王扬南,中国职业技术教育学会常务副会长、教育部学校规划建设发展中心主任陈锋,中国职业技术教育学会常务副会长兼秘书长李曜升,德国巴伐利亚州文教部职业教育与成人教育司司长格尔曼·登内博格,中国职业技术教育学会副会长陈李翔,同济大学副校长雷星晖,上海外服(集团)有限公司党委书记、董事长李栋,科大讯飞股份有限公司总裁助理、AI+产业加速中心主任方明等领导、专家出席论坛。论坛由中国职业技术教育学会副会长、同济大学中德人文交流研究中心主任董琦主持。

与会嘉宾围绕“面向智能制造的职业教育”“数字化智能化时代产教融合的平台战略”“人力资本与产业发展”“人工智能赋能制造业的实践创新”“基于产教融合发展逻辑的职业院校高质量发展策略”“现代职业教育的质量体系建设”“新时期推动职业教育‘教师、教材、

教法’改革的探索与实践”等主题展开热烈探讨,王扬南、陈锋、李栋、方明、厦门城市职业学院院长唐宁、同济大学职业技术教育学院党委书记王继平和同济大学中德职业教育联盟副秘书长唐明分别作了主题演讲。

鲁昕认为本次论坛具有特殊历史意义,呈现三个特点:一是中国职业技术教育学会站到了国家平台,从国家战略高度思考其定位,这在中国职业教育历史上是第一次;二是中国职业技术教育学会发布了新标识,标识预示着学会工作要从中低端走向高端,展现了职业教育是类型教育;三是中国职业技术教育学会凝聚了广泛共识,即职业教育要为建设制造业大国做出贡献,职业教育对支撑制造业强国建设责无旁贷。论坛达成了一致共识,即我们要创造职业教育的中国智慧、中国方案、中国道路。

主办方联系方式
中国职业技术教育学会秘书处
联系地址:上海市杨浦区四平路1239号同济大学中德学部8楼
联系电话:021-65982322
联系邮箱:zdztjlm@tongji.edu.cn

Davos on Vocational Education in Shanghai International Import Expo

Forum on the foundation of high qualitative development for industry-the mission for contemporary vocational education has successfully hold in National Exhibition and Convention Center by The Chinese Society for Technical and Vocational Education (CSTVE) and organized by Tongji University on 9th November 2019.

The distinguished guests are the following: LU Xin, Chairman of CSTVE & Former Vice Minister of Ministry of Education; Li Kang, Vice Chairman of CSTVE & Vice chairman of the CPPCC of Guangxi Zhuang Autonomous Region; WANG Yangnan, Executive Vice Chairman of CSTVE & Director of Central Institute forVocational and Technical Education; CHEN Feng, Executive Vice Chairman of CSTVE & Director of National Center for School Development Program; LI Yaosheng, Executive Vice Chairman & General Secretary of CSTVE; Denneborg German, Director of Vocational Education and Adult Education, Bavarian Ministry of Culture and Education; CHEN Lixiang, Vice Chairman of CSTVE; LEI Xinghui, Vice Principle of Tongji University; LI Dong, General Secretary & CEO of Shanghai FSG; FANG Ming, Executive Assistant of IFLYTEK. Dongqi, Vice Chairman of CSTVE, Director of Sino-German Culture and Educational Research Center, Tongji University hosted the forum. The keynote speeches are including Vocational Education towards Intelligent Manufacturing, Platform Strategy under Integration of Industry and Education in Digitalized and Intelligent Era, Human Resource in Relation to Industry Development, Innovative Practice on Manufacturing Empowered by Artificial Intelligent, High Qualitive Development Strategy for Vocational College based on Integration of Industry and Education Development, The Construction of Quality System for Contemporary Vocational Education and The Exploration and Practice on Improving the



Vocational Education Reform of Teacher, Teaching Methods and Teaching Materials.

On the closing speech, Lu Xin concluded three aspects of highlight for the forum. First, the CSTVE was established based on the national level strategy on vocational education and it has never happened in the history of development for vocational education. Second, the significance of publishing the logo shows that the CSTVE will represent vocational education as one type of education according to national level of strategy. Third, CSTVE has reached the common understanding on contributing its great efforts to the industry of manufacturing. The forum has also reach the common goal that the development of vocational education would implied with Chinese wisdom, Chinese strategy and Chinese pathway.

Contact Information
Secretariat of The Chinese Society for Technical and Vocational Education
Address: Level 8, Sino-German Building, 1239 Siping Rd, Yangpu District, Shanhgai
Contact: 021-65982322
Email: zdzjlm@tongji.edu.cn

世界并购大会 World M&A Summit

论坛议程

Forum Agenda

大会致辞 Address		
13:45-13:55	开幕辞 Opening Address	致辞人:市领导 Speaker: Leader of Shanghai Municipal Government
13:55-14:05	联合主办单位代表致辞 Welcome Message delivered by Representative of Summit Organizers	致辞人:陈建安 中国国际贸易促进委员会、中国国际商会副会长 Speaker: Chen Jian'an Vice Chairman, China Council for the Promotion of International Trade and China Chamber of International Commerce
指数发布 Index Release		
14:05-14:08	“2019SUAEE中国并购 综合指数”发布 Release of 2019 SUAEE China M & A composite index	发布嘉宾:特邀嘉宾 Released by: Special Guests
14:08-14:15	指数解读 Index Interpretation	解读嘉宾:纪康文 上海联合产权交易所副总裁 Interpreted by: Ji Kangwen Vice president, Shanghai United Assets and Equity Exchange
主题演讲 Keynote Speech		
14:15-14:30	演讲主题:全球经济形势 Global Economic Situation	演讲嘉宾:朱光耀 中国财政部原副部长 Speaker: Zhu Guangyao Former Vice Minister, Ministry of Finance, P. R. China
14:30-14:45	演讲主题:宏观经济形势 分析 Analysis of Macro-economic Situation	演讲嘉宾:李扬 中国社会科学院学部委员、国家金融与发展实验室理事长、上海金融与 发展实验室首席专家兼学术委员会主席 Speaker: Li Yang Member, Chinese Academy of Social Sciences Chairman, National Institution for Finance & Development, CASS Chief Expert and Chairman, the Academic Committee, Shanghai Institution for Finance & Development

14:45-15:00	<p>演讲主题:国际商界眼中的中国投资人</p> <p>Chinese Investors in the Eyes of the International Business Community</p>	<p>演讲嘉宾:胡安·安东尼奥·萨马兰奇</p> <p>国际奥委会副主席、北京2022冬奥协调委员会主席、萨马兰奇体育发展基金会创始人兼荣誉理事长、GBS投资银行创始合伙人</p> <p>Speaker: Juan Antonio Samaranch</p> <p>Vice Chairman, The International Olympic Committee Chairman, The Beijing 2022 Winter Olympic Coordination Committee Founder and Honorary Chairman, Samaranch Foundation Founding Partner of GBS Finance</p>
15:00-15:15	<p>演讲主题:海外并购与现代服务业跨越发展</p> <p>Leapfrog Development of Overseas M&A and Modern Service Industry</p>	<p>演讲嘉宾:姜建清</p> <p>世福资本(中国-中东欧基金) 董事长、中国工商银行原董事长</p> <p>Speaker: Jiang Jianqing</p> <p>Chairman, SINO-CEEFCapital Management Company (SINO-CEE Fund) Former Chairman, ICBC</p>
15:25-15:40	<p>演讲主题:经济变局中的并购机遇</p> <p>M & A Opportunities in Economic Change</p>	<p>演讲嘉宾:侯维栋</p> <p>交通银行执行董事、副行长</p> <p>Speaker: Hou Weidong</p> <p>Executive Director, Executive Vice President and Senior Engineer, Bank of Communications</p>
15:40-15:55	<p>演讲主题:绿色和可持续金融的全球趋势和中国的重要作用</p> <p>Global Trends of Green and Sustainable Finance and China’s Key Role</p>	<p>演讲嘉宾:尼古拉斯·普法夫</p> <p>国际资本市场协会可持续金融主管、市场实践和监管政策董事总经理</p> <p>Speaker: Nicholas Pfaff</p> <p>Managing Director, Market Practice and Regulatory Policy Head of Sustainable Finance, International Capital Market Association (ICMA)</p>
15:55-16:10	<p>演讲主题:国企混改与并购实践</p> <p>Mixed Reform of State Enterprises and M&A Practice</p>	<p>演讲嘉宾:张玉良</p> <p>绿地控股集团董事长、总裁</p> <p>Speaker: Zhang Yuliang</p> <p>Chairman & CEO, Greenland Holdings Corporation Limited</p>
16:10-16:25	<p>演讲主题:美中经贸关系:合作、互利、共赢</p> <p>Challenges in the New Era of U.S.-China Relations</p>	<p>演讲嘉宾:郑艺</p> <p>上海美国商会董事会主席</p> <p>Speaker: Eric Zheng</p> <p>Chair, Board of Governors AmCham Shanghai</p>
16:25-16:40	<p>演讲主题:人民币汇率、资本项目开放与跨境并购</p> <p>RMB Exchange Rate, Capital Account Opening and Cross-border M&A</p>	<p>演讲嘉宾:盛松成</p> <p>中欧陆家嘴国际金融研究院常务副院长、中国人民银行调查统计司原司长</p> <p>Speaker: Sheng Songcheng</p> <p>Executive Deputy Director, CEIBS Lujiazui Institute of International Finance (CLIIF) Prior Director-General, the Department of Statistics and Research, the People’s Bank of China</p>
16:40-16:55	<p>演讲主题:科创板与中国资本市场的未来</p> <p>Sci-tech Innovation Board and the Future of China’s Capital Market</p>	<p>演讲嘉宾:刘逖</p> <p>上海证券交易所副总经理</p> <p>Speaker: Liu Ti</p> <p>Executive Vice President, Shanghai Stock Exchange</p>
16:55-17:10	<p>演讲主题:迈向新经济:中国拥抱世界的机会</p> <p>Toward a New Economy: China’s Chance to Embrace the World</p>	<p>演讲嘉宾:代开乐</p> <p>中国欧盟商会副主席及上海分会会长</p> <p>Speaker: Carlo Diego D'andrea</p> <p>Shanghai Chapter Chairman & Vice President, The European Union Chamber of Commerce in China</p>

2019世界并购大会



由上海联合产权交易所发起,联合中国国际商会、上海金融业联合会,国际资本市场协会、中国欧盟商会、上海美国商会共同主办的“2019世界并购大会”开幕式于11月8日在国家会展中心召开,并于11月9日圆满落下帷幕。会上40余位重量级主讲嘉宾畅谈当前经济形势、金融政策、投资并购现状及趋势等热点话题,并发布了“SUAEE中国并购综合指数”和“中国企业国际化30强榜单”,得到了资本市场的广泛关注,为更好地践行李强同志有关打响上海品牌、服务进博会升级,促进国内外资本市场交流合作、服务产融结合、推动上海国际金融中心建设等各方面要求发挥了十分积极的作用,为共绘世界并购宏伟蓝图,营造了美好开局!

文献成果

“2019SUAEE中国并购综合指数”是由三个层次,七项指标构成的完整的指数体系。从交易规模、交易量、活跃度、行业及地区等维度分别构成产权市场和证券市场并购指数,然后形成了中国并购综合指数。在指数的编制方法论上,以系统论作为统领,通过对大数据

系统的应用,搭建了完整的数学模型,目标清晰明确,充分体现并购指数的五个特色—目的性、整体性、层次性、系统性及针对性。

2019SUAEE中国并购综合指数旨在全面客观系统的反映中国并购市场的运行态势和特点,有效的反映出并购市场与当前经济走势和宏观金融政策的相关性,为业界提供有价值的风险判断和应用工具。

主办方联系方式
并购筹备组 021-6265 7272

2019 World M&A Summit

Initialed by Shanghai United Assets and Equity Exchange, sponsored by China Chamber of International Commerce, Shanghai Financial Association, ICMA, EUCCC and AMCHAM, “2019 World M&A Summit” opening ceremony was held in National Exhibition and Convention Center (shanghai) at 8th Nov, and closed at 9th. Over forty keynote speakers talked about the current economic situation, financial policy, the status quo and trend of investment and merger and acquisition and other hot topics. “2019 SUAEE China M&A Composite Index” and “Top 50 Globalized Chinese Companies” were released in the summit and by the capital market. The summit played a positive role in practicing Li Qiang’s requirement of promoting Shanghai brand, upgrading CIIE, accelerating the communication and cooperation of domestic and foreign capital markets, serve the integration of industry and finance, and promote the construction of Shanghai international financial center, etc, and created a good start in drawing a grand blueprint for world M & A.

“2019 SUAEE China M&A Composite Index” is a complete index system composed of three levels and seven indexes. From the dimensions of trading scale, trading volume, activity, industry and region, the M & A indexes of property right market and

securities market are formed respectively, then M&A Composite Index is formed. In the index compilation methodology, with the system theory as the guide, through the application of big data system, a complete mathematical model is built with clear and definite objectives, fully reflecting the five characteristics of M & A index: purpose, integrity, hierarchy, systematization and pertinence. “2019 SUAEE China M&A Composite Index” aims to comprehensively and systematically reflect the operation situation and characteristics of China's M & a market, effectively reflect the relevance of the M & a market with the current economic trend and macroeconomic financial policies, and provide valuable risk judgment and application tools for the industry.



2019中国文旅产品国际营销年会
文化和旅游消费国际合作论坛

The Annual International Marketing Conference on
Chinese Culture and Tourism Products International
Cooperation Forum on Culture and Tourism
Consumption

论坛议程

Forum Agenda

13:45-14:00	序幕 OPENING		
14:00-14:10	开幕致辞 OFFICIAL ADDRESS		
14:10-15:45	中外专题对话 与案例分析 (上半场) GUEST SPEECH (PART I)	专题: 打造自然、文化和旅游和谐共生的文旅品牌 Sub-Theme: Establish Culture and Tourism Brand in Harmony with the Nature	王晨 董事、副总经理, 中国对外文化集团有限公司 《文旅融合新机遇——能融则融, 宜融尽融》 WANG Chen Vice President, China Arts and Entertainment Group Ltd. New Opportunities of Integration of Culture and Tourism
			北川富朗 艺术总监、策展人, 日本大地艺术节-越后妻有艺术三年展及濑户内国际艺术节《大地艺术节:文化·艺术驱动地区振兴》 Fram KITAGAWA Art Director, Curator, Echigo-Tsumari Art Triennale and Setouchi Triennale Art Field, Awakening Regional Charm
			曼苏尔·穆罕默德 亚太区首席代表, 南非旅游局 《针对吸引中国游客的南非旅游营销策略和技术》 Mansoor MOHAMED Hub Head, Asia Pacific, South African Tourism SA Tourism’s Marketing Strategy and Techniques to Attract Chinese Visitors
15:55-17:00		专题: 科技发展增强国际旅游的便利化 Sub-Theme: Development of Science and Technology, How It Facilitates Inbound and Outbound Tourism	于洋 CEO, 中译语通信息科技股份有限公司 《智慧科技赋能文旅产业升级》 YU Yang CEO, Global Tone Communication Technology Co., Ltd. Culture and Tourism Upgrading Empowered by Intelligence Technology
			邵阔义 商业服务事业部总经理, 中国银联 《让文旅消费支付更便捷》 SHAO Kuoyi General Manager, Commercial Services Division, China UnionPay Make Payments for Culture and Tourism Consumptions for Convenient

15:55-17:00	中外专题对话 与案例分析(上半场) GUEST SPEECH (PART I)	专题: 冰雪旅游——未来旅游业发展的热点 Sub-Theme: Potential Market of Future Tourism: Ice & Snow Tourism	罗娜 CEO, 赢盛体育发展(上海)有限公司 《“冰雪运动+文旅产业”发展的蓝海: 从2022北京冬奥会的举办看, 以冰雪文化推动国际旅游的拓展与展望》 LUO Na CEO, WINWIN SPORTS Welcome to Winter
	中外专题对话 与案例分析(下半场) GUEST SPEECH (PART II)	专题: 促进产业融合发展的新模式 Sub-Theme: Integrated Development of Culture, Tourism and Other Industries: New Models	刘淄楠 亚洲区主席, 皇家加勒比游轮 《游轮旅游——超凡文旅体验的正确打开方式》 LIU Zinan Chairman, Royal Caribbean Cruises, Asia Cruise Travel – A Perfect Way to Enjoy Extraordinary Culture and Tourism Experience
			施康瑞 亚太区集团总裁, 万豪国际集团 《文化融合——打造基于酒店场景的目的地体验》 Craig S. SMITH Group President, Asia Pacific, Marriott International Integration of Culture and Tourism -- Curate a Destination Experience Based on the Hotel Scene
			郭庆副总裁, 美团 《美团融入文旅消费升级的新模式》 GUO Qing Vice President, Meituan New Models for Meituan to Join Culture and Tourism Consumption Upgrade
17:00-17:30	中外文旅优质项目互动与推介 PANEL DISCUSSION & PROJECT PRESENTATION	专题: 夜间经济——文旅发展的新动能 Sub-Theme: Night Economy, New Driving Force for Culture and Tourism Development	邓永鑫 战略新兴单元战略合作总监, 咪咕文化科技有限公司 《创新文化全场景沉浸体验生态》 DENG Yongxin Director of Strategic Cooperation, Strategic Department, MIGU Co., Ltd. Creative Culture All-Scenario Immersion Experience Ecology
			丰华董事长, 浙江大丰实业股份有限公司 《科技文化融合, 引领幸福产业》 FENG Hua Board Chairman, Zhejiang Dafeng Industry Co., Ltd. Digital Art Technology – Leading New Consumption in Nighttime Culture and Tourism
			乔天空 国际业务副总裁, 看见音乐 《音乐如何丰富夜间经济的线上和线下消费》 Tinko GEORGIEV VP of International Business, Kanjian Music How does Music Enrich the Online and Offline Consumption of the Night Economy?

17:00-17:30	中外文旅优质项目互动与推介 PANEL DISCUSSION & PROJECT PRESENTATION		包嘉会 副总裁, 上海创图网络科技有限公司 推介项目:《文化云》 BAO Jiahui Vice President, Shanghai Creatoo Network Technology Co., Ltd. Project: Cultural Cloud
			理查德•萨顿 创始人, 英国Nous House品牌设计传播有限公司 推介项目:上海速度节 Richard C.B. SUTTON Founder, Nous House Ltd. Project: Shanghai Speed Festival
17:30-17:40	合作签约 SIGNING CEREMONY	第一组 Group I	万豪国际集团 Marriot International
			西安高新技术产业开发区房地产开发公司 Xi'an Hi-tech Development Zone Real Estate Development Company
			新疆安广厦房地产开发有限公司 Xinjiang Anguangsha Real Estate Development Co., Ltd.
		第二组 Group II	国家对外文化贸易基地(上海) National Base for International Cultural Trade (Shanghai)
			丹麦日德兰旅游股份有限公司 Jyske Rejse ApS
			中译语通科技股份有限公司 GTCOM
		第三组 Group III	上海艺术品博物馆 Shanghai Art Collection Museum
			国家对外文化贸易基地(上海) National Base for International Cultural Trade (Shanghai)
			伊朗“一带一路”博海文化艺术旅游基金会 Bordbar Art Foundation
		第四组 Group IV	上海市广播影视制作业行业协会 Shanghai Broadcasting Film & Television Producers Association
			欧亚交流协会 Asian Association of Culture, Commerce and Education in Europe.
		第五组 Group V	看见音乐 Kanjian Music
			猫厂 Monstercat Media
		第六组 Group VI	上海月湖雕塑公园 Shanghai Sculpture Park
			摩势特文化发展(上海)有限公司 Most Technical China Limited

“2019中国文旅产品国际营销年会——文化和旅游消费国际合作论坛”

活动简介与成果

为积极推动文旅融合下的产业发展、合作开拓与消费提升,创新文化和旅游新业态的发展,不断拓宽对外文化贸易渠道、丰富文化和旅游的表现形式、提升企业品牌在消费促进方面的运营能力,由国家对外文化贸易基地(上海)与中国对外文化集团有限公司共同主办的“中国文旅产品国际营销年会——文化和旅游消费国际合作论坛”于2019年11月7日在第二届中国国际进口博览会举办期间在国家会展中心(上海)C0-05会议厅成功举办。

作为第二届中国国际进口博览会官方现场配套活动之一,此次年会举办吸引了来自15个国家的170家文旅产业及相关机构直接参会。通过视频直播、图文直播和各类新媒体的渠道,收看收听年会现场活动的后台统计人数逾6000人。

本次年会汇集了来自中国、日本、阿塞拜疆、伊朗、南非、丹麦、瑞典、保加利亚、英国、美国、加拿大、澳大利亚、法国、冰岛等逾10国的发言嘉宾和参会人员,多角度多层次地建言文化和旅游消费全域产业发展的方向和未来;从参会机构的归属行业来看,本次年会邀请到的参会机构和专业人士在文旅产业中都属于头部地位;演讲主题紧扣《关于进一步激发文化和旅游消费潜力的意见》所倡议的九大主要发展任务,邀请海内外文旅产业或相关产业的业界专家、学界专业权威人士以及运营管理服务机构的高层聚焦多个热点话题;论坛形式更加多样丰富,通过领导致辞、专题演讲、中外对话、案例分析、权威发布、项目推介、合作签约、海报展示等多种形式,发布文旅产业的最新资讯、分享文旅融合的成功经验、阐述消费升级的独家理念。

本届年会作为第二届进博会官方配套活动中为数不多的文旅主题类的国家级论坛活动,受到了各方的高度关注。40家主流和文旅专业媒体对年会进行报道。上海基地作为国家级的对外文化贸易促进公共服务平台,积极促成包括中译语通科技、上海艺术品博物馆、上海市广播影视制作业行业协会、看见音乐、上海月湖雕塑公园、万豪国际集团、新疆安广厦房地产开发有限公司、加拿大知名音乐厂牌猫厂、摩势特文化发展(上海)、欧亚交流协会等近10项合作框架协议,现场达成进一步实地考察意向逾10项、意向合作内容近20项、累计成交意向金额逾6亿人民币。



The Annual International Marketing Conference on Chinese Culture and Tourism Products: International Cooperation Forum on Culture and Tourism Consumption (hereafter “the CCPM”) is held on 7th November during the 2nd CIIE in the meeting room C0-05.

The CCPM is composed of several parts which are opening ceremony, theme speech, dialogue, case studies, release of latest trends, project presentation, MOU signing and poster demonstration. More than 170 professionals from China, Japan, Azerbaijan, Iran, South Africa, Denmark, Sweden, Bulgaria, the United States, the United Kingdom, Canada and other countries who work in the culture and tourism institutes, companies and relevant fields are invited to attend this conference. The CCPM has signed nearly 10 MOUs with an intended trade amount exceeding 600 million yuan.

主办单位对外联络方式:
国家对外文化贸易基地(上海)
电话: +86-21-58697777
邮箱: marketing@soict.com.cn
地址: 中国(上海)自由贸易试验区马吉路2号33层

National Base for International Cultural Trade (Shanghai)
Tel: +86-21-58697777
Mail: marketing@soict.com.cn
33F, No.2, Maji Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

进口食品论坛暨采销签约会 Imported Food Forum & Purchasing and Marketing Signing ceremony

会议主题: 华辰优安进口食品论坛暨采销签约会
Theme: Huachen Youan Imported Food Forum

会议时间: 2019年11月8日下午14:00—16:00

会议地址: 崧泽大道333号国家会展中心4.2馆B1会议室

主办单位: 上海华辰隆德丰企业集团有限公司

承办单位: 上海华辰优安供应链有限公司

指导单位: 上海市商务委、上海海关、上海市现代服务业联合会

Time: 14: 00-16: 00, November 8, 2019

Venue: Conference Room B1, Hall 4.2, National Convention and Exhibition Center,
333 Songze Avenue

Organizer: Shanghai Huachen Longdefeng (Group) Inc.

Undertake: Shanghai Huachen Youan Supply Chain Co., Ltd.

Guide: Shanghai Commercial Commission, Shanghai custom
Shanghai Modern Service Industry Federation

论坛议程

Forum Agenda

13:30-14:00	嘉宾签到 Reception	
14:00-14:05	主持人开场 Opening Remarks	
14:05-14:55	嘉宾致词 Guest Speech	
14:55-15:25	嘉宾演讲 Keynote Speech	复旦大学上海自贸区综合研究院研究员 张湧先生 Zhang Yong, Researcher of Shanghai Free Trade Zone Comprehensive Research Institute of Fudan University
		大陆期货首席经济学家 李国旺先生 Li Guo Wang, Chief Economist of China Futures
15:20-15:55	合作签约仪式 Cooperation Signing Ceremony	
16:00	嘉宾合影谢幕 Closing & Group Photo	

活动介绍

11月8日,2019年中国国际进口博览会现场,上海华辰优安进口食品论坛暨采销签约会也如期召开。行业专家和精英共聚进博会分享观点、展望未来,共同探讨进口食品、金融贸易的发展,促进行业合作,实现发展共赢。

本次论坛作为2019年中国国际进口博览会的配套活动之一,由上海华辰隆德丰企业集团主办,上海华辰优安供应链有限公司承办,中国饭店协会会长韩明、上海现代服务业联合会会长郑惠强、越南社会主义共和国驻上海领事馆总领事宁成功、上海海关党委委员、副关长兼海关总署风险防控局(上海)局长叶建、中国自由贸易试验区沈阳片区管理委员会副书记王知非、伊藤忠(中国)集团有限公司东亚区食料事业部总经理松井学、华辰隆德丰企业集团董事长朱永兴等出席了本次论坛。与会专家学者们分享学界对行业的研究,国内外业内企业和机构也积极分享看法。

食品安全与日常生活息息相关,食品安全不止关系着人民生活的幸福感,更是牵涉着人民的生命安全,要保证食品安全,便要从食品生产各个环节保障食品的安全性。韩明在致辞中首先谈到了餐饮食材安全的重要性,企业和饭店严格管控食材的来源,食品供应链上每个环节不流出不合格产品,不售卖、不采购不符合食品安全标准的食材,才能为消费者提供优质、安全的餐饮体验。

郑惠强在致辞中表示,随着信息技术不断创新发展,现代食品行业的服务内容越来越细化,网络技术的应用也推进了食品行业的发展,线上交易平台的出现,降低了企业交易成本,提高了交易效率。

随着人口不断增长、国家经济发展、人民对生活水平的质量要求越来越高。为满足新的经济发展需求以及食品需求结构化变化,进口食品逐渐“飞入寻常百姓家”。叶建表示,海关是进口食品进入国内的第一道防线,严格控制食品安全,禁止不符合中国食品质量标准的食品进入市场。在保障食品安全的同时,也要助力企业提质增效,降低企业进出口环节成本、原则上实现全面联网、压缩整体通关时间,有力推动口岸营商环境的持续优化,有效推动外贸高质量发展。

随着中日关系的持续升温,互惠共赢经济模式的建立,使得中日成为彼此最重要的伙伴国。伊藤忠(中国)集团有限公司东亚区食料事业部总经理松井学先生在



会上中日贸易关系进行了展望,期待两国在以后的贸易合作中,实现合作共赢。

华辰隆德丰企业集团董事长朱永兴先生欢迎各位嘉宾莅临,华辰优安作为进博会“6+365”常年展示交易平台,积极探索和实践针对进口食品产业链上下游的专项服务,携手海关、商务部、进口博览局、各国大使馆等政府机构和相关行业协会为进博会参展商提供一站式服务解决方案,包括365天展览展示、通关报检、物流仓储、B2B交易、渠道对接、食品安全和供应链金融服务等,打造线上线下一体化的食品产业服务平台。

论坛期间举行了隆重签约仪式,华辰优安供应链有限公司与行业协会签订战略合作协议,与国内外众多机构、企业签订合作协议。国内外参会者积极分享交流行业信息,并对未来的贸易合作以及行业发展表示期待。

联络人

沈赟 市场总监 13918813766

王原 电商总监 15618036695

何子慧 企划经理 13818237669

Activity description

Industry experts and elites gathered at the expo to share their views, look to the future, discuss the development of imported food and financial trade, promote industry cooperation and achieve win-win development.

As one of the supporting activities of the China International Import Expo 2019, this forum was hosted by Shanghai Huachen Longdefeng Enterprise Group, hosted by Shanghai Huachen Youan Supply Chain Co., Ltd., Ming Han, Chairman of China Hotel Association, and Shanghai Modern Service Industry Huiqiang Zheng, President of the Federation, Chenggong Ning, Consul General of the Consulate of the Socialist Republic of Vietnam in Shanghai, Jian Ye, Member of the Shanghai Customs Party Committee, Deputy Commissioner and Director of the Risk Prevention and Control Bureau (Shanghai), General Administration of Customs Secretary Zhifei Wang, ITOCHU (China) Group Co., Ltd. East Asia Foods General Manager Matsui Xue, Huachen Long Defeng Enterprise Group Chairman Yongxing Zhu attended the forum. Experts and scholars at the meeting shared academic research on the industry, and companies and institutions in the industry at home and abroad also actively shared their views.

Food safety is closely related to daily life. Food safety is not only related to the happiness of people's lives, but also involves the safety of people's lives. To ensure food safety, we must ensure food safety from all aspects of food production. In his speech, Han Ming first talked about the importance of the safety of food ingredients. Enterprises and restaurants strictly control the source of food ingredients. Each link in the food supply chain does not flow out substandard products, does not sell or purchase food ingredients that do not meet food safety standards. In order to provide consumers with a quality and safe dining experience.

Huiqiang Zheng said in his speech that with the continuous innovation and development of information technology, the service content of the

modern food industry is becoming more and more detailed, and the application of network technology has also promoted the development of the food industry. The emergence of online trading platforms has reduced transaction costs and improved transaction efficiency.

As the population continues to grow, the country's economy develops, and people's requirements for the quality of their living standards are getting higher and higher. In order to meet the needs of new economic development and the structural changes in food demand, imported food has gradually "fled into the homes of ordinary people". Jian Ye said that the customs is the first line of defense for imported food to enter the country, and strictly controls food safety and prohibits food that does not meet Chinese food quality standards from entering the market. While ensuring food safety, it is also necessary to help enterprises improve quality and efficiency, reduce the cost of import and export of enterprises, in principle achieve full networking, reduce overall customs clearance time, effectively promote the continuous optimization of the port's business environment, and effectively promote high-quality development of foreign trade.

As China-Japan relations continue to heat up and a mutually beneficial economic model is established, China and Japan have become each other's most important partner countries. At the meeting, Mr. Matsui Xue, general manager of the East Asia Food Materials Division of ITOCHU (China) Group Co., Ltd., looked forward to Sino-Japanese trade relations and looked forward to the win-win cooperation between the two countries in future trade cooperation.

Mr. Yongxing Zhu, Chairman of Huachen Longdefeng Enterprise Group, welcomes all guests. Huachen Youan, as the "6 + 365" annual exhibition and trading platform of the Expo, actively explores and practices special services for the upstream and downstream of the imported food industry chain.

Government agencies such as the Customs, the Ministry of Commerce, the Import Expo Bureau, embassies of various countries and related industry associations provide one-stop service solutions for exhibitors at the expo, including 365-day exhibition display, customs clearance inspection, logistics storage, B2B transactions, channels Docking, food safety and supply chain financial services, etc., to create an online and offline integrated food industry service platform.

A grand signing ceremony was held during the forum. Huachen Youan Supply Chain Co., Ltd. signed strategic cooperation agreements with industry associations and signed cooperation agreements with many domestic and foreign institutions and enterprises. Participants at home and abroad actively share and exchange industry information and express their expectations for future trade cooperation and industry development.

Literature achievements:

The "Huachen You'an Imported Food Forum and Dating for Purchase and Sale" brought together many domestic and foreign associations, institutions, companies, experts and scholars to strengthen information sharing and exchange and cooperation in the upstream and downstream of the food industry chain. Although the forum is over, the spirit of the forum will never disappear. Huachen Youan has been committed to integrating its own resources, rich experience and management capabilities to provide quality services for the upstream and downstream of the food industry chain. As shown in this forum, Huachen Youan will not stop at home. As a "6 + 365" trading display platform, Huachen takes full advantage of the spillover and driving effects of the Expo. It has 325,000 square meters offline. Industrial function and business service platform, including a large-scale tax declaration cold storage in a thermal insulation area of 50,000 square meters, a food trading and exhibition center of 50,000 square meters, a room for tax declaration at normal temperature and a tax declaration display center; it

also has an import food procurement platform —— Youxianhui. Hand in hand with government agencies such as the Customs, the Ministry of Commerce, the Import Expo Bureau, embassies of various countries and related industry associations to provide one-stop service solutions for exhibitors at the expo, including 365 days of exhibition display, customs clearance inspection, logistics warehousing, B2B transactions, Channel docking, food safety and supply chain financial services, etc., to create an online and offline integrated food industry service platform. Huachen Youan estimates that the annual trade volume of imported food and related industrial chain enterprises will reach 10 billion yuan in 2020; the trade volume will reach 30 billion yuan in 2021; and the total trade volume will exceed 100 billion yuan in five years.

Contact person
Yun Shen Marketing Director 13918813766
Yuan Wang E-commerce Director 15618036695
Zihui He Planning Manager 13818237669



中国国际进口博览会

上海交易团大型零售采购商联盟集中采购签约仪式

Signing Ceremony for Procurement of Large Retail Purchaser Alliance, China International Import Expo,Shanghai Trading Delegation

时间:11月8日 下午 14:00-16:00
地点:国家会展中心 办公楼C 3楼C0-01会议室
主办单位:上海交易团大型零售采购商联盟
承办单位:百联集团有限公司

论坛议程

Forum Agenda

14:00-14:30	嘉宾签到 Signing In
14:30-14:35	主办方致辞 Welcome Address
14:35-14:45	领导讲话 Address by Leader
14:45-15:00	签约代表发言 Speech by Representatives of Enterprises
15:00-16:00	现场签约 Contract-Signing

活动介绍



活动概况:2019年11月8日下午14:00-16:00, 作为第二届中国国际进口博览会配套活动之一的“上海交易团大型零售采购商联盟集中签约仪式”在国家会展中心办公楼C3楼C0-01会议室举办。上海市副市长许昆林出席并讲话,市商务委、市国资委相关领导出席,零售联盟会员单位代表、采购商公司代表、签约展商/品牌商公司、商会代表及部分新闻媒体记者等共计300余人参加了本次集中签约活动。

活动成果:大型零售采购商联盟的百联集团、光明集团、绿地商贸、苏宁易购、家乐福(中国)、来伊份等

联盟成员与来自亚洲、欧洲、美洲、大洋洲的参展商代表,圆满完成了36个采购合作项目的签约。本次签约涉及食品、服装、农产品、化妆品、医疗器械等关乎民生的多个领域,采购金额合计26.9亿元人民币,较首届进博会大型零售采购商联盟集中采购签约金额大幅提升了41%。

主办单位/承办单位对外联络方式:

电话:86-21-63323636,

网址<http://www.bailiangroup.cn>

Activity overview



Activity overview: As one of the supporting activities of the second session of China International Import Expo, “Signing Ceremony of Centralized Purchasing by Large Retail Purchaser Alliance of Shanghai Trading Group” was held in Conference Room C0-01, C3 Building, National Convention and Exhibition Center. Xu Kunlin, vice mayor of Shanghai, attended and delivered a speech, and relevant leaders of the Shanghai Municipal Commission of Commerce and Shanghai SASAC attended. A total of more than 300 people participated in this concentrated signing event, including representatives of member units of the Large Retail Purchaser Alliance, representatives of purchasers' companies, contracted exhibitors / brand companies, representatives of chambers of commerce and some news media reporters.

Achievements of the activity: Members of Bailian Group, Bright Food Group, Greenland Business and Trade Group, Suning, Carrefour China, Lyfen and other alliance members of the Large Retail Purchaser Alliance and exhibitors from Asia, Europe, America and Oceania have successfully completed the signing of 36 purchasing projects. These contracts involve food, clothing, agricultural products, cosmetics, medical equipment and other fields related to people's livelihood, with a total purchase amount of 2.69 billion RMB, compared with the Centralized Purchasing by Large Retail Purchaser Alliance of Shanghai Trading Group in the first China International Import Expo, the signing amount increased by 41%.

“新进口、新贸易、新经济”发布与签约活动
‘New Import, New Trade, New Economy’ Launch
Platform and Signing Ceremony

时间:2019年11月7日14:30-16:30
地点:国家会展中心(上海) 4.2H D1厅
主办单位:东方国际(集团)有限公司
承办单位:上海市综合贸易服务商联盟、东方国际(集团)有限公司
支持单位:上海市长宁区人民政府、上海浦东发展银行
合作单位:中国联合网络通信有限公司上海市分公司
Date & Time: 7th November 2019, 14:30-16:30
Venue: National Exhibition and Convention Center, D1 Hall
Hosts: Orient International (Holding) Co., Ltd.
Organizers: Shanghai Municipal Comprehensive Trade Service Alliance,
Orient International (Holding) Co., Ltd.
Supporters: Shanghai Municipal Changning district People's Government,
Shanghai Pudong Development Bank
Partners: China United Network Communications Group Co., Ltd. Shanghai Branch

论坛议程
Forum Agenda

14:30-14:33	领导致辞 Leaders’ Speech	上海市人民政府副秘书长马春雷致辞 Speech by Deputy Secretary General of Shanghai Municipal People's Government
14:34-14:37		中国国际进口博览局领导刘福学致辞 Speech by Deputy Director of China International Import Expo Bureau
14:38-14:41		上海市国有资产监督管理委员会副主任袁泉致辞 Speech by Deputy Director of Shanghai State-Owned Assets Supervision and Administration Commission
14:42-14:45		东方国际(集团)有限公司党委书记、董事长童继生致辞 Speech by Chairman of Orient International (Holding) Co.,Ltd

发布活动及签约仪式 (一) “新进口”篇
New Products Launch and Signing Ceremony (I) ‘New Import’

14:45-15:40	新品发布 New Products Launch	Auria总裁兼CEO Brian Pour介绍+Armorlite汽车地毯新品视频 President and CEO of Auria + Armorlite
		日本北联农业协同组合连合会副会长柿林孝志介绍+北海道大米纪录片 Hokuren Federation of Agricultural Cooperatives + Propaganda film
		马来西亚贸易部部长DATUK SERI SAIFUDDIN NASUTION BIN ISMAIL介绍+马来西亚宣传片 Minister of Domestic Trade and Consumer Affairs Malaysia + Propaganda film
		新能源汽车视频+斯凯奇新品视频+萨摩亚联泰渔业视频 NEURON + SKECHERS + HUANAN FISHERY
		新一代飞行汽车首发视频 New Flying Car
		东方国际全球合作伙伴发布 Orient International Global Partners Launch
		东方国际渠道合作伙伴发布 Orient International Channel Partners Launch
		供应链物流合作伙伴发布 Orient International Supply Chain Partners Launch
		第三届展商签约仪式 Signing Ceremony for the 3rd CIIE Exhibitors

(二) “新贸易”篇
(II) ‘New Trade’

15:40-16:15	嘉宾致辞 Guests Speech	上海浦东发展银行总行副行长 王新浩先生 Vice president of head office of Shanghai Pudong Development Bank
	东方国际与第二届展商采购签约和战略合作签约仪式 Signing Ceremony of Orient International and the 2 nd CIIE Exhibitors	

(三) “新经济”篇
(III) ‘New Economy’

16:15-16:25	2019年消费“新势力” 数据发布 The Analysis of China Consumer Market	中国联合网络通信上海市分公司 China United Network Communications Group Co., Ltd. Shanghai Branch
16:25-16:30		亮点展品参观路线图发布 Star Products and Visiting Routes"

东方国际“新进口、新贸易、新经济”发布与签约活动



作为首届进博会“官方招展合作伙伴”以及第二届中国国际进口博览会“展览合作伙伴”，东方国际集团于2019年11月7日举办第二届中国国际进口博览会“新进口、新贸易、新经济”发布与签约活动，旨在增进国际交流，引进国际一流高新技术和产品。与会嘉宾共同见证了新的梦想、新的奇迹和新的“下一次”，在世界的东方亮相。本次活动分为三大篇章：

“新进口”篇，一批全球知名企业首次发布一系列高新技术产品以及高性价比消费品。如Auria中国首发全新的Armorlite汽车地毯系、新一代“会飞的汽车”首发、华南渔业展示全球海域不同品种的金枪鱼、斯凯奇展馆以“舒适，我的打开方式”作为主题，坐落于品质生活展区。

“新贸易”篇，东方国际集团发布了全球合作伙伴、渠道合作伙伴和供应链合作伙伴，还分别同英国、法国、瑞士、德国、柬埔寨、牙买加、日本等一批国际知名客商签订合作协议，可谓经贸合作成果丰硕。

“新经济”篇，由5G通信合作伙伴——中国联合网络通信有限公司上海市分公司，发布了2019年消费“新势力”数据，映证了中国消费市场活力，人们对进口产品的需求日益提升。



Orient International 'New Import, New Trade, New Economy' Launch Platform and Trading Ceremony



As the ‘Official Promotion Partner’ of the first CIIE and the "Exhibition Partner" of the second Expo, Orient International held the ‘New Import, New Trade, New Economy’ Launch Platform and Trading Ceremony on November 7, 2019, aiming to promote international communications and introduce world-class high technologies and products. Guests witnessed new dream, new miracle and new ‘next time’ showing in the East of the world. The event is divided into three chapters:

‘New Import’, world-renowned companies released a series of high-tech products and cost-effective consumer products for the first time. For example, Auria’s brand-new Armorlite, the new-generation ‘flying car’, Huanan Fishery displayed different varieties of tuna, and the Skechers Pavilion located in Quality Life exhibition area.

‘New Trade’, Orient International released global partners, channel partners and supply chain partners, and also signed cooperation agreements with a number of internationally renowned merchants from United Kingdom, France, Switzerland, Germany, Cambodia, Jamaica, Japan, etc.

‘New Economy’, China United Network Communications Co., Ltd. Shanghai Branch---the 5G communications partner in 2019, released the analysis of China consumer market, which demonstrated the vitality of China’s consumer market and people’s the increasing demand for imported products.

全民健康, 慢病管理
Universal Health Management of Chronic Disease

论坛时间:2019年11月9日上午10:00-12:00
论坛地点:国家会展中心办公B区B0-01会议室
Time: 9 November 2019, 10: 00-12: 00 a.m.
Forum Venue: 3F B0-01 Conference Room, Block B of Office Building, National Convention and Exhibition Center (Shanghai) (Near Gate 13)

论坛议程
Forum Agenda

主持人:孟冬平 副会长
Host:Vice President Meng Dongping

10:00-10:05	领导致辞 Speech by leader	孟冬平 中国医药保健品进出口商会 副会长 Meng Dongping, Vice President, China Chamber of Commerce for Import and Export of Medicines and Health Products
10:05-10:10	领导致辞 Speech by leader	集团领导 东方国际(集团)有限公司 Group leader, Orient International (Holding) Co., Ltd.
10:10-10:20	领导致辞 Speech by leader	孟庆源 上海市长宁区人民政府 副区长 Meng Qingyuan, Deputy District Chief, People's Government of Changning District, Shanghai
引导发言10:20-10:50 主持人:孟冬平 副会长 Introductory Speech 10:20-10:50 Host:Vice President Meng Dongping		
10:20-10:30	内容 Content	液化空气在欧洲的COPD慢病管理业务 Air Liquide's Chronic Disease Management for COPD patients in Europe
	演讲嘉宾 Speaker	Claire Rosseler液化空气集团大中华区业务总裁 Claire Rosseler, Managing director, Air Liquide Greater China
10:30-10:40	内容 Content	上海市慢性病健康管理现状与策略 Health Management of Chronic Non-communicable Diseases in Shanghai Current Status and Strategy
	演讲嘉宾 Speaker	施燕 上海市疾病预防控制中心慢性非传染病与伤害防治所 所长 Shi Yan, Director, Division of Chronic Non-communicable Diseases and Injury of Shanghai Municipal Center for Disease Control and Prevention (SCDC)
10:40-10:50	内容 Content	社区干预对肺部疾病的管理 Management of Pulmonary Diseases Based on Community Intervention
	演讲嘉宾 Speaker	郑宁 上海交通大学附属胸科医院 党委书记 Zheng Ning, Secretary of the Party Committee , Shanghai Jiaotong University Affiliated Chest Hospital

圆桌讨论
主持人:孟冬平 副会长
Round-table discussion
Host: Vice President Meng Dongping

从长宁模式看上海慢病管理发展
The Development of Chronic Disease Management in Shanghai from the Perspective of Changning Mode

10:50-12:00	内容 Content	全专结合资源汇聚长宁特色慢病管理医联体 Exploration and Practice of Care for Chronic Conditions in General Hospitals Based on General+Specialist and Resources Integration
	演讲嘉宾 Speaker	马骏 上海市交通大学附属同仁医院院长 Ma Jun, Director, Shanghai Jiaotong University Affiliated Tongren Hospital
	内容 Content	基于长宁模式的全生命周期的健康管理 Full Life Cycle Health Management Based on Changning Mode
	演讲嘉宾 Speaker	赵文穗 上海市长宁区疾控中心 主任 Zhao Wensui, Director, Shanghai Changning Centers for Disease Control and Prevention
	内容 Content	华阳社区嵌入式养老服务体系建设思考 Thoughts on the Construction of Embedded Service System for the Aged in Huayang Community
	演讲嘉宾 Speaker	陈颖 上海市长宁区华阳路街道党工委 书记 Chen Ying, Secretary, CPC Working Committee of Huayang Road Sub-district, Changning District
	内容 Content	慢病管理医疗商业保险战略规划 Strategic Planning of Commercial Medical Insurance for Chronic Disease Management
	演讲嘉宾 Speaker	陈巍 太保安联健康保险股份有限公司 总经理 Chen Wei, General Manager, CPIC Allianz Health Insurance Co., Ltd.
	内容 Content	企业在整个慢病管理的作用 The Role of Enterprise in the Management of Chronic Disease
	演讲嘉宾 Speaker	阎金平 液化空气(中国)投资有限公司 首席运营官 陈峥 上海新联纺进出口有限公司 总经理 Yan Jinping, COO, Air liquide (China) Holding Co.,Ltd. Chen Zheng, General Manager, Shanghai New Union Textra Import and Export Co., Ltd.

活动介绍



论坛内容

本次活动在长宁区委的指导下，由中国医药保健品进出口商会和东方国际(集团)有限公司联合主办，上海新联纺进出口有限公司承办。

上海新联纺进出口有限公司成立于1985年2月，注册资金2.7亿，从事外贸服务30余年，具备丰富的健康领域产品的行业经验与渠道资源。

本次活动引进了引领欧洲医疗健康居家服务理念的企业，联合政府、医疗、保险等机构，齐聚一堂，共同研究慢阻肺医疗保健服务系统的长宁模式，探讨上海慢病管理的发展之路，提高中国对慢病的关注度，切实推动了中国在慢病管理方面的发展进程。活动也引起了法国液化空气集团的高层们的高度关注，通过论坛了解到了目前上海的慢病现状，也了解了“政府整体”和“全社会”的慢阻肺医疗构建范式，以及长宁政府愿意支持，多方协作，优先试点的意愿，为法液空未来的健康服务落入社区，并随着服务的全面推广，对未来引入欧洲数据中心及研发中心创造了良好的感受氛围。

论坛主要议题

欧洲COPD慢病管理的介绍
上海市慢病管理的现状与策略
社区干预对肺部疾病的管理
从长宁模式看上海慢病管理发展圆桌讨论

活动成果

通过论坛活动，成为法国液化空气集团在中国的一次重要亮相，帮助法国企业对中国慢病市场的认知，提高未来法液空将健康服务领域的的数据及研发中心落地上海的信心。同时也与上海新联纺进出口有限公司签订了战略合作协议，未来将和上海新联纺进出口有限公司共同合作，结合长宁区卫健委及街道的需求导向和供给能力匹配，通过三级医院向下转诊-社区街道居家服务，成立以长宁新模式的试点项目，加强慢病管理，提高患病群众的生活质量，降低卫生资源的负担，推动成为汇集全民利益的新方向，为推动全民健康，提供更多的合作支持。

Activity plan

Forum content

Under the guidance of Changning District Government, this event is co-sponsored by China Chamber of Commerce for Import and Export of Medicines and Health Products and Orient International (Holding) Co., Ltd., and sponsored by Shanghai New Union Textra Import and Export Co., Ltd.

Founded in February, 1985, Shanghai New Union Textra Import and Export Co., Ltd., with a registered capital of 270 million, engaged in foreign trade services for more than 30 years, with rich industry experience and channel resources in the field of health products.

This event introduced French enterprises, coalition government, medical and insurance institutions, which led the concept of European medical and health home service, to gather together to study the Changning model of COPD medical and health care service system, to explore the development path of chronic disease management in Shanghai, to raise China's attention to chronic disease, and to effectively promote the development process of chronic disease management in China.

Through the forum, we learned about the current situation of chronic diseases in Shanghai, the current construction paradigm for of chronic disease management. The willingness of Changning government is to support, cooperate in many ways and give priority to pilot projects, which has created a good foundation for the future health services of Air Liquide to enter into the community. We have created a good atmosphere for the future introduction of European data centers and R & D centers.

Main topics of the forum

Introduction of COPD Chronic Disease Management in Europe
Current situation and strategy of chronic disease management in Shanghai
Management of Pulmonary Diseases by Community Intervention
A Roundtable Discussion on the Development of Chronic Disease Management in Shanghai from the Perspective of Changning Model

Results of activities

Through the forum activities, Air Liquide Group has an important appearance in China. The activity helps French enterprises to understand the Chinese chronic disease market, and improves the confidence of French Air Liquide in landing data and R & D centers in the field of health services in Shanghai in the future. At the same time, it has signed a strategic cooperation agreement with Shanghai New Union Textra Import and Export Co., Ltd. and will cooperate with Shanghai New Union Textra Import and Export Co., Ltd. in the future, combining the demand orientation and supply capacity matching of Changning District Health Commission. Through the referral of third-level hospitals to community and home services, the government will set up a pilot project with Changning new model, strengthen the management of chronic diseases, improve the quality of life of the sick people, reduce the burden of health resources, and promote it. In order to promote the health of Chinese people, we should provide more cooperation and support.

外高桥国际医疗器械展示交易中心助力进博会

The assistance of Wai Gaoqiao International Medical Equipment Exhibition and Trading center to CIIE

时间:2019年11月7日 9:30-11:30
地点:上海市崧泽大道333号国家会展中心M4-01会议室
Time: 9:30-11:30, November 7, 2019
Address: M401, National Exhibition Center

论坛议程

Forum Agenda

主持人:上海市食品药品安全研究会副秘书长高惠君
Compere: Shanghai Association of Food and Drug Safety Deputy Secretary-General Huijun Gao

会场签到 Sign-in		
9:30-9:45	就外高桥医疗器械行业发展现状 及功能便利化优势致词 Welcome speech	上海外高桥集团股份有限公司张浩副总经理 Shanghai Waigaoqiao Free Trade Zone Group Vice General Manager Hao Zhang
9:45-10:00	致辞 Welcome speech	中国(上海)自由贸易试验区管委会副主任及保税区管理局副局长陈彦峰 China(Shanghai) Pilot Free Trade Zone Administration Shanghai Free Zone Authority Deputy Director Yanfeng Chen
10:00-10:20	致辞 Welcome speech	中国国际进口博览局刘福学副局长 China International Import Expo Bureau Deputy Director Fuxue Liu
10:20-10:30	外高桥国际医疗器械展示中心战略合作 启动仪式 Wai Gaoqiao International Medical Equipment Exhibition and Trading Center Strategic Cooperation Launching Ceremony	刘局,陈主任,林处,俞总,何总加企业代表 Fuxue Liu, Yanfeng Chen, Senyong Lin ,Guoguang He, Dong Yu, Contracting Company
10:30-10:40	合影 Group Photo	
10:40-10:50	企业经验分享 Enterprise Speech	毕马威中国医疗保健行业主管合伙人姚凤娥致辞 KPMG Healthcare Partner Fenge Yao
10:50-11:00		鉴甄检测技术(上海)有限公司刘然副总经理致辞 GenChim Testing(Shanghai)Co.,Ltd Vice General Manager Ran Liu
11:00-11:15	法律法规和政策宣讲 Speech	上海市药品监督管理局医疗器械监管处林森勇处长 Shanghai Medical Products Administration Medical Equipment Supervision and Management Department Director Senyong Lin
11:15-11:30	现场互动交流 Communication	

活动介绍



2019年11月7日上午,作为第二届进博会官方配套活动之一,由上海市外高桥国际贸易营运中心有限公司主办的“外高桥国际医疗器械展示交易中心助力进博会”专场活动在上海市国家会展中心成功举办。

依托外高桥保税区便捷的物流运作地理区位、海关特殊监管区域的保税政策优势以及自贸区相关行业先行先试政策,外高桥健康产业通过多年的深耕经营,已经形成了包含国际贸易、供应链服务、销售、第三方检测等服务体系,吸引了以卡尔蔡司、康德乐、国药、

赛默飞、罗氏诊断、奥森多、强生、诺华等为代表的行业领军企业入驻。据统计,今年上半年,自贸区保税区域的医疗器械进口额为102.8亿元,同比增长23.9%;医药品为326.4亿元,同比增长24.6%。

为有效承接进博会的溢出效应,打造集保税展示和其他功能便利化优势于一身,融展示、培训和研发等功能于一体的展示交易平台,活动现场举行了外高桥国际医疗器械展示中心战略合作启动仪式。

Activity overview



On the morning of 7th November, 2019, as one of the official supporting activities of 2nd CIIE, "The assistance of WGQ international medical equipment exhibition and trading center to CIIE" sponsored by ITOC, was successfully held in Shanghai National Convention and Exhibition Center. Relying on the convenient geographical location of logistics operations in Waigaoqiao Free Trade Zone, the advantages of the bonded policies in the special Customs supervision zone, and the pilot-and-premise policy of the relevant industries in FTZ, Waigaoqiao Health Industry has formed a service system through years of intensive cultivation, including international trading, supply chain service, sales, third-party testing, etc., which attracted industry leaders such as Carl Zeiss,

Kantler, Sinopharm, Thermo Fisher Scientific, Roche Diagnostics, Osendo, Johnson & Johnson, Novartis, etc. According to statistics, in the first half of this year, the import value of medical devices in Free Trade Zone reached 10.28 billion RMB, a year-on-year growth of 23.9%; the import value of pharmaceutical products reached 32.64 billion RMB, a year-on-year growth of 24.6%. In order to effectively undertake the spillover effect of CIIE, and in order to create a bonded display and other functional conveniences platform, combining display, training and research, the strategic cooperation launching ceremony of Waigaoqiao International Medical Device Service Center was held in the event.

进博会给进口化妆品带来的机遇
Opportunity to Cosmetic Business from CIIE

时间:2019年11月7日14:00-16:00
地点:上海市崧泽大道333号国家会展中心M4-02会议室
Time: 14:00-16:00, November 7, 2019
Address: M402, National Exhibition Center

论坛议程
Forum Agenda

主持人:上海市营运中心刘伟
Compere: Shanghai Waigaoqiao International Trading Operation Center, Wei Liu

14:00-14:10	会议签到 Sign-in	
14:10-14:20	总会领导致欢迎词 Welcome speech	上海市食品药品安全研究会唐民皓会长 Shanghai Association of Food and Drug Safety, President, Minhao Tang
14:20-14:30	专委会领导讲话 speech	上海市食品药品安全研究会进出口化妆品专业委员会张浩主任 Shanghai Association of Food and Drug Safety, Import and Export Cosmetics Committee, Director, Hao Zhang
14:30-14:45	市药监领导讲话 speech	上海市药品监督管理局副局长郭术廷 Shanghai Medical Products Administration, Deputy Director, Shuting Guo
14:45-15:00	企业代表发言 speech	欧莱雅中国研发和创新中心副总裁马斯明 Maxime DE BONI LOREL China, Asia Pacific Safety Evaluation, Regulatory Affairs & Claims, Vice President, Janice Ma
15:00-15:10		爱茉莉太平洋贸易有限公司公关部政府事务副总监张军 Amore Pacific China, Government Relationship Department, Vice President, Jun Zhang
15:10-15:20	海关领导讲话 speech	上海海关进出口食品安全处顾劲翊副处长 Shanghai Customs District P.R. China, Import and Export Food Safety Department, Deputy Director, Jingyi Gu
15:20-15:30	审评中心领导讲话 speech	上海市食品药品监督管理局认证审评中心刘恕部长 Center for Certification and Evaluation, Shanghai Medical Products Administration, Cosmetics Development, Director, Shu Liu
15:30-15:40	药监局化妆品处领导讲话 speech	上海市药品监督管理局化妆品监管处赵燕君处长 Shanghai Medical Products Administration, Cosmetics Supervision and Management Department, Director, Yanjun Zhao
15:40-16:00	嘉宾相互交流 Communication	

活动介绍



作为第二届进博会官方配套活动之一，“进博会给进口化妆品带来的机遇”专场活动在上海市国家会展中心成功举办。

唐民皓会长向到会的各位嘉宾致欢迎辞，张浩主任介绍了化妆品专委会与外高桥化妆品展示交易平台联手合作，近年来为会员解决进口业务中的难点痛点所做的积极探索。陈彦峰副主任和郭术廷副局长均充分肯定了化妆品专委会在搭建企业与政府沟通的桥梁方面所做的积极努力。

会上，欧莱雅、爱茉莉等进口化妆品行业的代表企业分享了其各自通过参与进博会所取得的发展红利，

以及在证照分离、非特化妆品备案政策实施以来企业所取得的经营实效。

随后由赵燕君处长、顾劲翊副处长及刘恕部长分别向前来参会的企业详细介绍了非特化妆品备案的政策法规、实际操作以及海关在支持进口化妆品开展出区展示业务方面所做的工作推进情况。

通过此次研讨会的举办，与会企业都表示收获颇丰，对更好地开拓中国的广大市场的更加有信心，对继续参加进博会充满期待。

Activity overview



As one of the official supporting activities of the 2nd CIIE, "Opportunity to Imported Cosmetics Business" was successfully held in Shanghai National Convention and Exhibition Center.

Minhao Tang, president of Shanghai Association of Food and Drug Safety, gave a welcome speech to the guests; Hao Zhang, director of Shanghai Association of Food and Drug Safety Import and Export Cosmetics Committee, introduced actively exploration for members to solve difficult and pain points in the import business in recent years, which cooperated between the Cosmetics Committee and Shanghai Waigaoqiao International Cosmetics Center, Yanfeng Chen, deputy director of China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone Administration and Shuting Guo, deputy director of Shanghai Medical Products Administration both fully affirmed the active efforts made by the Cosmetics Committee in building a bridge between enterprises and the government.

The imported cosmetics industry such as L'Oreal and Amore Pacific shared their development advantage through participation in CIIE, as well

as the operating advantage of the separation of business licenses and Cosmetics license, and the implementation of non-special cosmetics registration policies.

Subsequently, Yanjun Zhao, Director of Shanghai Medical Products Administration, Cosmetics Supervision and Management Department, Jingyi Gu, Deputy Director of Shanghai Customs District P.R. China, Import and Export Food Safety Department, and Shu Liu, Director of Center for Certification and Evaluation, Shanghai Medical Products Administration, Cosmetics Development, introduced the policies and regulations on non-special cosmetics registration, the actual operation for non-special cosmetics registration, and the promotion of the Customs in supporting outbound display business for imported cosmetics.

Through this activity, participating companies have expressed that they have deeply impressed, having more confidence in better opening up Chinese market, and having full of expectations for continuing to participate in CIIE.

中欧企业家大会
China Europe CEO Summit

2019年11月6日
国家会展中心(上海)西厅 上海市青浦区崧泽大道333号
November 6th, 2019
West Hall, National Exhibition and Convention Center (Shanghai)
No.333 Songze Ave, Qingpu District, Shanghai

论坛议程
Forum Agenda

08:30-09:30	会议注册 Registration	
09:30-11:00	开幕辞 Opening Speech	陈四清 中国工商银行董事长 Mr.CHEN Siqing,Chairman of the Board,Industrial and CommercialBank of China (ICBC)
	大会主持 Chair	胡浩 中国工商银行副行长 Mr. HU Hao, Senior Executive Vice President, ICBC
	嘉宾致辞 Guest Speeches	王炳南 中华人民共和国商务部副部长 Mr. WANG Bingnan, Vice Minister of Commerce, The People’s Republic of China(P.R.C.)
		扬尼斯·普拉基奥塔基斯 希腊海运和岛屿政策部部长 Mr.Ioannis Plakiotakis, Minister of Shipping and Island Policy, Greece
		张新 国家外汇管理局副局长 Mr.ZHANG Xin, Deputy Administrator, State Administration of Foreign Exchange, P.R.C.

09:30-11:00	嘉宾发言 扩大开放合作 深化中欧贸易往来 / 推动战略对接 加强中欧投资合作 Guest Speeches Enlarging Opening-up and Cooperation to Deepen China Europe Trade Relations, Promoting Strategic Synergy to Strengthen China Europe Investment Collaboration	胡望明 中国宝武钢铁集团有限公司总经理 Mr. HU Wangming, President, China Baowu Steel Group Corporation Limited
		于旭波 中粮集团有限公司总裁 Mr. Patrick Yu, President, COFCO Corporation
		安德鲁 路易达孚集团全球首席运营官 Mr.Andrea Maserati, Chief Operating Officer, Louis Dreyfus Company
		比尔·德伦格 西班牙敖司堡集团总经理 Mr.Bill Derrenger, General Manager, Osborne Group
11:00-13:00	企业磋商 Business Matching and Contract Signing of Participating Enterprises	张新 特变电工股份有限公司董事长 Mr. ZHANG Xin, Chairman of the Board, TBEA Co., Ltd.
		周剑 优必选科技股份有限公司创始人、董事长、首席执行官 Mr.James Zhou, Founder, Chairman and CEO, UBTECH

会议简介



2017年5月，中国国家主席习近平在“一带一路”国际合作高峰论坛上宣布，中国将从2018年起举办中国国际进口博览会。举办中国国际进口博览会是中国政府坚定支持贸易自由化和经济全球化、主动向世界开放市场的重大举措，有利于促进世界各国加强经贸交流合作，促进全球贸易和世界经济增长，推动开放型世界经济发展。中国愿同世界各国和国际组织一道，努力把中国国际进口博览会打造成国际一流的博览会，为各国开展贸易、加强合作开辟新渠道，促进世界经济和贸易共同繁荣。

在商务部和国家外汇管理局的支持下，中国工商银行作为中国国际进口博览会境外招商合作伙伴举办中欧企业家大会，依托中国国际进口博览会盛典和工商银行全球化资源，通过智能化会务管理，为与会企业提供专属需求发布平台并精准匹配供求关系。会议现场提供多种语言翻译、定制化金融服务，助力中欧企业“面对面”自由磋商。会上同步举办中欧企业家论坛，邀请世界500强高管、行业龙头企业企业家高峰对话，共享商机、共谋合作。

为服务本届中国国际进口博览会，中国工商银行发布了以“智享工银·慧聚进博”为主题的服务方案，体现了中国工商银行致力于为客户提供智慧金融科技产品的诚意，向客户发出了使用中国工商银行优质服务的邀请，表达了中国工商银行愿与各方人士一起，汇聚进博、进取拼搏、携手工银、合作共赢的理念。

中国工商银行将从境内采购商与境外参展商的实际需求出发，提供线上预约开户、见证开户服务，解决境外贸易商“最后一公里”的难题；通过自贸区及临港新片区，提供本外币一体化的账户服务；依托“国际贸易单一窗口”结算产品先发优势，推动国际贸易结算向电子化线上处理成功转型，为进出口企业提供便利化服务；发挥“工银速汇”产品特色，实现“一点支付全球”，带来“无国界”跨境金融服务体验。同时，中国工商银行还为中国国际进口博览会量身定制了供应链融资方案、汇兑服务及利率汇率避险服务方案。

截至2019年10月末，中国工商银行已在全球47个国家和地区建立了428家机构，通过参股标准银行集团间接覆盖非洲20个国家，与145个国家和地区的1440家境外银行建立了代理行关系，构建了牌照完备、运营高效、服务优良的全球服务网络。作为进博会境外招商合作伙伴，工行将立足全球网络优势，依托雄厚的客户基础，为进博会架起互联互通的桥梁，在招商招展、虹桥国际经贸论坛、现场宣传、配套活动、金融服务等各方面提供全面的支持，引流全球企业、共享进博商机。

中国工商银行蓄势待发，为迎接和服务全球客商做好了全方位准备，将与同业结伴而行，助力进博会办成国际一流展会，打造世界级高水平大会。

Introduction

In May 2017, Chinese President Xi Jinping announced at the Belt and Road Forum for International Cooperation that China will hold China International Import Expo(CIIE) starting from 2018. It is a significant move for the Chinese government to hold CIIE to give firm support to trade liberalization and economic globalization, and actively open the Chinese market to the world. It facilitates countries and regions all over the world to strengthen economic cooperation and trade, and to promote global trade and world economic growth in order to make the world economy more open. China would like to work with all countries, regions and international organizations to make CIIE a world-class Expo, providing new channels for countries and regions to do business, strengthen cooperation and promote common prosperity of the world economy and trade.

Supported by Ministry of Commerce of the People's Republic of China and the State Administration of Foreign Exchanges, Industrial and Commercial Bank of China(ICBC) leverages its role as overseas business promotion partner of CIIE, mobilizes its global resources and relies on intelligent event logistics management system to hold China Europe CEO Summit(the Summit), so as to provide participating enterprises with an exclusive business matching platform. The Summit provides multilingual interpretation and customized financial services to facilitate “face to face” business matching between Chinese and European enterprises. The Summit also invites CEOs of the Fortune 500 enterprises and entrepreneurs from industry-leading companies to have an open dialogue, sharing business opportunities and promoting cooperation.

To support the 2nd CIIE, ICBC launched a comprehensive financial service solution themed “ICBC, Your Smart Banking Partner for CIIE”, showing that the Bank is committed to provide

intellectual fin-tech products and sincerely invites customers to experience quality services. ICBC is willing to enlarge cooperation with all partners to better serve CIIE.

Based on the business needs of domestic buyers and foreign exhibitors, ICBC provides online appointment and attestation service for account opening to resolve the “last mile difficulty” for overseas exhibitors; offers integrated account service in Free Trade Zones and Lin-gang Special Area; promotes online processing of international settlement business relied on “Single Window for International Trade”, providing convenient and efficient services for import and export enterprises; realizes “one-click” global payment by ICBC Quick Remittance, bringing boundless cross-border financial experience. At the same time, ICBC has made tailored supply chain finance, FX and interest rate hedging solutions for CIIE.

By the end of October 2019, ICBC has established 428 institutions in 47 countries and regions, and indirectly covers 20 countries in Africa through shareholding Standard Bank Group. The Bank has also established correspondent banking relationship with 1,440 overseas banking institutions in 145 countries and regions, building a fully licensed and highly efficient global network. As CIIE overseas business promotion partner, ICBC will leverage its broad global network and huge customer base to build an inter-connected bridge, giving full support to CIIE business promotion, the Hongqiao International Economic and Trade Forum and on-site supporting activities to channel business opportunities of CIIE to enterprises around the globe.

ICBC stands ready to welcome and serve global clients, and will work closely with financial peers to ensure the complete success of CIIE, making it a world-class Expo and high-level conference.

非洲·拉美地区经贸洽谈会

Economic and Trade Fair for China, Africa and Latin America Cooperation

2019年11月6日
国家会展中心(上海) 西厅 上海市青浦区崧泽大道333号
November 6th, 2019
West Hall, National Exhibition and Convention Center (Shanghai)
No.333 Songze Ave, Qingpu District, Shanghai

论坛议程

Forum Agenda

14:00-14:30	会议注册 Registration	
14:30-15:00	开幕辞 Opening Speech by	胡浩 中国工商银行副行长 Mr. TIAN Zhe, General Manager, Inclusive Finance Department, ICBC
	大会主持 Chair	田哲 中国工商银行普惠金融事业部总经理 Mr. TIAN Zhe, General Manager, Inclusive Finance Department, ICBC
	特邀嘉宾 Special Guest	孙成海 中国国际进口博览局副局长 Mr. SUN Chenghai, Deputy Director, China International Import Expo Bureau
	嘉宾致辞 Guest Speeches by	标准银行集团商业银行及零售事业部 非洲区域首席执行官 秘鲁外贸旅游部部长 南非贸易工业与经济发展部副部长 阿根廷驻华大使 墨西哥驻华特命全权大使 Mr. Leon Barnard, Chief Executive, Personal and Business Banking, Africa Regions, Standard Bank Mr. Edgar Vasquez, Minister, Foreign Trade and Tourism, The Republic of Peru Ms. Nomalungela Gina, Deputy Minister, Trade Industry and Economic Development Department, The Republic of South Africa Mr. Diego Ramiro Guelar, Ambassador in the People's Republic of China, The Republic of Argentina Mr. Jose Luis Bernal, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Mexico
15:00-17:00	企业磋商 Business Matching and Contract Signing of Participating Enterprises	

会议简介



2017年5月,中国国家主席习近平在“一带一路”国际合作高峰论坛上宣布,中国将从2018年起举办中国国际进口博览会。举办中国国际进口博览会是中国政府坚定支持贸易自由化和经济全球化、主动向世界开放市场的重大举措,有利于促进世界各国加强经贸交流合作,促进全球贸易和世界经济增长,推动开放型世界经济发展。中国愿同世界各国和国际组织一道,努力把中国国际进口博览会打造成国际一流的博览会,为各国开展贸易、加强合作开辟新渠道,促进世界经济和贸易共同繁荣。

作为中国国际进口博览会境外招商合作伙伴,中国工商银行致力于推动与非洲、拉丁美洲地区各国的经贸往来,依托中国国际进口博览会盛典和工商银行全球化资源,举办非洲·拉美地区经贸洽谈会,通过智能化会务管理,为与会企业提供专属需求发布平台并精准匹配供求关系。会议现场提供多种语言翻译、定制化金融服务,助力企业“面对面”自由磋商。



Introduction



In May 2017, Chinese President Xi Jinping announced at the Belt and Road Forum for International Cooperation that China will hold China International Import Expo(CIIE) starting from 2018. It is a significant move for the Chinese government to hold CIIE to give firm support to trade liberalization and economic globalization, and actively open the Chinese market to the world. It facilitates countries and regions all over the world to strengthen economic cooperation and trade, and to promote global trade and world economic growth in order to make the world economy more open. China would like to work with all countries, regions and international organizations to make CIIE a world-class Expo, providing new channels for countries and regions to do business, strengthen cooperation

and promote common prosperity of the world economy and trade. Industrial and Commercial Bank of China (ICBC) leverages its role as overseas business promotion partner of CIIE, enlarges economic and trade cooperation with Africa and Latin America, mobilizes its global resources and relies on intelligent event logistics management system to hold Economic and Trade Fair for China, Africa and Latin America Cooperation (the Fair), so as to provide participating enterprises with an exclusive business matching platform. The Fair provides multilingual interpretation and customized financial services to facilitate “face to face” business matching between Chinese, African and Latino enterprises.

陆家嘴:中国链接全球的重要力量 Lujiazui:China Strength Global Access

时间:2019年11月8日下午(14:00-18:00)

地点:国家会展中心(上海)4.2H,A2

指导单位:上海市浦东新区人民政府、中国(上海)自由贸易试验区管理委员会

主办单位:陆家嘴金融城理事会

联合主办:上海市品牌建设促进会、陆家嘴金融城全球资产管理机构联合会、陆家嘴总部经济促进会

支持单位:世界贸易中心协会(WTCA)、国际资本市场协会(ICMA)

另类投资管理协会(AIMA)、交通银行股份有限公司、广发银行股份有限公司

协办单位:汤臣集团

媒体支持:人民日报 新华社 中央电视台 中新社 经济日报 凤凰卫视 解放日报 文汇报 新民晚报 上海电视台

上海广播电台 第一财经频道 第一财经日报 新浪财经

承办单位:上海市浦东新区管理咨询行业协会

会务运营:上海友源国际商务有限公司、龍耶文化发展(上海)有限公司

Time: 2:00pm - 6:00pm, November 8th, 2019

Venue: A2, 4.2H, National Exhibition and Convention Center (Shanghai)

Guiding authorities: Pudong New Area People's Government, Shanghai

China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone Administration

Host: Lujiazui Financial City Council

Co-hosts: Shanghai Council for Brand Development, Global Asset Management Association of Lujiazui

Lujiazui Association for the Promotion of Headquarters Economy

Supports: World Trade Centers Association (WTCA), International Capital Market Association (ICMA)

Alternative Investment Management Association (AIMA), Bank of Communications Co., Ltd.

China Guangfa Bank Co., Ltd

Assistant: Tomson Group

Media supports: People's DailyXinhua News Agency, CCTV, China News Service,

Economic Daily, Phoenix Satellite Television, Jiefang Daily, Wenhui News,

Xinmin Evening News, Shanghai Television Station, Shanghai Radio Station,

China Business Channel, China Business News, Sina Finance

Operation: Shanghai Pudong Management-Consulting Industry Association

Co-operation: Shanghai Youyuan International Business Co., Ltd.

Loyal Cultural Development Shanghai Inc.

论坛议程
Forum Agenda

时间 Time	内容 Contents
会前会见 Interview before the Forum	
13:45-14:00	领导会见重要嘉宾 VIP Meeting
14:00活动开始 14:00 The Forum Begins	
14:00-14:05	主持人:袁冶锋 中国(上海)自由贸易试验区管理委员会陆家嘴管理局副局长 Moderator: Mr. Yuan Yefeng, Deputy Director-General of China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone Lujiazui Administration Bureau
	介绍与会嘉宾 Introduce participants
嘉宾致辞 Speeches by Guests	
14:05-14:10	致辞嘉宾:王华 中国(上海)自由贸易试验区管理委员会副主任、浦东新区人民政府副区长 Speaker: Mr. Wang Hua, Deputy Director-General of China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone Administration, Vice Mayor of Pudong New Area People's Government
14:10-14:15	致辞嘉宾:斯科特•弗格森 世界贸易中心协会首席执行官 Speaker: Mr. Scott Ferguson, CEO of the World Trade Centers Association (WTCA)
14:15-14:20	致辞嘉宾:吕家进 陆家嘴金融城理事会理事长单位代表、交通银行副行长 Speaker: Mr. Lyu Jiajin, Representative of Chair Member of Lujiazui Financial City Council, Executive Vice President of Bank of Communications
议程一 专项活动 Item One. Specific Activities	
14:20-14:30	1、主题推介 陆家嘴:中国链接全球的重要力量 发言人:张宇祥 中国(上海)自由贸易试验区管理委员会陆家嘴管理局局长 1. Host Introduction Lujiazui: China Strength, Global Access Speaker: Mr. Zhang Yuxiang, Director-General of China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone Lujiazui Administration Bureau

14:30-14:45	签约 上台见证嘉宾:中国(上海)自由贸易试验区管理委员会副主任、浦东新区人民政府副区长王华 陆家嘴金融城理事会理事长单位代表、交通银行副行长吕家进 第十一、十二届全国政协委员和政协经济委员会委员、财政部财政科学研究所原所长贾康 世界贸易中心协会首席执行官斯科特•弗格森 浦东新区商务委员会主任辛雅琴 (1) 第一、第二届中国国际进口博览会落地重点项目签约仪式 (2) 第三届中国国际进口博览会参展企业签约仪式 Signing Ceremony Witnesses: Mr. Wang Hua, Deputy Director-General of China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone Administration, Vice Mayor of Shanghai Pudong New Area People's Government Mr. Lyu Jiajin, Representative of Chair Member of Lujiazui Financial City Council, Executive Vice President of Bank of Communications Mr. Jia Kang, Member of the 11th and 12th National Committee of CPPCC and Member of Subcommittee of Economy of CPPCC, Former Director of Research Institute for Fiscal Science of Ministry of Finance of P.R.China Mr. Scott Ferguson, CEO of the World Trade Centers Association (WTCA) Ms. Xin Yaqin, Director of Pudong New Area Commission of Commerce A. Signing Ceremony of Key Projects for the 1st and 2nd CIIE B. Signing Ceremony of Recommended Exhibitors for the 3rd CIIE
	3、企业代表发言 潘亚力 医科达全球执行副总裁兼首席市场及营销官 3. Speech by Enterprise Representative Mr. Ioannis Panagiotelis, Executive Vice President, Chief Sales and Marketing Officer Elekta AB
14:50-14:55	4、发布《陆家嘴楼宇经济竞争力指数》 4. Indexes Release Competitiveness Indexes about Lujiazui's Real Estate Economy

议程二 主题演讲:中国扩大对外开放与全球城市战略支点建设 Item Two. Keynote Speeches: Expanding China's Opening-up and Building Global Urban Strategic Fulcrum	
主持嘉宾:刘功润 中欧陆家嘴国际金融研究院院长助理、研究员 Moderator: Mr. Liu Gongrun, Research Fellow and Assistant to President of CEIBS Lujiazui Institute of International Finance	
14:55-15:15	演讲内容:不确定的世界经济与确定的中国对外开放 演讲嘉宾:贾康 第十一、十二届全国政协委员和政协经济委员会委员、财政部财政科学研究所原所长 Speech content: Uncertainty in World Economy V.S. Certainty of Reform and Opening-up in China Speaker: Mr. Jia Kang, Member of the 11th and 12th National Committee of CPPCC and Member of Subcommittee of Economy of CPPCC, Former Director of Research Institute for Fiscal Science of Ministry of Finance of P.R.China
15:15-15:35	演讲内容:并购造就市场化与法治化的金融中心 演讲嘉宾:王巍 中国并购公会创始会长、亚太并购协会联席主席 Speech content: Mergers and Acquisitions Makes Market-oriented and Law-based Financial Centers Speaker: Mr. Wang Wei, Founding Chairman of China M&A Association (CMAA), Co-Chairman of Asia Pacific M&A Council (APMAC)
15:35-15:45	演讲内容:陆家嘴:通往中国成长机遇之门 演讲嘉宾:廖宜建 汇丰集团总经理、汇丰银行(中国)有限公司行长兼行政总裁 Speech content: Lujiazui: The Gateway to China' Growth Speaker: Mr. David Liao, Group General Manager, President and Chief Executive Officer of HSBC Bank (China) Company Limited
议程三 专题演讲:来自浦东开发开放早期投资建设者的心声 Item Three. Topic Speech: The Voice of the Trail-blazer in the Early Stage of Pudong Development and Opening Up	

中国市场那么大 陆家嘴环境那么好



欢迎全球企业家到陆家嘴金融城投资展业
陆家嘴金融城进博会重点项目签约仪式暨营商环境推介会举行

全球最大的工业及物流地产运营商普洛斯、瑞典医疗器械巨头医科达、国际四大会计师事务所之一德勤等12家知名企业的重点项目与上海自贸区陆家嘴管理局签署了合作协议；世界著名食品集团达能、全球最大的外币兑换专业机构通济隆、国际房产顾问“五大行”之一戴德梁行等8家全球跨国公司签订了参展意向书，他们已提早一年，预定好第三届进博会的参展席……这是在第二届进博会期间举办的“陆家嘴：中国链接全球的重要力量”为主题的重要专场配套活动，见证了进博会这一“买全球、惠全球”的平台，越来越受到国际卖家的青睐和参与。

会上，上海自贸区陆家嘴管理局局长张宇祥作主旨推介。陆家嘴是中国唯一以金融贸易命名的国家级开发区，地处上海核心区位，黄浦江畔。经过30年发展，陆家嘴金融城已成为中国经济密度最高经济活力最强、国际化程度最高、机构企业最集聚、专业人才最集中、功能配套最完善的世界级中央商务区和全球重要投资目的地。2018年，陆家嘴税收总量超过2000亿元，区域户管税收1053.7亿元，占浦东27.5%。2018年全年实到

外资28.44亿美元，占浦东35%，占上海16.44%。陆家嘴已经成为上海经济发展的重要增长极。这里最突出的优势在于：拥有中国最完备的市场体系、最开放的创新环境、最便利的营商环境，为全球企业对外投资、业务布局 and 资源整合提供最好的发展平台。

张宇祥详细解析了高质量发展的“陆家嘴密码”：陆家嘴是世界级的中央商务区，拥有完备的现代服务产业体系、最丰富的金融资源要素、全中国集聚度最高的总部经济、全中国最开放的制度创新环境、最国际化的购物商圈以及一支“金牌店小二”服务团队。陆家嘴金融城将以更大力度、更快速度，贯彻落实中国对外开放举措，让全球企业、国际资本、领先技术、创新产品服务更快更好落地，共享中国发展机遇，实现互利共赢。他向全球企业家发出邀约，中国市场那么大，陆家嘴环境那么好，欢迎大家到陆家嘴金融城投资展业。

主办单位对外联络方式：
联络人：李晓莹
电话：021-60893770
传真：021-60893764
邮箱：lix@pudong.gov.cn
地址：上海市浦东新区塘桥新路87号
邮编：200127

15:45-15:50	<p>演讲内容: 远见服务未来——以信心, 远见, 可持续地参与浦东开发开放建设</p> <p>演讲嘉宾: 汤子嘉 汤臣集团执行董事兼董事局副主席</p> <p>Speech content: Vision Leading the Future – to Participate in the Development, Openness and Construction of Pudong with Confidence and Foresight and in a Sustainable Way</p> <p>Speaker: Mr. Charles Tong, Executive Director and Vice-Chairman of the Board of Tomson Group</p>
议程四 圆桌对话	
圆桌对话一: 全球品牌拓展中国市场与提升陆家嘴全球资源配置能力 Panel Dialogue I: Global Brands Expanding Chinese Markets and Improving Lujiazui’s Capacity to Allocate Global Resources	
15:50-16:30	<p>1、立足上海四大品牌建设, 依托进口博览会国际平台, 助力全球知名品牌在华发展(金建华 上海市品牌建设促进会理事长)</p> <p>2、专业服务机构护航全球品牌, 共促陆家嘴营商环境 (黄佳 普华永道中国上海主管合伙人)</p> <p>3、经典企业案例分享: 着眼中国市场, 从贸易升级到产销研一体的本地化进程(王亭亭 迪卡侬中国副总裁)</p> <p>1. To facilitate the development of famous global brands in China by keeping a foothold in the construction of Shanghai’s four brands and relying on the international platform of CIIE Mr. Jin Jianhua, Chairman of Shanghai Council for Brand Development</p> <p>2. Professional service institutions supporting global brands and facilitating Lujiazui’s commercial environment together Mr. Elton Huang, Lead Partner of PwC China Shanghai Office</p> <p>3. Case sharing: Localization process from trade upgrading to integration of production, sales and research by focusing on Chinese markets Ms. Daisy Wang, Vice President of Decathlon China</p>
圆桌对话二: 打造全球资管集聚新高地与增强陆家嘴全球金融中心地位 Panel Dialogue II: To Create A New Highland for Global Investment Management Agglomeration and Enhance the Position of Lujiazui as A Global Financial Center	
16:30-17:10	<p>主持嘉宾: 谢青 君合律师事务所合伙人</p> <p>对话嘉宾: 陈章龙 瑞银资产管理(上海)有限公司总经理</p> <p>秦谊 德勤华永会计师事务所亚太区投资管理领导合伙人</p> <p>金旗 交银理财有限责任公司总裁</p> <p>陈芳 广发银行资产管理部总经理</p> <p>Moderator: Ms. Xie Qing, Partner of Junhe Law Firm</p> <p>Panelist: Mr. Adrian Chen, General Manager of UBS Asset Management (Shanghai) Limited</p> <p>Ms. Jennifer Qin, Lead-partner of Investment Management of Deloitte Asia Pacific</p> <p>Mr. Jin Qi, President of BOCOM Wealth Management Co., Ltd. Ms. Chen Fang, General Manager of Asset Management Department of China Guangfa Bank</p>
论坛小结 Forum Summary	
17:10-17:20	<p>主持人刘功润进行论坛小结, 论坛闭会</p> <p>Conclusion Speaker: Mr. Liu Gongrun End of the forum</p>

Leveraging China’s huge market size from the vantage point of Lujiazui

Global entrepreneurs are welcome to land in Lujiazui Financial City

Signing Ceremony of CIIE Key Projects and Business Environments Road Shows by Lujiazui Financial City

Cooperation agreement on key projects was reached between the Shanghai Free Trade Zone Lujiazui Administration Bureau and 12 well-known enterprises including Deloitte, one of the world’s four largest accounting firms, Elekta, the Swiss giant of medical equipment, and GLP, the world’s largest industrial and logistics real estate operator.

Eight global multinationals, including Danone, the world-renowned food company, Finablr Plc, the world’s largest foreign currency exchange operator, and Cushman & Wakefield, one of the 5 largest international real estate consultants, signed letters of intent to participate in the next CIIE, for which these enterprises have reserved booths. This happened during an important auxiliary event themed “Lujiazui: China Strength, Global Access” held during the 2nd CIIE. It is also a strong testimony of CIIE as a platform for “buying around the world and benefiting the world”, which is increasingly favored and participated by international sellers.

Mr. Zhang Yuxiang, Director-General of China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone Lujiazui Administration Bureau, delivered a keynote presentation during the session. As China’s first national-level development zone with finance and trade in its name, Lujiazui is located at the center Shanghai, situated along the bank of the Huangpu River. 30 years of development have made Lujiazui Financial City into a world class central business district and a major global investment destination with highest economic density, strongest economic vitality, highest degree of internationalization, the densest corporate clusters, highest density

of professional workers, and most complete supporting functions. In 2018, the total tax revenue in Lujiazui exceeded 200 billion yuan, of which 105.37 billion yuan is counted towards regional fiscal revenue, accounting for 27.5 percent of Pudong’s total. For the whole of 2018, foreign investment reached USD 2.844 billion, accounting for 35% of Pudong’s total and 16.44% of Shanghai’s total. Lujiazui has become an important growth engine of Shanghai’s economic development. The most prominent advantage here is that it has the most complete market system, the most open innovation environment and the most convenient business environment in China, and provides global enterprises with the best platform for foreign investment, business development and resource integration.

Mr. Zhang Yuxiang deciphered the “Lujiazui Code” for high quality development: Lujiazui is a world-class central business district. Across the whole of China, Lujiazui has a complete ecosystem for modern services, the richest assortments of financial resources, the densest headquarters economy, the most open institutional innovation environment, the most international shopping area and a five-star government service team featuring all-encompassing service with humble attitude. The Lujiazui Financial City will implement China’s opening-up policies with greater strength and faster speed, so that global enterprises, international capital, leading technologies, innovative products and services can land here in a faster and better manner, sharing in China’s development opportunities, and achieving mutual benefits and win-win outcomes. Mr. Zhang Yuxiang has sent out invitations to global entrepreneurs to welcome them to Lujiazui Financial City, enjoying the gigantic volume of Chinese market and favorable business environment of Lujiazui.



活动日程回顾

Review of the Activities Agenda



活动名称 Activity Name
2019智能科技与产业国际合作论坛 2019 Intelligent Technology and Industry Forum for International Cooperation
中国汽车产业发展论坛 China Automotive Industry Development Forum
中国康复辅助器具与健康大会 China Rehabilitation Assistive Devices and Health Conference
中外企业合作论坛 Chinese-Foreign Enterprise Cooperation Forum
新时代扩大进口与贸易便利化高峰论坛 Forum on Promoting Import and Trade Facilitation in the New Era
打击侵权假冒国际合作论坛 Forum on international cooperation in fighting against IPR infringement and counterfeiting
第十二届“一带一路”生态农业与食品安全论坛 The Twelfth Belt &Road Eco-Agriculture and Food Safty Forum
中国药械监管政策交流会 Meeting on Drug and Medical Device Regulation in China
中国药械监管圆桌对话会 Roundtable on Drug and Medical Device Regulation
“工程认证服务新时代, 共享数字经济新未来”—数字工程认证服务贸易大会 New era of engineering certification service, sharing the new future of digital economy-Engineering digital certification service trade forum
第八届中国国际石油贸易大会 8 th China International Oil and Gas Trade Congress (CIOGTC)
人民币国际化服务自贸试验区建设主题论坛 Internationalization of RMB Facilitating the Building of the Free Trade Zone Theme Forum

主办单位 Host	举办场地 Venue	举办日期 Date	举办时间 Time
工业和信息化部 Ministry of Industry and Information Technology of the People's Republic of China	平行论坛 C1 Hall 4.2 C1	11-06	09:00-12:00
工业和信息化部 Ministry of Industry and Information Technology of the People's Republic of China	平行论坛B2 Hall 4.2 B2	11-07	08:00-12:00
民政部、中国残疾人联合会 Ministry of Civil Affairs of the People's Republic of China、China Disabled Persons’ Federation	平行论坛 B1 Hall 4.2 B1	11-07	08:00-12:00
国务院国有资产监督管理委员会 State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council	平行论坛 B (B1+B2) Hall 4.2 B (B1+B2)	11-06	09:00-11:00
中国国际贸易促进委员会、海关总署 China Council for the Promotion of International Trade General Administration of Customs of the P.R. China	平行论坛 A2 Hall 4.2 A2	11-06	08:30-12:00
世界知识产权组织、国家市场监督管理总局、全国打击侵犯知识产权和制售假冒伪劣商品工作领导小组办公室 World Intellectual Property Organization, State Administration for Market Regulation, Office of the National Leading Group on the Fight Against IPR Infringement and Counterfeiting	平行论坛 A1 Hall 4.2 A1	11-06	08:00-12:00
国家市场监督管理总局、中国人民对外友好协会、中国国际贸易促进委员会、国际食品法典委员会 (CAC) China Council for Promotion of International Trade, State Administration for Market Regulation;The Chinese People's Association for Frenndship with Foreign Countries, Codex Alimentarius Commission	平行论坛 C1 Hall 4.2 C1	11-06	14:00-18:00
国家药品监督管理局、中国国际进口博览局 National medical product administration, China International Import Expo Bureau	平行论坛 C2 Hall 4.2 C2	11-06	08:00-12:00
国家药品监督管理局、中国国际进口博览局 National medical product administration, China International Import Expo Bureau	会议中心-23米层 会议室 南03 23m ceiling Conference Room South 03	11-06	14:00-18:00
国家市场监督管理总局、中国国际贸易促进委员会 State Administration for Market Regulation, China Council For The Promotion Of International Trade	平行论坛 A1 Hall 4.2 A1	11-07	08:00-12:00
商务部外贸发展事务局 Trade Development Bureau, Ministry of Commerce PRC	洲际酒店 大宴会厅 1+2+3 Intercontinental Hotels&Resorts Grand Ballroom 1+2+3	11-09	08:30-18:00
中国人民银行、中国银行股份有限公司 The People's Bank of China, Bank of China Ltd	平行论坛 D1 Hall 4.2 D1	11-06	09:00-12:00

活动名称 Activity Name	
2019中国(上海)国际跨国采购论坛暨联合国项目事务署“全球企业共享联合国及国际公共采购新机遇”专题论坛 2019 International Sourcing (Shanghai China) Forum & UNOPS Forum on UN & International Public Procurement: Opportunities for Global Suppliers	
埃塞俄比亚、肯尼亚、莫桑比克和赞比亚投资对话会 Dialogue on Sustainable Investment in Ethiopia, Kenya, Mozambique and Zambia	
2019跨境电商促进贸易发展论坛 2019 Cross-Border E-Commerce Promotion on Trade Development Forum	
工业创新和启动支持政策 Industrial Innovation and Start-up Support Policies	
智慧城市与城市化 Smart Cities and Urbanization	
农业和食品产业的质量和可持续性 Quality and Sustainability in Agriculture and In the Food Industry	
医疗健康与旅游 Healthcare Wellness and Tourism	
第二届中国会展业国际经贸论坛 The 2 nd China Convention & Exhibition Industry International Trade Forum	
山东省打造对外开放新高地推介会 Discover Shandong: New Pacesetter of Opening-up	
2019年天津市扩大开放政策发布暨采购商对接会 2019 Launching Ceremony of Tianjin's Further Opening-up Policies&Purchasers Business Matching Seminar	
中国(广西)扩大进口政策说明会 Briefing on Expanding Import Policies of China (Guangxi) Pilot Free Trade Zone	
丝绸之路经济带核心区推介及重点项目签约仪式 Promotion of the Core Area of the Silk Road Economic Belt and Signing Ceremony of Key Projects	
第二届中国国际进口博览会长三角G60科创走廊九城市扩大开放政策发布会 Conference on Deepening Opening-up of G60 9-City Science & Technology Innovation Vally The 2 nd CIIE	
第十届中国国际肉类大会 The 10 th China International Meat Conference	
2019中国进口食品行业峰会暨2019年度中国进口食品行业报告发布会 China Import Food Summit 2019 & China Food Import Report 2019 Public Release Conference	

第二届·进博会配套现场活动会刊 Proceedings for Supporting Activities of the 2 nd CIIE				
主办单位 Host	举办场地 Venue	举办日期 Date	举办时间 Time	
联合国项目事务署 United Nations Office for Project Services	平行论坛 A2 Hall 4.2 A2	11-07	09:00-12:00	
国际贸易中心 International Trade Centra	会议室 M2-03 Meeting Room M2-03	11-06	08:00-12:00	
国际贸易中心、中国电子商会、上海市闵行区人民政府、上海虹桥商务区管理委员会 International Trade Centre(ITC) China, Electronics Chamber of Commerce(CECC), Shanghai Minhang Government, Shanghai Hongqiao Central Business District Administrative Committee	会议室 C0-01 Meeting Room C0-01	11-06	14:00-17:30	
意大利对外贸易委员会 Italian Trade Agency	会议室 M5-02 Meeting Room M5-02	11-06	10:00-12:00	
意大利对外贸易委员会 Italian Trade Agency	会议室 M5-02 Meeting Room M5-02	11-07	10:00-12:00	
意大利对外贸易委员会 Italian Trade Agency	会议室 M5-02 Meeting Room M5-02	11-08	10:00-12:00	
意大利对外贸易委员会 Trade in Services	会议室 M5-02 Meeting Room M5-02	11-10	10:00-12:00	
世界贸易网点联盟、意大利展览及贸易展览协会 World Trade Point Federation (WTPF) Italian Exhibition & Trade Fair Association (AEFI)	平行论坛 C2 Hall 4.2 C2	11-06	14:00-16:00	
山东省人民政府 Shandong Provincial People's Government	平行论坛 D2 Hall 4.2 D2	11-06	10:00-12:00	
天津市人民政府 Tianjin Municipal People's Government	平行论坛 A2 Hall 4.2 A2	11-06	14:00-17:00	
广西壮族自治区人民政府 People's Government of Guangxi Zhuang Autonomous Region	会议室 B0-02 Meeting Room B0-02	11-07	14:00-16:00	
新疆交易团 Xinjiang Trading Delegation	会议室 M1-02 Meeting Room M1-02	11-06	08:00-12:00	
长三角G60科创走廊九城市人民政府 Yangtze River Delta G60 Science & Technology Innovation Valley 9-city Government	会议中心-主会场 西厅 West Hall—Main Venue	11-08	14:00-18:00	
中国食品土畜进出口商会、天津市商务局 CHINA CHAMBER OF COMMERCE OF FOODSTUFFS AND NATIVE PRODUE, TIANJIN MUNICIPAL BUREAU OF COMMER	平行论坛 D2 Hall 4.2 D2	11-07	09:00-12:00	
中国食品土畜进出口商会 China Chamber of Commerce of I/E of Foodstuffs, Native Produce and Animal By-products (CFNA)	平行论坛 C1 Hall 4.2 C1	11-07	14:00-18:00	

活动名称 Activity Name
第二届全球乳业合作论坛 The 2 nd Global Dairy Forum
全球汽车发展趋势论坛 Global Automotive Development Forum
2019国际食品与大健康产业发展论坛 2019 International Food and Health Industry Development Forum
2019国际金融合作高峰论坛 2019International Financial Cooperation Forum
2019外滩服务贸易发展论坛 The Shanghai Bund Development Furom Of trade in services
“一带一路”沿线国家与地方政府双向合作推介会 Two-way Cooperation Promotion Conference of Countries and Local Government Involved in the Belt and Road Initiative
中国信用建设论坛 China Credit Construction Forum
科技创新之都 融合发展之城——闵行区开放创新融合研讨会暨投资评估报告与采购信息发布会 Metropolis of tech-innovation & City of fusion development——Discussion panel for innovation, opening up and fusion as well as announcement conference of Minhang investment assessment report and R&D procurement list
《2019年世界贸易报告(中文版)》发布会 Launch of the World Trade Report 2019 (Chinese Version)
《2020年工业发展报告》发布会 Launching event of the Industrial Development Report 2020
2019“旅行休闲·幸福生活”主题论坛 2019 Forum Session “A Happy Life with Travel & Leisure
设计建筑生活方式 Design Architecture lifestyle
厄瓜多尔商业对接会 ECUADOR BUSINESS MATCHMAKING 2019
进博会独家研讨会 为什么选择乌拉圭？ “ExclusiveSeminar-Why Uruguay?”

主办单位 Host	举办场地 Venue	举办日期 Date	举办时间 Time
中国食品土畜进出口商会 CHINA CHAMBER OF COMMERCE OF FOODSTUFFS AND NATIVE PRODUCE	平行论坛 圆厅 Hall 4.2 Round Hall	11-08	08:00-12:00
中国欧洲经济技术合作协会 China-Europe Association for Technical and Economic Cooperation	平行论坛 D2 Hall 4.2 D2	11-07	14:00-18:00
中国欧洲经济技术合作协会 China-Europe Association for Technical and Economic Cooperation	会议室 B0-01 Meeting Room B0-01	11-07	08:00-12:00
中国欧洲经济技术合作协会 China-Europe Association for Technical and Eeonimic Cooperation	平行论坛 C2 Hall 4.2 C2	11-08	08:00-12:00
中国世界贸易组织研究会、上海市商业联合会 China Society for World Trade Organization Studies, SHANGHAI COMMERCIAL ASSOCIATION	会议室 B0-01 Meeting Room B0-01	11-07	14:00-18:00
中国国际经济合作学会 China Association for International Economic Cooperation	会议室 C0-01 Meeting Room C0-01	11-06	08:00-12:00
中国企业改革与发展研究会 China Enterprise Reform and Development Society	平行论坛 E Hall 4.2 E	11-07	08:00-12:00
上海市闵行区招商服务中心 Business promotion center of Minhang,Shanghai	平行论坛 B1 Hall 4.2 B1	11-09	10:00-12:00
商务部、世界贸易组织 Ministry of Commerce of China, World Trade Organization	新闻发布厅 A0-02 Release Hall A of the News Center	11-06	08:30-10:30
联合国工业发展组织、工业和信息化部 United Nations Industrial Development Organization & Ministry of Industry and Information Technology of China	会议中心-23米层 会议室 南03 23m ceiling Conference Room South 03	11-06	09:30-11:30
世界旅游联盟 World Tourism Alliance	会议室 M1-04 Meeting Room M1-04	11-06	14:00-18:00
意大利对外贸易委员会 Italian Trade Agency	会议室 M5-02 Meeting Room M5-02	11-09	10:00-12:00
厄瓜多尔共和国生产、外贸、投资和渔业部 MINISTRY OF PRODUCTION, FOREIGN TRADE, INVESTMENT AND FISHERIES - ECUADOR	会议中心-23米层 会议室 南04 23m ceiling Conference Room South 04	11-06	14:00-18:00
乌拉圭投资和出口促进局(乌拉圭21世纪协会) Investment Export and Country Brand Promotion Agency-Uruguay XXI	会议室 M7-01 Meeting Room M7-01	11-06	10:00-12:00

活动名称 Activity Name
金融科技论坛 Financial Technology Forum
中国进出口银行支持进口融资签约仪式 Signing Ceremony on Import Financing of the Export-Import Bank of China
2019国际工业互联网创新发展论坛 2019 Industrial Internet Innovation and Development Forum
台湾名优食品推介对接会 Taiwan Premium Food & Agricultural Products Promotion Conference
中美省州经贸合作论坛暨海南自贸区(港)贸易投资推介会 U.S. -China Sub-national Economic and Trade Cooperation Forum and Hainan Free Trade Zone (Port) Trade and Investment Promotion Semina
农业与食品国际合作论坛 Agriculture and Food International Cooperation Forum
中国国际进口博览会供需对接会 Exhibitor-Businessman Supply-Demand Matchmaking Conference Of The Second China International Import Expo
品牌, 让世界更美好”—中外品牌论坛 Brands Bring Better Future for the World —Global Forum for Brand Equity Strategists
隐形冠军发展高峰论坛 Hidden Champions Development Summit
北京新一轮对外开放政策解读暨重点项目发布签约活动 Beijing new round of opening-up policy interpretation key projects release and sign events
第三届浙江-德国(欧洲)数字经济和高新技术产业高峰对接会 The 3 rd Zhejiang - Germany (Europe) Digital Economy & High-tech Industry Match-making Conference
第二届中国国际进口博览会中国(南京)跨境电商进口商品采购洽谈会 Cross border e-commerce Procurement Conference, the 2 nd CIIE
甘肃省进口贸易对接会暨现场签约仪式 Import Matchmaking and Contract Signing Ceremony of Gansu Province
第二届中国国际进口博览会贵州经贸交流活动 Guizhou Provincial Econimic and Trade Exchanges Activities of China International Import Export(CIIE)

主办单位 Host	举办场地 Venue	举办日期 Date	举办时间 Time
中国人民银行、中国工商银行 The People's Bank Of China, Industrial and Commercial Bank of China	平行论坛 A1 Hall 4.2 A1	11-06	14:00-18:00
中国进出口银行 The Export-Import Bank of China	会议室 M3-01 Meeting Room M3-01	11-06	14:00-18:00
工业和信息化部 Ministry of Industry and Information Technology of the People's Republic of China (MIIT)	平行论坛 B2 Hall 4.2 B2	11-07	14:00-18:00
商务部台港澳司、国台办经济局 Department of Taiwan, Hongkong and Macao Affairs, Ministry of Commerce/Department of Economic Affairs, Taiwan Affairs Office of the State Council	会议室 M8-04 Meeting Room M8-04	11-06	14:30-18:00
商务部外贸发展事务局、海南省商务厅、海南国际经济发展局 Trade Development Bureau of the Ministry of Commerce, Department of Commerce of hainan province、Hainan Provincial Bureau of International Economic Development	会议室 B0-01 Meeting Room B0-01	11-06	09:30-11:30
中国国际贸易促进委员会 China Council for the Promotion of International Trade, Yili Group	平行论坛 D2 Hall 4.2 D2	11-08	08:00-12:00
中国国际进口博览局 China International Import Expo Bureau	2.2H Hall 2.2	11-08	10:00-17:30
新华社民族品牌工程办公室、新华社新闻信息中心 Xinhua News Agency's National BrandEngineering Office, News Information Center of Xinhua News Agency	平行论坛 圆厅 Hall 4.2 Round Hall	11-06	14:00-16:00
中国经济信息社、国家市场监督管理总局发展研究中心 China Economic Information Service & Development Research Centre of State Administration for Market Regulation	会议室 B0-02 Meeting Room B0-02	11-07	09:30-11:30
北京市人民政府 The People's Government of Beijing Municipality	会议室 B0-02 Meeting Room B0-02	11-06	10:00-12:00
浙江省人民政府 The People's Government of Zhejiang Province	平行论坛 D (D1+D2) Hall 4.2 D (D1+D2)	11-06	14:00-18:00
江苏省人民政府 Jiangsu Provincial People's Government	平行论坛 A2 Hall 4.2 A2	11-07	14:30-16:30
甘肃省人民政府 Gansu Provincial People's Government	会议室 B0-01 Meeting Room B0-01	11-08	08:00-10:00
贵州省人民政府 Guizhou gov	平行论坛 E Hall 4.2 E	11-06	09:30-12:00

活动名称 Activity Name
江西省采购需求发布暨现场签约会 Jiangxi Province Procurement Demand Release and Site Signing Meeting
云南省重点产业投资合作暨全球采购主题推介活动 Yunnan Province: The Investment Cooperation in Key Industries and Global Procurement Promotion
2019黑龙江省进口需求发布会 Import Demand Releasing Conference of Heilongjiang Province in 2019
烟台国际经贸合作恳谈会 Yantai International Economic and Trade Cooperation Seminar
浙江交易团采购成交集中签约仪式 Procurement Group-signing Ceremony of Zhejiang Delegation
浙江省属企业交易分团采购成交集中签约仪式 Zhejiang provincial enterprise transaction sub group procurement transaction centralized signing ceremony
福建新一轮开放政策解读和项目对接会 A New-Round Opening-up Policy Elucidation and Project Matchmaking Fair of Fujian
新疆生产建设兵团经贸合作对接会暨签约仪式 Trade and Economic Cooperation Forum and Signing Ceremony of Xinjiang Production and Construction Corps(XPCC)
上海国际贸易单一窗口“区块链+”新闻发布会 Shanghai International Trade Single Window “Blockchain +” Press Conference
2019国际邮轮服务贸易高峰论坛 International Cruise Service Trade Summit Forum 2019
中国中部·湖北通城国际商贸中心招商推介活动 China Central Hubei Tongcheng International Trade Center Investment Promotion Conference
嘉兴·欧洲跨国公司产业合作对接会 Business Seminar On Cooperation Between Jiaxing & European Multinationals
“东方美谷·未来空间”奉贤城市与产业发展推介会 The Oriental Beauty Valley & Future Space Fengxian City and Industry Development Promotion Conference
中国国际进口博览会中国工程机械之都(徐州)产业对接会 China International Import Expo (CIIE) ,China Construction Machinery Capital (Xuzhou) Matchmaking Conference

主办单位 Host	举办场地 Venue	举办日期 Date	举办时间 Time
江西省人民政府 People's Government of Jiangxi Province	会议室 C0-03 Meeting Room C0-03	11-08	14:00-18:00
云南省人民政府 The Investment Promotion Bureau of Yunnan Province	会议室 C0-03 Meeting Room C0-03	11-06	08:00-12:00
黑龙江省人民政府 Heilongjiang Provincial Government	平行论坛 D1 Hall 4.2 D1	11-07	09:30-12:00
山东省烟台市人民政府 Yantai Municipal People's Government	会议室 M3-02 Meeting Room M3-02	11-06	14:00-18:00
浙江省商务厅 The Department of Commerce of Zhejiang Province	会议室 C0-02 Meeting Room C0-02	11-07	14:00-18:00
浙江省人民政府国有资产监督管理委员会 State-owned Asset Supervision and Administration Commission of the People's Government of Zhejiang Province	会议室 M8-04 Meeting Room M8-04	11-07	09:30-11:30
福建省商务厅 Department of Commerce of Fujian Province	会议室 B0-02 Meeting Room B0-02	11-06	14:00-18:00
新疆生产建设兵团商务局 Bureau of Commerce of Xinjiang Production and Construction Corps	平行论坛 B1 Hall 4.2 B1	11-07	14:00-16:00
中国人民银行上海总部、上海市商务委、上海海关、虹桥商务区管委会、上海市药品监督局 Shanghai Headquarters of the People’ s Bank of China, Shanghai Municipal Commission of Commerce,Shanghai Customs, Shanghai Hongqiao CBD Administrative Committee, Shanghai Municipal Food and Drug Supervision Administration.	新闻发布厅 A0-02 Release Hall B of the News Center	11-07	10:00-10:30
上海市商务委员会、上海市宝山区人民政府 Shanghai Municipal Commission of Commerce, Shanghai Baoshan People's Government	平行论坛 C1 Hall 4.2 C1	11-09	08:00-12:00
湖北省咸宁市人民政府 Xianning Municipal People's Government	会议室 C0-02 Meeting Room C0-02	11-08	15:30-17:30
浙江省嘉兴市人民政府 Zhejiang Province Jiaxing Municipal People's Government	会议室 M2-02 Meeting Room M2-02	11-07	10:30-12:00
上海市奉贤区人民政府 The People's Government of Fengxian District, Shanghai	会议室 B0-02 Meeting Room B0-02	11-08	14:00-16:00
徐州市人民政府、江苏省商务厅 Xuzhou Municipal People's Government, Jiangsu Provincial Department of Commerce	会议中心-23米层 会议室 北03 23m ceiling Conference Room North 03	11-07	10:00-12:00

活动名称 Activity Name
虹桥之核 商贸未来 Hongqiao: Core, Future and Business Radiation
上海国际仲裁高峰论坛 Shanghai International Arbitration Summit
厦门高端装备及智能制造展示交易中心项目推介 The Promotion of The Xiamen Advanced Equipment & Intelligent Manufacturing Exhibition and Transaction Center
苏州(相城)中日智能制造协同创新论坛 Suzhou Xiangcheng Sino-Japan Intelligent Manufacturing Collaborative Innovation Forum
国际海运年会2019 World Shipping Summit 2019
德国IMST公司微系统系列产品推介会和签约活动 Promotion Meeting and Signing Activities of Microsystem Series Products of German IMST Company
中国智能机械云平台正式上线发布会 The Official Launch Conference for China Intelligent Machinery Cloud Platform
中国武汉进口市场与贸易环境论坛 Wuhan·China Importing Market and Trading Environment Forum
中国兵器工业集团有限公司现场采购签约仪式 NORINCO Group On-site Procurement Ceremony
国家电网有限公司配套活动 STATE GRID CORPORATION OF CHINA SUPPORTING ACTIVITY
航空制造装备供需对接签约仪式暨高端技术装备用户交流会 Signature Ceremony for Aviation Manufacturing Equipment Purchase-Supply Intention and Seminar Among High End Customers of Technology Equipment
中化集团、中国化工专场签约仪式 Sinochem Group and ChemChina Signing Ceremony
中国华电集团有限公司采购分团合作洽谈与签约 China Huadian Corporation Ltd Purchasing Group Cooperative Negotiation and Signing
新钒钛·新材料主题论坛暨现场签约仪式 Vanadium and Titanium(Materials for the Future) Theme Forum and On-site Signing Ceremony
中国华能集团有限公司智能高端设备及服务采购签约活动 China Huaneng Group Co., Ltd. Intelligent & High-end Equipment and Service Procurement Signing Ceremony

主办单位 Host	举办场地 Venue	举办日期 Date	举办时间 Time
上海市闵行区南虹桥管理委员会办公室 South Hongqiao Administrative Committee of Minhang District	会议室 M7-04 Meeting Room M7-04	11-06	08:00-12:00
上海市司法局、上海市国际贸易促进委员会 Shanghai Municipal Bureau of Justice, Council For The Promotion Of International	平行论坛 D1 Hall 4.2 D1	11-08	14:00-18:00
厦门自贸区商会 Administration of China (Fujian) Pilot Free trade zone	会议室 M4-01 Meeting Room M4-01	11-08	10:00-12:00
江苏省苏州市相城区人民政府 People's Government of Xiangcheng District, Suzhou Municipality	平行论坛 圆厅 Hall 4.2 Round Hall	11-07	10:00-12:00
中国远洋海运集团有限公司、Drewry Shipping Consultants Limited、IHS Markit Group China Cosco Shipping Corporation Limited, Drewry Shipping Consultants Limited, IHS Markit Group	平行论坛 B (B1+B2) Hall 4.2 B (B1+B2)	11-06	14:00-18:00
航天工业发展股份有限公司 Addsino Co.,Ltd.	会议室 M4-01 Meeting Room M4-01	11-06	10:00-12:00
中国机床总公司 CHINA NATIONAL MACHINE TOOL CORP.	会议室 M8-02 Meeting Room M8-02	11-06	15:00-17:00
中国机床总公司、汉口北进出口服务有限公司 CHINA NATIONAL MACHINE TOOL SALES AND TECHNICAL SERVICE CORP. Hankoubei Import&Export Service Co.,Ltd	会议室 M2-02 Meeting Room M2-02	11-09	10:00-12:00
中国兵器工业集团有限公司 NORINCO GROUP	会议室 C0-02 Meeting Room C0-02	11-06	15:00-17:00
国家电网有限公司 STATE GRID CORPORATION OF CHINA	会议室 C0-04 Meeting Room C0-04	11-06	14:00-16:00
中国航空发动机集团有限公司 AERO ENGINE CORPORATION OF CHINA	会议室 M2-02 Meeting Room M2-02	11-06	08:00-12:00
中国中化集团有限公司、中国化工集团有限公司 Sinochem Group Co., Ltd China National Chemical Corporation Ltd.	会议室 M8-01 Meeting Room M8-01	11-06	14:00-18:00
中国华电集团有限公司 China Huadian Corporation Ltd.	会议室 C0-07 Meeting Room C0-07	11-06	14:00-18:00
鞍钢集团有限公司 ANSTEEL GROUP COMPANY LIMITED	会议室 M1-03 Meeting Room M1-03	11-06	14:00-18:00
中国华能集团有限公司 China Huaneng Group Co., Ltd.	会议室 C0-15 Meeting Room C0-15	11-06	08:00-12:00

活动名称 Activity Name
<div>中国有色集团对外贸易促进论坛暨采购签约仪式</div> <div>CNMC Foreign Trade Promotion Forum and Purchasing Signing Ceremony</div>
<div>招商局集团与战略合作伙伴签约仪式</div> <div>China Merchants Group and Strategic Partners Purchasing Signing Ceremony</div>
<div>广阔市场, 共享未来</div> <div>Broader Market to a Shared Future</div>
<div>中粮集团进口博览会签约仪式</div> <div>COFCO Corporation and Foreign Exporters Signing Ceremony at China International Import Expo</div>
<div>国投集团进口贸易对接会暨签约仪式</div> <div>SDIC Import Matchmaking Meeting & Signing Ceremony</div>
<div>海洋石油合作共赢与高质量发展论坛暨中国海油第二届进博会全球采购签约仪式</div> <div>Offshore Oil Industry Forum on Win-Win Cooperation and High-Quality Development & The 2nd CNOOC Global Procurement Contracts Signing Ceremony during CIIE 2019</div>
<div>中国宝武现场采购签约仪式暨钢铁生态圈技术论坛</div> <div>CHINA BAOWU PROCUREMENT AGREEMENT SIGNING CEREMONY & STEEL ECOSPHERE SEMINAR</div>
<div>第二届中国国际进口博览会南航集团采购分团签约仪式</div> <div>Signing Ceremony of China Southern Air Holding Company Limited</div>
<div>中国石化主题论坛暨现场签约活动</div> <div>Sinopec Theme Forum and Contracting Activities</div>
<div>中国工程建设行业供应链研究与创新发展论坛</div> <div>Supply Chain Research and Innovation Development in Engineering Construction Industry</div>
<div>智能家电新品发布会暨签约仪式</div> <div>Product Launches of Smart Appliances and Signing Ceremony</div>
<div>航天云网公司战略合作签约仪式</div> <div>CASICloud Strategic Cooperation Signing Ceremony</div>
<div>中国太保和三井住友高层峰会</div> <div>Senior executive strategic summit</div>
<div>中国太保和三井住友高层峰会</div> <div>Senior executive strategic summit</div>
<div>全球医疗创新项目落地转化发展大会</div> <div>China Conference on the Translation of Global Medical Innovation Projects</div>

主办单位 Host	举办场地 Venue	举办日期 Date	举办时间 Time
<div>中国有色矿业集团有限公司</div> <div>China Nonferrous Metal Mining (Group) Co., Ltd</div>	<div>会议室 M1-03</div> <div>Meeting Room M1-03</div>	11-07	10:00-12:00
<div>招商局集团有限公司</div> <div>CHINA MERCHANTS GROUP LIMITED</div>	<div>会议室 M4-01</div> <div>Meeting Room M4-01</div>	11-06	14:00-16:00
<div>中国核工业集团有限公司</div> <div>China National Nuclear Corporation</div>	<div>会议室 C0-06</div> <div>Meeting Room C0-06</div>	11-06	14:30-16:30
<div>中粮集团有限公司</div> <div>CFOCO Corporation</div>	<div>会议室 M1-02</div> <div>Meeting Room M1-02</div>	11-06	14:00-18:00
<div>国家开发投资集团有限公司</div> <div>State Development & Investment Corp.,Ltd.</div>	<div>会议室 M1-04</div> <div>Meeting Room M1-04</div>	11-07	14:00-18:00
<div>中国海洋石油集团有限公司</div> <div>China National Offshore Oil Corporation</div>	<div>会议室 C0-02</div> <div>Meeting Room C0-02</div>	11-07	08:00-12:00
<div>中国宝武钢铁集团有限公司</div> <div>CHINA BAOWU STEEL GROUP CORPORATION LIMITED</div>	<div>会议室 B0-01</div> <div>Meeting Room B0-01</div>	11-08	14:00-18:00
<div>中国南方航空集团有限公司</div> <div>China Southern Air Holding Company Limited</div>	<div>会议室 C0-04</div> <div>Meeting Room C0-04</div>	11-07	14:00-16:00
<div>中国石油化工集团有限公司</div> <div>SINOPEC GROUP</div>	<div>平行论坛 D1</div> <div>Hall 4.2 D1</div>	11-08	08:30-12:00
<div>中国交通建设集团有限公司</div> <div>CHINA COMMUNICATIONS CONSTRUCTION</div>	<div>会议室 C0-03</div> <div>Meeting Room C0-03</div>	11-08	08:00-12:00
<div>航天信息股份有限公司</div> <div>Aisino Corporation</div>	<div>会议室 C0-10</div> <div>Meeting Room C0-10</div>	11-07	14:00-17:00
<div>航天云网科技发展有限公司</div> <div>CASICloud-Tech Co., Ltd</div>	<div>会议中心-23米层 会议室 北02</div> <div>23m ceiling Conference Room North 02</div>	11-06	14:00-16:00
<div>中国太平洋保险(集团)股份有限公司</div> <div>China Pacific Insurance(Group)Co.,Ltd</div>	<div>会议室 M8-04</div> <div>Meeting Room M8-04</div>	11-06	08:00-12:00
<div>中国太平洋保险(集团)股份有限公司</div> <div>China Pacific Insurance(Group)Co.,Ltd</div>	<div>会议室 M8-01</div> <div>Meeting Room M8-01</div>	11-06	08:00-10:00
<div>中国医药保健品进出口商会</div> <div>China Chamber of Commerce for Import and Export of Medicines and Health Products</div>	<div>平行论坛 A1</div> <div>Hall 4.2 A1</div>	11-08	14:00-18:00

活动名称 Activity Name
高端智造引领高质量发展-世界500强企业产能合作对话会 High-end Intellectual Manufacture Boosts High-quality Development-Dialogue with Fortune Global 500
2019中国消费科技趋势论坛暨粤港澳大湾区(珠海)投资环境推介会 2019 China Consumer Technology Trends Forum and Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area (Zhuhai) Investment Promotion
“新时代, 品质商品进入中国全新旅程”第二届全球中小企业进口贸易服务论坛 Don't Get Left Behind — The New Era Import Services Forum for Global SMEs
汇率决定和风险防范 The exchange rate determination and risk prevention in trade
全病程智能管理平台媒体发布会 Whole Course AI Disease Management Program Press Conference
“光明中心”暨眼健康联盟启动仪式 Launching Ceremony of Bright Center and Eye Health Alliance
阿斯顿马丁与国机集团战略合作签字仪式 Aston Martin & SINOMAC Group Strategic Cooperation Signing Ceremony
霍尼韦尔UOP未来炼化 媒体发布会 Honeywell UOP Refinery of the Future Press Conference
霍尼韦尔智能建筑科技集团签约仪式 Honeywell Building Technologies Signing Ceremony
“全球新”产品发布和宣讲以及阿斯利康创新项目签约仪式 Signing Ceremony of AstraZeneca’ s "First in World" Product and Signing Ceremony of AstraZeneca Innovation Project
创新引入, 信心中国——全球首个鸟苷酸环化酶激动剂令泽舒新品发布会暨创新引入中国签约仪式以及阿斯利康与北京市政府合作签约发布会 Linzess New Product Launch and Signing Ceremony of Introducing Innovative Drugs into China and Signing Ceremony of AstraZeneca and Beijing Municipal Government
阿斯利康新业务计划发布 Signing Ceremony of AstraZeneca’ s New Business Initiative

主办单位 Host	举办场地 Venue	举办日期 Date	举办时间 Time
中国机电产品进出口商会、中国通用技术(集团)控股有限责任公司、天津市商务局 China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products, China General Technology (Group) Holding,Co.,Ltd., Tianjin Municipal Bureau of Commer	会议室 C0-05 Meeting Room C0-05	11-06	14:00-18:00
中国机电产品进出口商会 China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products	会议室 M1-03 Meeting Room M1-03	11-07	14:00-17:00
中国国际商会、中国商业联合会、香港经纬集团、全球商品博览汇有限公司 China Chamber of International Commerce (CCOIC), China General Chamber of Commerce (CGCC), Hong Kong KingWai Group, International Merchandise Exchange&Exhibition	会议室 B0-02 Meeting Room B0-02	11-08	09:00-11:00
上海发展研究基金会、上海市国际贸易促进委员会 Shanghai Development Research Foundation & Council for the Promotion of International Trade Shanghai	悦影绘(大地)影院场地 5号厅 The WEIN (Dadi) Theater Hall 5	11-07	14:00-18:00
诺华制药 Novartis Pharma AG	会议中心-23米层 会议室 北03 23m ceiling Conference Room North 03	11-06	10:00-12:00
诺华制药 Novartis Pharma AG	会议中心-23米层 会议室 北03 23m ceiling Conference Room North 03	11-06	14:00-16:00
阿斯顿马丁拉共达(中国)汽车销售有限公司 Aston Martin Lagonda (China) Automobile Distribution Co., Ltd.	会议室 M1-04 Meeting Room M1-04	11-06	10:00-12:00
霍尼韦尔(中国)有限公司 Honeywell (China) Co., Ltd	会议室 M4-02 Meeting Room M4-02	11-06	08:00-12:00
霍尼韦尔(中国)有限公司 Honeywell (China) Co., Ltd	会议室 M4-02 Meeting Room M4-02	11-06	14:00-16:00
阿斯利康 AstraZeneca China	会议室 M3-01 Meeting Room M3-01	11-08	09:00-17:00
阿斯利康 AstraZeneca China	悦影绘(大地)影院场地 18号厅 The WEIN (Dadi) Theater Hall 18	11-07	08:00-18:00
阿斯利康 AstraZeneca China	悦影绘(大地)影院场地 18号厅 The WEIN (Dadi) Theater Hall 18	11-08	08:00-12:00

活动名称 Activity Name
院长论坛 Hospital President Forum
阿斯利康经销商签约仪式 Signing Ceremony of AstraZeneca and Distributors
阿斯利康与上海市政府合作项目签约发布会 Signing Ceremony of AstraZeneca and Shanghai Municipal Government
汽车电子产品推介会 Automotive Electronics Products Promotion
理光集团中国综合战略发布暨合作签约仪式 RICOH Group China Comprehensive Strategy Release and Signing Ceremony
第二届虹桥国际健康科技创新论坛 The Second Hongqiao International HealthTech Innovation Forum
5G 洞见V来——2019国际进口跨境创新合作峰会5G See the Future -2019 International Import Cross-border Innovation Cooperation Summit
智能放疗研讨会 Elekta Intelligent Radiotherapy Forum
礼来商业战略合作伙伴签约仪式暨拓咨®商业上市会 Lilly Strategic Partner Signing Ceremony-Taltz® Launch Meeting
助力“健康中国2030”，易相伴·达万家——礼来度易达“易相伴”患者福利项目点亮仪式暨新闻发布会 Contributing to Healthy China 2030--Lilly Trulicity PBP Program Signing Ceremony and Media Conference
礼赞中国·再“造”百年辉煌——礼来中国媒体沟通会 The Journey to Another Century of Glory--Lilly China Media Conference
“礼来携手信达生物, 共同助力中国医药创新”媒体沟通会 Acceleration and Innovation of Chinese New Drug Development-Lilly and Innovent Joint Media Conference
赛诺菲巴斯德数字化项目签约仪式 Sanofi Pasteur digital project MOU signing ceremony
通用电气2019年进口博览会客户洽谈会 GE 2019 CIIE Customer Meeting
勃林格殷格翰创新大赛启动媒体沟通会、勃林格殷格翰与互联网医院合作媒体沟通会 Boehringer Ingelheim press briefing
依视路青少年近视管理启动会 Essilor Kids Myopia Management Launch

主办单位 Host	举办场地 Venue	举办日期 Date	举办时间 Time
阿斯利康 AstraZeneca China	会议室 M3-01 Meeting Room M3-01	11-07	08:00-12:00
阿斯利康 AstraZeneca China	会议室 M3-01 Meeting Room M3-01	11-06	08:00-12:00
阿斯利康 AstraZeneca China	悦影绘(大地) 影院场地 18号厅 The WEIN (Dadi) Theater Hall 18	11-06	08:00-12:00
IEE公司 IEE S.A.	会议室 M3-03 Meeting Room M3-03	11-06	14:00-16:00
株式会社理光 RICOH Company, Ltd.	会议室 M5-03 Meeting Room M5-03	11-06	10:00-12:00
上海复星高科技(集团)有限公司 Shanghai Fosun High Technology (Group) Co., Ltd	平行论坛 圆厅 Hall 4.2 Round Hall	11-06	08:00-12:00
奥买家电子商务有限公司 Aomaijia E-commerce Company Limited	平行论坛 C2 Hall 4.2 C2	11-08	14:00-18:00
瑞典医科达 Elekta Instrument AB	会议室 M7-02 Meeting Room M7-02	11-07	10:00-12:00
礼来制药 Eli Lilly and Company	会议室 M7-04 Meeting Room M7-04	11-07	10:00-12:00
礼来制药 Eli Lilly and Company	会议室 M7-04 Meeting Room M7-04	11-07	13:00-15:00
礼来制药 Eli Lilly and Company	会议室 M7-04 Meeting Room M7-04	11-06	14:00-16:00
礼来制药 Eli Lilly and Company	会议室 M7-04 Meeting Room M7-04	11-07	15:00-17:00
赛诺菲 Sanofi	会议室 M7-03 Meeting Room M7-03	11-07	08:00-12:00
通用电气 General Electric	会议室 M4-03 Meeting Room M4-03	11-06	14:00-18:00
勃林格殷格翰(中国)投资有限公司 Boehringer Ingelheim China	会议室 M2-02 Meeting Room M2-02	11-07	14:00-18:00
依视路集团 Essilor International	会议室 M7-01 Meeting Room M7-01	11-08	14:30-18:00

活动名称 Activity Name	
《普华永道独角兽CEO调研》报告发布 Report launch of PwC China Unicorn Survey	
《普华永道独角兽CEO调研2019》报告发布主题圆桌论坛 PwC China Unicorn CEO Survey Launch Series – Client Roundtable	
船用润滑油产品合作框架协议签约仪式 The Signing Ceremony of Framework Cooperation Agreement (Marine Lubricant) between Shell Marine and SHANGHAI HEBO MARINE & TRADING and CCCC National Engineer Research Center of Dredging Technology and Equipment Co., Ltd	
上海交通大学健康管理与服务创新中心与立陶宛健康科学大学签约仪式 Health Management and Service Innovation Center of Shanghai Jiao Tong University and Lithuanian University of Health Sciences	
包钢集团-康明斯战略合作签约仪式 Baogang Group-Cummins Strategic Cooperation Signing Ceremonon	
大爱无界·创领未来 2019 长三角康复辅助器具产业创新论坛 International Rehabilitation Aids Industry Innovation Forum	
进博会给“一带一路”沿线国家酒类产品带来的机遇 Opportunity to Wine made from 'the Belt and Road Initiatives' Countries from CIIE	
智能跨境贸易保险平台签约启动仪式 Smart International Trade Insurance Platform Signing and Launching Ceremony	
深圳交易团怡亚通与战略合作方集体签约仪式 Shenzhen trading group EA —Strategic Cooperations collective signing ceremony	
全球跨境供应链共享共建对接洽谈会 Match Making in Global Cross-border Supply Chain on Co-using and Co-construction	
品质生活国际论坛 International Forum on Quality Life	
2019一带一路国际货运物流发展合作高峰论坛 2019 Belt and Road Forum for International Freight Logistics Development and Cooperation	
2019中国进口煤峰会 2019 China Import-coal Summit	

主办单位 Host	举办场地 Venue	举办日期 Date	举办时间 Time
普华永道 PwC	会议室 M3-02 Meeting Room M3-02	11-06	09:00-11:00
普华永道 PwC	会议室 M2-03 Meeting Room M2-03	11-06	14:00-16:00
壳牌船舶新加坡 SHELL MARINE PRODUCTS SINGAPORE	会议中心-23米层 会议室 南03 23m ceiling Conference Room South 03	11-08	10:00-12:00
海博来国际医疗技术有限公司 Crises Research Center	会议室 C0-12 Meeting Room C0-12	11-06	10:00-12:00
康明斯发动机(北京)有限公司 Cummins Engine (Beijing) Co., Ltd.	会议中心-23米层 会议室 南02 23m ceiling Conference Room South 02	11-06	09:00-11:00
东浩兰生集团 Donghao Lansheng Group	悦影绘(大地) 影院场地 1号厅 The WEIN (Dadi) Theater Hall 1	11-06	13:30-17:30
上海外高桥国际酒类展示贸易中心有限公司、上海市外高桥国际贸易营运中心有限公司 Shanghai Waigaoqiao International Exhibition & Trading Center of Wine & Beverage Co.,Ltd, Shanghai Waigaoqiao International Trading Operating	会议室 M4-01 Meeting Room M4-01	11-07	14:00-16:00
上海保险交易所股份有限公司、三井住友海上火灾保险(中国)有限公司 Shanghai Insurance Exchange Co.,Ltd, Mitsui Sumitomo Insurance (China) Company, Limited	会议室 M2-02 Meeting Room M2-02	11-06	14:00-16:00
深圳市怡亚通供应链股份有限公司 Eternal Asia Supply Chain Management Ltd	会议室 C0-04 Meeting Room C0-04	11-06	10:00-12:00
中国仓储与配送协会 China Association Of Warehousing And Distribution	会议室 C0-09 Meeting Room C0-09	11-07	14:00-18:00
中国商业联合会 China General Chamber of Commerce	会议中心-23米层 会议室 南03 23m ceiling Conference Room South 03	11-07	08:00-12:00
中国国际货运代理协会 CHINA INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDERS ASSOCIATION	会议室 C0-06 Meeting Room C0-06	11-08	14:00-16:00
中国煤炭运销协会 China Coal Transportation and Distribution Association	平行论坛 A1 Hall 4.2 A1	11-09	08:00-12:00

活动名称 Activity Name
2019全球贸易与国际物流高峰论坛 2019 Global Trade and International Logistics Summit Forum
“设计, 让生活更美好”创新设计论坛 Better Design, Better Life
“国际公共采购投标分析师”知识体系发布的活动 及“上合服务贸易(青岛)创新示范区项目”签约及核心工作要点发布 Public Procurement Bidding Analyst knowledge framework publication & Signing Ceremony of Shanghai Cooperative Trade-in-Service (Qingdao) Innovative Project
支撑产业高质量发展——现代职业教育使命论坛 Forum on the mission of modern vocational education - to support the high-quality development of the industry
华品出海赋能中国品牌全球化 Huapin enables the globalization of Chinese brands
世界并购大会 World M&A Summit
小红书美好生活产业论坛 Xiaohongshu Lifestyle Forum
2019中国文旅产品国际营销年会 文化和旅游消费国际合作论坛 The Annual International Marketing Conference on Chinese Culture and Tourism Products International Cooperation Forum on Culture and Tourism Consumption
进口食品论坛暨采购签约会 Imported Food Forum & Purchasing and Marketing Signing ceremony
中国国际进口博览会上海交易团大型零售采购商联盟集中采购签约仪式 Signing Ceremony for Procurement of Large Retail Purchaser Alliance, China International Import Expo,Shanghai Trading Delegation
上海市级医院大型医用设备集中采购签约仪式及新品首发式 group procurement signing ceremony of large medical equipments by shanghai municipal hospitals
“新进口、新贸易、新经济”发布与签约活动 ‘New Import, New Trade, New Economy’ Launch Platform and Signing Ceremony
全民健康, 慢病管理 Universal Health Management of Chronic Disease

主办单位 Host	举办场地 Venue	举办日期 Date	举办时间 Time
中国交通运输协会 China Communications and Transportation Association	会议室 C0-03 Meeting Room C0-03	11-07	09:30-11:30
全国工商联家具装饰业商会、月星集团 China Furniture & Decoration Chamber of Commerce (CFDCC), Yuexing Group	会议室 M6-02 Meeting Room M6-02	11-06	14:00-18:00
中国联合国采购促进会 The China Association for Promoting UN Procurement (CAPUNP)	会议室 M3-03 Meeting Room M3-03	11-06	08:00-12:00
中国职业技术教育学会 THE CHINESE SOCIETY FOR TECHNICAL AND VOCATIONAL EDUCATION	会议室 C0-02 Meeting Room C0-02	11-09	09:00-11:00
全国城市工业品贸易中心联合会、中国民营经济国际合作商会 The Federation Of Consumer Products Trade Center Of All China Cities, ChinaInternationalChamberofCommerceforthePrivateSector	会议室 M1-02 Meeting Room M1-02	11-08	14:00-16:00
中国国际商会、上海联合产权交易所、国际资本市场协会、上海 美国商会、上海金融业联合会、中国欧盟商会 China Chamber of International Commerce, Shanghai United Assets and Equity Exchange, ICMA International Capital Market Association, The American Chamber of Commerce in Shanghai, Shanghai Financial Association、European Union Chamber of Commerce in China	平行论坛 圆厅 Hall 4.2 Round Hall	11-08	14:00-18:00
行吟信息科技(上海)有限公司 Xingin Information Technology (Shanghai) Co., Ltd.	会议室 C0-01 Meeting Room C0-01	11-07	14:00-18:00
国家对外文化贸易基地(上海)、中国对外文化集团有限公司 NATIONAL BASE FOR INTERNATIONAL CULTURAL TRADE (SHANGHAI), China Arts and Entertainment Group Ltd.	会议室 C0-05 Meeting Room C0-05	11-07	14:00-18:00
上海华辰隆德丰企业集团有限公司 SHANGHAI HUACHEN LONGDEFENG (GROUP) CO., LTD	平行论坛 B1 Hall 4.2 B1	11-08	14:00-16:00
中国国际进口博览会上海交易团大型零售采购商联盟 Large Retail Purchaser Alliance,China International Import Expo, Shanghai Trading Delegation	会议室 C0-01 Meeting Room C0-01	11-08	14:00-16:00
上海申康医院发展中心、东方国际(集团)有限公司 Shanghai Hospital Development Center & OrientalInternationa (group) Co., Ltd.	平行论坛 A2 Hall 4.2 A2	11-08	09:00-11:00
东方国际(集团)有限公司 ORIENT INTERNATIONAL (HOLDING)CO.,LTD.	平行论坛 D1 Hall 4.2 D1	11-07	14:30-16:30
中国医药保健进出口商会、东方国际(集团)有限公司 China Chamber of Commerce for Import and Export of Medicines and Health Products、Orient International (Holding) Co., Ltd	会议室 B0-01 Meeting Room B0-01	11-09	10:00-12:00

活动名称 Activity Name
外高桥国际医疗器械展示交易中心助力进博会 The assistance of Wai Gaoqiao International Dedical Equipment Exhibition and Trading center to CIIE
上海自贸区国际文化投资发展有限公司和G4Si签约仪式 Signing Ceremony between FTZ ART & G4Si
进博会给进口化妆品带来的机遇 Opportunity to Cosmetic Business from CIIE
第二届“联通世界与未来”国际研讨会 The Second Annual International Symposium on Connecting the World and the Future
中欧企业家大会 China Europe CEO Summit
非洲·拉美地区经贸洽谈会 Economic and Trade Fair for China, Africa and Latin America Cooperation
数字时代进口新机遇——天猫直播秀 New opportunities for import in digital era -- live streaming of Tmall Global
陆家嘴:中国链接全球的重要力量 Lujiazui: China Strength Global Access

主办单位 Host	举办场地 Venue	举办日期 Date	举办时间 Time
上海市外高桥国际贸易营运中心有限公司 Shanghai Waigaoqiao International Trading Operating Center Co., LTD	会议室 M4-01 Meeting Room M4-01	11-07	09:30-11:30
上海自贸区国际文化投资发展有限公司 SHANGHAI FTZ INTERNATIONAL CULTURE INVESTMENT AND DEVELOPMENT CO.,LTD	会议中心-23米层 会议室 南002 23m ceiling Conference Room 南 002	11-08	14:00-16:00
上海市食品药品安全研究会进出口化妆品专业委员会、上海市外高桥国际贸易营运中心有限公司 Shanghai Association of Food and Drug Safety professional Committee of import and Export of Cosmetics, Shanghai Waigaoqiao International Trading Operating Center Co., LTD	会议室 M4-02 Meeting Room M4-02	11-07	14:00-16:00
上海全球治理与区域国别研究院 Shanghai Academy of Global Governance and Area Studies	会议室 C0-02 Meeting Room C0-02	11-08	08:00-12:00
中国工商银行 Industrial and Commercial Bank of China	会议中心-主会场 西厅 West Hall—Main Venue	11-06	09:00-13:00
中国工商银行、南非标准银行 Industrial and Commercial Bank of China, Standard Bank of South Africa	会议中心-主会场 西厅 West Hall—Main Venue	11-06	14:00-18:00
淘宝中国控股有限公司 Taobao China Holding Limited	会议室 C0-14 Meeting Room C0-14	11-06	14:00-18:00
陆家嘴金融城理事会 Shanghai Lujiazui Financial City Council	平行论坛 A2 Hall 4.2 A2	11-08	14:00-18:00

